

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 466 (2018.03) PS / 95



1 609 92A 466

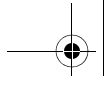
GTS 10 J Professional

**HEAVY
DUTY**

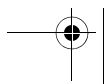
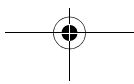
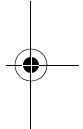
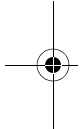
 **BOSCH**

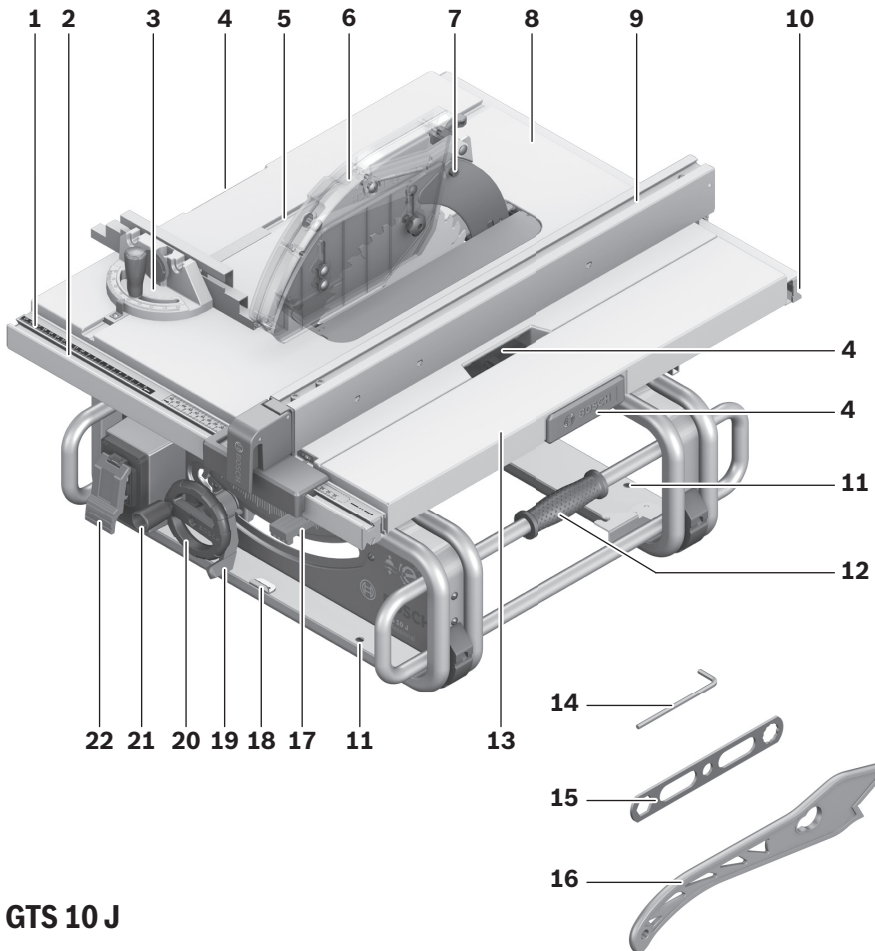
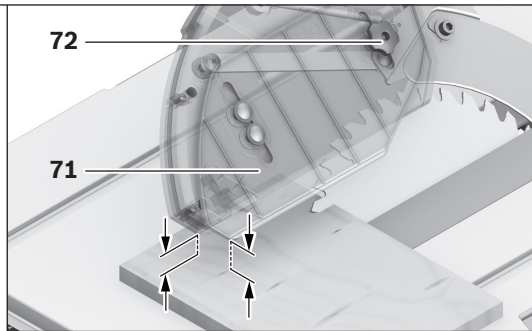
- en** Original instructions
- cn** 正本使用说明书
- tw** 原始使用說明書
- ko** 사용 설명서 원본
- th** หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ
- id** Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal
- vi** Bản gốc hướng dẫn sử dụng



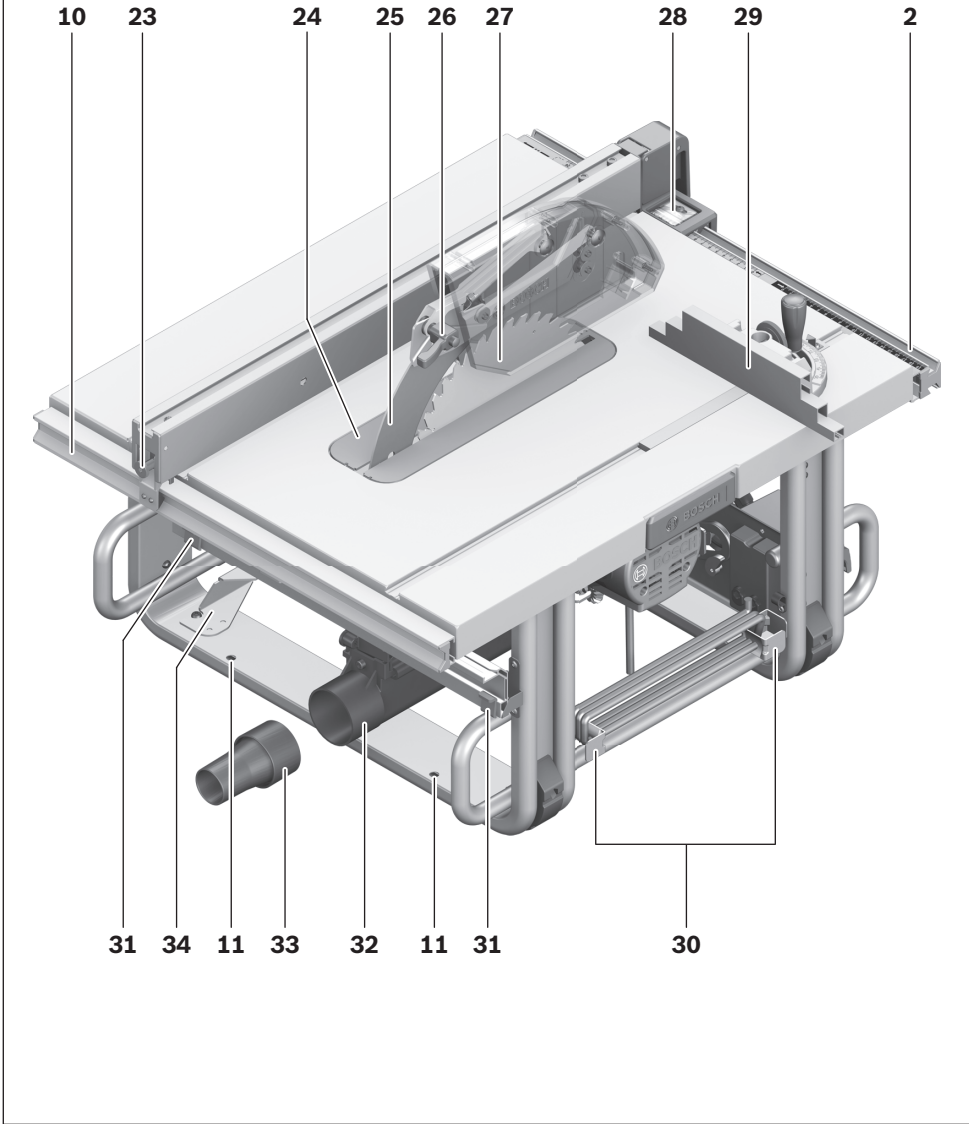


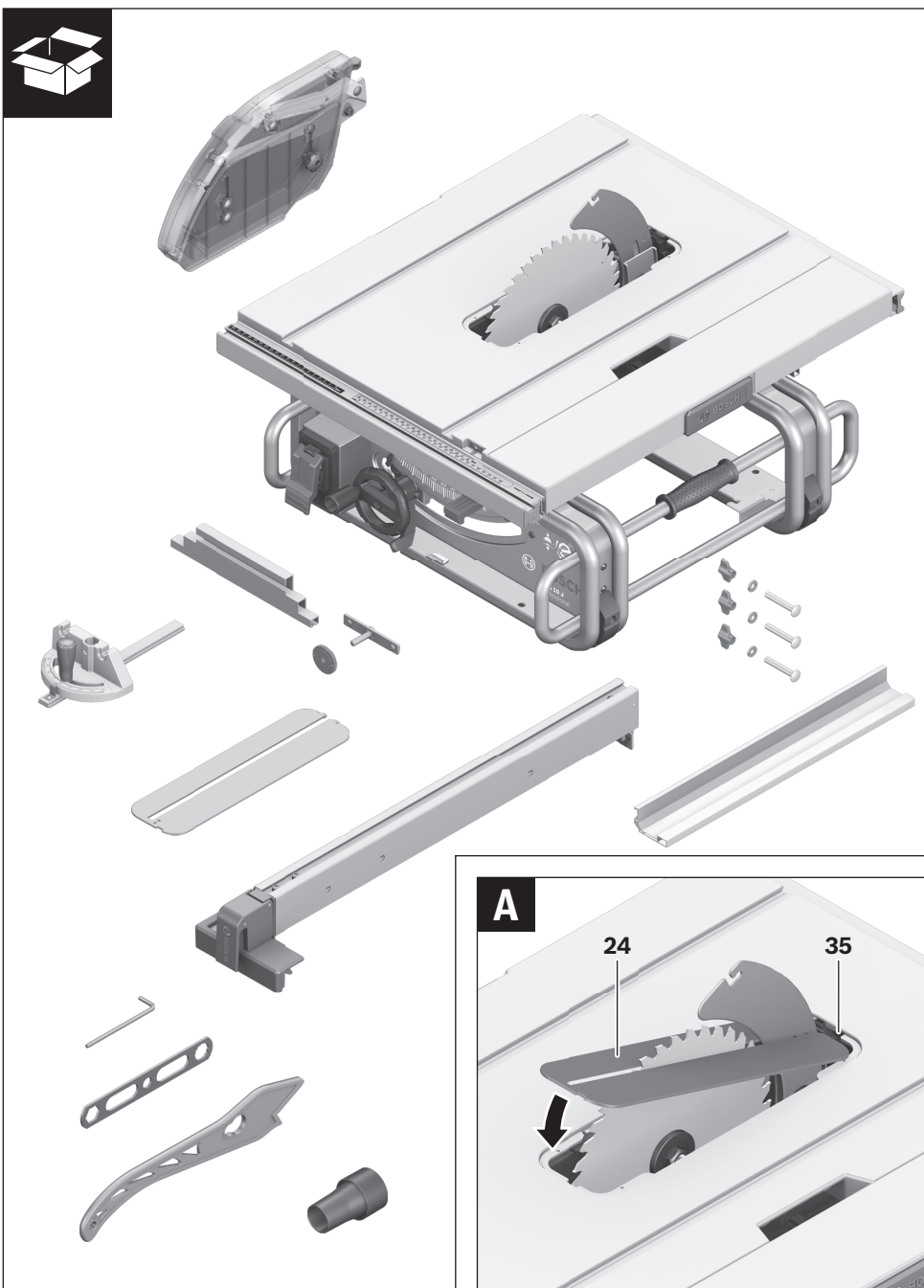
English	Page	15
中文	页	28
中文	頁	38
한국어	페이지	48
ภาษาไทย	หน้า	59
Bahasa Indonesia	Halaman	70
Tiếng Việt	Trang	82

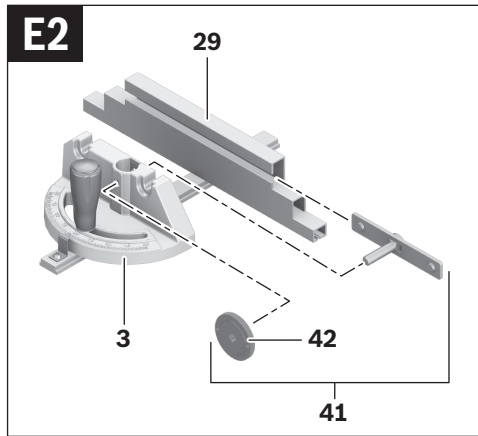
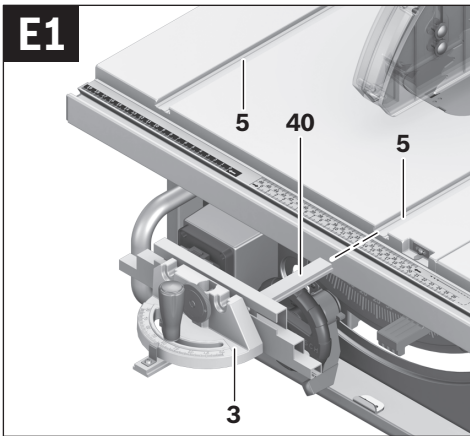
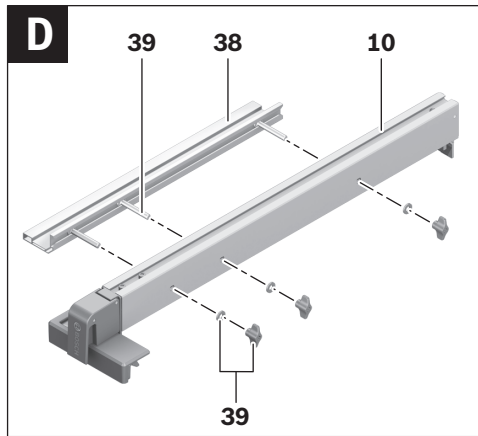
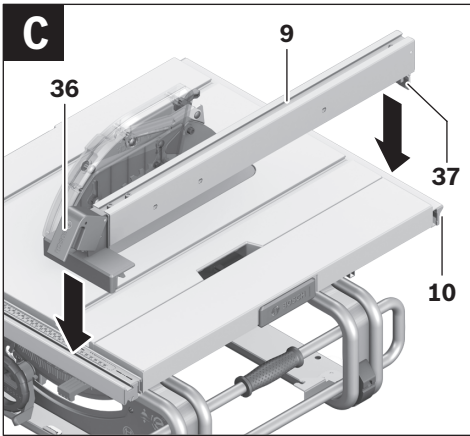
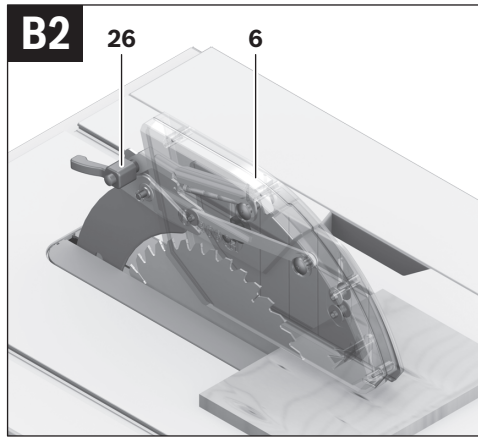
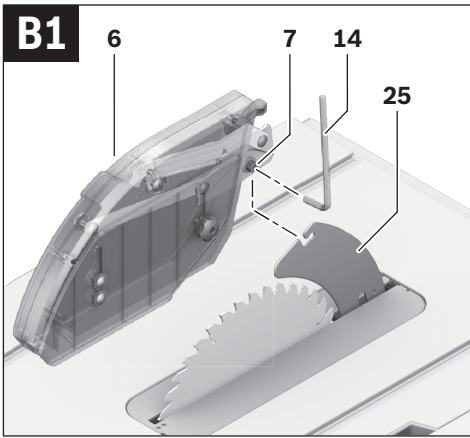


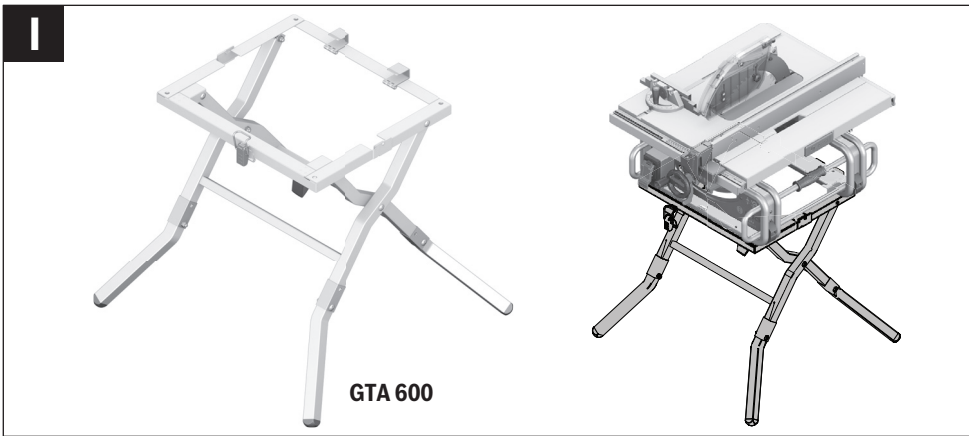
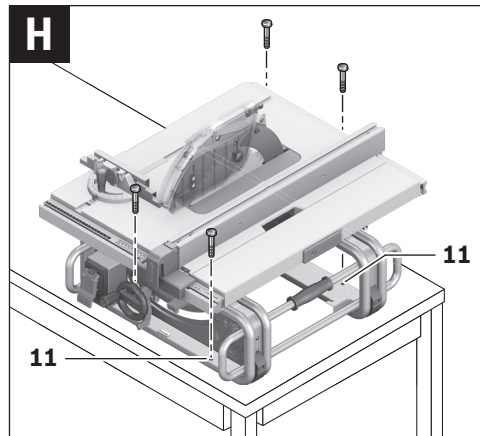
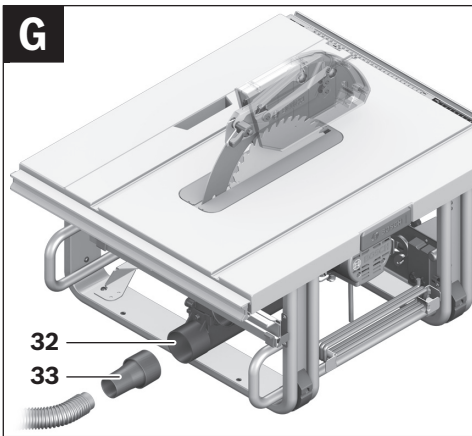
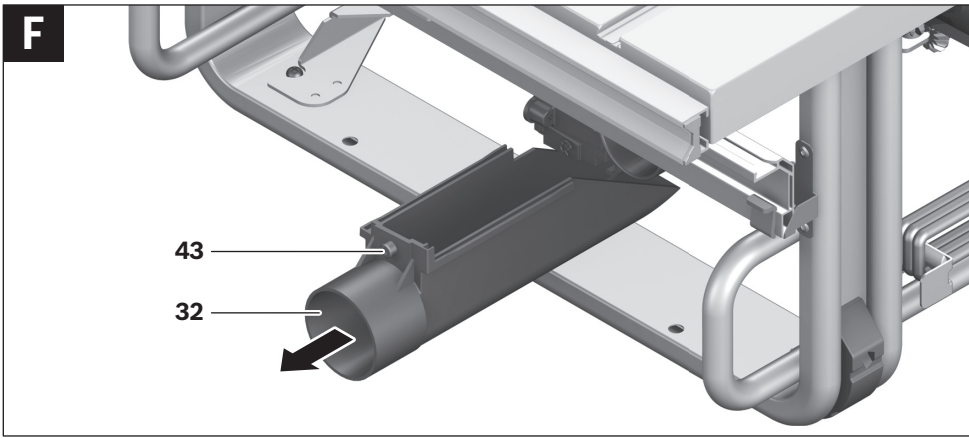


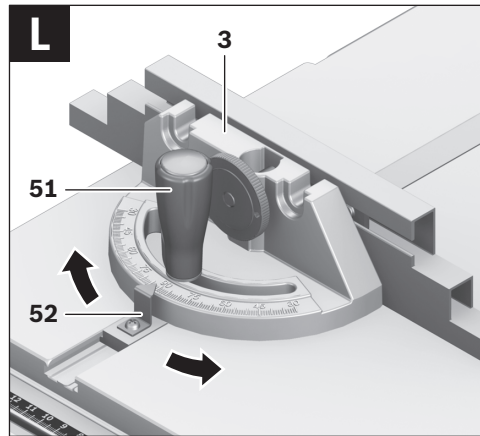
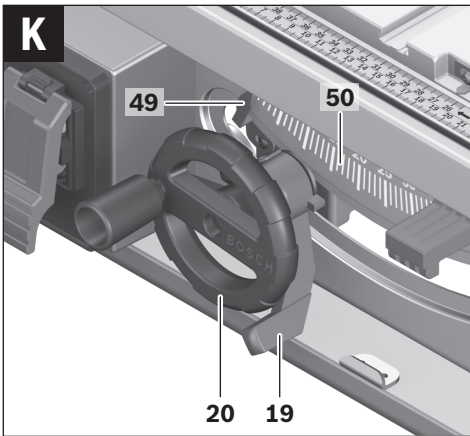
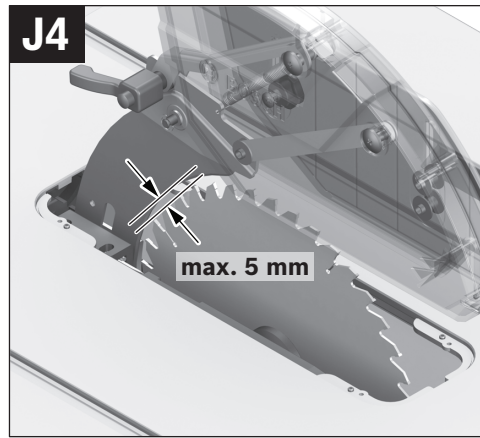
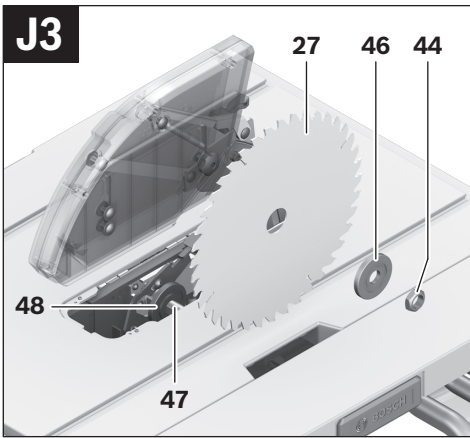
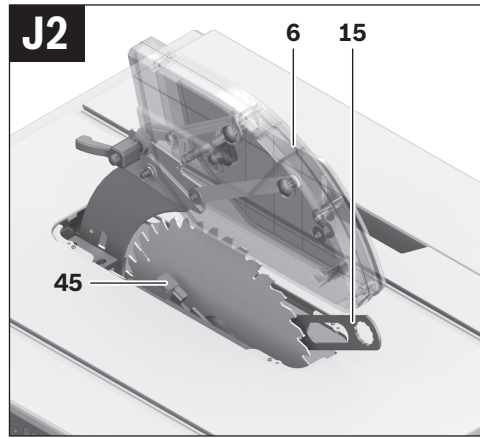
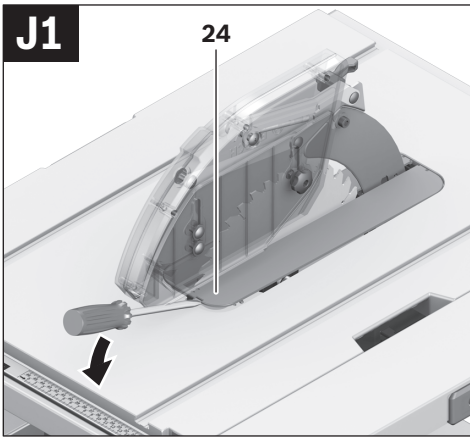
GTS 10 J

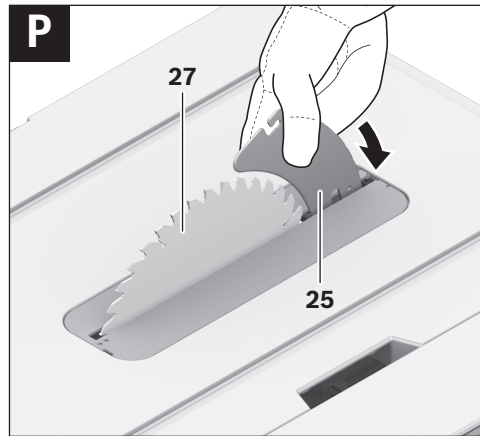
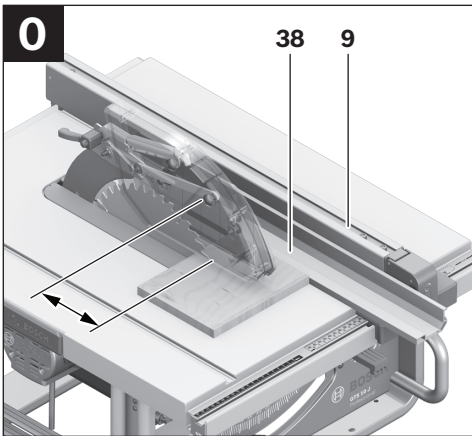
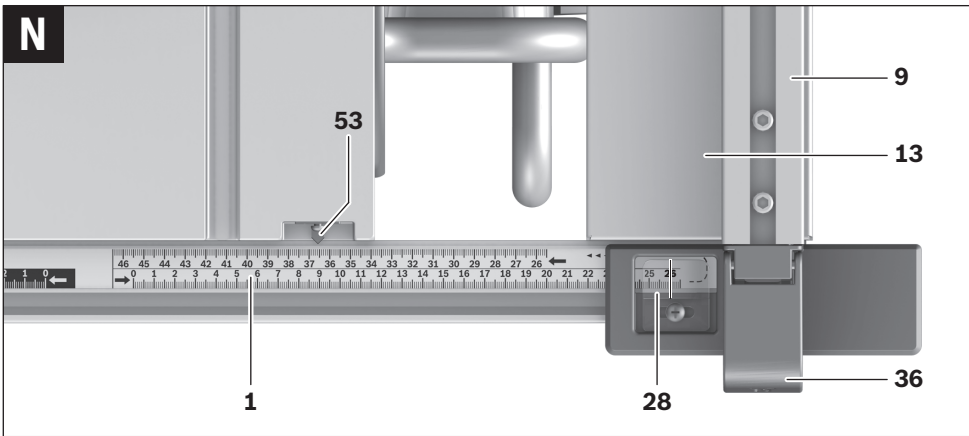
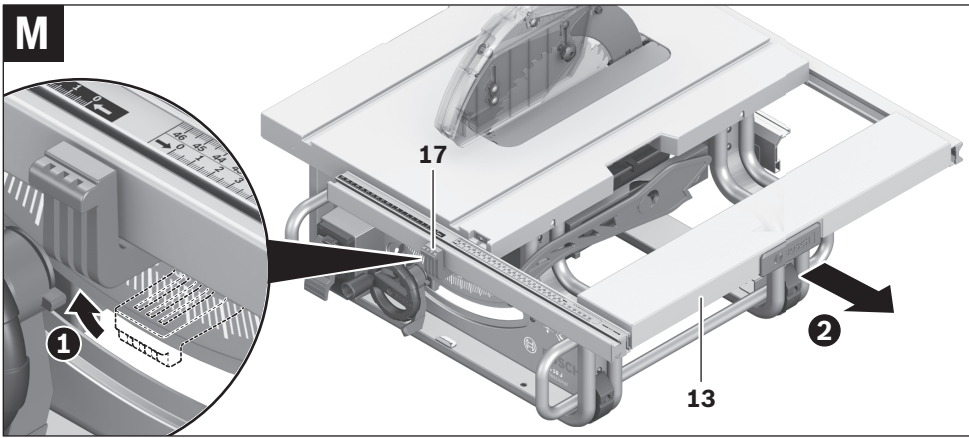


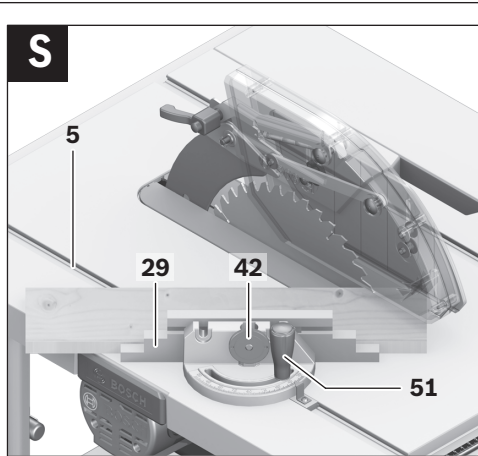
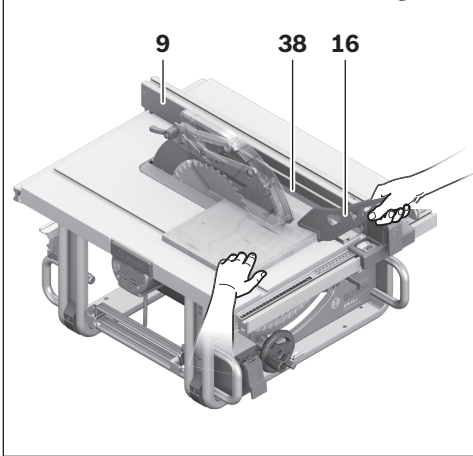
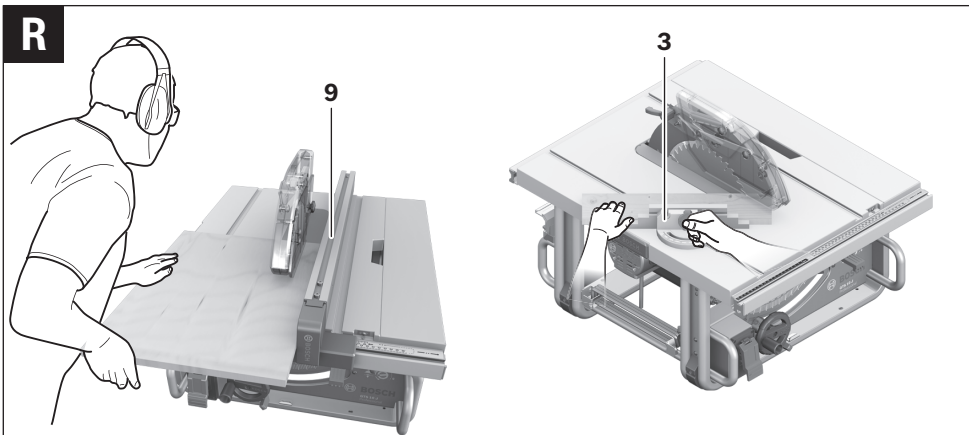
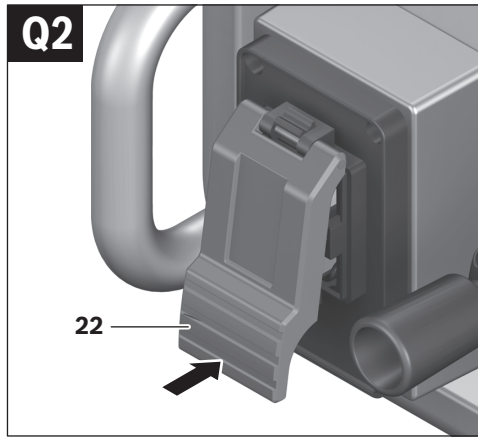
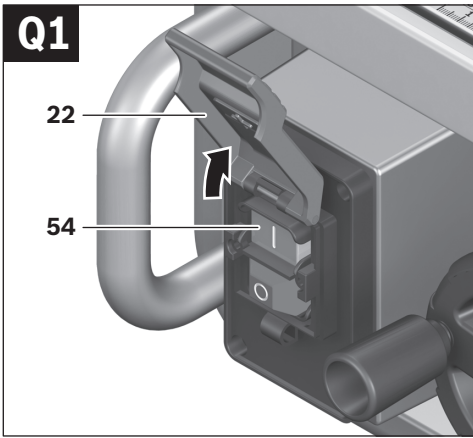


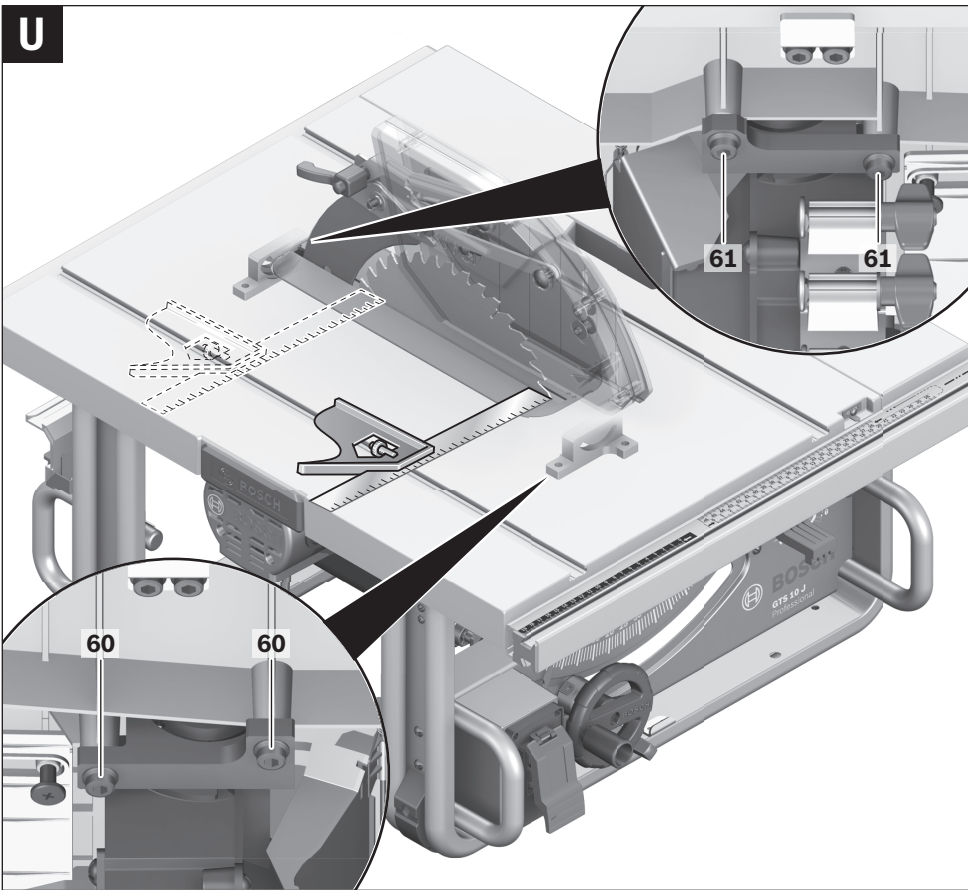
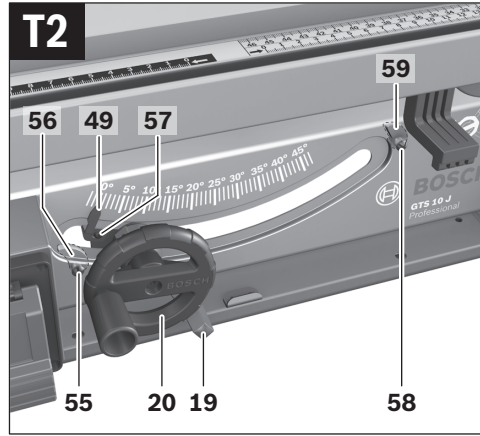
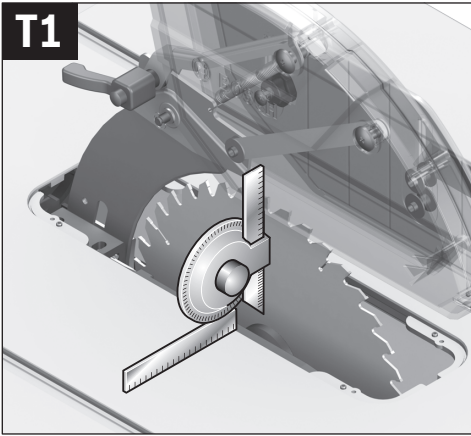




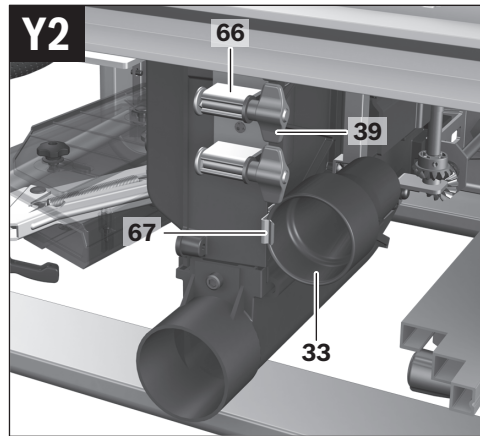
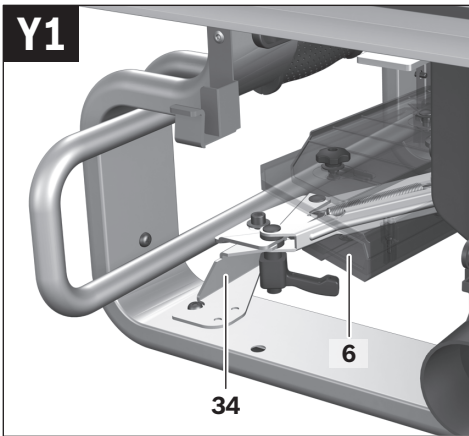
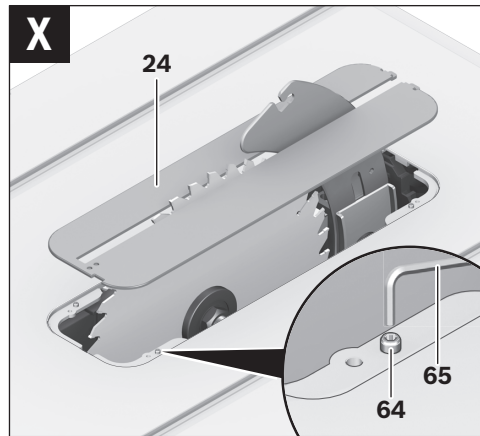
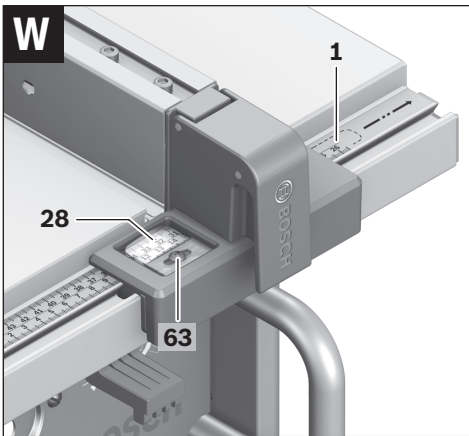
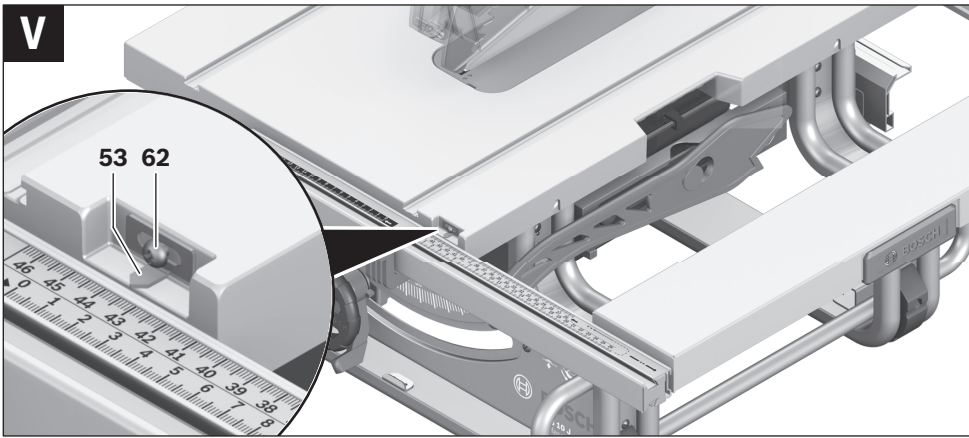


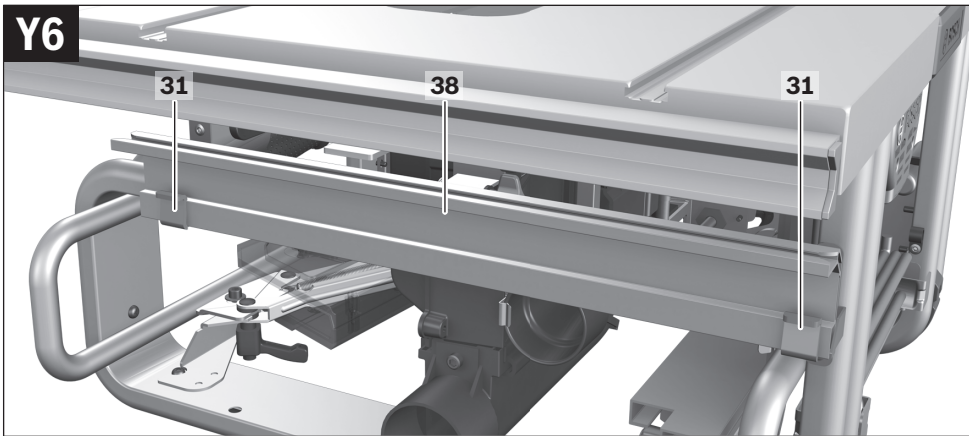
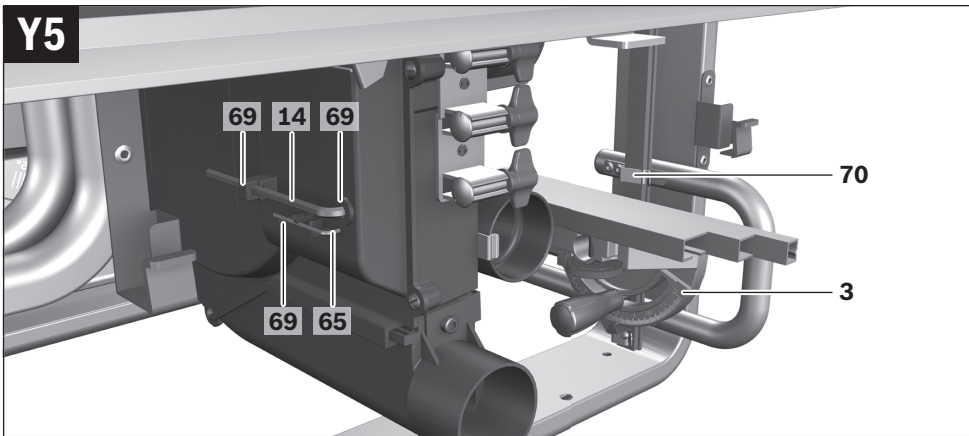
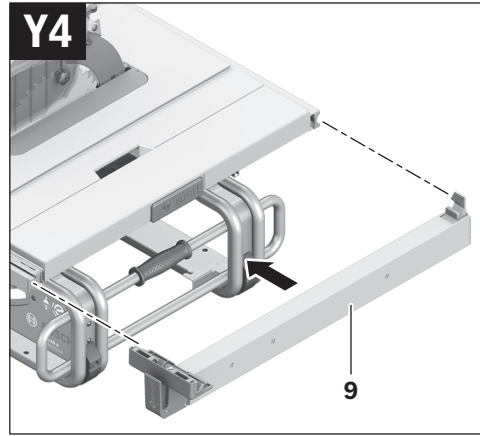
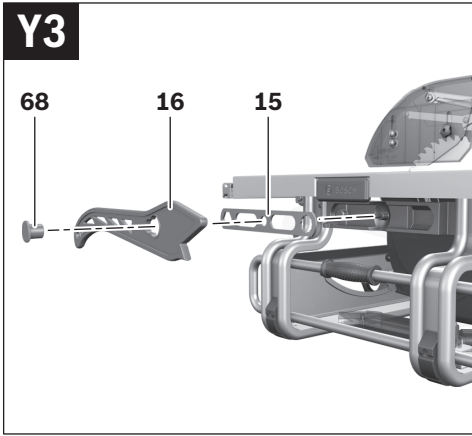




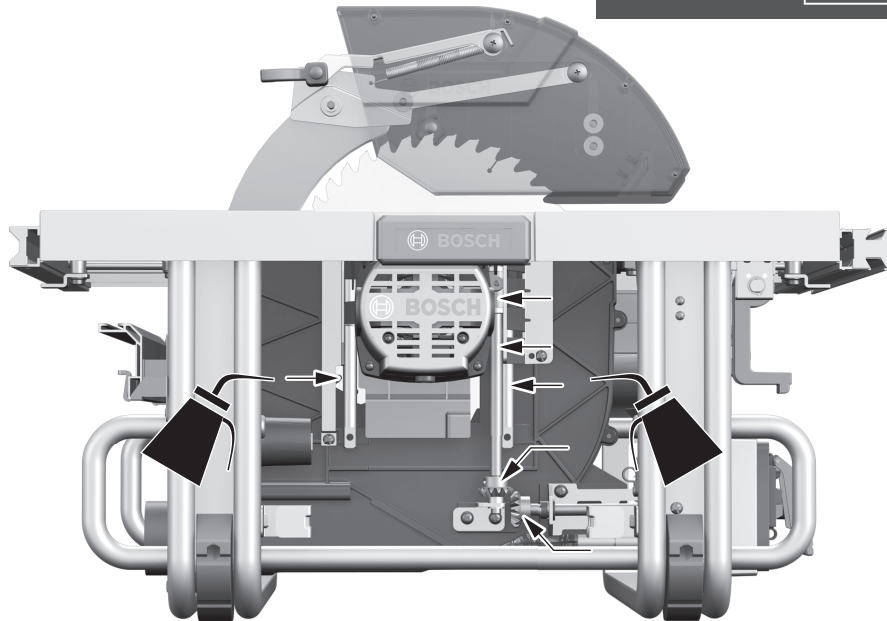
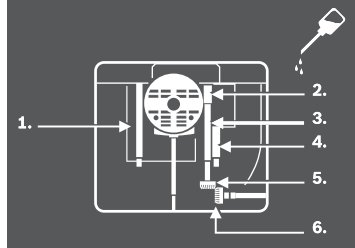


12 |





Z



English

Safety Notes

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection

used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

16 | English

Safety instructions for table saws

- ▶ **Never stand on the power tool.** Serious injuries can occur when the power tool tips over or when inadvertently coming into contact with the saw blade.
- ▶ **Take care that the blade guard operates properly and can move freely.** Always adjust the blade guard in such a manner that it faces loosely against the workpiece when sawing. Never clamp the blade guard when it is open.
- ▶ **Keep hands away from the cutting area while the machine is running.** Danger of injury when coming in contact with the saw blade.
- ▶ **Never reach behind the saw blade in order to hold the workpiece, remove saw dust/wood chips or for any other reason.** The clearance of your hand to the rotating saw blade is too small.
- ▶ **Guide the workpiece against the saw blade only when the machine is switched on.** Otherwise there is damage of kickback, when the saw blade becomes wedged in the workpiece.
- ▶ **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- ▶ **Operate the power tool only when the work area to the workpiece is clear of any adjusting tools, wood chips, etc.** Small pieces of wood or other objects that come in contact with the rotating saw blade can strike the operator with high speed.
- ▶ **Only saw one workpiece at a time.** Workpieces placed on top or aside of each other can cause the saw blade to jam or the workpieces to move against each other while sawing.
- ▶ **Always use the parallel guide or the angle guide.** This improves the cutting accuracy and reduces the possibility of saw blade binding.
- ▶ **Use the machine for grooving or rebating only with an appropriately suitable protective device (e. g. a tunnel blade guard, featherboard).**
- ▶ **Do not use the machine for cutting slots (stopped grooves).**
- ▶ **Use the machine only for cutting the materials listed under Intended Use.** Otherwise, the machine can be subject to overload.
- ▶ **If the saw blade should become jammed, switch the machine off and hold the workpiece until the saw blade comes to a complete stop. To prevent kickback, the workpiece may not be moved until after the machine has come to a complete stop.** Correct the cause for the jamming of the saw blade before restarting the machine.
- ▶ **Do not use dull, cracked, bent or damaged saw blades.** Unsharpened or improperly set saw blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- ▶ **When mounting the saw blade, wear protective gloves.** Danger of injury when touching the saw blade.
- ▶ **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not

match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

- ▶ **Do not use high speed steel (HSS) saw blades.** Such saw blades can easily break.
- ▶ **Do not touch the saw blade after working before it has cooled.** The saw blade becomes very hot while working.
- ▶ **Keep your workplace clean.** Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
- ▶ **Never operate the machine without the insert plate. Replace a defective insert plate.** Without flawless insert plates, injuries are possible from the saw blade.
- ▶ **Check the cable regularly and have a damaged cable repaired only through an authorised customer service agent for Bosch power tools. Replace damaged extension cables.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ▶ **Store the machine in a safe manner when not being used. The storage location must be dry and lockable.** This prevents the machine from storage damage, and from being operated by untrained persons.
- ▶ **Never leave the machine before it has come to a complete stop.** Cutting tools that are still running can cause injuries.
- ▶ **Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.

Products sold in GB only: Your product is fitted with a BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Symbols

The following symbols can be important for the operation of your power tool. Please memorise the symbols and their meanings. The correct interpretation of the symbols helps you operate the power tool better and more safely.

Symbols and their meaning

Keep hands away from the cutting area while the machine is running. Danger of injury when coming in contact with the saw blade.



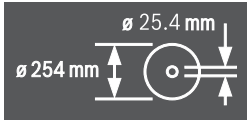
Wear a dust respirator.

Symbols and their meaning

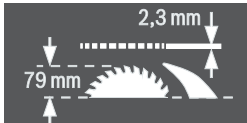
Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.



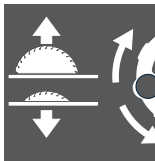
Wear safety goggles.



Observe the dimensions of the saw blade. The hole diameter must match the tool spindle without play. If it is necessary to use reducers, ensure that the dimensions of the reducer are suitable for the base blade thickness and the saw blade hole diameter, as well as the tool spindle diameter. Wherever possible, use the reducers provided with the saw blade.



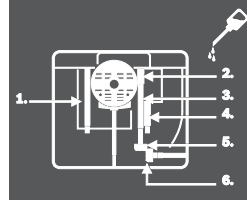
When changing the saw blade, pay attention that the kerf width is not less than 2.3 mm and the blade body thickness not greater than 2.3 mm. Otherwise, there is danger that the riving knife (2.3 mm) becomes wedged in the workpiece. The maximal possible workpiece height is 79 mm.

Left side

Indicates the rotation direction of the handwheel for lowering (**transport position**) and raising (**working position**) the saw blade.

Right side

Indicates the position of the locking lever for locking the saw blade and for adjusting the bevel angle (saw blade tilttable).

Symbols and their meaning

If required, lubricate the power tool at the indicated locations.



Power tools from the protection class II are strengthened or double-insulated.

Product Description and Specifications

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended Use

The power tool is intended as a stationary machine for making straight lengthways and crossways cuts in hard and soft-wood, as well as in particle and fibre board. In this, mitre angles from -60° to $+60^\circ$ as well as bevel angles from -2° to 47° are possible.

When using appropriate saw blades, sawing aluminium profiles and plastic is also possible.

Product Features

The numbering of the components shown refers to the representation of the power tool on the graphic pages.

- 1 Scale for clearance of the saw blade to the parallel guide
- 9
- 2 Guide groove for parallel guide
- 9
- 3 Angle stop
- 4 Recessed handles
- 5 Guide groove for angle stop
- 6 Blade guard
- 7 Clamping screw for mounting blade guard
- 6
- 8 Saw table
- 9 Parallel guide
- 10 V-guide groove on saw table for parallel guide
- 11 Mounting holes
- 12 Carrying handle
- 13 Saw-table extension
- 14 Hex key (5 mm)
- 15 Ring spanner (23 mm)
- 16 Push stick
- 17 Tensioning lever for saw-table extension
- 18 Fastening bracket for saw stand GTA 600
- 19 Locking lever for adjustment of bevel angles
- 20 Handwheel

18 | English

- 21** Crank for lowering and raising the saw blade
22 Safety flap of On/Off switch
23 Adjusting screw for adjusting the clamping force of the parallel guide
24 Insert plate
25 Riving knife
26 Clamping lever for locking the height of blade guard **6**
27 Saw blade
28 Lens
29 Profile rail
30 Cable holder
31 Retaining bracket for storage of the auxiliary parallel guide
32 Chip ejector
33 Extraction adapter
34 Fixture for storage of the blade guard
35 Insert-plate notches
36 Clamping handle of the parallel guide
37 V-guide of parallel guide
38 Auxiliary parallel guide
39 "Auxiliary parallel guide" fastening kit
40 Guide rail of the angle stop
41 "Profile rail" fastening kit
42 Knurled nut for profile rail
43 Fastening screw for chip ejector
44 Clamping nut
45 Spindle lock lever
46 Clamping flange
47 Tool spindle
48 Mounting flange
49 Indicator for bevel angle
50 Scale for bevel angle
51 Locking knob for various mitre angles
52 Angle indicator on the angle guide
53 Saw-table clearance indicator
54 ON button
55 Cross-head screw for adjustment of stop **56**
56 Stop for 0° bevel angle
57 Screw for bevel angle indicator
58 Cross-head screw for adjustment of stop **59**
59 Stop for 45° bevel angle
60 Front hex socket screws (5 mm) for parallelism adjustment of the saw blade
61 Rear hex socket screws (5 mm) for parallelism adjustment of the saw blade
62 Screw for saw-table clearance indicator
63 Screw for parallel guide clearance indicator
64 Adjusting screws for insert plate
65 Hex key (2 mm)
66 Holder for storage of "auxiliary parallel guide fastening kit"
67 Retaining clamp for storage of the extraction adapter
68 Fastening nut for the ring spanner and for attaching the push stick
69 Holder for storage of the hex key
70 Retaining clamp for storage of the angle stop
71 Side protector
72 Locking screw of side protector
- Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.**

Technical Data

Table saw		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Article number		3 601 M30 541	3 601 M30 5B1	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
Rated power input	W	1800	1800	1800	1800	1800
Rated voltage	V	230–240	220	220	220–230	240
Frequency	Hz	50	60	50	50/60	50
No-load speed	min ⁻¹	3650	3650	3650	3650	3650
Reduced starting current		●	●	●	●	●
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	26.2	26.2	26.2	26.2	26.2
Protection class		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II
Dimensions (incl. removable product features)						
Width x depth x height	mm	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
Maximum workpiece dimensions, see page 22.						

Table saw		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Dimension of suitable saw blades						
Saw blade diameter	mm	254	254	254	254	254
Blade body thickness	mm	1.7 – 1.9	1.7 – 1.9	1.7 – 1.9	1.7 – 1.9	1.7 – 1.9
Tooth thickness/set- ting, min.	mm	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
Mounting hole diame- ter	mm	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4

Maximum workpiece dimensions, see page 22.

Assembly

- ▶ **Avoid unintentional starting of the machine. During assembly and for all work on the machine, the power plug must not be connected to the mains supply.**

Delivery Scope



Please also observe the representation of the delivery scope at the beginning of the operating instructions.

Before starting the operation of the machine for the first time, check if all parts listed below have been supplied:

- Table saw with mounted saw blade **27** and riving knife **25**
- Angle stop **3**
- Profile rail **29**
- Fastening kit “profile rail” **41** (guide plate, knurled nut, screw, washer)
- Parallel guide **9**
- Auxiliary parallel guide **38**
- “Auxiliary parallel guide” fastening kit **39** (3 fastening screws, 3 washers, 3 wing nuts)
- Blade guard **6**
- Hex key **14**
- Hex key **65**
- Ring spanner **15**
- Push stick **16**
- Insert plate **24**
- Extraction adapter **33**

Note: Check the power tool for possible damage. Before further use of the machine, check that all protective devices are fully functional. Any lightly damaged parts must be carefully checked to ensure flawless operation of the tool. All parts must be properly mounted and all conditions fulfilled that ensure faultless operation. Damaged protective devices and parts must be immediately replaced by an authorised service centre.

Mounting Individual Components

- Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging. Remove all packaging material from the machine and the accessories provided.
- Take care that the packaging material under the motor block es removed.

The following product features are fastened directly to the housing:

Push stick **16**, ring spanner **15**, hex key **14** and **65**, parallel guide **9**, angle guide **3**, extraction adapter **33**, auxiliary parallel guide **38** with fastening kit **39**, blade guard **6**.

- Carefully remove these product features from their storage locations. Also see figures Y1 – Y6.

Mounting the Insert Plate (see figure A)

- Hook insert plate **24** into the rear insert-plate notches **35** of the tool basin.
- Guide the insert plate down.
- Press on the insert plate until it engages at the front in the tool basin.

The front side of the insert plate **24** must be flush with or somewhat lower than the saw table; the rear side must be flush with or somewhat above the saw table. (also see “Adjusting the Level of the Insert Plate”, page 24)

Mounting the blade guard (see figure B1)

- Turn crank **21** clockwise to the stop, so that the saw blade **27** is in the highest possible position above the saw table.
- Pull the riving knife **25** upward to the stop.
- Insert the blade guard **6** into the recess in riving knife **25**.
- Tighten clamping screw **7** with Allen key **14**.

Adjusting the Blade-guard Height (see figure B2)

Adjust the blade guard according to the workpiece height. When sawing, the blade guard must always face lightly against the workpiece.

- For this, loosen clamping lever **26**, adjust the appropriate height of blade guard **6** and then tighten the clamping lever again.

Mounting the Parallel Guide (see figure C)

The parallel guide **9** can be positioned either left or right from the saw blade.

- Loosen clamping handle **36** of parallel guide **9**. This releases V-guide **37**.
- Firstly, mount the parallel guide via the V-guide in guide groove **10** of the saw table. Now, position the parallel guide into the front guide groove **2** of the saw table. The parallel guide can now be moved to any position.
- To lock the parallel guide, press the clamping handle **36** down.

Mounting the Auxiliary Parallel Guide (see figure D)

When sawing narrow workpieces and bevel angles, the auxiliary parallel guide **38** must be mounted to parallel guide **9**.

20 | English

The auxiliary parallel guide can be mounted left or right from parallel guide **9**, as required.

For assembly, use the "auxiliary parallel guide" fastening kit **39**. (3 fastening screws, 3 washers, 3 wing nuts)

- Insert the fastening screws through the lateral holes in the parallel guide **9**.
The heads of the screws serve as a guide for the auxiliary parallel guide.
- Move the auxiliary parallel guide **38** over the heads of the fastening screws.
- Mount the washers to the fastening screws and tighten them with the wing nuts.

Mounting the Angle Stop (see figures E1 – E2)

- Insert the guide rail **40** of the angle stop **3** into one of the guide grooves **5** of the saw table intended for this purpose.

For improved placement of long workpieces, the angle stop can be extended with profile rail **29**.

- If required, mount the profile rail to the angle stop with fastening kit **41**.

Dust/Chip Extraction

Dust from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dust can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dust, such as oak or beech dust, is considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

- Always use dust extraction.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

The dust/chip extraction can be blocked by dust, chips or workpiece fragments.

- Switch the machine off and pull the mains plug from the socket outlet.
- Wait until the saw blade has come to a complete stop.
- Determine the cause of the blockage and correct it.
- ▶ **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.
- ▶ **To avoid the danger of fire when sawing aluminium, empty the sawdust ejector and do not work with dust/chip extraction.**

Emptying the Chip Ejector (see figure F)

The sawdust ejector **32** can be emptied for removal of workpiece fragments and large chips.

- Switch the machine off and pull the mains plug from the socket outlet.
- Wait until the saw blade has come to a complete stop.
- Loosen fastening screw **43** with hex key **14**.
- Pull out chip ejector **32** and remove workpiece fragments and chips.
- Mount the chip ejector to the power tool again.

External Dust Extraction (see figure G)

To connect a vacuum cleaner to the sawdust ejector **32**, use the supplied extraction adapter **33**.

- Firmly attach the extraction adapter **33** and the vacuum hose.

The vacuum cleaner must be suitable for the material being worked.

When vacuuming dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special vacuum cleaner.

Stationary or Flexible Mounting

- ▶ **To ensure safe handling, the machine must be mounted on a level and stable surface (e. g., workbench) prior to using.**

Mounting to a Working Surface (see figure H)

- Fasten the power tool with suitable screw fasteners to the working surface. The mounting holes **11** serve for this purpose.

Mounting to a Bosch Saw Stand (see figure I)

With the height-adjustable legs, Bosch saw stands (e. g. GTA 600) provide firm support for the power tool on any surface.

- ▶ **Read all safety warnings and instructions included with the worktable.** Failure to observe safety warnings and instructions can lead to electrical shock, fire and/or cause serious injuries.
- ▶ **Assemble the worktable properly before mounting the power tool.** Perfect assembly is important in order to prevent the risk of collapsing.
- Mount the power tool in transport position on the saw stand.

Changing the Saw Blade (see figures J1 – J4)

- ▶ **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**
- ▶ **When mounting the saw blade, wear protective gloves.**
Danger of injury when touching the saw blade.

Use only saw blades whose maximum permitted speed is higher than the no-load speed of the power tool.

Use only saw blades that correspond with the characteristic data given in these operation instructions and that are tested and marked in accordance with EN 847-1.

Use only saw blades recommended by the tool manufacturer, and suitable for sawing the materials to be cut. This prevents overheating of the saw teeth during sawing.

Removing the Saw Blade

- Using a screwdriver, raise the insert plate **24** at the front and remove it from the tool basin.
- Turn crank **21** clockwise to the stop, so that the saw blade **27** is in the highest possible position above the saw table.
- Loosen clamping lever **26**, pull blade guard **6** upward to the stop and then tighten the clamping lever again.
- Turn the clamping nut **44** with the ring spanner **15** (23 mm) and at the same time, pull the spindle lock lever **45** until it engages.

- Keep the spindle lock lever pulled and unscrew the clamping nut turning in anticlockwise direction.
- Remove the clamping flange **46**.
- Remove the saw blade **27**.

Mounting the Saw Blade

If required, clean all parts to be mounted prior to assembly.

- Place the new saw blade onto the supporting flange **48** of the tool spindle **47**.

Note: Do not use saw blades that are too small. The clearance between saw blade and riving knife must not exceed 5 mm (max.).

► **When mounting the saw blade, pay attention that the cutting direction of the teeth (arrow direction on the saw blade) corresponds with the direction of the arrow on the blade guard!**

- Mount the clamping flange **46** and the clamping nut **44**.
- Turn the clamping nut **44** with the ring spanner **15** (23 mm) and at the same time, pull the spindle lock lever **45** until it engages.
- Tighten the clamping nut in clockwise direction. (Tightening torque approx. 15 – 23 Nm)
- Reinsert the insert plate **24**.
- Tilt blade guard **6** down again.

Operation

► **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

Transport and Working Position of the Saw Blade

Transport Position

- Turn crank **21** in anticlockwise direction until the teeth of the saw blade **27** are positioned below the saw table **8**.
- Slide the table extension **13** completely inward. Press tensioning lever **17** downward. The saw-table extension is now locked.

For additional information on transport, see page 24.

Working Position

- Turn the crank **21** clockwise, until the teeth of the saw blade **27** are positioned above the workpiece.

Note: Take care that the blade guard is properly positioned. When sawing, it must always face against the workpiece.

Adjusting the Cutting Angle

To ensure precise cuts, the basic adjustment of the machine must be checked and adjusted as necessary after intensive use (see “Checking and Adjusting the Basic Adjustment”, page 23).

Adjusting Bevel Angles (Saw Blade) (see figure K)

The bevel angle can be set in the range from -2° to 47° .

- Loosen the clamping lever **19** in an anti-clockwise direction.

Note: By completely loosening the locking knob, the saw blade tilts approx. to the 30° position by means of gravity force.

- Push or pull handwheel **20** alongside the connecting link until the angle indicator **49** indicates the desired bevel angle.
- Hold the handwheel in this position and tighten locking lever **19** again.

For quick and precise setting of the standard 0° and 45° angles, factory-set stops have been provided for.

Adjusting Mitre Angles (Angle Stop) (see figure L)

The mitre angle can be set in the range from 60° (left side) to 60° (right side).

- Loosen the locking knob **51** in case it is tightened.
- Turn the angle stop until the angle indicator **52** indicates the requested mitre angle.
- Tighten the locking knob **51** again.

Increasing the Size of the Saw Table (see figure M)

Long workpieces must be underlaid or supported at their free end.

- Completely pull tensioning lever **17** of the saw-table extension upward.
- Pull out the saw-table extension **13** to the desired length.
- Press tensioning lever **17** downward. The saw-table extension is now locked.

Adjusting the Parallel Guide

The parallel guide **9** can be positioned either left (black scale) or right (silver scale) from the saw blade.

The mark in the lens **28** indicates the set clearance of the parallel guide to the saw blade on the scale **1**.

Position the parallel guide on the desired side of the saw blade (see “Mounting the Parallel Guide”, page 19).

With the Saw Table not Extended

- Loosen clamping handle **36** of parallel guide **9**. Move the parallel guide until the mark in the lens **28** indicates the desired clearance to the saw blade. When the saw table is not extended, the bottom labelling of the silver scale applies **1**.
- To lock the parallel guide, press clamping handle **36** down again.

With the Saw Table Extended (see figure N)

- Position the parallel guide on the right side of the saw blade. Move the parallel guide until the mark in the lens **28** indicates 26 cm on the bottom scale. To lock the parallel guide, press clamping handle **36** down again.
- Completely pull tensioning lever **17** of the saw-table extension upward.
- Pull saw-table extension **13** outward until clearance indicator **53** indicates the desired clearance to the saw blade on the top scale.
- Press tensioning lever **17** downward. The saw-table extension is now locked.

22 | English

Adjusting the Auxiliary Parallel Guide (see figure O)

When sawing narrow workpieces and bevel angles, the auxiliary parallel guide **38** must be mounted to parallel guide **9**.

The auxiliary parallel guide can be mounted left or right to parallel guide **9** as required.

When sawing workpieces, these can become jammed between the parallel guide and the saw blade, be caught by the rotating saw blade, and be thrown from the machine.

Therefore, adjust the auxiliary parallel guide in such a manner that its guiding end is located between the front saw blade tooth and the front edge of the riving knife.

- For this, loosen all wing nuts and move the auxiliary parallel guide until only the two front screws can be used for fastening.
- Tighten the wing nuts again.

Adjusting the Riving Knife

The riving knife **25** prevents the saw blade **27** from becoming jammed in the saw cut. Otherwise, there is danger of kickback when the saw blade becomes wedged in the workpiece.

Always pay attention that the riving knife is properly adjusted:

- The radial clearance between saw blade and riving knife may not exceed 5 mm (max.).
- The thickness of the riving knife must be smaller than the cutting width and greater than the blade body thickness.
- The riving knife must always be in a line to the saw blade.
- For normal separating cuts, the riving knife must always be in the highest possible position.

The machine is supplied with the riving knife correctly adjusted.

Adjusting the height of the riving knife (see figure P)

For sawing grooves, the height of the riving knife must be adjusted.

- ▶ **Use the machine for grooving or rebating only with an appropriately suitable protective device (e. g. a tunnel blade guard, featherboard).**
- Loosen clamping screw **7** until blade guard **6** can easily be pulled from the recess in the riving knife **25**.
To protect the blade guard against damage, deposit it in the provided holding fixture **34** on the housing (also see figure Y1).
- Turn crank **21** clockwise to the stop, so that the saw blade **27** is in the highest possible position above the saw table.
- Push the riving knife **25** down to the stop.

Starting Operation

- ▶ **Observe the mains voltage!** The voltage of the power source must correspond with the data on the type plate of the machine.

Products sold in AUS and NZ only: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

Switching On (see figure Q1)

- Tilt safety flap **22** upward.
- To start the operation, press the green ON button **54**.
- Tilt safety flap **22** down again.

Switching Off (see figure Q2)

- Press on the safety flap **22**.

Power Failure

The ON/OFF switch is a so-called non-voltage switch, which prevents the power tool from restarting after a power failure (e. g., when the mains plug is pulled during operation).

To restart the operation of the machine afterwards, the green ON button **54** must be pressed again.

Working Advice

General Sawing Instructions

- ▶ **For all cuts, it must first be ensured that the saw blade at no time can come in contact with the stops or other machine parts.**
- ▶ **Use the machine for grooving or rebating only with an appropriately suitable protective device (e. g. a tunnel blade guard, featherboard).**
- ▶ **Do not use the machine for cutting slots (stopped grooves).**

Protect the saw blade against impact and shock. Do not subject the saw blade to lateral pressure.

The riving knife must be in alignment with the saw blade to avoid jamming of the workpiece.

Do not saw warped/bent workpieces. The workpiece must always have a straight edge to face against the parallel guide.

Always keep/store the push stick with the power tool.

Position of the Operator (see figure R)

- ▶ **Do not stand in a line with the saw blade in front of the machine. Always stand aside of the saw blade.** This protects your body against possible kickback.
- Keep hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.

Observe the following instructions:

- Hold the workpiece securely with both hands and press it firmly against the saw table.
- When sawing narrow workpieces and bevel angles, always use the supplied push stick **16** and the auxiliary parallel guide **38**.

Maximum Workpiece Dimensions

Bevel angle	Max. workpiece height [mm]
0°	79
45°	56

Sawing

Sawing Straight Cuts

- Adjust the parallel guide **9** to the requested cutting width. (see "Adjusting the Parallel Guide", page 21)
- Position the workpiece on the saw table in front of the blade guard **6**.
- Raise or lower the saw blade with the crank **21** so that the upper saw teeth project approx. 5 mm above the workpiece surface.

- Adjust the blade guard according to the workpiece height. When sawing, the blade guard must always face lightly against the workpiece. (see “Adjusting the Blade-guard Height”, page 19)
- Switch on the machine.
- Saw through the workpiece applying uniform feed.
- Switch off the machine and wait until the saw blade has come to a complete stop.

Sawing Bevel Angles

- Adjust the desired bevel angle. (see “Adjusting Bevel Angles”, page 21)
- Adjust the height of blade guard **6** in such a manner that the bottom edge of the blade guard is clear of the workpiece.
For this, loosen clamping lever **26**, adjust the appropriate height of blade guard **6** and then tighten the clamping lever again.
- Afterwards, adjust the height of the side protector **71**, which additionally covers the saw blade when sawing bevel angles. The side protector must be clear of the workpiece.
For this, loosen locking screw **72**, adjust the appropriate height of side protector **71** and then tighten the locking screw again.
- Follow the worksteps in section “Sawing Straight Cuts” accordingly.

Sawing Mitre Angles (see figure S)

- Adjust the requested mitre angle. (see “Adjusting Mitre Angles”, page 21)
- Place the workpiece against profile rail **29**.
The profile may not be on the cutting line. If so, loosen knurled nut **42** and move the profile.
- Raise or lower the saw blade with the crank **21** so that the upper saw teeth project approx. 5 mm above the workpiece surface.
- Adjust the blade guard according to the workpiece height. When sawing, the blade guard must always face lightly against the workpiece. (see “Adjusting the Blade-guard Height”, page 19)
- Switch on the machine.
- With one hand, press the workpiece against the profile rail and with the other hand, slowly move the angle stop via locking knob **51** toward the front in guide groove **5**.
- Switch off the machine and wait until the saw blade has come to a complete stop.

Checking and Adjusting the Basic Adjustment

To ensure precise cuts, the basic adjustment of the machine must be checked and adjusted as necessary after intensive use. A certain level of experience and appropriate specialty tools are required for this.

A Bosch after-sales service station will handle this maintenance task quickly and reliably.

Setting the Stops for Standard 0° / 45° Bevel Angles

- Bring the power tool into the working position.
- Adjust to a 0° bevel angle.
- Tilt the blade guard **6** toward the rear to the stop.

Checking: (see figure T1)

- Set an angle gauge to 90° and place it on the saw table **8**. The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade **27** over the complete length.

Adjusting: (see figure T2)

- Loosen screw **55**.
The 0° stop **56** can now be moved.
- Loosen locking lever **19**.
- Move handwheel **20** toward the 0° stop until the leg of the angle gauge is flush with the saw blade over the complete length.
- Hold the handwheel in this position and tighten locking lever **19** again.
- Tighten screw **55** again.

When the angle indicator **49** is not in line with the 0° mark of scale **50**, loosen screw **57** with a commercially available cross-head screwdriver and align the angle indicator alongside the 0° mark.

Repeat the above mentioned worksteps accordingly for the 45° bevel angle (loosening screw **58**; moving the 45° stop **59**). In this, the angle indicator **49** must not be misadjusted.

Parallelism of the Saw Blade to the Guide Grooves of the Angle Stop (see figure U)

- Bring the power tool into the working position.
- Tilt the blade guard **6** toward the rear to the stop.

Checking:

- With a pencil, mark the first visible saw tooth on the left side that projects above the insert plate.
- Set an angle gauge to 90° and place it on the edge of the guide groove **5**.
- Move the leg of the angle gauge until it touches the marked saw tooth, and read the clearance between saw blade and guide groove.
- Turn the saw blade until the marked tooth projects above the right side of the insert plate.
- Move the angle gauge alongside the guide groove to the marked tooth.
- Measure the clearance between the saw blade and guide groove again.

Both clearances measured must be identical.

Adjusting:

- Loosen hex socket screws **60** at the front below the saw table and hex socket screws **61** at the rear below the saw table with the supplied hex key **14**.
- Carefully move the saw blade until it is parallel to guide groove **5**.
- Retighten all screws **60** and **61** again.

Adjusting the Saw Table's Clearance Indicator (see figure V)

- Position the parallel guide on the right side of the saw blade.
Move the parallel guide until the mark in the lens **28** indicates 26 cm on the bottom scale.
To lock the parallel guide, press clamping handle **36** down again.
- Loosen tensioning lever **17** and pull the table extension out to the stop.

24 | English

Checking:

On the upper scale **1**, clearance indicator **53** must indicate the identical value as the mark in lens **28** on the bottom scale **1**.

Adjusting:

- Loosen screw **62** with a cross-head screwdriver and align clearance indicator **53** alongside the 26 cm mark of the upper scale **1**.

Adjusting the Lens of the Parallel Guide (see figure W)

- Bring the power tool into the working position.
- Tilt the blade guard **6** toward the rear to the stop.
- Move parallel guide **9** from the right until it touches the saw blade.

Checking:

The mark of lens **28** must be in a line with the 0° mark of scale **1**.

Adjusting:

- Loosen screw **63** using a cross-head screwdriver and align the clearance indicator alongside the 0° mark.

Adjusting the Level of the Insert Plate (see figure X)**Checking:**

The front side of the insert plate **24** must be flush with or somewhat lower than the saw table; the rear side must be flush with or somewhat above the saw table.

Adjusting:

- Remove the insert plate **24**.
- Adjust the correct level of the four adjusting screws **64** with the hex key **65**.

Adjusting the Tension Force of the Parallel Guide

The tensioning force of the parallel guide **9** can decrease after frequent usage.

- Tighten the adjusting screw **23** until the parallel guide can be securely fixed to the saw table again.

Storage and Transport**Storing Product Features (see figures Y1 – Y6)**

For storage purposes, certain product features can be securely fastened to the power tool.

- Loosen auxiliary parallel guide **38** from parallel guide **9**.
- Attach all loose tool parts to their storage locations on the housing. (see Table)

Figure	Product Feature	Storage Location
Y1	Blade guard 6	Insert into the recess of fixture 34 and tighten clamping screw 7
Y2	“Auxiliary parallel guide” fastening kit 39	Clip into the holders 66
Y2	Extraction adapter 33	Insert into retaining clamp 67
Y3	Ring spanner 15	Fasten in tool depot with fastening nut 68
Y3	Push stick 16	Mount onto fastening nut 68 and fasten by turning

Figure	Product Feature	Storage Location
Y4	Parallel guide 9	Turn guide around and hang it into the guide rails from below; tighten clamping handle 36
Y5	Hex key 14 Hex key 65	Insert into holders 69
Y5	Angle stop 3	Insert into retaining clamp 70
Y6	Auxiliary parallel guide 38	Insert into retaining brackets 31 (short side goes on top; long side toward the rear)

Carrying the Power Tool

Before transporting the power tool, the following steps must be carried out:

- Bring the machine into the transport position. (see “Transport Position”, page 21)
- Remove all accessories that cannot be mounted firmly to the power tool.
If possible, place unused saw blades in an enclosed container for transport.
- Slide the saw-table extension **13** completely inward and press tensioning lever **17** downward to lock it.
- Wind the mains cable around the cable holder **30**.
- For lifting or transport, use the recessed handles **4** or the carrying handle **12**.

► **When transporting the power tool, use only the transport devices and never use the protective devices.**

► **The power tool should always be carried by two persons in order to avoid back injuries.**

Maintenance and Service**Maintenance and Cleaning**

► **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts order, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.

Cleaning

- For safe and proper working, always keep the power tool and its ventilation slots clean.
- Remove dust and chips after each working procedure by blowing out with compressed air or with a brush.

Power Tool Lubrication

Lubricants:
SAE 10/SAE 20 engine oil

- If required, lubricate the power tool at the indicated locations. (see figure Z)

An authorized Bosch after-sales service agent will carry out this work quickly and reliably.

Observe all applicable environmental regulations when disposing of old grease and solvents.

Measures for Noise Reduction

Measures on behalf of the manufacturer:

- Soft starting
- Delivery of the machine with a saw blade developed particularly for noise reduction

Measures on behalf of the user:

- Low-vibration assembly on a firm working surface
- Use of saw blades with noise-reducing functions
- Regular cleaning of saw blade and power tool

Accessories

	Article number
Dust bag	2 610 015 511
Extraction adapter	2 610 015 509
Y-adapter TSVH 3	2 610 015 513
Angle stop	2 610 015 507
Push stick	2 610 015 022
Saw stand GTA 600	0 601 B22 001

Saw blades for wood and plate materials, panels and strips/mouldings

Saw blade 254 x 25.4 mm, 40 teeth	2 608 640 901
Saw blade 254 x 25.4 mm, 60 teeth	2 608 640 902

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Cambodia

Robert Bosch (Cambodia) Co., Ltd
Unit 8BC, GT Tower, 08th Floor, Street 169,
Czechoslovakia Blvd, Sangkat Veal Vong
Khan 7 Makara, Phnom Penh
VAT TIN: 100 169 511
Tel.: +855 23 900 685
Tel.: +855 23 900 660
www.bosch.com.kh

People's Republic of China

China Mainland

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd.
567, Bin Kang Road
Bin Jiang District 310052
Hangzhou, P. R. China
Tel.: 4008268484
Fax: (0571) 87774502
E-Mail: contact.ptcn@cn.bosch.com
www.bosch-pt.com.cn

HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Co. Ltd.
21st Floor, 625 King's Road
North Point, Hong Kong
Customer Service Hotline: +852 2101 0235
Fax: +852 2590 9762
E-Mail: info@hk.bosch.com
www.bosch-pt.com.hk

India

Bosch Service Center
69, Habibullah Road, (Next to PSBB School), T. Nagar
Chennai – 600077
Phone: (044) 64561816
Bosch Service Center Rishyamook
85A, Panchkuin Road
New Delhi – 110001
Phone: (011) 43166190

Bosch Service Center
79, Crystal Bldg., Dr. Annie Besant Road, Worli
Mumbai – 400018
Phone: (022) 39569936 / (022) 39569959 /
(022) 39569967 / (022) 24952071

Indonesia

PT Robert Bosch
Palma Tower 10th Floor
Jalan RA Kartini II-S Kaveling 6
Pondok Pinang, Kebayoran Lama
Jakarta Selatan 12310
Tel.: (21) 3005-5800
www.bosch-pt.co.id

Malaysia

Robert Bosch Sdn. Bhd. (220975-V) PT/SMY
No. 8A, Jalan 13/6
46200 Petaling Jaya
Selangor
Tel.: (03) 79663194
Toll-Free: 1800 880188
Fax: (03) 79583838
E-Mail: kiathoe.chong@my.bosch.com
www.bosch-pt.com.my

Pakistan

Robert Bosch Middle East FZE – Pakistan Liaison Office
2nd Floor Plaza # 10, CCA Block, DHA Phase 5
Lahore, 54810
Phone: +92(303)4444311
Email: Faisal.Khan@bosch.com

26 | English

Philippines

Robert Bosch, Inc.
28th Floor Fort Legend Towers,
3rd Avenue corner 31st Street,
Fort Bonifacio, Global City,
1634 Taguig City
Tel.: (632) 8703871
Fax: (632) 8703870
www.bosch-pt.com.ph

Singapore

Powerwell Service Centre Ptd Ltd
Bosch Authorised Service Centre (Power Tools)
4012 Ang Mo Kio Ave 10, #01-02 TECHplace
Singapore 569628
Tel.: 6452 1770
Fax: 6452 1760
E-Mail: ask@powerwellsc.com
www.powerwellsc.com
www.bosch-pt.com.sg

Thailand

Robert Bosch Ltd.
Liberty Square Building
No. 287, 11 Floor
Silom Road, Bangrak
Bangkok 10500
Tel.: 02 6393111
Fax: 02 2384783
Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054
Bangkok 10501
www.bosch.co.th

Bosch Service – Training Centre
La Salle Tower Ground Floor Unit No.2
10/11 La Salle Moo 16
Srinakharin Road
Bangkaew, Bang Plee
Samutprakarn 10540
Tel.: 02 7587555
Fax: 02 7587525

Vietnam

Branch of Bosch Vietnam Co., Ltd in HCMC
Floor 10, 194 Golden Building
473 Dien Bien Phu Street
Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City
Tel.: (08) 6258 3690
Fax: (08) 6258 3692
Hotline: (08) 6250 8555
www.bosch-pt.com.vn

Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kyrgyzstan, Mongolia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan

TOO "Robert Bosch" Power Tools, After Sales Service
Rayimbek Ave., 169/1
050050, Almaty, Kazakhstan
Service Email: service.pt.ka@bosch.com
Official Website: www.bosch.com, www.bosch-pt.com

Bahrain

Hatem Al Juffali Technical Equipment Establishment.
Kingdom of Bahrain, Setra Highway, Al Aker Area
Phone: +966126971777-311
Fax: +97317704257
Email: h.berjas@eajb.com.sa

Egypt

Unimar
20 Markaz kadmat
El tagmoa EL Aoul – New Cairo
Phone: + 20 2224 76091-95
Phone: + 20 2224 78072-73
Fax: + 20 2224 78075
Email: adelzaki@unimaregypt.com

Iran

Robert Bosch Iran
3rd Floor, No 3, Maadiran Building
Aftab St., Khodami St., Vanak Sq.
Tehran 1994834571
Phone: +9821- 86092057

Iraq

Sahba Technology Group
Al Muthana airport road
Baghdad
Phone: +9647901906953
Phone Dubai: +97143973851
Email: bosch@sahbatechnology.com

Jordan

Roots Arabia – Jordan
Nasser Bin Jameel street, Building 37 Al Rabiah
11194 Amman
Phone: +962 6 5545778
Email: bosch@rootsjordan.com

Kuwait

Al Qurain Automotive Trading Company
Shuwaikh Industrial Area, Block 1, Plot 16, Street 3rd
P.O. Box 164 – Safat 13002
Phone: 24810844
Fax: 24810879
E-mail: josephkr@aaalmutawa.com

Lebanon

Tehini Hana & Co. S.A.R.L.
P.O. Box 90-449
Jdeideh
Dora-Beirut
Phone: +9611255211
Email: service-pt@tehini-hana.com

Libya

El Naser for Workshop Tools
Swanee Road, Alfalah Area
Tripoli
Phone: + 218 21 4811184

Oman

Malatan Trading & Contracting LLC
 P.O. Box 131
 Ruwi, 112 Sultanate of Oman
 Phone: +968 99886794
 Email: malatanpowertools@malatan.net

Qatar

International Construction Solutions W L L
 P. O. Box 51, Doha
 Phone: +974 40065458
 Fax: +974 4453 8585
 Email: csd@icsdoha.com

Saudi Arabia

Juffali Technical Equipment Co. (JTECO)
 Kilo 14, Madinah Road, Al Bawadi District
 Jeddah 21431
 Phone: +966 2 6672222 Ext. 1528
 Fax: +966 2 6676308
 Email: roland@eajb.com.sa

Syria

Dallal Establishment for Power Tools
 P.O. Box 1030
 Aleppo
 Phone: +963212116083
 Email: rita.dallal@hotmail.com

United Arab Emirates

Central Motors & Equipment LLC, P.O. Box 1984
 Al-Wahda Street – Old Sana Building
 Sharjah
 Phone: +971 6 593 2777
 Fax: +971 6 533 2269
 Email: powertools@centralmotors.ae

Yemen

Abualrejal Trading Corporation
 Sana'a Zubairy St. Front to new Parliament Building
 Phone: +967-1-202010
 Fax: +967-1-279029
 Email: tech-tools@abualrejal.com

Ethiopia

Forever plc
 Kebele 2,754, BP 4806,
 Addis Ababa
 Phone: +251 111 560 600
 Email: foreverplc@ethionet.et

Ghana

C.WOERMANN LTD.
 Nsawam Road/Avenor Junction, P.O. Box 1779
 Accra
 Phone: +233 302 225 141

Kenya

Robert Bosch East Africa Ltd
 Mpaka Road P.O. Box 856
 00606 Nairobi

Nigeria

Robert Bosch Nigeria Ltd.
 52 – 54 Isaac John Street P.O. Box
 GRA Ikeja – Lagos

Republic of South Africa

Customer service
 Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
 Johannesburg
 Tel.: (011) 4939375
 Fax: (011) 4930126
 E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
 143 Crompton Street
 Pinetown
 Tel.: (031) 7012120
 Fax: (031) 7012446
 E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
 Milnerton
 Tel.: (021) 5512577
 Fax: (021) 5513223
 E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
 Tel.: (011) 6519600
 Fax: (011) 6519880
 E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Tanzania

Diesel & Autoelectric Service Ltd.
 117 Nyerere Rd., P.O. Box 70839
 Vingunguti 12109, Dar Es Salaam
 Phone: +255 222 861 793/794

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
 Power Tools
 Locked Bag 66
 Clayton South VIC 3169
 Customer Contact Center
 Inside Australia:
 Phone: (01300) 307044
 Fax: (01300) 307045

Inside New Zealand:
 Phone: (0800) 543353
 Fax: (0800) 428570

Outside AU and NZ:
 Phone: +61 3 95415555
 www.bosch-pt.com.au
 www.bosch-pt.co.nz

28 | 中文

Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of power tools into household waste!

Subject to change without notice.

中文**安全规章****电动工具通用安全警告**

警告！ 使用电动工具时，为了避免操作者遭受电击，避免操作者受伤和防止火灾，务必遵循以下的基本安全措施。

操作本电动工具以前，先阅读所有的指示并且要好好保存这些安全规章。

在安全规章中使用的术语“电动工具”，指的是市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- ▶ **保持工作场地清洁和明亮。** 混乱和黑暗的场地会引发事故。
- ▶ **不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。** 电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- ▶ **让儿童和旁观者离开后操作电动工具。** 注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- ▶ **电动工具插头必须与插座相配。** 绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- ▶ **避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。** 如果你身体接地会增加电击危险。
- ▶ **不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。** 水进入电动工具将增加电击危险。
- ▶ **不得滥用电线。** 绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- ▶ **当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。** 适合户外使用的软线将减少电击危险。
- ▶ **如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。** 使用 RCD 可减少电击危险。

人身安全

- ▶ **保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。** 当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- ▶ **使用个人防护装置。** 始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- ▶ **防止意外起动。** 确保开关在连接电源和 / 或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- ▶ **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。** 遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- ▶ **手不要伸展得太长。** 时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- ▶ **着装适当。** 不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
- ▶ **如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。** 使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

电动工具使用和注意事项

- ▶ **不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。** 选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- ▶ **如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。** 不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- ▶ **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或使电池盒与工具脱开。** 这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- ▶ **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。** 电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- ▶ **保养电动工具。** 检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- ▶ **保持切削刀具锋利和清洁。** 保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ **按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。** 将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

维修

- ▶ **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。** 这样将确保所维修的电动工具的安全性。

台锯安全说明

- ▶ **切勿站在电动工具上。** 如果电动工具翻倒了或者您不小心碰触了锯片，都可能造成严重的伤害。
- ▶ **要确定防护罩运作正常，并且能够无阻地摆动。** 调整防护罩，让防护罩在锯割时轻靠在工件上。切勿夹住打开着的防护罩。
- ▶ **当电动工具运转时，切勿把手放在锯割范围内。** 手如果碰触了锯片有被割伤的危险。
- ▶ **手不可以握在锯片的后面，不管是为了支撑工件、清除木屑或者基于其他的原因。** 此时您的手离转动中锯片的太近了。
- ▶ **工件只能推向转动中的锯片。** 如果锯片在工件中被钩住了，可能会造成反弹。
- ▶ **握柄要保持干燥，干净并且上面不可以有油脂。** 沾满油脂的握柄很滑可能导致无法控制机器。
- ▶ **先确定工作范围内和工件上没有任何调整工具、木屑等等之后，才可以正式操作电动工具。** 转动中的锯片如果接触了小的木屑或其它的异物，上述物体会以很高的速度弹向操作者。
- ▶ **一次只能锯割一块工件。** 上下叠放或并排放置的工件可能堵住锯片或在锯割中途彼此挤压。
- ▶ **务必使用平行或角度挡块。** 这样可以提高锯割的准确度而且锯片比较不容易被卡住。
- ▶ **仅可在装备相应保护装置（比如通道保护罩、推力环）的情况下使用电动工具来开槽或翻边。**
- ▶ **不可以使用电动工具开缝隙（在工件中结束的槽）。**
- ▶ **只能使用电动工具锯割经过推荐的合适物料。** 否则会造成电动工具超荷。
- ▶ **如果锯片被夹住了必须先关闭电动工具并且握稳工件，等候锯片完全静止下来。** 为了避免反击，必须等待锯片停止转动之后才能够移动工件。重新开动电动工具之前，必须查出锯片被夹住的原因，并将障碍排除。
- ▶ **不可以使用已经变钝、有裂痕、弯曲或损坏的锯片。** 锯片如果已经变钝了，或者锯齿变形了，会因为锯缝过小而提高锯割时的磨擦，锯片容易被夹住并造成反弹。
- ▶ **安装锯片时务必穿戴防护手套。** 手如果接触锯片可能割伤。
- ▶ **使用有合适的接头孔（例如菱形或圆形）而且尺寸正确的锯片。** 锯片如果无法配合电锯的接头，转动时会歪斜并且会造成操作失控。
- ▶ **不可以使用高合金快速钢（HSS）制造的锯片。** 此类锯片容易折断。
- ▶ **工作后如果锯片尚未冷却，切勿触摸锯片。** 工作时锯片会变得非常灼热。

- ▶ **工作场所必须保持清洁。** 不同的工作尘经过混合后容易产生化学反应，十分危险。轻金属尘容易着火或引起爆炸。
- ▶ **操作工具时一定要使用垫板。更换损坏的垫板。** 少了完好的垫板，您可能会被锯片割伤。
- ▶ **定期检查电线。** 损坏的电线只能交给博世电动工具授权的顾客服务处修理。更换损坏的延长电线。如此才能够确保电动工具的安全性能。
- ▶ **妥善保存好不使用的电动工具。存放处必须保持干燥并且能过上锁。** 这样能够防止电动工具在储藏过程中受损，或避免不会操作机器的人使用它。
- ▶ **工具未完全静止时，不可离开工具。** 如果工具仍继续转动，可能造成伤害。
- ▶ **勿使用电线已经损坏的电动工具。如果电源电线在工作中受损，千万不可触摸损坏的电线，并马上拔出插头。** 损坏的电线会提高使用者触电的危险。

代表符号

以下符号可以帮助您正确地使用本电动工具。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

符号和它们的代表意义



当电动工具运转时，切勿把手放在锯割范围内。手如果碰触了锯片有被割伤的危险。



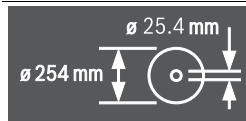
请佩戴防尘面具。



戴上护耳罩。噪音可能损害您的听力。



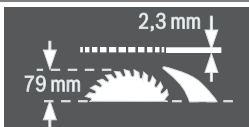
请佩戴护目镜。



请留心锯片的尺寸。锯片上的孔直径必须和工具主轴完全吻合，不能有空隙。如需使用缩径套，应注意根据锯片厚度、锯片孔径以及工具主轴直径来调整缩径套的尺寸。尽可能使用与锯片配套的缩径套。

30 | 中文

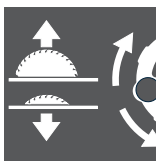
符号和它们的代表意义



更换锯片时得注意，锯线的宽度不可以小于 2.3 毫米，锯片主体的厚度不可以大于 2.3 毫米。否则劈开楔 (2.3 毫米) 可能卡在工件中。

工件的最大许可高度为 79 毫米。

左侧

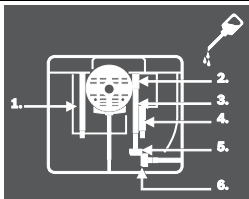


显示拧转轮降低锯片 (搬运位置) 时的拧转方向和升高锯片 (工作位置) 时的拧转方向。

右侧



显示锁定杆在固定锯片时的位置，和调整垂直方向的斜角锯割角度 (可以摆动锯片) 时的位置。



视需要润滑电动工具，请在指示的位置添加润滑油。



防护等级为 II 的电动工具已加强绝缘或双重绝缘。

产品和功率描述



阅读所有的警告提示和指示。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击，火灾并且 / 或其他的严重伤害。

按照规定使用机器

本电动工具适合以站立的方式在硬木、软木、木屑板和纤维板上进行纵向和横向的直线锯割。水平方向的斜角锯割角度范围为 -60° 到 $+60^{\circ}$ 。垂直方向的斜角锯割角度范围为 -2° 到 47° 。

安装了合适的锯片后，也可以锯割铝制型材和塑料。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

- 1 刻度尺，显示锯片到平行挡块 9 的距离
- 2 针对平行挡块 9 的导引槽
- 3 角度挡块
- 4 握柄槽
- 5 针对角度挡块的导引槽
- 6 防护罩
- 7 安装防护罩 6 的夹紧螺丝
- 8 锯台
- 9 平行挡块
- 10 锯台上的 V 形 - 导引槽，针对平行挡块
- 11 安装孔
- 12 提柄
- 13 锯台延长件
- 14 内六角扳手 (5 毫米)
- 15 环形扳手 (23 毫米)
- 16 推杆
- 17 针对锯台延长件的拧紧柄
- 18 针对工作台 GTA 600 的固定夹圈
- 19 锁定杆，用来调整垂直方向的斜角锯割角度
- 20 拧转轮
- 21 用来升高和降低锯片的手摇柄
- 22 起停开关的保护盖
- 23 平行限制器张力调整螺栓
- 24 垫板
- 25 劈开楔
- 26 拧紧杆，用来设定防护罩 6 的高度
- 27 锯片
- 28 放大镜
- 29 型材挡轨
- 30 电线托架
- 31 固定夹，用来存放平行挡块的附件
- 32 锯屑排口
- 33 吸管转接头
- 34 存放防护罩的托架
- 35 针对垫板的凹槽
- 36 平行挡块的拧紧柄
- 37 平行挡块的 V 形 - 导引
- 38 平行挡块的附件
- 39 "平行挡块附件" 的固定零件组
- 40 角度挡块的导引槽
- 41 "型材挡轨" 的固定零件组
- 42 针对型材挡轨的滚轮螺母
- 43 锯屑排口的固定螺丝
- 44 夹紧螺母

- 45 主轴制动杆
 46 固定法兰
 47 主轴
 48 接头法兰
 49 角度指标（垂直）
 50 斜锯角（垂直）的刻度尺
 51 喜好的斜切角的固定旋钮（水平）
 52 角度挡块上的角度指针
 53 锯台上的距离指针
 54 起动开关
 55 十字螺丝，用来调整挡块 56
 56 针对 0° - 斜角锯割角度（垂直）的挡块
 57 角度指标（垂直）的固定螺丝
 58 十字螺丝，用来调整挡块 59
 59 针对 45° - 斜角锯割角度（垂直）的挡块
- 60 前端的内六角螺丝（5 毫米），用来调整锯片的平行性
 61 后端的内六角螺丝（5 毫米），用来调整锯片的平行性
 62 螺丝，针对锯台上的距离指针
 63 螺丝，针对平行挡块的距离指针
 64 垫板的调整螺丝
 65 内六角扳手（2 毫米）
 66 托架，用来存放“平行挡块附件”的固定零件组
 67 存放吸尘转接头的支撑夹
 68 固定环形扳手的螺母，也可以拿来悬挂推杆
 69 托架，用来存放内六角扳手
 70 存放角度挡块的支撑夹
 71 侧面护板
 72 侧面护板的固定螺丝

图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。
 本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

技术数据

圆锯机		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
物品代码		3 601 M30 541	3 601 M30 581	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
额定输入功率	瓦	1800	1800	1800	1800	1800
额定电压	伏特	230 - 240	220	220	220 - 230	240
频率	赫兹	50	60	50	50/60	50
无负载转速	次 / 分	3650	3650	3650	3650	3650
起动电流限制装置		●	●	●	●	●
重量符合 EPTA-Procedure 01:2014	公斤	26.2	26.2	26.2	26.2	26.2
绝缘等级		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II
尺寸（包含可拆卸的机件）						
宽度 x 深度 x 高度	毫米	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
合适锯片的尺寸						
锯片直径	毫米	254	254	254	254	254
锯片主体的厚度	毫米	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9
最小锯齿厚度 / 锯齿斜度	毫米	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
接孔直径	毫米	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4
最大的工件尺寸请参考第 35 页。						

安装

- 为了避免意外开动电动工具。安装锯片时，或进行电动工具的维护修理工作时，机器的插头都不能插在插座中。

供货范围



注意使用说明书开端的供货范围说明。
 首度使用电动工具之前，先检查以下各部件是否包含在供货范围中。

- 安装了锯片 27 和劈开楔 25 的圆锯机
- 角度限制器 3
- 型材挡轨 29

32 | 中文

- "型材挡轨"的固定零件组 41 (导引片, 滚轮螺母, 螺丝, 垫片)
- 平行挡块 9
- 平行挡块的附件 38
- "平行挡块附件"的固定零件组 39 (3 个固定螺丝, 3 个垫片, 3 个蝶翼螺母)
- 防护罩 6
- 内六角扳手 14
- 内六角扳手 65
- 环形扳手 15
- 推杆 16
- 垫板 24
- 吸尘转接头 33

指示: 检查电动工具是否有损坏之处。

使用电动工具之前, 必须详细检查防护装置或轻微损坏的零件是否仍然运作正常。检查活动性零件是否能正常不会被夹住, 以及该零件有否受损。所有的零件都必须安装正确, 并且符合规定以确保机器的正常运作功能。

损坏的防护装置和零件必须按照规定交给合格的专业修理厂修理或更换。

组合各部件

- 小心地从包装中取出所有的供货物品。
- 拆除电动工具和附带附件上的所有包装材料。
- 注意, 必须拆除马达缸体下方的包装材料。

以下的机件则直接固定在机壳上:

推杆 16, 环形扳手 15, 内六角扳手 14 和 65, 平行挡块 9, 角度挡块 3, 吸尘转接头 33, 平行挡块的附件 38 及固定零件组 39, 防护罩 6。

- 从存放处小心地拿出这些机件。
- 详情也可以参考插图 Y1 - Y6。

安装垫板 (参考插图 A)

- 把垫板 24 装入刀具沟后面的凹槽 35 中。
- 先向后推移垫板。
- 接着再下压垫板, 并让垫板正确地卡牢在刀具沟前端。

垫板 24 的前端必须和锯台的台面平齐, 或者稍微陷入台面中。垫板的后端必须和台面平齐或者稍微突出台面。(也可以参考 "调整垫板的水平程度", 页数 36)

安装防护罩 (参考插图 B1)

- 顺着时钟的转向把手摇柄 21 拧转到尽头, 让锯片 27 突出于锯台表面并上升到最高的位置。
- 把劈开楔 25 拉到最顶端。
- 把防护罩 6 挂在劈开楔 25 的凹槽中。
- 拧紧夹紧螺丝 7, 此时要使用内六角扳手 14。

调整防护罩的高度 (参考插图 B2)

根据工件的高度调整防护罩。
防护罩必须在锯割时轻靠在工件上。

- 此时必须先拧松拧紧杆 26, 把防护罩 6 移动到合适的高度, 然后再转紧拧紧杆。

安装平行挡块 (参考插图 C)

平行挡块 9 可以安装在锯片的左侧或右侧。

- 拧松拧紧柄 36 (位在平行挡块 9 上)。这样可以减轻 V 形 - 导引 37 上的负担。
- 先将平行挡块连同 V 形 - 导引放入锯台的导引槽 10 中。接着再把平行挡块放在锯台的前导引槽 2 中。
- 现在您可以随心所欲地移动平行挡块。
- 要固定平行挡块得向下推压拧紧柄 36。

安装平行挡块的附件 (参考插图 D)

锯切狭长工件和垂直斜切角度时, 必须在平行限制器 9 上安装辅助平行限制器 38。

您可以根据需要将平行挡块的附件安装在平行挡块 9 的左侧或右侧。

安装时要使用 "平行挡块附件" 的固定零件组 39。

- (3 个固定螺丝, 3 个垫片, 3 个蝶翼螺母)
- 把固定螺丝放入平行挡块 9 侧面的螺丝孔中。此时螺丝头可以充当平行挡块附件的导引。
- 把平行挡块的附件 38 挂在固定螺丝的螺丝头上。
- 将垫片装在固定螺丝上并借助蝶翼螺母拧紧螺丝。

安装角度挡块 (参考插图 E1 - E2)

- 把导引轨 40 (位在角度挡块 3 上) 放在锯台上针对导引轨的导引槽 5 中。

为了方便放置长的工件, 可以使用型材挡轨 29 加宽角度挡块。

- 您可以视需要借助固定零件组 41 把型材挡轨安装在角度挡块上。

吸锯尘 / 吸锯屑

含铅的颜料以及某些木材、矿物和金属的加工废尘有害健康。机器操作者或者工地附近的人如果接触、吸入这些废尘, 可能会有过敏反应或者感染呼吸道疾病。

某些尘埃 (例如加工橡木或山毛榉的废尘) 可能致癌, 特别是和处理木材的添加剂 (例如木材的防腐剂等) 结合之后。只有经过专业培训的人才能够加工含石棉的物料。

- 务必使用吸尘装备。
- 工作场所要保持空气流通。
- 最好佩戴 P2 滤网等级的口罩。

请留心并遵守贵国和加工物料有关的法规。

尘 / 屑收集装置可能因为废尘、废屑或工件的残屑而造成堵塞。

- 关闭电动工具, 并且从插座中拔出插头。
- 静候让锯片完全停止转动。
- 找出造成阻塞的原因, 并且排除障碍。
- ▶ 避免让工作场所堆积过多的尘垢。尘埃容易被点燃。

- ▶ **为了避免锯割铝材时发生火灾，要排空锯屑排口而且不可以使用锯屑吸尘装置。**

排空锯屑排口（参考插图 F）

排空锯屑排口 32 可以清除囤积的工件碎片和大的锯屑。

- 关闭电动工具，并且从插座中拔出插头。
- 静候让锯片完全停止转动。
- 此时要先拧松固定螺丝 43（借助内六角扳手 14）。
- 接着再拉出锯屑排口 32 并清除工件碎片和锯屑。
- 再度将锯屑排口安装在电动工具上。

外接其他的吸尘器（参考插图 G）

使用供货时附带的吸尘转接头 33，便可以把吸尘器连接在锯屑排口 32 上。

- 安插好吸尘转接头 33 和吸尘软管。

根据工件的物料选择合适的吸尘装置。

吸集可能危害健康，可能导致癌症或干燥的废尘时，务必使用特殊的吸尘装置。

固定或活动的安装方式

- ▶ **为了能够稳定地操作机器，正式使用机器之前，必须把电动工具固定在平坦、稳固的工作平面上（例如工作桌）。**

在工作平面上安装机器（参考插图 H）

- 使用合适的螺丝把电动工具固定在工作平面上。固定时可以使用螺孔 11。

安装在博世工作桌上（参考插图 I）

由于博世工作桌（例如 GTA 600）的桌脚高度是可以调整的，所以可以协助电动工具站稳在不同的地面上。

- ▶ **阅读所有工作桌附带的警告指示和说明。** 如果未遵循警告指示和说明可能遭受电击、发生火灾和 / 或造成严重伤害。
- ▶ **安装电动工具之前必须先正确地组装工作桌。** 正确地组装工作桌是非常重要的，这样可以避免工作桌倒塌。
- 把电动工具调整为搬运时的位置并将它安装在工作桌上。

更换锯片（参考插图 J1 - J4）

- ▶ **维修电动工具或换装零、配件之前，务必从插座上拔出插头。**
- ▶ **安装锯片时务必穿戴防护手套。** 手如果接触锯片可能被割伤。

所使用的锯片的最高许可转速必须高于电动工具的空载转速。

根据本说明书中提出的技术数据选择合适的锯片。必须选用通过 EN 847-1 认证而且标示了此认证的锯片。

只能使用由本电动工具制造商所推荐的锯片，以及适合加工物料的锯片。这可防止锯切时锯齿过热。

拆卸锯片

- 使用螺丝起子挑起垫板 24 的前端，并从刀具沟上取出垫板。
- 顺着时钟的转向把手摇柄 21 拧转到尽头，让锯片 27 突出于锯台表面并上升到最高的位置。
- 拧松拧紧杆 26，把防护罩 6 向上拉到尽头，接着再收紧拧紧杆。
- 拧转夹紧螺母 44，此时要使用环形扳手 15（23 毫米），并且要同时拉动主轴制动杆 45 至制动杆卡住为止。
- 继续拉住制动杆，并朝着反时钟的转向拧出夹紧螺母。
- 拿出固定法兰 46。
- 拆下锯片 27。

安装锯片

必要的话，得在安装之前清洁所有的零部件。

- 把新的锯片安装在接头法兰 48（法兰位在主轴 47）上。

指示： 不可以使用太小的锯片。锯片和劈开楔之间的空隙不可以超过 5 毫米。

- ▶ **安装时请注意，锯齿的锯割方向（锯片上的箭头指示方向），必须和防护罩上的箭头指示方向一致。**
- 装上固定法兰 46 及夹紧螺母 44。
- 拧转夹紧螺母 44，此时要使用环形扳手 15（23 毫米），并且要同时拉动主轴制动杆 45 至制动杆卡住为止。
- 顺着时钟的转向拧紧夹紧螺母。（约 15 - 23 牛·米的拧紧扭力）
- 再度装入垫板 24。
- 再度放下防护罩 6。

操作

- ▶ **维修电动工具或换装零、配件之前，务必从插座上拔出插头。**

锯片的搬运位置和锯片的工作位置

搬运位置

- 朝着反时钟的转向拧转把手摇柄 21，必须拧转至锯片 27 的锯齿位在锯台 8 的下方为止。
- 把锯台延长件 13 完全向内推。下压拧紧柄 17。这样便可以固定锯台延长件。

其他有关搬运的指示请参考页数 36。

工作位置

- 顺着时钟的转向拧转把手摇柄 21，必须拧转至锯片 27 的锯齿突出于工件之外为止。

34 | 中文

指示：要确定是否已经正确地安装好防护罩。锯割时防护罩必须总是轻靠在工件表面。

调整斜角角度

为了确保精确的锯割，在频繁使用之后必须检查电动工具的基本设定，必要时得做适度调整（参考“检查和调整基本设定”，页数 35）。

设定垂直的斜锯角（锯片）（参考插图 K）

垂直斜锯角的设定范围在 -2 度和 47 度之间。

- 逆时针松开制动杆 19。

指示：在锁定杆被完全拧松之后，由于重力的影响锯片会倾向 30° 的位置。

- 沿着连杆抽拉或推压拧转轮 20，至角度指针 49 指在希望的斜角锯割角度上为止。
- 让拧转轮保持在这个位置，并再度拧紧锁定杆 19。

为了快速且准确地设定 0° 和 45° 基本角度，机器配备了针对上述角度的挡块。

调整水平的斜锯角（角度挡块）（参考插图 L）

水平斜锯角的调整范围在 60 度（左侧）和 60 度（右侧）之间。

- 如果固定旋钮 51 被拧紧了，先拧松固定旋钮。
- 拧转角度挡块，至角度指针 52 指在希望的斜角锯割角度上为止。
- 再度拧紧固定旋钮 51。

加大锯台（参考插图 M）

长的工件的末端不可以悬空，必须做好支撑的工作。

- 把针对锯台延长件的拧紧柄 17 向上拉到尽头。
- 根据需要的长度向外拉出锯台延长件 13。
- 下压拧紧柄 17。
这样便可以固定锯台延长件。

调整平行挡块

平行挡块 9 可以安装在锯片的左侧（黑色的刻度尺）或右侧（银色的刻度尺）。

放大镜 28 中有一个记号，该记号在刻度尺 1 上指示的值便是平行挡块到锯片的距离。

把平行挡块放在您需要的位置，即锯片的左侧或右侧（参考“安装平行挡块”，页数 32）。

未拉出锯台时

- 拧松拧紧柄 36（位在平行挡块 9 上）。
移动平行挡块至放大镜 28 上的记号指在希望的距离（指挡块到锯片的距离）上。
如果未拉出锯台，则以银色刻度尺 1 的下端刻度为准。
- 再度向下推压拧紧柄 36 便可以固定挡块。

拉出锯台时（参考插图 N）

- 把平行挡块放在锯片的右侧。
移动平行挡块至放大镜 28 上的记号指在下端刻度尺的 26 公分处为止。
再度向下推压拧紧柄 36 便可以固定挡块。
- 把针对锯台延长件的拧紧柄 17 向上拉到尽头。
- 向外拉出锯台延长件 13，必须抽拉至距离指针 53 指在上刻度尺的希望距离（指到锯片的距离）上为止。
- 下压拧紧柄 17。
这样便可以固定锯台延长件。

调整平行挡块的附件

（参考插图 O）

锯切狭长工件和垂直斜切角度时，必须在平行限制器 9 上安装辅助平行限制器 38。

您可以根据需要将平行挡块的附件安装在平行挡块 9 的左侧或右侧。

锯割时工件可能卡在平行挡块和锯片之间，上升中的锯片会钩住该工件并将它向外抛开。

因此要调整好平行挡块的附件，得让导引的末端位在锯片最前端的锯齿和劈开楔的前缘之间。

- 此时要拧松所有的蝶翼螺母，并移动平行挡块的附件至只能使用两个前端的螺丝固定。
- 再度拧紧蝶翼螺母。

调整劈开楔

劈开楔 25 可以防止锯片 27 卡在锯缝中。如果锯片被夹在工件中可能产生反弹。

因此要随时注意，是否已经正确地调整好劈开楔：

- 锯片和劈开楔之间的径向空隙最多不可以超过 5 毫米。
- 劈开楔的厚度必须小于锯缝的宽度，并且大于锯片主体的厚度。
- 劈开楔必须总是和锯片位在同一直线上。
- 就一般的分割线而言，劈开楔必须尽可能地位在最高的位置。

电动工具在交货时劈开楔都已经过调整。

调整劈开楔的高度（参考插图 P）

割凹槽时您必须调整劈开楔的高度。

▶ 仅可在装备相应保护装置（比如通道保护罩、推力环）的情况下使用电动工具来开槽或翻边。

- 拧松夹紧螺丝 7 至您能够轻易地将防护罩 6 从劈开楔 25 的凹槽中拉出为止。
为了避免损害防护罩，您可以将它放在机壳上的防护罩托架 34 上（也可以参考插图 Y1）。
- 顺着时钟的转向把手摇柄 21 拧转到尽头，让锯片 27 突出于锯台表面并上升到最高的位置。
- 把劈开楔 25 向下推到底。

操作机器

- ▶ **注意电源的电压！** 电源的电压必须和电动工具铭牌上标示的电压一致。

开动（参考插图 Q1）

- 向上掀开保护盖 22。
- 操作机器，按下绿色的起动开关 54。
- 再度放下保护盖 22。

关闭（参考插图 Q2）

- 按下保护盖 22。

停电

本机器的起停开关是所谓的零位开关。它可以防止电动工具在停电之后（例如在操作中拔出电源插头）自行起动。

事后要再度操作电动工具，必须重新按下绿色的起动开关 54。

有关操作方式的指点

一般性的锯割指示

- ▶ **进行任何锯割之前必须先确定锯片绝对不会触挡块或其它的机件。**
- ▶ **仅可在装备相应保护装置（比如通道保护罩、推力环）的情况下使用电动工具来开槽或翻边。**
- ▶ **不可以使用电动工具开缝隙（在工件中结束的槽）。**

保护锯片免冲击和碰撞。不可以侧压锯片。

劈开楔必须和锯片位在同一直线上，以防预工件被夹住。

不可以加工变形的工件。为了能够紧靠在平行挡块上，工件至少必须具有一道笔直的边缘。

推杆要存放在电动工具上。

操作者的位置（参考插图 R）

- ▶ **不可以和电动工具前的锯片站在一直线上，而是要站在锯片的侧面，这样可以保护身体免遭受反击。**
- 手掌、手指和手臂必须远离转动中的锯片。

请注意以下各指示：

- 使用双手握好工件并将工件牢牢地压在锯台上。
- 锯切狭长工件和垂直斜切角度时，应始终使用配套的推棒 16 和辅助平行限制器 38。

最大工件尺寸

垂直的斜锯角	最大工件高度 [毫米]
0°	79
45°	56

锯割

锯割直线

- 根据希望的锯割宽度调整平行挡块 9。（参考“调整平行挡块”，页数 34）
- 把工件放在锯台上的防护罩 6 前面。
- 使用手柄 21 升高或降低锯片。让锯片的上端锯齿突出于工件表面约 5 毫米。
- 根据工件的高度调整防护罩。防护罩必须在锯割时轻靠在工件上。（参考“调整防护罩的高度”，页数 32）
- 开动电动工具。
- 施力均匀地锯割工件。
- 关闭电动工具，并让锯片完全停止转动。

锯割垂直方向的斜锯角

- 调整好希望的垂直方向斜锯角。（参考“设定垂直的斜锯角”，页数 34）
- 调整防护罩 6 的高度，不要让防护罩的下缘完全靠在工件上。此时必须先拧松拧紧杆 26，把防护罩 6 移动到合适的高度，然后再转紧拧紧杆。
- 接着调整侧面护板 71 的高度。锯割垂直方向的斜锯角时侧面护板可以协助遮蔽锯片。侧面护板不可以完全靠在工件上。此时要拧松侧面护板的固定螺丝 72，适度调整好侧面护板 71 的高度，然后再拧紧固定螺丝。
- 接着就遵循“锯割直线”段落中描述的操作步骤进行锯割。

锯割水平方向的斜锯角（参考插图 S）

- 调整好希望的水平方向斜锯角。（参考“调整水平的斜锯角”，页数 34）
- 把工件靠在型材挡轨 29 上。型材不可以放在锯线上。如果型材和锯线重叠则要拧松滚轮螺母 42 并移动型材。
- 使用手柄 21 升高或降低锯片。让锯片的上端锯齿突出于工件表面约 5 毫米。
- 根据工件的高度调整防护罩。防护罩必须在锯割时轻靠在工件上。（参考“调整防护罩的高度”，页数 32）
- 开动电动工具。
- 使用一只手将工件顶在型材挡轨上，另一只手握在固定旋钮 51 上并慢慢地将位在导引槽 5 中的角度挡块向前推动。
- 关闭电动工具，并让锯片完全停止转动。

检查和调整基本设定

为了确保精确的锯割，在频繁使用之后必须检查电动工具的基本设定，必要时得做适度调整。检查时不仅要有足够的经验，而且得使用特殊的工具。

博世的客户服务中心能够既快速又可靠地执行这项工作。

36 | 中文

调整针对基本 0° / 45° (垂直)斜锯角的挡块

- 把电动工具调整在工作位置上。
- 设定好锯片的垂直方向 0° 斜锯角。
- 把防护罩 6 向后摆到末端。

检查: (参考插图 T1)

- 把角规调整为 90 度, 并把它放在锯台 8 上。

角规的一边必须紧紧地贴靠著锯片 27。

调整: (参考插图 T2)

- 拧松螺丝 55。
- 接着便可以移动 0° - 挡块 56。
- 拧松锁定杆 19。
- 把拧转轮 20 推向 0° - 挡块, 让角度规的脚和锯片完全平齐。
- 让拧转轮保持在这个位置, 并再度拧紧锁定杆 19。
- 再度拧紧螺丝 55。

如果经过调整后, 角度指标 49 和 0° - 记号 (位在刻度尺 50 上) 尚未处在同一直线上, 就要使用一般的十字螺丝起子拧松螺丝 57, 让角度指标对准 0° - 记号。

重复上述的步骤来设定垂直方向的 45° 斜锯角 (拧松螺丝 58; 移动 45° - 挡块 59)。此时不可以再度移动角度指标 49。

锯片到角度挡块的导引槽的平行性 (参考插图 U)

- 把电动工具调整在工作位置上。
- 把防护罩 6 向后摆到末端。

检查:

- 使用铅笔在左侧的第一个锯齿上做记号, 也就是位在锯片后端突出于垫板之外的锯齿。
- 把角规调整为 90°, 并且将角规靠在导引槽 5 的边缘上。
- 移动角规的脚, 并将它移动到被做上记号的锯齿上, 接着记下锯片到导引槽的距离。
- 转动锯片, 将被打上记号的锯齿移动到锯片的前端且突出于垫板之外。
- 沿着导引槽移动角规, 并将它移动到被做上记号的锯齿上。
- 再度测量锯片和导引槽之间的距离。

这两个测量值必须相同。

调整:

- 拧松位在锯台前端、下部的内六角螺丝 60, 以及锯台后端、下部的内六角螺丝 61, 此时要使用附带的内六角扳手 14。
- 小心地移动锯片, 让锯片和导引槽 5 平行。
- 再度拧紧所有的螺丝 60 和 61。

调整锯台的距离指针 (参考插图 V)

- 把平行挡块放在锯片的右侧。
移动平行挡块至放大镜 28 上的记号指在下端刻度尺的 26 公分处为止。
再度向下推压拧紧柄 36 便可以固定挡块。
- 放松拧紧柄 17 并将锯台延长件向外拉到尽头。

检查:

距离指针 53 在刻度尺 1 的上刻度尺上指出的值, 必须和放大镜 28 的记号在刻度尺 1 的下刻度尺所指出的值相同。

调整:

- 使用十字螺丝起子拧松螺丝 62, 并让距离指针 53 对准 26 - 公分 - 记号 (位在刻度尺 1 的上刻度尺)。

调整平行挡块的放大镜 (参考插图 W)

- 把电动工具调整在工作位置上。
- 把防护罩 6 向后摆到末端。
- 从右侧推动平行挡块 9 至挡块碰触锯片为止。

检查:

放大镜 28 上的记号必须和刻度尺 1 上的 0° - 记号位在同一直线上。

调整:

- 使用十字螺丝起子拧松螺丝 63, 并让距离指针对准 0° - 记号。

调整垫板的水平程度 (参考插图 X)**检查:**

垫板 24 的前端必须和锯台的台面平齐, 或者稍微陷入台面中。垫板的后端必须和台面平齐或者稍微突出台面。

调整:

- 取出垫板 24。
- 使用内六角扳手 65 调整四个螺丝 64 的正确水平程度。

调整平行挡块的张力

如果经常使用, 平行挡块 9 的张力可能减弱。

- 拧紧调整螺栓 23, 直至平行限制器再次牢固地固定到锯台上。

存放和搬运**存放机件 (参考插图 Y1 - Y6)**

本电动工具也提供了存放机件的机会, 您可以将某些机件固定在电动工具上。

- 拆下平行挡块的附件 38 (从平行挡块 9 上拆下)。
- 把所有松脱的机件插入它们在机壳上的储存槽。

(参考表格)

图片	机件	储存槽
Y1	防护罩 6	挂在托架 34 的凹槽中并拧紧夹紧螺丝 7
Y2	"平行挡块附件" 的固定零件组 39	夹在托架 66 中
Y2	吸尘转接头 33	推入支撑架 67 中
Y3	环形扳手 15	使用螺母 68 固定在工具储存槽中
Y3	推杆 16	挂在螺母 68 上, 透过推移来固定

图片	机件	储存槽
Y4	平行挡块 9	翻转, 从下端挂入导引轨中并转紧拧紧柄 36
Y5	内六角扳手 14 内六角扳手 65	推入托架 69 中
Y5	角度限制器 3	推入支撑夹 70 中
Y6	平行挡块的附件 38	推入固定夹 31 (短端朝上; 长端向后)

搬运电动工具

搬运电动工具之前必须先执行以下各步骤:

- 把电动工具调整在搬运的位置 (参考 "搬运位置", 页数 33)
- 拆除所有无法被固定在电动工具上的附件。搬运时必须尽可能把不使用的锯片刀放置在封闭的盒子中。
- 把锯台延长件 13 完全向内推并下压拧紧柄 17 来固定锯台延长件。
- 把电线绕在电线托架 30 上。
- 提起或搬运机器时要使用握柄槽 4 或提柄 12。
- ▶ **搬运电动工具时只能使用搬运装置, 不可以利用防护装置来搬运电动工具。**
- ▶ **必须两个人一起搬运电动工具, 以避免伤害您的背部。**

维修和服务

维修和清洁

- ▶ **维修电动工具或换装零、配件之前, 务必从插座上拔出插头。**

本公司生产的电动工具都经过严密的品质检验, 如果机器仍然发生故障, 请将机器交给博世电动工具公司授权的顾客服务处修理。

询问和订购备件时, 务必提供机器铭牌上标示的 10 位数物品代码。

清洁

- 电动工具和通气孔都必须随时保持清洁, 以确保工作品质和工作安全。
- 每次工作结束后, 得使用压缩空气或毛刷清除机器上的灰尘和锯屑。

润滑电动工具



润滑材料:

机油 SAE 10/SAE 20

- 视需要润滑电动工具, 请在指示的位置添加润滑油。(参考插图 Z)

经过授权的博世客户服务中心, 能够既快速又可靠地执行上述工作。

必须根据环保单位的规定处理不用的润滑油, 清洁剂。务必要遵守法律的规定。

降低噪音的措施

制造商提供的方法:

- 缓速启动
- 提供特别为了降低噪音而研发的锯片

操作者自己能做的措施:

- 将机器安装在稳固的工作面上, 可以降低震动
- 使用具备了降低噪音功能的锯片
- 定期清洁锯片和电动工具

附件

	物品代码
集尘袋	2 610 015 511
吸尘时专用转接头	2 610 015 509
Y 型转接头 TSVH 3	2 610 015 513
角度挡块	2 610 015 507
推杆	2 610 015 022
工作桌 GTA 600	0 601 B22 001
针对木材和木板, 嵌板和木条的锯片	
锯片 254 x 25.4 毫米, 40 个锯齿	2 608 640 901
锯片 254 x 25.4 毫米, 60 个锯齿	2 608 640 902

顾客服务处和顾客咨询中心

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理, 维护和备件的问题。以下的网页中有爆炸图和备件的资料:

www.bosch-pt.com

博世顾客咨询团队非常乐意为您解答有关公司产品及附件的问题。

如需查询和订购备件, 请务必提供产品型号铭牌上的 10 位数货号。

有关保证, 维修或更换零件事宜, 请向合格的经销商查询。

中国大陆

博世电动工具 (中国) 有限公司

中国 浙江省 杭州市

滨江区滨康路 567 号

邮政编码: 310052

免费服务热线: 4008268484

传真: (0571) 87774502

电邮: contact.ptcn@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

羅伯特·博世有限公司

香港北角英皇道 625 號 21 樓

客戶服務熱線: +852 2101 0235

傳真: +852 2590 9762

電郵: info@hk.bosch.com

網站: www.bosch-pt.com.hk

38 | 中文

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH
 罗伯特·博世电动工具有限公司
 70538 Stuttgart / GERMANY
 70538 斯图加特 / 德国

处理废弃物

必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的机器、附件和废弃的包装材料。



不可以把电动工具丢入家庭垃圾中！

保留修改权。**中文****安全規章****電動工具通用安全警告**

警告 使用電動工具時，為了避免操作者遭受電擊，避免操作者受傷和防止火災，務必遵循以下的基本安全措施。

操作本電動工具以前，先閱讀所有的指示並且要好好保存這些安全規章。

在安全規章中使用的術語“電動工具”，指的是市電驅動（有線）電動工具或電池驅動（無線）電動工具。

工作場地的安全

- ▶ 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場地會引發事故。
- ▶ 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- ▶ 讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。注意力不集中會使你失去對工具的控制。

電氣安全

- ▶ 電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。未經改裝的插頭和相配的插座將減少電擊危險。
- ▶ 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片和冰箱。如果你身體接地會增加電擊危險。
- ▶ 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加電擊危險。
- ▶ 不得濫用電線。絕不能用電線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。使電線遠離熱源、油、銳邊或運動部件。受損或纏繞的軟線會增加電擊危險。

- ▶ 當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的外接軟線。適合戶外使用的軟線，將減少電擊危險。
- ▶ 如果在潮濕環境下操作電動工具是不可避免的，應使用剩餘電流動作保護器（RCD）。使用 RCD 可減少電擊危險。

人身安全

- ▶ 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當你感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
- ▶ 使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- ▶ 防止意外起動。確保開關在連接電源和 / 或電池盒、拿起或搬運工具時處於關斷位置。手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。
- ▶ 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- ▶ 手不要伸展得太長。時刻注意立足點和身體平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- ▶ 著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓你的衣服、手套和頭髮遠離運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- ▶ 如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。

電動工具使用和注意事項

- ▶ 不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用適當設計的電動工具會使你工作更有效、更安全。
- ▶ 如果開關不能接通或關斷工具電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- ▶ 在進行任何調節、更換附件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和 / 或使電池盒與工具脫開。這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- ▶ 將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- ▶ 保養電動工具。檢查運動件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修好。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- ▶ 保持切削刀具鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

- ▶ 按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。

檢修

- ▶ 將你的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

桌鋸安全說明

- ▶ 切勿踩踏在電動工具上。如果電動工具突然翻倒或者不小心碰觸鋸片都可能造成嚴重傷害。
- ▶ 要確定防護罩運作正常，並且能夠無阻地擺動。調整防護罩，讓防護罩在鋸割時輕靠在工件上。切勿夾住打開著的防護罩。
- ▶ 當電動工具運轉時，切勿把手放在鋸割範圍內。手如果碰觸了鋸片有被割傷的危險。
- ▶ 手不可以握在鋸片的後面，不管是為了支撐工件、清除木屑或者基於其他的原因。此時您的手離轉動中鋸片的太近了。
- ▶ 工件只能推向轉動中的鋸片。如果鋸片在工件中被鉤住了，可能會造成反彈。
- ▶ 握柄要保持乾燥，乾淨並且上面不可以有油脂。沾滿油脂的握柄很滑可能導致無法控制機器。
- ▶ 先確定工作範圍內和工件上沒有任何調整工具、木屑等等之后，才可以正式操作電動工具。轉動中的鋸片如果接觸了小的木屑或其它的異物，上述物體會以很高的速度彈向操作者。
- ▶ 一次只能鋸割一塊工件。上下疊放或並排放置的工件可能堵住鋸片或在鋸割中途彼此擠壓。
- ▶ 務必使用平行或角度擋塊。這樣可以提高鋸割的準確度而且鋸片比較不容易被卡住。
- ▶ 使用本電動工具進行挖槽或壓鉚時，請務必搭配適當的防護裝置（例如隧道式防護罩、防護止回羽毛板）。
- ▶ 不可以使用電動工具開縫隙（在工件中結束的槽）。
- ▶ 只能使用電動工具鋸割經過推薦的合適物料。否則會造成電動工具超荷。
- ▶ 如果鋸片被夾住了必須先關閉電動工具並且握穩工件，等候鋸片完全靜止下來。為了避免反擊，必須等待鋸片停止轉動之後才能夠移動工件。重新開動電動工具之前，必須查出鋸片被夾住的原因，並將障礙排除。
- ▶ 不可以使用已經變鈍、有裂痕、彎曲或損壞的鋸片。鋸片如果已經變鈍了，或者鋸齒變形了，會因為鋸縫過小而提高鋸割時的磨擦，鋸片容易被夾住並造成反彈。
- ▶ 安裝鋸片時務必穿戴防護手套。手如果接觸鋸片可能被割傷。

- ▶ 請使用定位孔規格吻合（例如星形或圓形）而且尺寸正確的鋸片。鋸片如果與電鋸的安裝接頭並不匹配，旋轉時便會抖動歪斜，進而導致電鋸失控。
- ▶ 不可以使用高合金快速鋼（HSS）制造的鋸片。此類鋸片容易折斷。
- ▶ 工作後如果鋸片尚未冷卻，切勿觸摸鋸片。工作時鋸片會變得非常灼熱。
- ▶ 工作場所必須保持清潔。不同的工作塵經過混合後容易產生化學反應，十分危險。輕金屬塵容易著火或引起爆炸。
- ▶ 操作工具時一定要使用墊板。更換損壞的墊板。少了完好的墊板，您可能會被鋸片割傷。
- ▶ 定期檢查電線。損壞的電線只能交給博世電動工授權的顧客服務處修理。更換損壞的延長電線。如此才能夠確保電動工具的安全性能。
- ▶ 妥善保存好不使用的電動工具。存放處必須保持乾燥並且能遇上鎖。這樣能夠防止電動工具在儲藏過程中受損，或避免不會操作機器的人使用它。
- ▶ 工具未完全靜止時，不可離開工具。如果工具仍繼續轉動，可能造成傷害。
- ▶ 勿使用電線已經損壞的電動工具。如果電源電線在工作中受損，千萬不可觸摸損壞的電線，並馬上拔出插頭。損壞的電線會提高使用者觸電的危險。

代表符號

以下符號可以幫助您正確地使用本電動工具。請牢記各符號和它們的代表意思。正確了解各符號的代表意思，可以幫助您更有把握更安全地操作本電動工具。

符號和它們的代表意義



當電動工具運轉時，切勿把手放在鋸割範圍內。手如果碰觸了鋸片有被割傷的危險。



請佩戴防塵面罩。



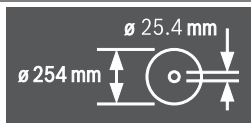
戴上護耳罩。噪音可能損害您的聽力。



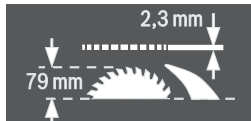
請佩戴護目鏡。

40 | 中文

符號和它們的代表意義



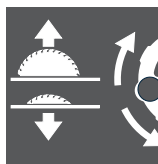
請留心鋸片的尺寸。鋸片上的孔直徑必須和工具主軸完全吻合，不能有空隙。如果必須使用異徑管，則應注意：異徑管尺寸必須與刀片厚度、鋸片內孔直徑以及工具主軸直徑相配。請儘可能使用鋸片隨附的異徑管。



更換鋸片時得注意，鋸線的寬度不可以小於 2.3 毫米，鋸片主體的厚度不可以大過 2.3 毫米。否則劈開楔（2.3 毫米）可能卡在工件中。

工件的最大許可高度為 79 毫米。

左側

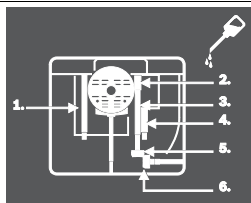


顯示擰轉輪降低鋸片（搬運位置）時的擰轉方向和升高鋸片（工作位置）時的擰轉方向。

右側



顯示鎖定桿在固定鋸片時的位置，和調整垂直方向的斜角鋸割角度（可以擺動鋸片）時的位置。



視需要潤滑電動工具，請在指示的位置添加潤滑油。



絕緣等級 II 的電動工具代表該產品採用加強絕緣或是雙重絕緣的設計。

產品和功率描述



閱讀所有的警告提示和指示。如未確實遵循警告提示和指示，可能導致電擊、火災並且 / 或其他的嚴重傷害。

按照規定使用機器

本電動工具適合以站立的方式在硬木、軟木、木屑板和纖維板上進行縱向和橫向的直線鋸割。水平方向的斜角鋸割角度範圍為 -60° 到 $+60^{\circ}$ 。垂直方向的斜角鋸割角度範圍為 -2° 到 47° 。

安裝了合適的鋸片後，也可以鋸割鋁制型材和塑料。

插圖上的機件

機件的編號和電動工具詳解圖上的編號一致。

- 1 刻度尺，顯示鋸片到平行擋塊 9 的距離
- 2 針對平行擋塊 9 的導引槽
- 3 角度擋塊
- 4 握柄槽
- 5 針對角度擋塊的導引槽
- 6 防護罩
- 7 安裝防護罩 6 的夾緊螺絲
- 8 鋸台
- 9 平行擋塊
- 10 鋸台上的 V 形 - 導引槽，針對平行擋塊
- 11 安裝孔
- 12 提柄
- 13 鋸台延長件
- 14 內六角扳手（5 毫米）
- 15 環形扳手（23 毫米）
- 16 推桿
- 17 針對鋸台延長件的擰緊桿
- 18 針對工作桌 GTA 600 的固定夾圈
- 19 鎖定桿，用來調整垂直方向的斜角鋸割角度
- 20 擰轉輪
- 21 用來升高和降低鋸片的手搖柄
- 22 起停開關的保護蓋
- 23 平行擋塊夾力校正螺栓
- 24 墊板
- 25 劈開楔
- 26 擰緊桿，用來設定防護罩 6 的高度
- 27 鋸片
- 28 放大鏡
- 29 型材擋軌
- 30 電線托架
- 31 固定夾，用來存放平行擋塊的附件
- 32 鋸屑排口

- 33 吸管轉接頭
- 34 存放防護罩的托架
- 35 針對墊板的凹槽
- 36 平行擋塊的擰緊柄
- 37 平行擋塊的 V 形 - 導引
- 38 平行擋塊的附件
- 39 " 平行擋塊附件 " 的固定零件組
- 40 角度擋塊的導引軌
- 41 " 型材擋軌 " 的固定零件組
- 42 針對型材擋軌的滾輪螺母
- 43 鋸屑排口的固定螺絲
- 44 夾緊螺母
- 45 主軸制動桿
- 46 固定法蘭
- 47 主軸
- 48 接頭法蘭
- 49 角度指標 (垂直)
- 50 斜切角 (垂直) 的刻度尺
- 51 喜好的斜切角的固定旋鈕 (水平)
- 52 角度擋塊上的角度指針
- 53 鋸台上的距離指針
- 54 起動開關
- 55 十字螺絲, 用來調整擋塊 56
- 56 針對 0° - 斜角鋸割角度 (垂直) 的擋塊
- 57 角度指標 (垂直) 的固定螺絲
- 58 十字螺絲, 用來調整擋塊 59
- 59 針對 45° - 斜角鋸割角度 (垂直) 的擋塊
- 60 前端的內六角螺絲 (5 毫米), 用來調整鋸片的平行性
- 61 後端的內六角螺絲 (5 毫米), 用來調整鋸片的平行性
- 62 螺絲, 針對鋸台上的距離指針
- 63 螺絲, 針對平行擋塊的距離指針
- 64 墊板的調整螺絲
- 65 內六角扳手 (2 毫米)
- 66 托架, 用來存放 " 平行擋塊附件 " 的固定零件組
- 67 存放吸塵轉接頭的支撐夾
- 68 固定環形扳手的螺母, 也可以拿來懸掛推桿
- 69 托架, 用來存放內六角扳手
- 70 存放角度擋塊的支撐夾
- 71 側面護板
- 72 側面護板的固定螺絲

圖表或說明上提到的附件, 並不包含在基本的供貨範圍中。
本公司的附件清單中有完整的附件供應項目。

技術性數據

圓鋸機		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
物品代碼		3 601 M30 541	3 601 M30 5B1	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
額定輸入功率	瓦	1800	1800	1800	1800	1800
額定電壓	伏特	230 - 240	220	220	220 - 230	240
頻率	赫茲	50	60	50	50/60	50
無負載轉速	次 / 分	3650	3650	3650	3650	3650
起動電流限制裝置		●	●	●	●	●
重量符合 EPTA- Procedure 01:2014	公斤	26.2	26.2	26.2	26.2	26.2
絕緣等級		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II
尺寸 (包含可拆卸的機件)						
寬度 x 深度 x 高度	毫米	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
合適鋸片的尺寸						
鋸片直徑	毫米	254	254	254	254	254
鋸片主體的厚度	毫米	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9	1.7 - 1.9
最小鋸齒厚度 / 鋸齒斜度	毫米	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
接孔直徑	毫米	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4
最大的工件尺寸請參考第 45 頁。						

安裝

- 為了避免意外開動電動工具。安裝切割片時，或進行電動工具的維護修理工作時，機器的插頭都不可以插在插座中。

供貨範圍



注意使用說明書開端的供貨範圍說明。
首度使用電動工具之前，先檢查以下各部件是否包含在供貨範圍中：

- 安裝了鋸片 27 和劈開楔 25 的圓鋸機
- 角度擋塊 3
- 型材擋軌 29
- " 型材擋軌 " 的固定零件組 41 (導引片, 滾輪螺母, 螺絲, 墊片)
- 平行擋塊 9
- 平行擋塊的附件 38
- " 平行擋塊附件 " 的固定零件組 39 (3 個固定螺絲, 3 個墊片, 3 個蝶翼螺母)
- 防護罩 6
- 內六角扳手 14
- 內六角扳手 65
- 環形扳手 15
- 推桿 16
- 墊板 24
- 吸塵轉接頭 33

指示： 檢查電動工具是否有壞損之處。

使用電動工具之前，必須詳細檢查防護裝置或輕微損壞的零件是否仍然運作正常。檢查活動性零件是否能正常不會被夾住，以及該零件有否受損。所有的零件都必須安裝正確，並且符合規定以確保機器的正常運作功能。

損壞的防護裝置和零件必須按照規定交給合格的專業修理廠修理或更換。

組合各部件

- 小心地從包裝中取出所有的供貨物品。
- 拆除電動工具和附帶附件上的所有包裝材料。
- 注意，必須拆除馬達缸體下方的包裝材料。

以下的機件則直接固定在機殼上：

推桿 16，環形扳手 15，內六角扳手 14 和 65，平行擋塊 9，角度擋塊 3，吸塵轉接頭 33，平行擋塊的附件 38 及固定零件組 39，防護罩 6。

- 從存放處小心地拿出這些機件。
- 詳情也可以參考插圖 Y1 - Y6。

安裝墊板 (參考插圖 A)

- 把墊板 24 裝入刀具溝後面的凹槽 35 中。
- 先向後推移墊板。
- 接著再下壓墊板，並讓墊板正確地卡牢在刀具溝前端。

墊板 24 的前端必須和鋸台的台面平齊，或者稍微陷入台面中。墊板的後端必須和台面平齊或者稍微突出台面。(也可以參考 " 調整墊板的水平程度 "，頁數 46)

安裝防護罩 (參考插圖 B1)

- 順著時鐘的轉向把手搖柄 21 轉到盡頭，讓鋸片 27 突出於鋸台表面並上升到最高的位置。
- 把劈開楔 25 拉到最頂端。
- 把防護罩 6 掛在劈開楔 25 的凹槽中。
- 擰緊夾緊螺絲 7，此時要使用內六角扳手 14。

調整防護罩的高度 (參考插圖 B2)

根據工件的高度調整防護罩。
防護罩必須在鋸割時輕靠在工件上。

- 此時必須先擰鬆擰緊桿 26，把防護罩 6 移動到合適的高度，然後再轉緊擰緊桿。

安裝平行擋塊 (參考插圖 C)

平行擋塊 9 可以安裝在鋸片的左側或右側。

- 擰鬆擰緊柄 36 (位在平行擋塊 9 上)。
這樣可以減輕 V 形 - 導引 37 上的負擔。
- 先將平行擋塊連同 V 形 - 導引放入鋸台的導引槽 10 中。接著再把平行擋塊放在鋸台的前導引槽 2 中。
現在您可以隨心所欲地移動平行擋塊。
- 要固定平行擋塊得向下推壓擰緊柄 36。

安裝平行擋塊的附件 (參考插圖 D)

鋸切細長形工件及鋸切垂直斜鋸角時，必須在平行擋塊 9 上安裝輔助平行擋塊 38。

您可以根據需要將平行擋塊的附件安裝在平行擋塊 9 的左側或右側。

安裝時要使用 " 平行擋塊附件 " 的固定零件組 39。

- (3 個固定螺絲, 3 個墊片, 3 個蝶翼螺母)
- 把固定螺絲放入平行擋塊 9 側面的螺絲孔中。
此時螺絲頭可以充當平行擋塊附件的導引。
- 把平行擋塊的附件 38 掛在固定螺絲的螺絲頭上。
- 將墊片裝在固定螺絲上並借助蝶翼螺母擰緊螺絲。

安裝角度擋塊 (參考插圖 E1 - E2)

- 把導引軌 40 (位在角度擋塊 3 上) 放在鋸台上針對導引軌的導引槽 5 中。

為了方便放置長的工件，可以使用型材擋軌 29 加寬角度擋塊。

- 您可以視需要借助固定零件組 41 把型材擋軌安裝在角度擋塊上。

吸鋸塵 / 吸鋸屑

含鉛的顏料以及某些木材、礦物和金屬的加工廢塵有害健康。機器操作者或者工地附近的人如果接觸、吸入這些廢塵，可能會有過敏反應或者感染呼吸道疾病。

某些塵埃 (例如加工橡木或山毛櫸的廢塵) 可能致

癌，特別是和處理木材的添加劑（例如木材的防腐劑等）結合之後。只有經過專業訓練的人才能夠加工含石棉的物料。

- 務必使用吸塵裝備。
- 工作場所要保持空氣流通。
- 最好佩戴 P2 濾網等級的口罩。

請留心並遵守貴國和加工物料有關的法規。

塵 / 屑收集裝置可能因為廢塵、廢屑或工件的殘屑而造成堵塞。

- 關閉電動工具，並且從插座中拔出插頭。
- 靜候讓鋸片完全停止轉動。
- 找出造成阻塞的原因，並且排除障礙。

► **避免讓工作場所堆積過多的塵垢。** 塵埃容易被點燃。

► **為了避免鋸割鋁材時發生火災，要排空鋸屑排口而且不可以使用鋸屑吸塵裝置。**

排空鋸屑排口（參考插圖 F）

排空鋸屑排口 32 可以清除囤積的工件碎片和大的鋸屑。

- 關閉電動工具，並且從插座中拔出插頭。
- 靜候讓鋸片完全停止轉動。
- 此時要先擰鬆固定螺絲 43（借助內六角扳手 14）。
- 接著再拉出鋸屑排口 32 並清除工件碎片和鋸屑。
- 再度將鋸屑排口安裝在電動工具上。

外接其他的吸塵器（參考插圖 G）

使用供貨時附帶的吸塵轉接頭 33，便可以把吸塵器連接在鋸屑排口 32 上。

- 安插好吸塵轉接頭 33 和吸塵軟管。

根據工件的物料選擇合適的吸塵裝置。

吸集可能危害健康，可能導致癌症或乾燥的廢塵時，務必使用特殊的吸塵裝置。

固定或活動的安裝方式

► **為了能夠穩定地操作機器，正式使用機器之前，必須把電動工具固定在平坦、穩固的工作平面上（例如工作桌）。**

在工作平面上安裝機器（參考插圖 H）

- 使用合適的夾鉗把電動工具固定在工作平面上。固定時必須使用孔 11。

安裝在博世工作桌上（參考插圖 I）

由於博世工作桌（例如 GTA 600）的桌腳高度是可以調整的，所以可以協助電動工具站穩在不同的地面上。

► **閱讀所有工作桌附帶的警告指示和說明。** 如果未遵循警告指示和說明可能遭受電擊、發生火災和 / 或造成嚴重傷害。

► **安裝電動工具之前必須先正確地組裝工作桌。** 正確地組裝工作桌是非常重要的，這樣可以避免工作桌倒塌。

- 把電動工具調整為搬運時的位置並將它安裝在工作桌上。

更換鋸片（參考插圖 J1 - J4）

► **維修電動工具或換裝零、配件之前，務必從插座上拔出插頭。**

► **安裝鋸片時務必穿戴防護手套。** 手如果接觸鋸片可能被割傷。

所使用的鋸片的最高許可轉速必須高于電動工具的無負載轉速。

根據本說明書中提出的技術數據選擇合適的鋸片。必須選用通過 EN 847-1 認證而且標示了此認證的鋸片。

只能使用由本電動工具製造商所推薦的鋸片，以及適合加工物料的鋸片。唯有這樣做才能避免鋸切時發生鋸齒過熱的情形。

拆卸鋸片

- 使用螺絲起子挑起墊板 24 的前端，並從刀具溝上取出墊板。
- 順著時鐘的轉向把手搖柄 21 擰轉到盡頭，讓鋸片 27 突出於鋸台表面並上升到最高的位置。
- 擰鬆擰緊桿 26，把防護罩 6 向上拉到盡頭，接著再收緊擰緊桿。
- 擰轉夾緊螺母 44，此時要使用環形扳手 15（23 毫米），並且要同時拉動主軸制動桿 45 至制動桿卡住為止。
- 繼續拉住制動桿，並朝著反時鐘的轉向擰出夾緊螺母。
- 拿出固定法蘭 46。
- 拆下鋸片 27。

安裝鋸片

必要的話，得在安裝之前清潔所有的零部件。

- 把新的鋸片安裝在接頭法蘭 48（法蘭位在主軸 47）上。

指示： 不可以使用太小的鋸片。鋸片和劈開楔之間的空隙不可以超過 5 毫米。

► **安裝時請注意，鋸齒的鋸割方向（鋸片上的箭頭指示方向），必須和防護罩上的箭頭指示方向一致。**

- 裝上固定法蘭 46 及夾緊螺母 44。
- 擰轉夾緊螺母 44，此時要使用環形扳手 15（23 毫米），並且要同時拉動主軸制動桿 45 至制動桿卡住為止。
- 順著時鐘的轉向擰緊夾緊螺母。（約 15 - 23 牛頓米的擰緊扭力）
- 再度裝入墊板 24。
- 再度放下防護罩 6。

操作

- ▶ **維修電動工具或換裝零、配件之前，務必從插座上拔出插頭。**

鋸片的搬運位置和鋸片的工作位置

搬運位置

- 朝著反時鐘的轉向擰轉把手搖柄 **21**，必須擰轉至鋸片 **27** 的鋸齒位在鋸台 **8** 的下方為止。
- 把鋸台延長件 **13** 完全向內推。
下壓擰緊柄 **17**。
這樣便可以固定鋸台延長件。

其他有關搬運的指示請參考頁數 47。

工作位置

- 順著時鐘的轉向擰轉把手搖柄 **21**，必須擰轉至鋸片 **27** 的鋸齒突出於工件之外為止。

指示：要確定是否已經正確地安裝好防護罩。鋸割時防護罩必須總是輕靠在工件表面。

調整斜角角度

為了確保精確的鋸割，在頻繁使用之後必須檢查電動工具的基本設定，必要時得做適度調整（參考“檢查和調整基本設定”，頁數 46）。

設定垂直的斜鋸角（鋸片）（參考插圖 K）

垂直斜鋸角的設定範圍在 -2° 和 47° 之間。

- 沿逆時針方向鬆開鎖止扳片 **19**。

指示：在鎖定桿被完全擰鬆之後，由於重力的影響鋸片會傾向 30° 的位置。

- 沿著連桿抽拉或推壓擰轉輪 **20**，至角度指針 **49** 指在希望的斜角鋸割角度上為止。
- 讓擰轉輪保持在這個位置，並再度擰緊鎖定桿 **19**。

為了快速且準確地設定 0° 和 45° 基本角度，機器配備了針對上述角度的擋塊。

調整水平的斜鋸角（角度擋塊）（參考插圖 L）

水平斜鋸角的調整範圍在 60° （左側）和 60° （右側）之間。

- 如果固定旋鈕 **51** 被擰緊了，先擰松固定旋鈕。
- 擰轉角度擋塊，至角度指針 **52** 指在希望的斜角鋸割角度上為止。
- 再度擰緊固定旋鈕 **51**。

加大鋸台（參考插圖 M）

長的工件的末端不可以懸空，必須做好支撐的工作。

- 把針對鋸台延長件的擰緊柄 **17** 向上拉到盡頭。
- 根據需要的長度向外拉出鋸台延長件 **13**。
- 下壓擰緊柄 **17**。
這樣便可以固定鋸台延長件。

調整平行擋塊

平行擋塊 **9** 可以安裝在鋸片的左側（黑色的刻度尺）或右側（銀色的刻度尺）。

放大鏡 **28** 中有一個記號，該記號在刻度尺 **1** 上指示的便是平行擋塊到鋸片的距離。

把平行擋塊放在您需要的位置，即鋸片的左側或右側（參考“安裝平行擋塊”，頁數 42）。

未拉出鋸台時

- 擰鬆擰緊柄 **36**（位在平行擋塊 **9** 上）。
移動平行擋塊至放大鏡 **28** 上的記號指在希望的距離（指擋塊到鋸片的距離）上。
如果未拉出鋸台，則以銀色刻度尺 **1** 的下端刻度為準。
- 再度向下推壓擰緊柄 **36** 便可以固定擋塊。

拉出鋸台時（參考插圖 N）

- 把平行擋塊放在鋸片的右側。
移動平行擋塊至放大鏡 **28** 上的記號指在下端刻度尺的 26 公分處為止。
再度向下推壓擰緊柄 **36** 便可以固定擋塊。
- 把針對鋸台延長件的擰緊柄 **17** 向上拉到盡頭。
- 向外拉出鋸台延長件 **13**，必須抽拉至距離指針 **53** 指在上刻度尺的希望距離（指到鋸片的距離）上為止。
- 下壓擰緊柄 **17**。
這樣便可以固定鋸台延長件。

調整平行擋塊的附件

（參考插圖 O）

鋸割細長形工件及鋸切垂直斜鋸角時，必須在平行擋塊 **9** 上安裝輔助平行擋塊 **38**。

您可以根據需要將平行擋塊的附件安裝在平行擋塊 **9** 的左側或右側。

鋸割時工件可能卡在平行擋塊和鋸片之間，上升中的鋸片會鉤住該工件並將它向外拋開。因此要調整好平行擋塊的附件，得讓導引的盡端位在鋸片最前端的鋸齒和劈開楔的前緣之間。

- 此時要擰鬆所有的蝶翼螺母，並移動平行擋塊的附件至只能使用兩個前端的螺絲固定。
- 再度擰緊蝶翼螺母。

調整劈開楔

劈開楔 **25** 可以防止鋸片 **27** 卡在鋸縫中。如果鋸片被夾在工件中可能產生反彈。

因此要隨時注意，是否已經正確地調整好劈開楔：

- 鋸片和劈開楔之間的徑向空隙最多不可以超過 5 毫米。
- 劈開楔的厚度必須小於鋸縫的寬度，並且大於鋸片主體的厚度。
- 劈開楔必須總是和鋸片位在同一直線上。

- 就一般的分割線而言，劈開楔必須盡可能地位在最高的位置。

電動工具在交貨時劈開楔都已經過調整。

調整劈開楔的高度 (參考插圖 P)

割凹槽時您必須調整劈開楔的高度。

- ▶ **使用本電動工具進行挖槽或壓鉗時，請務必搭配適當的防護裝置 (例如隧道式防護罩、防彈止回羽毛板)。**
- 擰鬆夾緊螺絲 7 至您能夠輕易地將防護罩 6 從劈開楔 25 的凹槽中拉出為止。
為了避免損害防護罩，您可以將它放在機殼上的防護罩托架 34 上 (也可以參考插圖 Y1)。
- 順著時鐘的轉向把手搖柄 21 擰轉到盡頭，讓鋸片 27 突出於鋸台表面並上升到最高的位置。
- 把劈開楔 25 向下推到底。

操作機器

- ▶ **注意電源的電壓!** 電源的電壓必須和電動工具銘牌上標示的電壓一致。

開動 (參考插圖 Q1)

- 向上掀開保護蓋 22。
- 操作機器，按下綠色的起動開關 54。
- 再度放下保護蓋 22。

關閉 (參考插圖 Q2)

- 按下保護蓋 22。

停電

本機器的起停開關是所謂的零位開關。它可以防止電動工具在停電之後 (例如在操作中途拔出電源插頭) 自行起動。

事後要再度操作電動工具，必須重新按下綠色的起動開關 54。

有關操作方式的指點

一般性的鋸割指示

- ▶ **進行任何鋸割之前必須先確定鋸片絕對不會碰觸擋塊或其它的機件。**
- ▶ **使用本電動工具進行挖槽或壓鉗時，請務必搭配適當的防護裝置 (例如隧道式防護罩、防彈止回羽毛板)。**
- ▶ **不可以使用電動工具開縫隙 (在工件中結束的槽)。**

保護鋸片免衝擊和碰撞。不可以側壓鋸片。

劈開楔必須和鋸片位在同一直線上，以預防工件被夾住。

不可以加工變形的工件。為了能夠緊緊靠在平行擋塊上，工件至少必須具備一道筆直的邊緣。

推桿要存放在電動工具上。

操作者的位置 (參考插圖 R)

- ▶ **不可以和電動工具前的鋸片站在一直線上，而是站在鋸片的側面，這樣可以保護身體免遭受反擊。**

- 手掌、手指和手臂必須遠離轉動中的鋸片。

請注意以下各指示：

- 使用雙手握好工件並將工件牢牢地壓在鋸台上。
- 細長形工件以及鋸切垂直斜鋸角時，請務必使用隨附的推棒 16 和輔助平行擋塊 38。

最大工件尺寸

垂直的斜鋸角	最大工件高度 [毫米]
0°	79
45°	56

鋸割

鋸割直線

- 根據希望的鋸割寬度調整平行擋塊 9。(參考 "調整平行擋塊", 頁數 44)
- 把工件放在鋸台上的防護罩 6 前面。
- 使用手搖柄 21 升高或降低鋸片。讓鋸片的上端鋸齒突出於工件表面約 5 毫米。
- 根據工件的高度調整防護罩。
防護罩必須在鋸割時輕靠在工件上。
(參考 "調整防護罩的高度", 頁數 42)
- 開動電動工具。
- 鋸割工件時必須施力均勻。
- 關閉電動工具並等待鋸刀完全停止轉動。

鋸割垂直方向的斜鋸角

- 調整好希望的垂直方向斜鋸角。(參考 "設定垂直的斜鋸角", 頁數 44)
- 調整防護罩 6 的高度，不要讓防護罩的下緣完全靠在工件上。
此時必須先擰鬆擰緊桿 26，把防護罩 6 移動到合適的高度，然後再轉緊擰緊桿。
- 接著調整側面護板 71 的高度。鋸割垂直方向的斜鋸角時側面護板可以協助遮蔽鋸片。側面護板不可以完全靠在工件上。
此時要擰鬆側面護板的固定螺絲 72，適度調整好側面護板 71 的高度，然後再擰緊固定螺絲。
- 接著就遵循 "鋸割直線" 段落中描述的操作步驟進行鋸割。

鋸割水平方向的斜鋸角 (參考插圖 S)

- 調整好希望的水平方向斜鋸角。(參考 "調整水平的斜鋸角", 頁數 44)
- 把工件靠在型材擋軌 29 上。
型材不可以放在鋸線上。如果型材和鋸線重疊則要擰鬆滾輪螺母 42 並移動型材。
- 使用手搖柄 21 升高或降低鋸片。讓鋸片的上端鋸齒突出於工件表面約 5 毫米。

46 | 中文

- 根據工件的高度調整防護罩。
防護罩必須在鋸割時輕靠在工件上。
(參考 "調整防護罩的高度", 頁數 42)
- 開動電動工具。
- 使用一只手將工件頂在型材擋軌上, 另一只手握在固定旋鈕 51 上並慢慢地將位在導引槽 5 中的角度擋塊向前推動。
- 關閉電動工具並等待鋸刀完全停止轉動。

檢查和調整基本設定

為了確保精確的鋸割, 在頻繁使用之後必須檢查電動工具的基本設定, 必要時得做適度的調整。檢查時不但要具備足夠的經驗, 而且得使用特殊的工具。

博世的客戶服務中心能夠既快速又可靠地執行這項工作。

調整針對基本 0° / 45° (垂直) 斜鋸角的角度擋塊

- 把電動工具調整在工作位置上。
- 設定好鋸片的垂直方向 0° 斜鋸角。
- 把防護罩 6 向後擺到盡端。

檢查: (參考插圖 T1)

- 把角規調整為 90°, 並將其擺在鋸台 8 上。

角規的一邊必須緊緊地貼靠著鋸片 27。

調整: (參考插圖 T2)

- 擰緊螺絲 55。
- 接著便可以移動 0° - 擋塊 56。
- 擰緊鎖定桿 19。
- 把擰轉輪 20 推向 0° - 擋塊, 讓角度規的腳和鋸片完全平齊。
- 讓擰轉輪保持在這個位置, 並再度擰緊鎖定桿 19。
- 再度擰緊螺絲 55。

如果經過調整後, 角度指標 49 和 0° - 記號 (位在刻度尺 50 上) 尚未處在同一直線上, 就要使用一般的十字螺絲起子擰緊螺絲 57, 讓角度指標對準 0° - 記號。

重復上述的步驟來設定垂直方向的 45° 斜鋸角 (擰緊螺絲 58; 移動 45° - 擋塊 59)。此時不可以再度移動角度指標 49。

鋸片到角度擋塊的導引槽的平行性 (參考插圖 U)

- 把電動工具調整在工作位置上。
- 把防護罩 6 向後擺到盡端。

檢查:

- 使用鉛筆在左側的第一個鋸齒上做記號, 也就是位在鋸片後端突出於墊板之外的鋸齒。
- 把角規調整為 90°, 並且將角規靠在導引槽 5 的邊緣上。
- 移動角規的腳, 並將其移動到被做上記號的鋸齒上, 接著記下鋸片到導引槽的距離。
- 轉動鋸片, 將被打上記號的鋸齒移動到鋸片的前端且突出於墊板之外。

- 沿著導引槽移動角規, 並將其移動到被做上記號的鋸齒上。
- 再度測量鋸片和導引槽之間的距離。

這兩個測量值必須相同。

調整:

- 擰鬆位在鋸台前端、下部的內六角螺絲 60, 以及鋸台後端、下部的內六角螺絲 61, 此時要使用附帶的內六角扳手 14。
- 小心地移動鋸片, 讓鋸片和導引槽 5 平行。
- 再度擰緊所有的螺絲 60 和 61。

調整鋸台的距離指針 (參考插圖 V)

- 把平行擋塊放在鋸片的右側。
移動平行擋塊至放大鏡 28 上的記號指在下端刻度尺的 26 公分處為止。
再度向下推壓擰緊柄 36 便可以固定擋塊。
- 放鬆擰緊柄 17 並將鋸台延長件向外拉到盡頭。

檢查:

距離指針 53 在刻度尺 1 的上刻度尺上指出的值, 必須和放大鏡 28 的記號在刻度尺 1 的下刻度尺所指出的值相同。

調整:

- 使用十字螺絲起子擰鬆螺絲 62, 並讓距離指針 53 對準 26 - 公分 - 記號 (位在刻度尺 1 的上刻度尺)。

調整平行擋塊的放大鏡 (參考插圖 W)

- 把電動工具調整在工作位置上。
- 把防護罩 6 向後擺到盡端。
- 從右側推動平行擋塊 9 至擋塊碰觸鋸片為止。

檢查:

放大鏡 28 上的記號必須和刻度尺 1 上的 0° - 記號位在同一直線上。

調整:

- 使用十字螺絲起子擰鬆螺絲 63, 並讓距離指針對準 0° - 記號。

調整墊板的水平程度 (參考插圖 X)**檢查:**

墊板 24 的前端必須和鋸台的台面平齊, 或者稍微陷入台面中。墊板的後端必須和台面平齊或者稍微突出台面。

調整:

- 取出墊板 24。
- 使用內六角扳手 65 調整四個螺絲 64 的正確水平程度。

調整平行擋塊的張力

如果經常使用, 平行擋塊 9 的張力可能減弱。

- 將校正螺栓 23 鎖緊至平行擋塊能夠重新牢牢固定在鋸台上為止。

存放和搬運

存放機件 (參考插圖 Y1 - Y6)

本電動工具也提供了存放機件的機會，您可以將某些機件固定在電動工具上。

- 拆下平行擋塊的附件 38 (從平行擋塊 9 上拆下)。
- 把所有鬆脫的機件插入它們在機殼上的儲存槽。(參考表格)

圖片	機件	儲存槽
Y1	防護罩 6	掛在托架 34 的凹槽中並擰緊夾緊螺絲 7
Y2	" 平行擋塊附件 " 的固定零件組 39	夾在托架 66 中
Y2	吸塵轉接頭 33	推入支撐夾 67 中
Y3	環形扳手 15	使用螺母 68 固定在工具儲存槽中
Y3	推桿 16	掛在螺母 68 上，透過推移來固定
Y4	平行擋塊 9	翻轉，從下端掛入導引軌中並轉緊擰緊柄 36
Y5	內六角扳手 14 內六角扳手 65	推入托架 69 中
Y5	角度擋塊 3	推入支撐夾 70 中
Y6	平行擋塊的附件 38	推入固定夾 31 (短端朝上；長端向後)

搬運電動工具

搬運電動工具之前必須先執行以下各步驟：

- 把電動工具調整在搬運的位置。(參考 " 搬運位置 "，頁數 44)
- 拆除所有無法被固定在電動工具上的附件。搬運時必須盡可能把不使用的鋸片刀放置在封閉的盒子中。
- 把鋸台延長件 13 完全向內推並下壓擰緊柄 17 來固定鋸台延長件。
- 把電線繞在電線托架 30 上。
- 提起或搬運機器時要使用握柄槽 4 或提柄 12。
- ▶ 搬動電動工具時只能使用搬運裝置。不可以利用防護裝置來搬運電動工具。
- ▶ 一定要兩個人一起搬運電動工具，以便防止背部受傷。

維修和服務

維修和清潔

- ▶ 維修電動工具或換裝零、配件之前，務必從插座上拔出插頭。

本公司生產的電動工具都經過嚴密的品質檢驗，如果機器仍然發生故障，請將機器交給博世電動工具公司授權的顧客服務處修理。

詢問和訂購備件時，務必提供機器銘牌上標示的 10 位數物品代碼。

清潔

- 電動工具和通氣孔都必須隨時保持清潔，以確保工作品質和工作安全。
- 每次工作結束後都要使用壓縮空氣或毛刷清除機器上的灰塵和鋸屑。

潤滑電動工具



潤滑材料：
機油 SAE 10/SAE 20

- 視需要潤滑電動工具，請在指示的位置添加潤滑油。(參考插圖 Z)

經過授權的博世客戶服務中心，能夠既快速又可靠地執行上述工作。

必須根據環保單位的規定處理不用的潤滑油、清潔劑。務必要遵守法律的規定。

降低噪音的措施

製造商提供的方法：

- 緩速起動
- 提供特別為降低噪音而研發的鋸片

操作者自己能做的措施：

- 將機器安裝在穩固的工作面上，可以降低震動
- 使用具備了降低噪音功能的鋸片
- 定期清潔鋸片和電動工具

附件

	物品代碼
集塵袋	2 610 015 511
吸塵時專用轉接頭	2 610 015 509
Y 型轉接頭 TSVH 3	2 610 015 513
角度擋塊	2 610 015 507
推桿	2 610 015 022
工作桌 GTA 600	0 601 B22 001
針對木材和木板，嵌板和木條的鋸片	
鋸片 254 x 25.4 毫米，40 鋸齒	2 608 640 901
鋸片 254 x 25.4 毫米，60 鋸齒	2 608 640 902

顧客服務處和顧客諮詢中心

本公司顧客服務處負責回答有關本公司產品的修理、維護和備件的問題。以下的網頁中有爆炸圖和備件的資料：

www.bosch-pt.com

博世顧客諮詢團隊非常樂意為您解答有關本公司產品及附件的問題。

當您需要諮詢或訂購備用零組件時，請務必提供本產品型號銘牌上的 10 位項目編號。

48 | 한국어

台灣

台灣羅伯特博世股份有限公司
建國北路一段 90 號 6 樓
台北市 10491
電話：(02) 2515 5388
傳真：(02) 2516 1176
www.bosch-pt.com.tw

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH
羅伯特·博世電動工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯圖加特 / 德國

處理廢棄物

必須以符合環保的方式，回收再利用損壞的機器、附件和廢棄的包裝材料。



不可以把電動工具丟入家庭垃圾中。

保留修改權。**한국어****안전 수칙****전동공구용 일반 안전수칙**

⚠ 경고 전동공구를 사용할 때 감전, 상해 및 화재를 방지하기 위해 다음의 기본적인 안전수칙을 준수해야 합니다.

본 전동공구를 사용하기 전에 설명서 내용을 모두 읽고 안전수칙을 잘 보관하십시오.

안전수칙에 나와 있는 “전동공구” 라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 (전선이 있는) 전동공구와 배터리를 사용하는 (전선이 없는) 전동공구를 의미합니다.

작업장 안전

- ▶ **작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오.** 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발 위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 스파크를 일으킬 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오.** 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제를 잃기 쉽습니다.

전기에 관한 안전

- ▶ **전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다.** 플러그를 조금이라도 변경시켜서는 안됩니

다. 집지된 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 감소할 수 있습니다.

- ▶ **파이프 관, 라디에이터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오.** 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전원 코드를 잡고 전동공구를 운반하거나 걸어 놓아서 안되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아 당겨서는 절대로 안됩니다.** 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 엉킨 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.
- ▶ **실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오.** 실외용 연장 전원 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전 차단기를 사용하십시오.** 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

사용자 안전

- ▶ **신중하게 작업하십시오.** 작업을 할 때 주의를 하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피로한 상태이거나 약을 복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의를 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ **작업자 안전을 위한 장치를 사용하십시오.** 항상 보호 안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라 먼지 보호 마스크, 미끄러지지 않는 안전한 신발, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오.** 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 틀거나 운반하기 전에, 전원 스위치가 꺼져 있는지 다시 확인하십시오. 전동공구를 운반할 때 전원 스위치가 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.
- ▶ **전동공구를 사용하기 전에 조절하는 톨이나 나사 키 등을 빼 놓으십시오.** 회전하는 부위에 있는 톨이나 나사 키로 인해 상처를 입을 수 있습니다.
- ▶ **자신을 과신하지 마십시오.** 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 안정된 자세와 평형한 상태로 작업해야만이 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- ▶ **알맞은 작업복을 입으십시오.** 헐렁한 복장을 하거나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락이나 옷 또는 장갑이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장신구 혹은 긴 머리는 가동 부위에 말려 사고를 초래할 수 있습니다.

▶ 분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치가 연결되어 있는지, 제대로 작동이 되는지 확인하십시오. 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.

전동공구의 올바른 사용과 취급

▶ 기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오. 작업할 때 이에 적당한 전동공구를 사용하십시오. 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.

▶ 전원 스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오. 전원 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.

▶ 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하거나 혹은 기기를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓으십시오. 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.

▶ 사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안 됩니다. 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.

▶ 전동공구를 조심스럽게 관리하십시오. 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 있는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품은 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않은 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.

▶ 절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오. 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기가 쉽습니다.

▶ 전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용 방법을 준수하십시오. 이때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

서비스

▶ 전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보쉬 순정 부품만을 사용하십시오. 그렇게 함으로써 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.

테이블쏘 안전 사용 지침

▶ 절대로 전동공구 위에 올라서지 마십시오. 전동공구가 쓰러지거나 실수로 톱날에 닿을 경우 심한 중상을 입을 수 있습니다.

▶ 안전반 기능이 정상인지 자유로이 움직이는지 확인하십시오. 절단작업 시 안전반이 살짝 작업을 위해 놓이도록 맞추십시오. 절대로 안전반이 열린 상태로 고정하지 마십시오.

▶ 전동공구가 작동하는 동안 손을 톱날 쪽으로 두지 마십시오. 톱날에 닿게 되면 상해 위험이 있습니다.

▶ 작업을 고정하거나 톱밥을 제거하기 위해 절대로 톱날 후면을 잡지 마십시오. 이 경우 손과 회전하는 톱날 간의 간격이 아주 좁아집니다.

▶ 톱날이 움직이는 상태에서만 작업을 가까이 대십시오. 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 걸려 반동이 생길 위험이 있습니다.

▶ 손잡이를 건조하고 깨끗한 상태로 유지하고, 오일이나 그리스가 묻어있지 않도록 하십시오. 손잡이가 끈적이거나 오일이 묻으면 미끄러워 통제하기 어려워집니다.

▶ 작업대 위에 작업을 이외에 아무런 조절공구나 톱밥 등이 없도록 치우고 나서 전동공구를 사용하십시오. 작은 나무 조각이나 다른 물체가 있어 회전하는 톱날에 접하게 되면 아주 빠른 속도로 작업자를 맞힐 수 있습니다.

▶ 항상 작업을 한 개씩만 절단하십시오. 여러 겹이나 나란히 붙인 작업물은 톱날을 정지하거나 절단작업 중에 밀릴 수 있습니다.

▶ 항상 평행 조절자 혹은 각도 조절자를 사용하십시오. 이를 사용하면 보다 정확히 절단할 수 있으며 톱날이 걸릴 위험이 줄어듭니다.

▶ 흙을 파거나 축내기를 하기 위해 전동공구를 사용할 때는 반드시 이에 적합한 해당 보호장치 (예: 터널 보호 커버, 스퍼스트 칼라)를 구비해야 합니다.

▶ 본 전동공구는 슬로팅 작업에 적합하지 않습니다 (작업물에서 끝난 흙).

▶ 전동공구를 규정에 따른 사용에 나와있는 작업 소재에만 사용하십시오. 그렇지 않으면 전동공구가 과부하될 수 있습니다.

▶ 톱날이 걸려 움직이지 않으면, 즉시 전동공구의 스위치를 끄고 톱날이 정지할 때까지 작업을 잘 잡고 있어야 합니다. 반동을 방지하려면 톱날이 완전히 정지한 후에 작업을 움직이십시오. 전동공구를 다시 사용하기 전에 톱날이 걸리게 된 원인을 해결하십시오.

▶ 절대로 무디거나 금이 간 혹은 휘거나 손상된 톱날을 사용하지 마십시오. 무디거나 방향이 잘못된 톱날을 사용하면 톱 간격이 아주 좁아져 과도한 마찰, 톱날의 물림 혹은 반동을 유발하게 됩니다.

▶ 톱날을 조립할 때 보호 장갑을 착용하십시오. 톱날에 닿게 되면 상해를 입을 수 있습니다.

▶ 항상 수용 플랜지 구멍에 맞는 적당한 크기와 형태 (다이아몬드형이나 원형)의 톱날을 사용하십시오. 톱의 조립 부품에 맞지 않는 톱날은 제대로 회전하지 않으며 제어하기가 어렵습니다.

▶ 고속강 (HSS)으로 된 톱날은 사용하지 마십시오. 이런 톱날은 쉽게 부러질 수 있습니다.

▶ 작업을 마치고 나서 톱날이 완전히 식은 후에 톱날을 만지십시오. 톱날이 작업하는 동안 아주 뜨거워질 수 있습니다.

50 | 한국어

- ▶ **작업장을 항상 깨끗이 유지하십시오.** 작업 소재의 혼합물은 특히 위험합니다. 경금속 분진은 화재나 폭발을 야기할 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 작동할 때 항상 작업 표면 보호대를 사용해야 합니다.** 손상된 작업 표면 보호대는 교환해 주십시오. 하자가 없는 작업 표면 보호대를 사용하지 않으면 톱날에 상처를 입을 수 있습니다.
- ▶ **정기적으로 전원 코드가 손상되지 않았는지 확인하고 손상된 코드는 반드시 보쉬 전동공구 지정 AS 센터에 맡겨 수리하도록 하십시오.** 손상된 연장 케이블은 교환하십시오. 이렇게 해야만이 전동공구의 안전을 보장할 수 있습니다.
- ▶ **사용하지 않는 전동공구는 잘 보관하십시오.** 보관 장소는 건조하고 잠가둘 수 있는 곳이어야 합니다. 이렇게 하면 전동공구가 보관 중에 손상되거나 혹은 경험 없는 사람이 이를 사용하는 것을 방지할 수 있습니다.
- ▶ **기기가 완전히 정지 상태가 될 때까지 자리를 떠나지 마십시오.** 잔여 회전하는 삽입공구로 인해 상해를 입을 수 있습니다.
- ▶ **절대로 전원 코드가 손상된 전동공구를 사용하지 마십시오.** 작업하다가 전원 코드가 손상된 경우 손상된 코드를 만지지 말고 바로 플러그를 빼십시오. 손상된 전원 코드는 감전을 일으킬 위험이 높습니다.

기호

다음에 나와 있는 기호는 귀하의 전동공구를 사용하는데 중요할 수 있습니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억해 두십시오. 기호를 제대로 이해하면 전동공구를 더욱 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호와 의미



전동공구가 작동하는 동안 손을 톱날 쪽으로 두지 마십시오. 톱날에 닿게 되면 상해 위험이 있습니다.



분진 마스크를 착용하십시오.

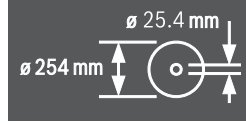


귀마개를 착용하십시오. 소음으로 인해 청각을 상실할 수 있습니다.

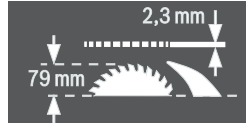


보안경을 착용하십시오.

기호와 의미



톱날의 수치를 확인하십시오. 구멍의 직경은 톱 스피드에 정확히 맞아야 합니다. 리덕션 링 사용해야 하는 경우, 리덕션 링의 치수가 블레이드 두께와 구멍의 직경, 톱 스피드의 직경에 맞는지 확인하십시오. 톱날과 함께 공급되는 리덕션 링을 최대한 활용하십시오.



톱날을 교환할 때 절단 폭이 2.3 mm 이상이고 톱날 두께 2.3 mm 이하가 되도록 주의하십시오. 그렇지 않으면 썬기(2.3 mm)가 작업물에 박힐 수 있습니다. 작업물의 최대 허용 높이는 79 mm입니다.

왼쪽

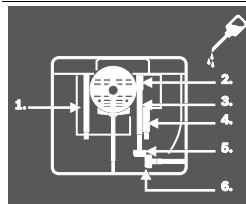


톱날을 내리거나 (**윤반 시 위치**) 올릴 때 (**작업 시 위치**) 핸드휠의 회전 방향을 나타냅니다.

오른쪽



톱날을 고정하고 수직의 베벨 각도를 조절할 때 (톱날이 움직임) 잠금 레버의 위치를 나타냅니다.



필요에 따라 전동공구의 다음 부위에 오일을 바르십시오.



보호 등급 II의 전동공구는 이중 또는 보강 절연 처리되어 있습니다.

제품 및 성능 소개



모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

규정에 따른 사용

본 전동공구는 고정용으로 경목과 연목, 칩보드나 파티클 보드에 직선으로 가로 세로로 절단하는데 사용해야 합니다. 이 경우 수평 마이터 각도는 -60° 에서 $+60^\circ$ 이며 수직 베벨 각도는 2° 에서 47° 까지 가능합니다.

적합한 톱날을 사용하면 알루미늄 프로파일과 플라스틱을 절단할 수도 있습니다.

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기된 번호는 도면에 나와있는 전동공구의 그림을 참조하십시오.

- 1 톱날과 평행 조절자 9의 간격 눈금
- 2 평행 조절자 9용 가이드 홀
- 3 각도 조절자
- 4 홀 파인 잡는 부위
- 5 각도 조절자용 가이드 홀
- 6 안전반
- 7 안전반 6 조립용 고정 나사
- 8 톱 테이블
- 9 평행 조절자
- 10 평행 조절자용 V 가이드 홀
- 11 조립용 구멍
- 12 운반용 손잡이
- 13 톱 테이블 연장장치
- 14 육각키 (5 mm)
- 15 링 스페너 (23 mm)
- 16 푸시 스틱
- 17 톱 테이블 연장장치용 고정 핸들
- 18 절단기 스탠드 GTA 600용 고정 브래킷
- 19 수직의 베벨 각도 조절용 잠금 레버
- 20 핸드휠
- 21 톱날을 올리고 내리는 손잡이
- 22 전원 스위치의 안전캡
- 23 평행 조절자 조임력 조정 나사
- 24 작업 표면 보호대
- 25 썬기
- 26 안전반 6 높이 고정 레버
- 27 톱날
- 28 확대경
- 29 프로파일 레일
- 30 케이블 홀더
- 31 보조 평행 조절자 보관용 고정 클립
- 32 톱밥 배출구
- 33 흡입 어댑터
- 34 안전반 보관용 홀더
- 35 작업 표면 보호대 끼우는 부위
- 36 평행 조절자의 고정 핸들
- 37 평행 조절자의 V 가이드
- 38 보조 평행 조절자
- 39 고정 세트 "보조 평행 조절자"
- 40 각도 조절자의 가이드 레일
- 41 "프로파일 레일" 고정 세트
- 42 프로파일 레일용 널드 너트
- 43 톱밥 배출구 고정 나사
- 44 클램핑 너트
- 45 스프링 잠금 레버
- 46 고정 플랜지
- 47 톱 스프링
- 48 수용 플랜지
- 49 각도 표시기 (수직)
- 50 베벨 각도 (수직)용 눈금
- 51 다양한 마이터 각도 (수평)를 위한 잠금 손잡이
- 52 각도 조절자에 있는 각도 표시기
- 53 톱 테이블의 간격 표시기
- 54 온 버튼
- 55 멈춤 나사 56 조절용 십자형 나사
- 56 0° - 베벨 각도 (수직) 멈춤 나사
- 57 각도 표시기 (수직)용 볼트
- 58 멈춤 나사 59 조절용 십자형 나사
- 59 45° 베벨 각도 (수직) 멈춤 나사
- 60 톱날의 평행 조절용 앞쪽 육각렌치 볼트 (5 mm)
- 61 톱날의 평행 조절용 뒤쪽 육각렌치 볼트 (5 mm)
- 62 톱 테이블의 간격 표시기용 나사
- 63 평행 조절자의 간격 표시기용 나사
- 64 작업 표면 보호대용 조절 나사
- 65 육각키 (2 mm)
- 66 "보조 평행 조절자" 고정 세트 보관용 홀더
- 67 추출장치 어댑터 보관용 고정 클립
- 68 링 스페너와 푸시 스틱 고정 너트
- 69 육각키 보관용 홀더
- 70 각도 조절자 보관용 고정 클립
- 71 측면 보호대
- 72 측면 보호대의 잠금 나사

도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저희 액세서리 프로그램을 참고하십시오.

52 | 한국어

제품 사양

테이블스		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
제품 번호		3 601	3 601	3 601	3 601	3 601
		M30 541	M30 5B1	M30 581	M30 5K1	M30 5L1
소비 전력	W	1800	1800	1800	1800	1800
정격 전압	V	230-240	220	220	220-230	240
주파수	Hz	50	60	50	50/60	50
무부하 속도	rpm	3650	3650	3650	3650	3650
시동 전류 제한장치		●	●	●	●	●
EPTA 공정 01:2014 에 따른 총량	kg	26.2	26.2	26.2	26.2	26.2
안전 등급		□/	□/	□/	□/	□/
크기 (분해 가능한 기기 부품 포함)						
너비 x 깊이 x 높이		578 x 706 x	578 x 706 x	578 x 706 x	578 x 706 x	578 x 706 x
	mm	330	330	330	330	330
적당한 톱날의 크기						
톱날 직경	mm	254	254	254	254	254
톱날 두께	mm	1.7-1.9	1.7-1.9	1.7-1.9	1.7-1.9	1.7-1.9
최소 톱니 두께 / 톱니						
세팅	mm	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
구멍 직경	mm	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4
작업물 최대 크기 56 페이지 참조.						

조립

- ▶ **실수로 전동공구가 작동하지 않도록 주의하십시오 . 조립을 하거나 전동공구에 모든 작업을 하기 전에 반드시 콘센트에서 전원 플러그를 빼 놓으십시오 .**

공급 내역



사용 설명서의 앞부분에 나와있는 공급 내역의 그림을 참조하십시오 .

전동공구를 처음 사용하기 전에 먼저 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오 :

- 톱날 **27** 과 뼈기 **25** 가 조립된 테이블스
- 앵글 스톱 **3**
- 프로파일 레일 **29**
- 고정 세트 “프로파일 레일” **41** (가이드 판, 널드 너트, 나사, 와셔)
- 평행 조절자 **9**
- 보조 평행 조절자 **38**
- 고정 세트 “보조 평행 조절자” **39** (3 고정 나사, 3 와셔, 3 날개 너트)
- 안전반 **6**
- 육각키 **14**
- 육각키 **65**
- 링 스패너 **15**
- 푸시 스틱 **16**
- 작업 표면 보호대 **24**
- 추출장치 어댑터 **33**

주의 : 혹시 전동공구가 손상되지 않았는지 확인해 보십시오 .

전동공구를 계속 사용하기 전에 안전장치나 경미하게 손상된 부품이 아무 하자 없이 제대로 기능을 하는지 조심스럽게 확인해 보아야 합니다 . 또한 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 없는지 혹은 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오 . 기기를 제대로 작동하려면 모든 부품이 올바르게 조립되어 있어야 하고 모든 조건을 만족해야 합니다 . 손상된 안전장치나 부품은 지정 서비스 센터에 맡겨 수리하거나 교환하도록 해야 합니다 .

각 부품 조립하기

- 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오 . 전동기와 함께 공급되는 액세서리에서 포장재를 빼십시오 .
- 모터 아래에 있는 포장재를 제거하십시오 .

다음 부품은 직접 본체에 고정되어 있습니다 :

푸시 스틱 **16**, 링 스패너 **15**, 육각키 **14** 와 **65**, 평행 조절자 **9**, 각도 조절자 **3**, 추출장치 어댑터 **33**, 고정 세트 **39** 를 포함한 보조 평행 조절자 **38**, 안전반 **6**.

- 이 부품들을 보관되어 있는 부위에서 조심스럽게 빼십시오 . 또한 이에 관련된 그림 Y1-Y6 도 참조하십시오 .

작업 표면 보호대 조립하기 (그림 A 참조)

- 작업 표면 보호대 **24** 를 끼우는 부위 **35** 의 뒤쪽에 걸리게 끼우십시오 .
- 작업 표면 보호대를 아래로 내리십시오 .
- 작업 표면 보호대의 앞쪽이 끼우는 부위에 걸리는 소리가 날 때까지 누르십시오 .

작업 표면 보호대 **24**의 앞쪽은 톱 테이블과 일직선이거나 약간 아래 있어야 하며, 뒤쪽은 톱 테이블과 일직선이거나 약간 위에 있어야 합니다. (“작업 표면 보호대의 높이 조절하기” 도 참조, 57 페이지)

안전반 조립하기 (그림 B1 참조)

- 손잡이 **21**을 톱날 **27**이 톱 테이블 위로 최대로 나올 때까지 시계 방향으로 끝까지 돌리십시오.
- 썸기 **25**를 위로 끝까지 당기십시오.
- 안전반 **6**을 썸기 **25**의 파여진 부위에 거십시오.
- 고정 나사 **7**을 육각키 **14**로 조입니다.

안전반의 높이 조절하기 (그림 B2 참조)

작업물의 높이에 맞게 안전반을 맞춥니다.

안전반이 항상 작업물에 살짝 놓이도록 하십시오.

- 우선 고정 레버 **26**을 풀고, 안전반 **6**을 적절한 높이로 맞추고 나서 고정 레버를 다시 조입니다.

평행 조절자 조립하기 (그림 C 참조)

평행 조절자 **9**를 톱날의 왼쪽이나 오른쪽에 조립할 수 있습니다.

- 평행 조절자 **9**의 고정 핸들 **36**을 풀어 주십시오. 이렇게 하면 V 가이드 **37**이 풀어집니다.
- 우선 V 가이드가 있는 평행 조절자를 톱 테이블의 가이드 홈 **10** 안으로 끼우십시오. 그리고 나서 평행 조절자를 톱 테이블의 앞쪽 가이드 홈 **2**에 끼우십시오.
- 이제 평행 조절자를 자유로이 움직일 수 있습니다.
- 평행 조절자를 고정시키려면 고정 핸들 **36**을 아래로 누르십시오.

보조 평행 조절자 조립하기 (그림 D 참조)

폭이 좁은 작업물을 톱으로 절단하고, 수직의 베벨 각도를 톱질하려면, 반드시 보조 평행 조절자 **38**를 원래의 평행 조절자 **9**에 추가로 장착해야 합니다.

보조 평행 조절자는 필요에 따라 평행 조절자 **9**의 왼쪽이나 오른쪽에 조립할 수 있습니다.

조립하려면 고정 세트 “보조 평행 조절자” **39**를 사용하십시오. (3 고정 나사, 3 와셔, 3 날개 너트)

- 고정 나사를 평행 조절자 **9**의 옆쪽에 나있는 구멍을 통해 끼우십시오.
- 이때 나사 헤드는 보조 평행 조절자의 가이드 역할을 합니다.
- 보조 평행 조절자 **38**를 고정 나사 헤드 위로 밀어 넣습니다.
- 와셔를 고정 나사에 끼우고 나서, 날개 너트로 나사를 조이십시오.

각도 조절자 조립하기 (그림 E1-E2 참조)

- 각도 조절자 **3**의 레일 **40**을 톱 테이블에 있는 정해진 가이드 홈 **5** 중 하나에 끼우십시오.

길쭉한 작업물을 고정하기 위해 각도 조절자를 프로파일 레일 **29**로 연장할 수 있습니다.

- 필요에 따라 고정 세트 **41**을 사용하여 프로파일 레일을 각도 조절자에 조립하십시오.

분진 및 톱밥 추출장치

납 성분을 포함한 페인트나 몇몇 나무 종류, 또는 광물 성분 그리고 철과 같은 재료의 분진은 건강을 해칠 수 있습니다. 이 분진을 만지거나 호흡할 경우, 사용자나 주변 사람들은 알레르기 반응이나 호흡기 장애를 일으킬 수 있습니다.

꽤갈나무나 너도밤나무와 같은 특정한 분진은 암을 유발시키며, 특히 목재 처리용으로 사용되는 부가 원료 (크로마트, 목재 보호제)와 혼합되면 암을 유발시키게 됩니다. 석면 성분을 포함한 재료는 오직 전문가가 작업을 해야 합니다.

- 항상 분진 추출장치를 사용하십시오.
- 작업장의 통풍이 잘 되도록 하십시오.
- 필터등급 P2가 장착된 호흡 마스크를 사용하십시오.
- 작업용 재료에 관해 국가가 지정한 규정을 고려 하십시오.

분진 및 톱밥 추출장치가 분진, 톱밥 혹은 작업물의 파편으로 막힐 수 있습니다.

- 이러한 경우 전동공구의 스위치를 끄고 전원 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
- 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다리십시오.
- 막히게 된 원인을 찾아 해결하십시오.

▶ **작업장에 분진이 쌓이지 않도록 하십시오.** 분진이 쉽게 발화할 수 있습니다.

▶ **알루미늄에 절단 시 화재를 방지하려면 톱밥 배출구를 비우고 분진 및 톱밥 추출장치를 사용하지 마십시오.**

톱밥 배출구 비우기 (그림 F 참조)

작업물의 잔여 조각과 큰 부스러기를 제거하려면 톱밥 배출구 **32**를 비우십시오.

- 이러한 경우 전동공구의 스위치를 끄고 전원 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
- 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다리십시오.
- 고정 나사 **43**을 육각키 **14**로 풀어 줍니다.
- 톱밥 배출구 **32**를 빼고, 작업물의 잔여 조각이나 부스러기를 제거하십시오.
- 톱밥 배출구를 다시 전동공구에 조립하십시오.

외부 분진 처리 (그림 G 참조)

톱밥 배출구 **32**에 진공 소제기를 연결하려면 함께 공급되는 추출장치 어댑터 **33**를 사용하십시오.

- 추출장치 어댑터 **33**과 진공 소제기 호스를 서로 꼭 조이십시오.

진공 청소기는 작업하는 소재에 적당한 것이어야 합니다.

특히 건강에 유해한 발암성 혹은 건조한 분진을 처리해야 할 경우에는 특수한 청소기를 사용해야 합니다.

고정식 혹은 이동식 조립

▶ **안전한 작업을 하려면 전동공구를 사용하기 전에 먼저 작업대처럼 안정적이고 평평한 작업면 위에 조립해야 합니다.**

54 | 한국어

작업대에 조립하기 (그림 H 참조)

- 전동공구를 적당한 고정 볼트를 사용하여 작업대에 고정하십시오. 이때 구멍 **11**를 사용하십시오.

보쉬 절단기 스탠드 조립하기 (그림 I 참조)

보쉬 절단기 스탠드 (GTA 600 등)는 높이 조절이 가능한 받침 발이 있어 전동공구를 각종 바닥에 안전하게 고정시킵니다.

- ▶ **절단기 스탠드에 첨부되어 있는 모든 경고 사항과 사용 설명서를 자세히 읽고 지켜야 합니다.** 경고 사항과 사용 설명서를 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

- ▶ **전동공구를 조립하기 전에 절단기 스탠드를 제대로 세워야 합니다.** 절단기 스탠드를 올바르게 세워야 쓰러질 위험이 줄어듭니다.

- 전동공구를 운반 시의 위치로 절단기 스탠드 위에 조립하십시오.

톱날 교환하기 (그림 J1-J4 참조)

- ▶ **전동공구를 보수 정비하기 전에 반드시 콘센트에서 전원 플러그를 빼십시오.**

- ▶ **톱날을 조립할 때 보호 장갑을 착용하십시오.** 톱날에 닿게 되면 상해를 입을 수 있습니다.

반드시 허용되는 RPM 이 전동공구의 최고 무부하 속도보다 높은 톱날만을 사용해야 합니다.

이 사용 설명서에 나와있는 특성 자료에 해당하고 EN 847-1 기준에 따라 검증되었다는 표시가 있는 톱날만을 사용하십시오.

본 전동공구는 제조사가 권장하는 작업 자재와 톱날만 사용하십시오. 이를 통해 톱니 과열 현상을 방지할 수 있습니다.

톱날 탈착하기

- 스크류 드라이버로 작업 표면 보호대 **24**의 앞쪽을 들어 올리고 끼워진 부위에서 빼십시오.
- 손잡이 **21**을 톱날 **27**이 톱 테이블 위로 최대로 나올 때까지 시계 방향으로 끝까지 돌리십시오.
- 고정 레버 **26**을 풀고, 안전반 **6**을 위로 끝까지 당기고 나서 고정 레버를 다시 조입니다.
- 클램핑 너트 **44**를 링 스페너 **15** (23 mm)로 돌리고, 동시에 스프링 잠금 레버 **45**를 걸리는 소리가 들릴 때까지 당기십시오.
- 스프링 잠금 레버를 당긴 상태에서 클램핑 너트를 시계 반대방향으로 돌려 풀어 줍니다.
- 고정 플랜지 **46**을 뺍니다.
- 톱날 **27**을 빼십시오.

톱날 장착하기

필요에 따라, 장착하기 전에 조립하려는 모든 부품을 깨끗이 닦으십시오.

- 새로운 톱날을 톱 스프링 **47**의 수용 플랜지 **48**에 끼웁니다.

참고: 너무 작은 톱날을 사용하지 마십시오. 톱날과 뼈기 사이의 간격은 5 mm 이하이어야 합니다.

- ▶ **톱날을 끼울 때 톱니의 절단 방향 (톱날에 표시된 화살표 방향)이 안전반에 나와있는 화살표 방향과 일치해야 하는 것에 주의하십시오!**

- 고정 플랜지 **46**과 클램핑 너트 **44**를 끼우십시오.
- 클램핑 너트 **44**를 링 스페너 **15** (23 mm)로 돌리고, 동시에 스프링 잠금 레버 **45**를 걸리는 소리가 들릴 때까지 당기십시오.
- 클램핑 너트를 시계 방향으로 조이십시오. (고정 토크 약 15-23 Nm)
- 작업 표면 보호대 **24**를 다시 끼우십시오.
- 안전반 **6**을 다시 아래로 내리십시오.

작동

- ▶ **전동공구를 보수 정비하기 전에 반드시 콘센트에서 전원 플러그를 빼십시오.**

톱날의 운반 및 작업 시 위치**운반 시 위치**

- 손잡이 **21**을 톱날 **27**의 톱니가 톱 테이블 **8**의 아래에 있을 때까지 시계 반대방향으로 돌리십시오.
- 톱 테이블 연장장치 **13**을 완전히 안으로 밀어 넣습니다. 고정 핸들 **17**을 아래로 누릅니다. 이렇게 하면 톱 테이블 연장장치가 고정됩니다. 운반에 관한 기타 사항은 57 페이지를 참조하십시오.

작업 시 위치

- 손잡이 **21**을 톱날 **27**의 톱니가 작업물의 위로 나올 때까지 시계 방향으로 돌리십시오.

참고: 안전반에 제대로 위치하고 있는지 확인해 보십시오. 절단작업 시 항상 작업물 위에 놓여 있어야 합니다.

마이터 각도 설정하기

정밀한 절단작업을 하려면 전동공구를 집중적으로 사용하고 나서 그 기본 세팅 사항을 확인해 보고 필요에 따라 다시 조절해야 합니다 ("기본 세팅의 확인과 조절하기" 참조, 56 페이지).

수직 베벨 각도 조절하기 (톱날) (그림 K 참조)

수직의 베벨 각도는 0°에서 47° 범위에서 조절할 수 있습니다.

- 잠금 레버 **19**를 시계 반대 방향으로 푸십시오.

주의: 잠금 레버가 완전히 풀리게 되면 톱날이 중력으로 인해 약 30°에 해당하는 위치로 기울어집니다.

- 핸드휠 **20**을 각도 표시기 **49**에 원하는 베벨 각도가 보일 때까지 연결부를 따라 당기거나 누르십시오.
- 핸드휠을 이 위치에서 유지한 상태로 잠금 레버 **19**를 다시 조이십시오.

표준 각도인 0°와 45°를 신속하고 정확하게 설정하기 위해 공장에서 설정된 멈춤 나사들이 있습니다.

수평 마이터 각도 조절하기 (각도 조절자) (그림 L 참조)

수평의 마이터 각도는 60° (좌측)에서 60° (우측) 범위에서 조절할 수 있습니다.

- 잠금 손잡이 **51**이 조여져 있으면 이를 풀어 줍니다.
- 각도 표시기 **52**에 원하는 마이터 각도가 보일 때까지 각도 조절자를 돌리십시오.
- 잠금 손잡이 **51**을 다시 조입니다.

톱 테이블 연장하기 (그림 M 참조)

길쭉한 작업물의 경우 끝 부위를 받쳐 주어야 합니다.

- 톱 테이블 연장장치용 고정 핸들 **17**을 끝까지 위로 당기십시오.
- 톱 테이블 연장장치 **13**을 원하는 길이가 될 때까지 밖으로 당기십시오.
- 고정 핸들 **17**을 아래로 누릅니다.
이렇게 하면 톱 테이블 연장장치가 고정됩니다.

평행 조절자 조절하기

평행 조절자 **9**는 톱날의 왼쪽 (검정 눈금) 혹은 오른쪽 (은색 눈금)에 조립될 수 있습니다.

확대경 **28**에 있는 표시는 눈금 **1**에 나와 있는 평행 조절자에서 톱날까지의 설정된 간격을 나타냅니다.

평행 조절자를 톱날의 원하는 쪽에 두십시오 (“평행 조절자 조립하기” 참조, 53 페이지).

톱 테이블을 연장하지 않은 경우

- 평행 조절자 **9**의 고정 핸들 **36**을 풀어 주십시오.
확대경 **28**의 표시가 원하는 톱날까지의 간격이 될 때까지 평행 조절자를 밀니다.
연장되지 않은 톱 테이블의 경우 은색 눈금 **1**의 아래 수치가 맞습니다.
- 이 상태를 고정하려면 고정 핸들 **36**을 다시 아래로 누르십시오.

톱 테이블을 연장한 경우 (그림 N 참조)

- 평행 조절자를 톱날의 오른쪽에 두십시오.
확대경 **28**에 있는 표시가 아래쪽 눈금에 26 cm 보일 때까지 평행 조절자를 밀니다.
이 상태를 고정하려면 고정 핸들 **36**을 다시 아래로 누르십시오.
- 톱 테이블 연장장치용 고정 핸들 **17**을 완전히 위로 당기십시오.
- 간격 표시기 **53**의 위쪽 눈금에 원하는 톱날까지의 간격이 보일 때까지 톱 테이블 연장장치 **13**을 바깥 쪽으로 당기십시오.
- 고정 핸들 **17**을 아래로 누릅니다.
이렇게 하면 톱 테이블 연장장치가 고정됩니다.

보조 평행 조절자 조절하기 (그림 O 참조)

푹이 좁은 작업물을 톱으로 절단하고, 수직의 베벨 각도를 톱질하려면, 반드시 보조 평행 조절자 **38**를 원래의 평행 조절자 **9**에 추가로 장착해야 합니다.

보조 평행 조절자는 필요에 따라 평행 조절자 **9**의 왼쪽이나 오른쪽에 조립될 수 있습니다.

작업물이 절단작업 시 평행 조절자와 톱날 사이에 걸리거나, 올라오는 톱날에 박히거나 튕길 수 있습니다. 그러므로 가이드 끝이 톱날의 맨 앞쪽 톱니와 쐐기의 앞 모서리 사이에 정지하도록 보조 평행 조절자를 조절하십시오.

- 그렇게 하려면 모든 날개 너트를 풀고 2개의 앞쪽 나사를 많이 고정용으로 사용되도록 보조 평행 조절자를 밀니다.
- 날개 너트를 다시 조입니다.

쐐기 조절하기

쐐기 **25**는 톱날 **27**이 절단 틈에 걸리는 것을 방지해 줍니다. 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 박히게 되어 반동이 생길 위험이 있습니다.

그러므로 항상 쐐기가 제대로 조절되어 있는지 확인해 보십시오:

- 톱날과 쐐기 사이의 반지름 틈새가 5 mm 이하이어야 합니다.
- 쐐기의 두께는 절단 폭보다 작고 톱날 두께보다 커야 합니다.
- 쐐기는 항상 톱날과 일직선 상에 있어야 합니다.
- 일반적인 절단작업 시 쐐기는 항상 가장 높은 위치에 있어야 합니다.

전동공구는 제대로 조절된 쐐기와 함께 공급됩니다.

쐐기의 높이 조절하기 (그림 P 참조)

홈파기작업을 하려면 쐐기의 높이를 조절해야 합니다.

▶ 홈을 파거나 축내기를 하기 위해 전동공구를 사용할 때는 반드시 이에 적합한 해당 보호장치 (예: 터널 보호 커버, 스톱스트 칼라)를 구비해야 합니다.

- 안전반 **6**을 쐐기 **25**의 파인 부위에서 약간 당길 수 있을 때까지 고정 나사 **7**을 풀어줍니다.
안전반이 손상되는 것을 방지하기 위해 하우징에 있는 별도의 홀더 **34**에 넣어 보관할 수 있습니다 (그림 Y1도 참조).
- 손잡이 **21**을 톱날 **27**이 톱 테이블 위로 최대한 나올 때까지 시계 방향으로 끝까지 돌리십시오.
- 쐐기 **25**를 아래로 끝까지 밀니다.

기계 시동

▶ **공공 배전 전압에 주의!** 공급되는 전원의 전압은 전동공구의 명판에 표기된 전압과 동일해야 합니다.

스위치 켜기 (그림 Q1 참조)

- 안전캡 **22**를 위로 젖히십시오.
- 시동하려면 녹색의 온 버튼 **54**를 누르십시오.
- 안전캡 **22**를 다시 아래로 내리십시오.

스위치 끄기 (그림 Q2 참조)

- 안전캡 **22**를 누르십시오.

정전

전원 스위치는 정전 후 (작동 중에 전원 플러그를 뽑을 경우 등)에 전동공구의 재시동을 방지하는 소위 제로 전압 스위치입니다.

56 | 한국어

전동공구를 다시 작동하려면 다시 녹색의 온 버튼을 눌러야 합니다.

사용방법

절단기에 관한 일반 사항

- ▶ 모든 절단작업 시 우선 톱날이 절대로 멈춤 나사나 기타 기기의 부위에 접촉하지 않도록 해야 합니다.
- ▶ 흙을 파거나 촉내기를 하기 위해 전동공구를 사용할 때는 반드시 이에 적합한 해당 보호장치 (예: 터널 보호 커버, 스트러스트 칼라)를 구비해야 합니다.
- ▶ 본 전동공구는 솔로링 작업에 적당하지 않습니다 (작업물에서 끝난 흙).

톱날에 충격을 주거나 힘을 가하지 마십시오. 측면에서 톱날에 압력을 가하지 마십시오.

작업물이 걸리는 것을 방지하려면 썸기가 톱날과 일직선으로 있어야 합니다.

비틀어진 작업물에 작업하지 마십시오. 작업물은 평행 조절자에 대기 위해 모서리가 항상 직선이어야 합니다. 푸시 스틱을 항상 전동공구에 보관하십시오.

작업자의 위치 (그림 R 참조)

- ▶ 톱날과 일직선으로 전동공구 앞쪽에 서지 말고, 항상 톱날에 비스듬히 옆으로 서십시오. 이렇게 하면 반동이 생길 경우에 대비하여 안전합니다.

- 손, 손가락, 팔을 회전하는 톱날에서 멀리 하십시오. 이때 다음의 사항을 준수하십시오:

- 작업물을 두 손으로 안전하게 잡고 톱 테이블 위로 짝 누르십시오.
- 폭이 좁은 작업물 및 수직의 베벨 각도를 톱질하려면, 함께 배송된 푸시 스틱 16 및 보조 평행 조절자 38를 항상 사용하십시오.

작업물의 최대 크기

수직 베벨 각도	작업물의 최대 높이 [mm]
0°	79
45°	56

톱질작업

직선형 절단작업

- 평행 조절자 9를 원하는 절단 너비로 조절하십시오. (“평행 조절자 조절하기” 참조, 55 페이지)
- 작업물을 톱 테이블 위에 안전반 6 앞에 놓으십시오.
- 손잡이 21로 상부의 톱니가 작업물 표면 위로 약 5 mm 정도 나오게 될 때까지 톱날을 올리고 내리십시오.
- 작업물의 높이에 맞게 안전반을 맞추십시오. 안전반이 항상 작업물에 살짝 놓이도록 하십시오. (“안전반의 높이 조절하기” 참조, 53 페이지)
- 전동공구의 스위치를 켜십시오.
- 일정한 속도로 작업물에 절단작업을 하십시오.
- 전동공구의 스위치를 끄고나서 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다립니다.

수직의 베벨 각도로 절단하기

- 원하는 수직 베벨 각도로 맞추십시오. (“수직 베벨 각도 조절하기” 참조, 54 페이지)
- 안전반의 아래 모서리가 작업물에 완전히 닿지 않을 정도로 안전반 6의 높이를 조절하십시오. 우선 고정 레버 26을 풀고, 안전반 6을 적절한 높이로 맞추고 나서 고정 레버를 다시 조입니다.
- 그리고 나서 수직의 베벨 각도로 절단할 때 톱날을 추가로 커버하는 측면 보호대 71의 높이를 조절하십시오. 측면 보호대가 완전히 작업물 위에 놓여서는 안됩니다. 그렇게 하려면 잠금 나사 72를 풀고 측면 보호대 71의 높이를 적당히 조절한 다음, 다시 잠금 나사를 조이십시오.
- “직선형 절단작업” 내용에 나와있는 작업 순서대로 실시하십시오.

수평 마이터 각도로 절단하기 (그림 S 참조)

- 원하는 수평 마이터 각도로 맞추십시오. (“수평 마이터 각도 조절하기” 참조, 55 페이지)
- 작업물을 프로파일 레일 29에 대십시오. 프로파일이 절단선 내에 있어서는 안됩니다. 이러한 경우 너트 42를 풀고 프로파일을 밀어줍니다.
- 손잡이 21로 상부의 톱니가 작업물 표면 위로 약 5 mm 정도 나오게 될 때까지 톱날을 올리고 내리십시오.
- 작업물의 높이에 맞게 안전반을 맞추십시오. 안전반이 항상 작업물에 살짝 놓이도록 하십시오. (“안전반의 높이 조절하기” 참조, 53 페이지)
- 전동공구의 스위치를 켜십시오.
- 한 손으로는 작업물을 프로파일 레일에 누르고, 다른 한 손으로는 잠금 손잡이 51을 잡고 각도 조절자를 가이드 홈 5에서 천천히 앞으로 밀어 주십시오.
- 전동공구의 스위치를 끄고나서 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다립니다.

기본 세팅의 확인과 조절하기

정밀한 절단작업을 하려면 전동공구를 집중적으로 사용하고 나서 그 기본 세팅 사항을 확인해 보고 필요에 따라 다시 조절해야 합니다.

이 경우 경험이 있어야 하고 해당하는 특수공구가 필요 합니다.

보쉬 지정 서비스 센터에서 작업을 올바르게 신속하게 처리합니다.

표준 각도 0° / 45° 용 (수직) 멈춤 나사 조절하기

- 전동공구를 작업 시 위치로 둡니다.
- 톱날의 수직 베벨 각도를 0°로 맞추십시오.
- 안전반 6을 뒤로 끝까지 돌리십시오.

확인하기 : (그림 T1 참조)

- 각도기를 90°에 맞춘 다음, 이를 톱 테이블 8 위에 놓으십시오.

각도기가 톱날 27의 전체 길이와 똑같이 접해 있어야 합니다.

조절하기 : (그림 T2 참조)

- 나사 **55** 를 풀니다 .
이제 0° 멈춤 나사 **56** 을 밀 수 있습니다 .
- 잠금 레버 **19** 를 푸십시오 .
- 각도기의 레그가 톱날과 완전히 일직선이 될 때까지 핸드휠 **20** 을 0° - 멈춤 나사 쪽으로 밀니다 .
- 핸드휠을 이 위치에서 유지한 상태로 잠금 레버 **19** 를 다시 조이십시오 .
- 나사 **55** 를 다시 조입니다 .

만일 각도 표시기 **49** 가 조정 후에도 눈금 **50** 의 0° - 표시와 일직선에 있지 않으면 , 나사 **57** 을 시중에서 구매 가능한 십자형 스크류 드라이버로 풀고 각도 표시기를 0° 표시대로 맞추십시오 .

수직의 베벨 각도 45° 의 경우에도 위에서 설명한 작업 단계를 반복하십시오 (나사 **58** 풀기 ; 45° - 멈춤 나사 **59** 밀기) . 이때 각도 표시기 **49** 를 다시 변경해 서는 안됩니다 .

각도 조절자의 가이드 홀과 톱날 간의 평행성 (그림 U 참조)

- 전동공구를 작업 시 위치로 둡니다 .
- 안전반 **6** 을 뒤로 끝까지 돌리십시오 .

확인하기 :

- 작업 표면 보호대 위의 후면에 보이는 좌측의 첫 번째 톱니를 연필로 표시하십시오 .
- 각도기를 90° 로 맞추고 이를 가이드 홀 **5** 의 모서 리에 놓으십시오 .
- 각도기의 레그가 표시된 톱니에 닿을 때까지 밀고 톱 날과 가이드 홀 사이의 간격을 확인하십시오 .
- 표시된 톱니가 작업 표면 보호대 위의 전면에 올 때까지 톱날을 돌리십시오 .
- 각도기를 가이드 홀을 따라 표시된 톱니까지 밀어 줍 니다 .
- 다시 톱날과 가이드 홀 사이의 간격을 측정하십시오 .

양쪽에서 측정한 간격이 동일해야 합니다 .

조절하기 :

- 톱 테이블 아래 전면에 있는 육각렌치 볼트 **60** 과 톱 테이블 아래 후면에 있는 육각렌치 볼트 **61** 을 함께 공급되는 육각키 **14** 로 풀어 줍니다 .
- 톱날이 가이드 홀 **5** 와 평행이 될 때까지 조심스럽게 톱날을 움직이십시오 .
- 모든 나사를 **60** 과 **61** 을 다시 조입니다 .

톱 테이블의 간격 표시기 조절하기 (그림 V 참조)

- 평행 조절자를 톱날의 오른쪽에 두십시오 .
확대경 **28** 에 있는 표시가 아래쪽 눈금에 26 cm 보 일 때까지 평행 조절자를 밀니다 .
이 상태를 고정하려면 고정 핸들 **36** 을 다시 아래로 누르십시오 .
- 고정 핸들 **17** 을 풀고 톱 테이블 연장장치를 바깥쪽 으로 끝까지 당기십시오 .

확인하기 :

간격 표시기 **53** 의 상부 눈금 **1** 은 하부 눈금 **1** 에 있는 확대경 **28** 의 표시와 동일해야 합니다 .

조절하기 :

- 십자형 스크류 드라이버로 나사 **62** 풀고 간격 표시 기 **53** 를 상부 눈금 **1** 의 26 cm - 표시를 따라 맞추 십시오 .

평행 조절자의 확대경 조절하기 (그림 W 참조)

- 전동공구를 작업 시 위치로 둡니다 .
- 안전반 **6** 을 뒤로 끝까지 돌리십시오 .
- 평행 조절자 **9** 가 톱날에 닿을 때까지 오른쪽에서부 터 평행 조절자를 미십시오 .

확인하기 :

확대경 **28** 의 표시는 눈금 **1** 의 0° - 표시와 일직선 상 에 있어야 합니다 .

조절하기 :

- 십자형 스크류 드라이버로 나사 **63** 을 풀고 간격 표 시기를 0° - 표시에 맞추십시오 .

작업 표면 보호대의 높이 조절하기 (그림 X 참조)

확인하기 :

작업 표면 보호대 **24** 의 앞쪽은 톱 테이블과 일직선이 거나 약간 아래 있어야 하며 , 뒤쪽은 톱 테이블과 일직 선이거나 약간 위에 있어야 합니다 .

조절하기 :

- 작업 표면 보호대 **24** 를 빼십시오 .
- 육각키 **65** 로 4 개의 조절 나사 **64** 의 적절한 높이를 맞추십시오 .

평행 조절자의 고정력 조절하기

평행 조절자 **9** 를 자주 사용하면 고정력이 감소할 수 있습니다 .

- 평행 조절자가 다시 톱 테이블 상에서 단단히 고정 될 수 있을 때까지 조정 나사 **23** 를 계속 조이십시 오 .

보관 및 운반

기기 부품 보관하기 (그림 Y1-Y6 참조)

전동공구 자체에 안전하게 특정한 부품을 고정하여 보 관할 수 있습니다 .

- 보조 평행 조절자 **38** 을 평행 조절자 **9** 에서 분리하 십시오 .
- 모든 고정되지 않은 기기 부품을 하우징의 보관 부 위에 끼우십시오 . (도표 참조)

그림	기기 부품	보관 부위
Y1	안전반 6	홀더 34 의 파인 홀 안으로 끼우고 고정 나사 7 로 조임
Y2	고정 세트 " 보조 평행 조절자 " 39	홀더 66 안으로 고정하기
Y2	추출장치 어댑터 33	고정 클립 67 안으로 밀어 넣기
Y3	링 스페너 15	고정 너트 68 과 함께 보관 부위에 고정
Y3	푸시 스틱 16	고정 너트 68 위에 매달고 집어넣어 고정

58 | 한국어

그림	기기 부품	보관 부위
Y4	평행 조절자 9	둘러서 아래서부터 가이드 레일에 걸고 고정 핸들 36으로 고정
Y5	육각키 14 육각키 65	홀더 69 안으로 밀어 넣기
Y5	앵글 스톱 3	고정 클립 70 안으로 밀어 넣기
Y6	보조 평행 조절자 38	고정 클립 31 안으로 밀어 넣기 (짧은 면은 위로; 긴 면은 아래로)

전동공구 운반하기

전동공구를 운반하기 전에 다음의 조치를 취해야 합니다:

- 전동공구를 운반할 때의 위치로 놓습니다. (“운반 시 위치” 참조, 54 페이지)
- 전동공구에 고정되어 있지 않은 모든 액세서리 부품을 빼십시오.
사용하지 않는 톱날들은 운반할 때 가능하면 케이스에 넣어 잠가 두십시오.
- 톱 테이بل 연장장치 13을 완전히 안으로 밀고 고정 핸들 17을 아래로 눌러 고정하십시오.
- 케이블 홀더 30 주위로 전원 케이블을 감으십시오.
- 들어 올리거나 운반하려면 홀 파인 잡는 부위 4 혹은 운반용 손잡이 12를 사용하십시오.
- ▶ **전동공구를 운반할 경우 반드시 운반장치를 사용하고 절대로 안전장치를 사용하지 않습니다.**
- ▶ **허리에 부상을 입을 수 있으므로 반드시 두 사람이 전동공구를 운반해야 합니다.**

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

- ▶ **전동공구를 보수 정비하기 전에 반드시 콘센트에서 전원 플러그를 빼십시오.**

세심한 제작과 검사에도 불구하고 전동공구가 불량한 경우가 있다면 보쉬 고객 지원본부나 가까운 보쉬 지정 전동공구 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

문의 사항이 있거나 스페어 부품을 주문할 때 반드시 전동공구의 타입 표시판에 적힌 10 자리의 제품 번호를 알려 주십시오.

클리닝

- 안전한 작업을 위해 전동공구와 통풍구를 항상 깨끗이 유지해야 합니다.
- 매번 작업을 마치고 나서 분진과 톱밥을 압력 공기로 불어 내거나 브리시를 사용하여 제거하십시오.

전동공구의 윤활

윤활제:

모터 오일 SAE 10/SAE 20



- 필요에 따라 전동공구의 다음 부위에 오일을 바르십시오. (그림 Z 참조)

보쉬 지정 서비스 센터는 이러한 업무를 신속하고 확실하게 처리합니다.

운활제나 세척제는 친환경적인 방법으로 처리하십시오. 법적인 규정을 준수하십시오.

소음 감소 조치

제조사사의 조치:

- 소프트 스타트 기능
- 소음 감소용으로 특수 개발된 톱날과 함께 공급

작업자의 조치:

- 안정된 작업면에 진동이 적게 조립
- 소음 감소 기능이 있는 톱날 사용
- 톱날과 전동공구의 정기적인 교체

별매 액세서리

	제품 번호
먼지 백	2 610 015 511
추출장치 어댑터	2 610 015 509
Y- 어댑터 TSVH 3	2 610 015 513
각도 조절자	2 610 015 507
푸시 스틱	2 610 015 022
절단기 스탠드 GTA 600	0 601 B22 001

목재, 판 소재 및 패널용 톱날

톱날 254 x 25.4mm, 40 톱니수	2 608 640 901
톱날 254 x 25.4 mm, 60 톱니수	2 608 640 902

보쉬 AS 및 고객 상담

보쉬는 귀하의 제품 및 수리에 관한 문의를 받고 있습니다.

AS 센터 정보 및 제품에 대한 고객 상담은 하기 고객 콜센터 및 이메일 상담을 이용해주시기 바랍니다.

고객 콜센터: 080-955-0909

이메일 상담:

Bosch-pt.hotline@kr.bosch.com

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 내임 플레이트에 있는 10 자리의 부품번호를 알려 주십시오.

Bosch Korea, RBKR
Mechanics and Electronics Ltd.

PT/SAX-ASA
298 Bojeong-dong Giheung-gu
Yongin-si, Gyeonggi-do, 446-913
080-955-0909

처리

기기와 액세서리 및 포장 등은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류하십시오.

전동공구를 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오!

위 사항은 사전 예고 없이 변경될 수도 있습니다.

ภาษาไทย

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนทั่วไปเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือไฟฟ้า

⚠ คำเตือน เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟไหม้ ไฟดูด และการบาดเจ็บ เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า ต้องปฏิบัติตามมาตรการด้านความปลอดภัยพื้นฐานต่อไปนี้เสมอ ต้องอ่านคำสั่งทั้งหมดนี้ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์ และเก็บรักษาคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยนี้ไว้ให้ดี คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนหมายถึง เครื่องมือไฟฟ้าของท่านที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าที่ต่อจากเต้าเสียบ (มีสายไฟฟ้า) และเครื่องมือไฟฟ้าที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

ความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน

- ▶ **รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาดและมีไฟส่องสว่างดี** สถานที่ที่มีมืดหรือรกรุงรังนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- ▶ **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในสภาพแวดล้อมที่เสี่ยงต่อการติดระเบิดได้** เช่น ในที่มีมีขงเหลว แก๊ส หรือฝุ่นที่ติดไฟได้ เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าจะเกิดประกายไฟซึ่งอาจจุดฝุ่นหรือไอให้ลุกเป็นไฟได้
- ▶ **ขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน ต้องกั้นเด็กและผู้ยี่นดูให้ออกจาก** การหันเหความสนใจอาจทำให้ท่านขาดการควบคุมเครื่องได้

ความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟฟ้า

- ▶ **ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องมีขนาดพอดีกับเต้าเสียบ** อย่าดัดแปลงหรือแก้ไขตัวปลั๊กอย่างเด็ดขาด อย่าต่อปลั๊กต่อกันเข้ากับเครื่องมือไฟฟ้าที่มีสายดิน ปลั๊กที่ไม่ดัดแปลงและเต้าเสียบที่เข้ากันช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟาดดูด
- ▶ **หลีกเลี่ยงไม่ให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวของสิ่งของ** ที่ต่อสายดินไว้ เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เต้า และตู้เย็น จะเสี่ยงอันตรายจากการถูกไฟฟาดดูดมากขึ้นหากกระแสไฟฟ้าวิ่งผ่านร่างกายของท่านลงดิน
- ▶ **อย่าวางเครื่องมือไฟฟ้าตากแดดหรือทิ้งไว้ในที่ชื้นแฉะ** หากนำเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้า จะเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟาดดูด
- ▶ **อย่าใช้สายไฟฟ้าอย่างผิดๆ** อย่าถือเครื่องมือไฟฟ้าที่สาย อย่าใช้สายแขวนเครื่อง หรืออย่าดึงสายไฟฟ้าเพื่อถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ กันสายไฟฟ้าออกจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคม หรือส่วนของเครื่องที่กำลังเคลื่อนไหว สายไฟฟ้าที่ชำรุดหรือพันกันอยู่เพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟาดดูด
- ▶ **เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานกลางแจ้ง ให้ใช้สายไฟ** ต่อที่ได้รับบริการรับรองให้ใช้ต่อในที่กลางแจ้งเท่านั้น การใช้สายไฟต่อที่เหมาะสมสำหรับงานกลางแจ้งช่วยลดอันตรายจากการถูกไฟฟาดดูด
- ▶ **หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้า** ในสถานที่เปียกชื้นได้ ให้ใช้สวิทช์ตัดวงจรเมื่อเกิดการรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดิน การใช้สวิทช์ตัดวงจรเมื่อ

เกิดการรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดินช่วยลดความเสี่ยงต่อการถูกไฟฟาดดูด

ความปลอดภัยของบุคคล

- ▶ **ท่านต้องอยู่ในสภาพเตรียมพร้อม ระมัดระวัง** ในสิ่งที่กำลังทำอยู่ และมีสติขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าขณะที่ท่านกำลังเหนื่อย หรืออยู่ภายใต้การครอบงำของฤทธิ์ของยาเสพติด แอลกอฮอล์ และยา เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน ในชั่วนาทีที่ท่านขาดความเอาใจใส่อาจทำให้บุคคลบาดเจ็บอย่างรุนแรงได้
- ▶ **ใช้อุปกรณ์ปกป้องร่างกาย** สวมแว่นตาป้องกันแสงมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัย หมวกแข็ง หรือประทุนกันเสียงดัง ที่เลือกใช้ตามความเหมาะสมกับสภาพการทำงาน สามารถลดอันตรายต่อบุคคลได้
- ▶ **ป้องกันการติดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ** ต้องดูให้แน่ใจว่าสวิทช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊กไฟเข้าไปในเต้าเสียบ และ/หรือใส่แท่งแบตเตอรี่ ยักษ์หรือถือเครื่องมือ การถือเครื่องโดยใช้นิ้วหัวที่สวิทช์ หรือเสียบปลั๊กไฟในขณะที่สวิทช์เปิดอยู่ อาจนำไปสู่อุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้
- ▶ **เอาเครื่องมือปรับแต่งหรือประแจจากตายนอกจาก** เครื่องมือไฟฟ้าก่อนเปิดสวิทช์ เครื่องมือหรือประแจปากตายที่วางอยู่กับส่วนของเครื่องที่กำลังหมุนจะทำให้บุคคลบาดเจ็บได้
- ▶ **หลีกเลี่ยงการตั้งค่าที่ผิดพลาด** ตั้งห้ายันที่มั่นคงและวางน้ำหนักให้สมดุลตลอดเวลา ในลักษณะนี้ท่านสามารถควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิดได้ดีกว่า
- ▶ **ใส่เสื้อผ้าที่เหมาะสม** อย่าใส่เสื้อผ้าหลวมหรือสวมเครื่องประดับ เอาหม เสื้อผ้า และถุงมือออกจากส่วนของเครื่องที่กำลังหมุน เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับ และผมยาวอาจเข้าไปติดในส่วนของเครื่องที่กำลังหมุนได้
- ▶ **หากต้องต่อเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นหรือเครื่องเก็บผง** ดูให้แน่ใจว่าการเชื่อมต่อและการใช้งานเป็นไปอย่างถูกต้อง การใช้อุปกรณ์ดูดฝุ่นช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นได้

การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ▶ **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าอย่างหักโหม** ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงตามลักษณะงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่าในระดับสมรรถภาพที่ออกแบบไว้
- ▶ **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิทช์เปิดปิดเสีย** เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมการเปิดปิดด้วยสวิทช์ได้ เป็นเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ปลอดภัยและต้องส่งซ่อมแซม
- ▶ **ก่อนปรับแต่งเครื่อง เปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ หรือเปลี่ยนเครื่องเข้าที่** ต้องถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบและ/หรือถอดแท่งแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการป้องกันเพื่อความปลอดภัยนี้ช่วยลดความเสี่ยงจากการติดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ
- ▶ **เมื่อเลิกใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ให้เก็บเครื่องมือ** ไว้ในที่ที่เด็กหยิบไม่ถึง และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องหรือบุคคลที่ไม่ได้อ่านคำแนะนำนี้ใช้เครื่อง

60 | ภาษาไทย

เครื่องมือไฟฟ้าเป็นของอันตรายหากตกอยู่ในมือของผู้ใช้ที่ไม่ได้รับการฝึกฝน

- ▶ **เอาใจใส่ดูแลรักษาเครื่อง** ตรวจหาส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของเครื่องว่าวางอยู่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ ตรวจหาการแตกหักของชิ้นส่วนและสภาพอินไดที่อาจมีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุดต้องส่งเครื่องมือไฟฟ้าซ่อมแซมก่อนใช้งาน อุบัติเหตุหลายอย่างเกิดขึ้นเนื่องจากดูแลรักษาเครื่องไม่ดีพอ
- ▶ **รักษาเครื่องมือตัดให้คมและสะอาด** หากบำรุงรักษาเครื่องมือที่มีขอบตัดแหลมคมอย่างถูกต้อง จะสามารถตัดได้ลื่นไม่ติดขัดและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ▶ **ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์ประกอบ เครื่องมือ และอุปกรณ์อื่นๆ ให้ตรงตามคำแนะนำ** และในลักษณะตามที่เครื่องมือไฟฟ้าประเภทนั้นๆ กำหนดไว้ โดยต้องคำนึงถึงเงื่อนไขการทำงานและงานที่จะทำด้วย การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่อง อาจนำไปสู่สถานการณ์ที่เป็นอันตรายได้

การบริการ

- ▶ **ส่งเครื่องมือไฟฟ้าให้ช่างผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบและใช้** ไขไขเปลี่ยนของแท้เท่านั้น ในลักษณะนี้ท่านจะแน่ใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้าอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับเลื่อยตั้งโต๊ะ

- ▶ **อย่ายืนบนเครื่องมือไฟฟ้าอย่างเด็ดขาด** การบาดเจ็บอย่างร้ายแรงอาจเกิดขึ้นได้เมื่อเครื่องมือไฟฟ้าพลิกคว่ำ หรือเมื่อไปสัมผัสกับใบเลื่อยโดยไม่เจตนา
- ▶ **ดูแลให้กระบังป้องกันใบเลื่อยทำงานอย่างถูกต้องและเคลื่อนไหวไปมาได้อย่างอิสระ** ปรบกระบังป้องกันใบเลื่อยทุกครั้งในลักษณะให้กระบังวางอยู่บนชิ้นงานอย่างหลวมๆ ขณะตัด เมื่อกระบังป้องกันใบเลื่อยเปิดอยู่ อย่าหนีบกระบังให้แน่น
- ▶ **ขณะเครื่องกำลังวิ่ง ให้เอามือออกห่างจากริมเขตอันตรายจากการบาดเจ็บเมื่อไปสัมผัสกับใบเลื่อย**
- ▶ **อย่าเอื้อมไปด้านหลังใบเลื่อยเพื่อจับชิ้นงาน** เอาปูน/เศษไม้ ออก หรือเพื่อเหตุผลอื่นใดก็ตาม ระยะห่างจากมือของท่านไปยังใบเลื่อยที่หมุนอยู่นั้นน้อยเกินไป
- ▶ **จับชิ้นงานเข้าหาใบเลื่อยเมื่อเครื่องเปิดสวิทช์อยู่เท่านั้น** มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายจากการตีกลับหากใบเลื่อยถูกบีบอัดอยู่ในชิ้นงาน
- ▶ **ดูแลตามจับให้แห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันและจาระบี** ตามจับที่ลื่น มีคราบไขมัน จะหลุดมือได้ง่าย ทำให้สูญเสียการควบคุม
- ▶ **ใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานเมื่อบริเวณทำงานไม่มี** เครื่องมือรับแรงใดๆ เศษไม้ และอื่นๆ วางอยู่ ยกเว้นชิ้นงานเท่านั้น ชิ้นไม้เล็กๆ หรือวัตถุอินไดที่ไปสัมผัสกับใบเลื่อยที่หมุนอยู่อาจติดตัวด้วยความเร็วสูงมาปะทะกับผู้ใช้เครื่อง
- ▶ **เลื่อยชิ้นงานหนึ่งชิ้นต่อครั้งเท่านั้น** ชิ้นงานที่วางซ้อนกันด้านบนหรือวางอยู่ด้านข้างอาจทำให้ใบเลื่อยติดขัดหรือชิ้นงานเลื่อนเข้าหากันขณะเลื่อย
- ▶ **ใช้แหงกำหนดแนวงานหรือฉากหยุดมุมเสมอ** อุปกรณ์เหล่านี้จะเพิ่มความแม่นยำการตัดและลดโอกาสที่ใบเลื่อยจะติดขัด

- ▶ **ใช้เครื่องมือไฟฟ้าสำหรับเขาวงหรือทารอบยาก** ร่วมกับอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมเท่านั้น (ต. ย. เช่น กระบังป้องกันทรงอุโมงค์ หัวคั้นไม้)
- ▶ **อย่าใช้เครื่องสำหรับตัดช่องที่แคบและยาว** (ร่องหยุดในชิ้นงาน)
- ▶ **ใช้เครื่องเฉพาะสำหรับตัดวัสดุที่ระบุไว้ในบท** ประโยชน์การใช้งานของเครื่อง เท่านั้น มิฉะนั้นเครื่องจะถูกใช้งานเกินพิกัดได้
- ▶ **หากใบเลื่อยเกิดติดขัด ให้ปิดสวิทช์เครื่อง และจับ** ชิ้นงานไว้จนใบเลื่อยหยุดนิ่งอยู่กับที่ เพื่อป้องกันการตีกลับ อย่าขยับชิ้นงานจนกว่าเครื่องหยุดนิ่งอยู่กับที่แล้ว แก้ไขสาเหตุที่ทำให้ใบเลื่อยติดขัด ก่อนเปิดเครื่องทำงานอีกครั้ง
- ▶ **อย่าใช้ใบเลื่อยที่ทุ่ แกร่งว้า คงอ หรือชำรุด** ใบเลื่อยที่ทุ่หรือปรับตั้งไว้ไม่ถูกต้องจะได้อายุตัดแคบ ทำให้มีการเสียดสีมากเกินปกติ ใบเลื่อยติดขัด และเกิดการตีกลับ
- ▶ **สวมถุงมือป้องกันอันตรายเมื่อประกอบใบเลื่อยเข้า** การสัมผัสกับใบเลื่อยจะทำให้บาดเจ็บได้
- ▶ **ใช้ใบเลื่อยที่มีขนาดที่ถูกต้องและมีประกอบที่เข้ากันได้** เสมอ (ต. ย. เช่น ทรงกลมหรือสี่เหลี่ยมข้าวหลามตัด) ใบเลื่อยที่ไม่เข้ากับส่วนประกอบของเครื่องเลื่อยจะวิ่งไม่อยู่ตรงกลางศูนย์และทำให้เสียการควบคุม
- ▶ **อย่าใช้ใบเลื่อยเหล็กกล้าความเร็วสูง (HSS)** ใบเลื่อยนี้แตกง่าย
- ▶ **เมื่อเลิกงาน อย่าสัมผัสใบเลื่อยก่อนเย็นลง** ใบเลื่อยจะร้อนขึ้นมากขณะทำงาน
- ▶ **รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาด** การผสมผสานของวัสดุก่อให้เกิดอันตรายอย่างยิ่ง ฝุ่นที่ได้จากโลหะน้ำหนักเบาอาจลุกไหม้หรือระเบิดได้
- ▶ **อย่าใช้เครื่องทำงานโดยไม่มีเฟลตแทรก** เอาเฟลตแทรกที่มีตาหน่ออกและเปลี่ยนใหม่ หากไม่มีเฟลตแทรกที่ตีลมบูร์มแบบ ท่านอาจบาดเจ็บจากใบเลื่อยได้
- ▶ **ตรวจสอบสายไฟฟ้าเป็นประจำ และส่งสายไฟฟ้าที่ชำรุด** ไปซ่อมแซมที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับมอบหมายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บอช เท่านั้น เปลี่ยนสายไฟต่อที่ชำรุด ในลักษณะนี้ท่านจะแน่ใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้าอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย
- ▶ **เมื่อไม่ใช้เครื่อง ต้องเก็บรักษาให้ปลอดภัย** สถานที่เก็บรักษาต้องแห้งและปิดล็อกได้ ในลักษณะนี้จะป้องกันไม่ให้เครื่องได้รับความเสียหายจากการเก็บรักษา และจากการถูกนำไปใช้งานโดยผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกฝน
- ▶ **อย่าปล่อยมือจากเครื่องจนกว่าเครื่องจะหยุดนิ่งอยู่กับที่** เครื่องมือตัดที่ยังวิ่งอยู่อาจทำให้บาดเจ็บได้
- ▶ **อย่าใช้เครื่องที่สายไฟฟ้าชำรุด** หากสายไฟฟ้าชำรุดขณะทำงาน อย่าสัมผัสสายไฟฟ้าที่ชำรุด ให้ดึงปลั๊กไฟฟ้าหลักออกจากเต้าเสียบ สายไฟฟ้าชำรุดเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อกหรือดูด

สัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้มีความสำคัญต่อการใช้เครื่องมือไฟฟ้าของท่าน กรุณาจดจำสัญลักษณ์และความหมาย การแปลความสัญลักษณ์ได้ถูกต้องจะช่วยให้ท่านใช้เครื่องมือไฟฟ้าได้ดีและปลอดภัยกว่า

สัญลักษณ์และความหมายของสัญลักษณ์



ขณะเครื่องกำลังวิ่ง ให้เอามือออกจากบริเวณตัด
อันตรายจากการบาดเจ็บเมื่อไปสัมผัสกับใบเลื่อย



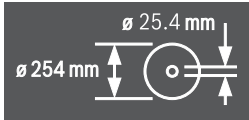
สวมหน้ากากป้องกันฝุ่น



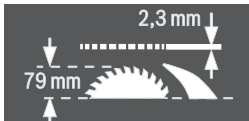
สวมอุปกรณ์ป้องกันหู การได้รับเสียงดังอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน



สวมแว่นตาป้องกันอันตราย



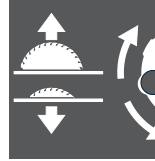
สังเกตขนาดของใบเลื่อย เส้นผ่าศูนย์กลางรูต้องเข้ากับแกนหมุนของเครื่องโดยไม่มีช่องหลวม หากท่านจำเป็นต้องใช้ตัวลดขนาด ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวลดมีขนาดตรงกับ ความหนาของใบมีดหลัก และเส้นผ่าศูนย์กลางรูของใบเลื่อย รวมทั้งเส้นผ่าศูนย์กลางของแกนเครื่องมือ หากเป็นไปให้ใช้ตัวลดขนาดที่จัดส่งมาพร้อมกับใบเลื่อย



เมื่อเปลี่ยนใบเลื่อยควรเอาใจใส่ดูให้รอยตัดมีความกว้างไม่น้อยกว่า 2.3 มม. และใบเลื่อยมีความหนาไม่เกินกว่า 2.3 มม. มิฉะนั้นอาจมีอันตราย เนื่องจากลิ้มแยก (2.3 มม.) เกิดติดขัด อยู่ในชิ้นงาน ความสูงที่สุดของชิ้นงานคือ 79 มม.

สัญลักษณ์และความหมายของสัญลักษณ์

ด้านซ้าย

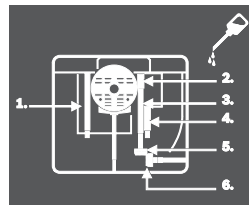


แสดงทิศทางการหมุนของมือหมุนยกใบเลื่อยเพื่อลดใบเลื่อย (ตำแหน่งขนย้าย) และยกใบเลื่อย (ตำแหน่งทำงาน)

ด้านขวา



แสดงตำแหน่งของคันล็อคสำหรับล็อคใบเลื่อยและสำหรับปรับมุมเอียงในแนวตั้ง (ใบเลื่อยเอียงได้)



หากต้องการให้หลอมลื่นเครื่องมือไฟฟ้า ตรงตำแหน่งที่ระบุ



เครื่องมือไฟฟ้าที่มีระดับความปลอดภัย II มีฉนวนสองชั้นหรือฉนวนเสริม

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ



ต้องอ่านค่าเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามค่าเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

ประโยชน์การใช้งานของเครื่อง

เครื่องมือไฟฟ้านี้เป็นเครื่องประจำที่ ใช้สำหรับตัดเป็นแนวตรง ทั้งตามยาวและตามขวางในไม้เนื้ออ่อนและไม่เนื้อแข็ง รวมทั้งพาร์ติเคิลบอร์ดและไฟเบอร์บอร์ด สามารถตัดมุมเอียงในแนวนอนจาก -60° ถึง $+60^\circ$ และมุมเอียงในแนวตั้งจาก -2° ถึง 47°

เมื่อใช้ใบเลื่อยที่เหมาะสม ยังสามารถเลื่อยโปรไฟล์ อะลูมิเนียมและพลาสติกได้อีกด้วย

ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของเครื่องที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- 1 มาตรฐานสำหรับระยะห่างของใบเลื่อยไปยังแผงกำหนดแนวขนาน 9
- 2 ร่องนำสำหรับแผงกำหนดแนวขนาน 9
- 3 ฉากหยุดมุม

62 | ภาษาไทย

- 4 ตามจับเว้า
 - 5 ร่องนำสำหรับฉากหยุดมุม
 - 6 กระบังป้องกัน
 - 7 สกรูยึดสำหรับติดตั้งกระบังป้องกันใบเลื่อย 6
 - 8 โตะเลื่อย
 - 9 แผงกำหนดแนวขนาน
 - 10 ร่องนำรูปตัว V บนโตะเลื่อยสำหรับแผงกำหนดแนวขนาน
 - 11 รูปประกอบ
 - 12 ตามถือ
 - 13 ส่วนขยายโตะเลื่อย
 - 14 ประแจขันหกเหลี่ยม (5 มม.)
 - 15 ประแจแหวน (23 มม.)
 - 16 ไม้ดัน
 - 17 คันปรับความตึงสำหรับส่วนขยายโตะเลื่อย
 - 18 แม่เหล็กยึดสำหรับโตะเลื่อย GTA 600
 - 19 คันล็อกสำหรับปรับมุมเอียงในแนวตั้ง
 - 20 มือหมุนยกใบเลื่อย
 - 21 ข้อเหวี่ยงสำหรับลดหรือยกใบเลื่อย
 - 22 บานพับเพื่อความปลอดภัยสำหรับสวิทช์เปิด-ปิด
 - 23 สกรูปรับสำหรับปรับแรงดึงของแผงกำหนดแนวขนาน
 - 24 เฟลด์แทรก
 - 25 ลิ้มแยก
 - 26 คันหนีบสำหรับล็อกความสูงของกระบังป้องกันใบเลื่อย 6
 - 27 ใบเลื่อย
 - 28 เลนส์
 - 29 รางโปรไฟล์
 - 30 ที่ม้วนเก็บสายไฟฟ้า
 - 31 แม่เหล็กยึดสำหรับจัดเก็บแผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม
 - 32 ช่องฟันซี่กบออก
 - 33 ข้อต่อท่อดูดออก
 - 34 พิกเจอร์สำหรับจัดเก็บกระบังป้องกันใบเลื่อย
 - 35 ร่องบากสำหรับเฟลด์แทรก
 - 36 ตามหนีบของแผงกำหนดแนวขนาน
 - 37 ตัวนำรูปตัว V ของแผงกำหนดแนวขนาน
 - 38 แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม
 - 39 ชุดยึด "แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม"
 - 40 รางนำของฉากหยุดมุม
 - 41 ชุดยึด "รางโปรไฟล์"
 - 42 น็อตหัวเป็นสันสำหรับรางโปรไฟล์
 - 43 สกรูยึดสำหรับช่องฟันซี่กบออก
 - 44 น็อตยึด
 - 45 คันล็อกแกน
 - 46 น็อตยึด
 - 47 แกนเครื่องมือ
 - 48 น็อตรอง
 - 49 เข็มซี่มุม (แนวตั้ง)
 - 50 มาตรฐานสำหรับมุมเอียง (แนวตั้ง)
 - 51 ลูกบิดล็อกสำหรับมุมเอียงขนาดต่างๆ กัน (แนวนอน)
 - 52 เข็มซี่มุมบนฉากหยุดมุม
 - 53 เข็มซี่ระยะห่างโตะเลื่อย
 - 54 ปุ่มเปิด
 - 55 สกรูหัวร่องกากบาทสำหรับปรับตัวหยุด 56
 - 56 ตัวหยุดสำหรับมุมเอียง 0° (แนวตั้ง)
 - 57 สกรูสำหรับเข็มซี่มุม (แนวตั้ง)
 - 58 สกรูหัวร่องกากบาทสำหรับปรับตัวหยุด 59
 - 59 ตัวหยุดสำหรับมุมเอียง 45° (แนวตั้ง)
 - 60 สกรูหัวหกเหลี่ยมด้านหน้า (5 มม.) สำหรับการปรับความขนานของใบเลื่อย
 - 61 สกรูหัวหกเหลี่ยมด้านท้าย (5 มม.) สำหรับการปรับความขนานของใบเลื่อย
 - 62 สกรูสำหรับเข็มซี่ระยะห่างโตะเลื่อย
 - 63 สกรูสำหรับเข็มซี่ระยะห่างแผงกำหนดแนวขนาน
 - 64 สกรูปรับสำหรับเฟลด์แทรก
 - 65 ประแจขันหกเหลี่ยม (2 มม.)
 - 66 ที่ยึดสำหรับจัดเก็บ "ชุดยึดแผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม"
 - 67 ที่ยึดสำหรับจัดเก็บข้อต่อท่อดูดออก
 - 68 น็อตยึดสำหรับประแจแหวนและสำหรับแขวนไม้ดัน
 - 69 ที่ยึดสำหรับจัดเก็บประแจขันหกเหลี่ยม
 - 70 ที่ยึดสำหรับจัดเก็บฉากหยุดมุม
 - 71 ครอบกันด้านข้าง
 - 72 สกรูล็อกสำหรับครอบกันด้านข้าง
- อุปกรณ์ประกอบที่แสดงหรือระบุไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบของเรา

ข้อมูลทางเทคนิค

เลื่อยตั้งโตะ	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
หมายเลขสินค้า	3 601 M30 541	3 601 M30 5B1	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
กำลังไฟฟ้าเข้ากำหนด	วัตต์	1800	1800	1800	1800
แรงดันไฟฟ้ากำหนด	โวลต์	230–240	220	220	220–230
ความถี่	เฮิรตซ์	50	60	50	50/60
ความเร็วรอบเดินตัวเปล่า	รอบ/นาที	3650	3650	3650	3650
การจำกัดกระแสไฟฟ้าเมื่อสตาร์ทเครื่อง		●	●	●	●
ขนาดชิ้นงานสูงสุด ดูหน้า 67					

เลือกตั้งได้		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
นำนักตามระเบียบการ-EPTA-Procedure 01:2014	กก.	26.2	26.2	26.2	26.2	26.2
ระดับความปลอดภัย		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II
ขนาด (รวมส่วนประกอบผลิตภัณฑ์ที่ถอดออกได้)						
กว้าง x ลึก x สูง		578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
	มม.					
ขนาดของใบเลื่อยที่เหมาะสม						
เส้นผ่าศูนย์กลางใบเลื่อย	มม.	254	254	254	254	254
ความหนาใบ	มม.	1.7–1.9	1.7–1.9	1.7–1.9	1.7–1.9	1.7–1.9
ความหนาฟันเลื่อย/ตรงที่ แต่งฟันเลื่อย น้อยสุด	มม.	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
รูประกอบจันตัด	มม.	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4
ขนาดชิ้นงานสูงสุด ดูหน้า 67						

การประกอบ

- ▶ **หลีกเลี่ยงอย่าให้เครื่องติดขึ้นเองโดยไม่ตั้งใจ ขณะประกอบและปรับแต่งทุกส่วนของเครื่อง ต้องไม่ต่อปลั๊กไฟเข้ากับแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก**

รายการสิ่งของที่จัดส่ง



กรุณาดูภาพรายการสิ่งของที่จัดส่งในตอนต้นของหนังสือคู่มือการใช้งานด้วย
ก่อนใช้เครื่องทำงานเป็นครั้งแรก ให้ตรวจสอบดูว่าชิ้นส่วนทั้งหมดที่ระบุด้านล่างนี้ได้จัดส่งมาด้วยหรือไม่:

- เลื่อยตั้งโต๊ะพร้อมติดตั้งใบเลื่อย 27 และลิ้มแยก 25
- ฉากหุ้มมุม 3
- รางโปรไฟล์ 29
- ชุดยึด "รางโปรไฟล์" 41 (เพลตนำ น็อตหัวเป็นสัน สกรู ประเก็นวงแหวน)
- แผงกำหนดแนวขนาน 9
- แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38
- ชุดยึด "แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม" 39 (สกรูยึด 3 ตัว ประเก็นวงแหวน 3 วง น็อตปีก 3 ตัว)
- กระบ้งป้องกันใบเลื่อย 6
- ประแจขันทกเหลี่ยม 14
- ประแจขันทกเหลี่ยม 65
- ประแจแหวน 15
- ไม้ดัน 16
- เฟลด์แทรก 24
- ข้อต่อท่อดูดออก 33

หมายเหตุ: ตรวจสอบเครื่องมือไฟฟ้าเพื่อหาจุดชำรุดที่อาจมีก่อนใช้เครื่องต่อ ต้องตรวจสอบให้อุปกรณ์ป้องกันอันตรายทั้งหมดทำงานอย่างสมบูรณ์แบบ ส่วนชำรุดเล็กน้อยใดๆ ต้องได้รับการตรวจสอบอย่างละเอียดถี่ถ้วนเพื่อจะมั่นใจว่าเครื่องจะทำงานอย่างไม่มีข้อบกพร่อง ชิ้นส่วนทั้งหมดต้องประกอบอย่างถูกต้องและต้องทำตามเงื่อนไขทั้งหมดทั้งนี้เพื่อให้ทำงานได้อย่างสมบูรณ์แบบต้องส่งเครื่องให้ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับมอบหมายทำการเปลี่ยนอุปกรณ์ป้องกันอันตรายและชิ้นส่วนที่ชำรุดในทันที

การประกอบแต่ละชิ้นส่วนเข้าด้วยกัน

- นำชิ้นส่วนทั้งหมดที่รวมอยู่ในการจัดส่งออกจากหีบห่ออย่างระมัดระวัง
นำวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออกจากเครื่องและอุปกรณ์ประกอบที่จัดส่งมา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เอาวัสดุบรรจุภัณฑ์ที่ฐานมอเตอร์ออกมาแล้ว

ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์ต่อไปนี้ถูกยึดกับกรอบเครื่องโดยตรง: ไม้ดัน 16 ประแจแหวน 15 ประแจขันทกเหลี่ยม 14 และ 65 แผงกำหนดแนวขนาน 9 ฉากหุ้มมุม 3 ข้อต่อท่อดูดออก 33 แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 พร้อมชุดยึด 39 กระบ้งป้องกันใบเลื่อย 6

- เอาส่วนประกอบผลิตภัณฑ์เหล่านี้ออกจากตำแหน่งจัดเก็บอย่างระมัดระวัง
กรุณาดูภาพประกอบ Y1–Y6 ด้วย

การประกอบเฟลด์แทรก (ดูภาพประกอบ A)

- เกี่ยวเฟลด์แทรก 24 เข้าในร่องบากด้านท้าย 35 ของช่องเครื่องมือ
- จับเฟลด์แทรกกลอง
- กดบนเฟลด์แทรกจนเฟลด์แทรกเข้าตรงด้านหน้าในช่องเครื่องมือ

ด้านหน้าของเฟลด์แทรก 24 จะต้องราบเป็นระดับเดียวกันหรืออยู่ค่อนข้างต่ำกว่าโต๊ะเลื่อย ด้านท้ายจะต้องราบเป็นระดับเดียวกันหรืออยู่ค่อนข้างเหนือโต๊ะเลื่อย (ดู "การปรับระดับของเฟลด์แทรก" หน้า 68 ด้วย)

การประกอบกระบ้งป้องกันใบเลื่อย (ดูภาพประกอบ B1)

- หมุนข้อเหวี่ยง 21 ตามทิศเข็มนาฬิกาไปจนสุด เพื่อให้ใบเลื่อย 27 อยู่ในตำแหน่งสูงที่สุดเหนือโต๊ะเลื่อย
- ดึงลิ้มแยก 25 ขึ้นด้านบนจนสุด
- ใส่กระบ้งป้องกันใบเลื่อย 6 เข้าในช่องเข้าลิ้มแยก 25
- ขันสกรูยึด 7 เข้าให้แน่นด้วยประแจขันทกเหลี่ยม 14

64 | ภาษาไทย

การปรับความสูงกระบังป้องกันใบเลื่อย (ดูภาพประกอบ B2)

ปรับกระบังป้องกันใบเลื่อยตามความสูงของชิ้นงานขณะตัด
กระบังป้องกันใบเลื่อยต้องวางอยู่บนชิ้นงานอย่างหลวมๆ

- สำหรับการปรับ ให้คลายคานหนีบ 26 ปรับความสูงกระบัง
ป้องกันใบเลื่อย 6 ให้เหมาะสม และยึดคานหนีบกลับเข้า
ให้แน่นอีกครั้ง

การประกอบแหงกำหนดแนวขนาน (ดูภาพประกอบ C)

แหงกำหนดแนวขนาน 9 สามารถวางไว้ทางซ้ายหรือทางขวา
จากใบเลื่อยก็ได้

- คลายคานหนีบ 36 ของแหงกำหนดแนวขนาน 9 ออก
ในลักษณะนี้ตัวนำรูปตัว V 37 จะถูกปลด
- ในขั้นแรก ให้ติดตั้งแหงกำหนดแนวขนานผ่านตัวนำรูปตัว
V ในร่องตัวนำ 10 ของโต๊ะเลื่อย จากนั้น จัดแหงกำหนด
แนวขนานให้เข้าในร่องนำด้านหน้า 2 ของโต๊ะเลื่อย
ตอนนี้ท่านสามารถเลื่อนแหงกำหนดแนวขนานไปยังตำแหน่ง
ใดๆ ก็ได้
- เมื่อต้องการล็อคแหงกำหนดแนวขนาน ให้กดคานหนีบ 36
ลง

การประกอบแหงกำหนดแนวขนานเพิ่ม (ดูภาพประกอบ D)

สำหรับการเลื่อยชิ้นงานแฉงและการเลื่อยมุมเอียงใน

แนวตั้ง ท่านต้องติดตั้งแหงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 เข้ากับ
แหงกำหนดแนวขนาน 9

แหงกำหนดแนวขนานเพิ่มสามารถติดตั้งทางซ้ายหรือทางขวา
เข้ากับแหงกำหนดแนวขนาน 9 ได้ตามต้องการ

สำหรับการประกอบ ให้ใช้ชุดยึด "แหงกำหนดแนวขนานเพิ่ม"

- 39 (สกรูยึด 3 ตัว ประเก็นวงแหวน 3 วง น็อตปิก 3 ตัว)
- ใส่สกรูยึด ผ่านรูด้านข้างในแหงกำหนดแนวขนาน 9
หัวของสกรูทำหน้าที่เป็นตัวนำสำหรับแหงกำหนด
แนวขนานเพิ่ม
- เลื่อนแหงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 ไปเหนือหัวของสกรูยึด
- ประกอบประเก็นวงแหวน เข้ากับสกรูยึด และยึดให้แน่น
ด้วยน็อตปิก

การประกอบฉากหยุดมุม (ดูภาพประกอบ E1 – E2)

- สอดรายนำ 40 ของฉากหยุดมุม 3 เข้าในร่องนำ 5
ร่องใดร่องหนึ่งของโต๊ะเลื่อยที่หัวไว้สำหรับจุดประสงค์นี้
เมื่อต้องการวางชิ้นงานขนานควยาให้ดีขึ้น ท่านสามารถใช้ราง
โปรไฟล์ 29 เพื่อขยายฉากหยุดมุม
- หากต้องการ ให้ติดตั้งรางโปรไฟล์เข้ากับฉากหยุดมุม
ด้วยชุดยึด 41

การดูดฝุ่น/ซีเลื้อย

ฝุ่นที่ได้จากวัสดุ เช่น เคลือบผิวที่มีสารตะกั่ว ไม้ยางประเภท
เรซาดู และโลหะ อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ การสัมผัส
หรือการหายใจเอาฝุ่นเข้าไปอาจทำให้เกิดปฏิกิริยาแพ้ฝุ่น
และ/หรือนำมาซึ่งโรคติดเชื้อระบบหายใจแก่ผู้ใช้เครื่อง
หรือผู้ที่ยืนอยู่ใกล้เคียง

ฝุ่นบางประเภท เช่น ฝุ่นไม้ไผ่ หรือไม้บีช นับเป็นสารที่
ทำให้เกิดมะเร็ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผสมกับสารเติมแต่ง
เพื่อบำบัดไม้ (ไครเมต ผลิตภัณฑ์รักษาเนื้อไม้) สำหรับวัสดุ
ที่มีแอลเบสทอสต้องให้ผู้เชี่ยวชาญทำงานเท่านั้น

- ใช้อุปกรณ์ดูดฝุ่นออกทุกครั้งเมื่อเป็นไปได้
- จัดสถานที่ทำงานให้มีกระแสลมอากาศที่ดี

- ขอแนะนำให้สวมหน้ากากป้องกันการติดเชื้อที่มี
ระดับ-ไส้กรอง P2

ปฏิบัติตามกฎข้อบังคับสำคัญอื่นๆ ที่เกี่ยวกับวัสดุชิ้นงาน
ที่บังคับใช้ในประเทศของท่าน

อุปกรณ์ดูดฝุ่น/ซีเลื้อยอาจอุดตันด้วยฝุ่น ซีเลื้อย หรือสะเก็ด
ชิ้นงาน

- ปิดสวิตช์เครื่อง และดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ
- รอจนใบเลื่อยหยุดนิ่งอยู่กับที่
- หาสาเหตุของการอุดตันและทำการแก้ไข

▶ **ป้องกันการสะสมของฝุ่นในสถานที่ทำงาน** ฝุ่นสามารถ
ลুকใหม่อย่างง่ายดาย

▶ **เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการไหม้ไฟเมื่อเลื่อย
อะลูมิเนียม ให้เท็งฟันในช่องฟันซี่กบออก และอย่า
ทำงานโดยใช้การดูดฝุ่นซีเลื้อย**

การเท็งฟันในช่องฟันซี่กบออก (ดูภาพประกอบ F)

ท่านสามารถเท็งสะเก็ดชิ้นงานและเศษตัดชิ้นใหญ่ออกจาก
ช่องฟันซี่กบออก 32 ได้

- ปิดสวิตช์เครื่อง และดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ
- รอจนใบเลื่อยหยุดนิ่งอยู่กับที่
- คลายสกรูยึด 43 ด้วยประแจขันหกเหลี่ยม 14
- ดึงช่องฟันซี่กบออก 32 ออกมาและเท็งสะเก็ดชิ้นงานและ
เศษตัด
- ประกอบช่องฟันซี่กบออกเข้ากับเครื่องมือไฟฟ้ากลับเข้าที่
อีกครั้ง

การดูดฝุ่นด้วยเครื่องดูดฝุ่นภายนอก (ดูภาพประกอบ G)

เมื่อต้องการต่อเครื่องดูดฝุ่นเข้ากับช่องฟันซี่กบออก 32
ให้ใช้ข้อต่อท่อดูดออก 33 ที่จัดส่งมา

- ใส่ข้อต่อท่อดูดออก 33 และท่อดูดฝุ่นเข้าที่แน่นอนหนา
เครื่องดูดฝุ่นต้องมีลักษณะการใช้งานที่เหมาะสมกับประเภทวัสดุ
ชิ้นงาน

ในกรณีดูดฝุ่นแห้งที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพอย่างยิ่งหรืออาจ
ก่อให้เกิดมะเร็งได้ ให้ใช้เครื่องดูดฝุ่นพิเศษ

การประกอบแบบประจำที่หรือแบบคล่องตัว

▶ **เพื่อความคมเครื่องให้ได้อย่างปลอดภัย ก่อนใช้งาน ต้อง
ประกอบเครื่องบนพื้นผิวที่มั่นคงและราบเสมอกัน (ต.ย.
เช่น โต๊ะทำงานของช่าง)**

การประกอบบนพื้นผิวทำงาน (ดูภาพประกอบ H)

- ยึดเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับพื้นผิวทำงานด้วยสกรูยึดที่
เหมาะสม สำหรับการยึดให้ใช้รู 11

การประกอบเข้ากับโต๊ะเลื่อย บ็อกซ์ (ดูภาพประกอบ I)

โต๊ะเลื่อยของ Bosch ซึ่งมีขาปรับระดับความสูงได้ (ต.ย. เช่น
GTA 600) สามารถค้นหาเครื่องมือไฟฟ้า
ได้อย่างมั่นคงบนทุกพื้นผิว

▶ **ต้องอ่านค่าเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมดที่
แนบมากับโต๊ะทำงาน** การไม่ปฏิบัติตามค่าเตือนและคำสั่ง
เพื่อความปลอดภัยอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด
เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

▶ **ต่อโต๊ะทำงานให้ถูกต้องก่อนประกอบเครื่องมือไฟฟ้า**
จำเป็นต้องต่อให้เรียบร้อยถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
จากการล้มคว่ำ

- ประกอบเครื่องมือไฟฟ้าโดยจัดวางในตำแหน่งขนย้ายเข้าบนโต๊ะเลื่อย

การทำความสะอาดใบเลื่อย (ดูภาพประกอบ J1 – J4)

- ▶ **ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบก่อนปรับแต่งเครื่อง**
- ▶ **สวมถุงมือป้องกันอันตรายเมื่อประกอบใบเลื่อยเข้า** การสัมผัสกับใบเลื่อยจะทำให้บาดเจ็บได้

ใช้เฉพาะใบเลื่อยที่มีความเร็วอนุญาตสูงสุดสูงกว่าความเร็วเดินตัวเปล่าของเครื่องมือไฟฟ้าเท่านั้น

ใช้เฉพาะใบเลื่อยที่มีคุณสมบัติสอดคล้องกับข้อมูลที่ระบุไว้ในหนังสือคู่มือการใช้งานเล่มนี้ และที่ได้ทดสอบและทำการเครื่องหมายตรงตาม EN 847-1

ใช้เฉพาะใบเลื่อยที่บริษัทผู้ผลิตเครื่องมือแนะนำให้ใช้ และต้องเป็นใบเลื่อยที่เหมาะสมสำหรับเลื่อยวัสดุที่ต้องการตัด การทำเช่นนี้จะช่วยป้องกันไม่ให้ฟันเลื่อยร้อนเกินไปขณะตัด

การถอดใบเลื่อย

- ใช้ไขควงยกเพลตแทรก **24** ขึ้นตรงด้านหน้า และถอดเพลตแทรกออกจากช่องเครื่องมือ
- หมุนข้อเหวี่ยง **21** ตามทิศเข็มนาฬิกาไปจนสุด เพื่อให้ใบเลื่อย **27** อยู่ในตำแหน่งสูงที่สุดเหนือโต๊ะเลื่อย
- คลายคันทัน **26** ออก ดึงกระบังป้องกันใบเลื่อย **6** ขึ้นด้านบนจนสุด จากนั้นให้ยึดคันทันกับขาให้แน่นอีกครั้ง
- หมุนน็อตยึด **44** ด้วยประแจแหวน **15** (23 มม.) และในขณะที่เดียวกัน ให้ดึงคันทันล็อกแกน **45** จนขบเข้าล็อก
- ไขคันทันล็อกแกนถูกดึงไว้ และขันน็อตยึดออกโดยหมุนในทิศทวนเข็มนาฬิกา
- ถอดน็อตยึด **46** ออก
- ถอดใบเลื่อย **27** ออก

การประกอบใบเลื่อย

หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดทุกชิ้นส่วนก่อนประกอบเข้า

- สวมใบเลื่อยใหม่เข้าบนน็อตตรง **48** ของแกนเครื่องมือ **47**
- หมายเหตุ:** อย่าใช้ใบเลื่อยที่มีขนาดเล็กเกินไป ระยะห่างระหว่างใบเลื่อยและลิ้มแยกต้องไม่เกินกว่า 5 มม. (สูงสุด)
- ▶ **เมื่อประกอบใบเลื่อย ต้องเอาใจใส่ให้ทิศทางตัดของฟัน (ทิศทางลูกศรบนใบเลื่อย) ชี้ไปทางเดียวกับทิศทางของลูกศรบนกระบังป้องกันใบเลื่อย!**
 - ประกอบน็อตยึด **46** และน็อตยึด **44** เข้า
 - หมุนน็อตยึด **44** ด้วยประแจแหวน **15** (23 มม.) และในขณะที่เดียวกัน ให้ดึงคันทันล็อกแกน **45** จนขบเข้าล็อก
 - ขันน็อตยึดในทิศตามเข็มนาฬิกาเข้าให้แน่น (แรงบิดประมาณ 15 – 23 นิวตันเมตร)
 - ใส่เพลตแทรก **24** อีกครั้ง
 - จับกระบังป้องกันใบเลื่อย **6** ลงอีกครั้ง

การปฏิบัติงาน

- ▶ **ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบก่อนปรับแต่งเครื่อง**

ตำแหน่งขนย้ายและตำแหน่งทำงานของใบเลื่อย

ตำแหน่งขนย้าย

- หมุนข้อเหวี่ยง **21** ไปในทิศทวนเข็มนาฬิกาจนฟันของใบเลื่อย **27** อยู่ใต้โต๊ะเลื่อย **8**
 - เลื่อนส่วนขยายโต๊ะเลื่อย **13** เข้าด้านในทั้งหมด กดคันปรับความตึง **17** ลงด้านล่าง
- ตอนนี้ส่วนขยายโต๊ะเลื่อยถูกล็อคแล้ว
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการขนย้าย ดูหน้า **68**

ตำแหน่งทำงาน

- หมุนข้อเหวี่ยง **21** ไปในทิศตามเข็มนาฬิกาจนฟันของใบเลื่อย **27** อยู่เหนือชิ้นงาน

หมายเหตุ: ดูแลให้กระบังป้องกันใบเลื่อยเข้าตำแหน่งอย่างถูกต้อง เมื่อเลื่อย กระบังต้องวางทาบบนชิ้นงานเสมอ

การปรับมุมตัด

เพื่อให้ตัดได้อย่างเที่ยงตรง หลังใช้งานเครื่องอย่างเคร่งครัด ต้องตรวจสอบและปรับตั้งการปรับพื้นฐานของเครื่อง (ดู "การตรวจสอบและปรับตั้งการปรับพื้นฐาน" หน้า 67)

การปรับมุมเอียงในแนวตั้ง (ใบเลื่อย) (ดูภาพประกอบ K)

มุมเอียงในแนวตั้งสามารถตั้งได้ในขอบเขตตั้งแต่ -2° ถึง 47°

- คลายคันทันล็อก **19** ออกไปในทิศทวนเข็มนาฬิกา

หมายเหตุ: หากคลายคันทันล็อกออกจนหมด ใบเลื่อยจะเอียงโดยแรงโน้มถ่วงไปที่ตำแหน่งประมาณ 30°

- ดันและดึงมือหมุนยกใบเลื่อย **20** ไปตามตัวเชื่อมต่อจนเข็มชี้มุม **49** แสดงมุมเอียงในแนวตั้งที่ต้องการ
- จับมือหมุนยกใบเลื่อยไว้ในตำแหน่งนี้ และยึดคันทันล็อก **19** กลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง

เพื่อการตั้งค่ามุมมาตรฐาน 0° และ 45°

อย่างรวดเร็วและ

แม่นยำ เครื่องนี้มีตัวหยุดที่ตั้งมาจากโรงงานผลิต

การปรับมุมเอียงในแนวนอน (ฉากหยุดมุม) (ดูภาพประกอบ L)

มุมเอียงในแนวนอนสามารถตั้งได้ในขอบเขตตั้งแต่ 60° (ด้านซ้าย) ถึง 60° (ด้านขวา)

- คลายลูกบิดล็อก **51** ออกจากลูกขั่นแน่น
- หมุนฉากหยุดมุมจนเข็มชี้มุม **52** แสดงมุมเอียงที่ต้องการ
- ขันลูกบิดล็อก **51** กลับเข้าให้แน่น

การเพิ่มขนาดของโต๊ะเลื่อย (ดูภาพประกอบ M)

ต้องรองรับหรือหนุนส่วนปลายของชิ้นงานที่มีขนาดยาวที่ลอยอยู่

- ดึงคันปรับความตึง **17** ของส่วนขยายโต๊ะเลื่อยขึ้นด้านบนทั้งหมด
 - ดึงส่วนขยายโต๊ะเลื่อย **13** ออกตามความยาวที่ต้องการ
 - กดคันปรับความตึง **17** ลงด้านล่าง
- ตอนนี้ส่วนขยายโต๊ะเลื่อยถูกล็อคแล้ว

66 | ภาษาไทย

การปรับแรงแก้กำหนดแนวขนาน

แรงแก้กำหนดแนวขนาน 9 สามารถวางไว้ทางซ้าย (มาตราส่วนสีดำ) หรือทางขวา (มาตราส่วนสีเงิน) จากใบเลื่อยก็ได้ เครื่องหมายในเลนส์ 28 แสดงระยะห่างที่ตั้งไว้ของแรงแก้กำหนดแนวขนานไปยังใบเลื่อยบนมาตราส่วน 1

วางแรงแก้กำหนดแนวขนานห่างจากใบเลื่อยบนด้านที่ต้องการ (ดู "การประกอบแรงแก้กำหนดแนวขนาน" หน้า 64)

กับใบเลื่อยที่ไม่ขยาย

- คลายตามหนีบ 36 ของแรงแก้กำหนดแนวขนาน 9 ออก เลื่อนแรงแก้กำหนดแนวขนานจนเครื่องหมายในเลนส์ 28 แสดงระยะห่างไปยังใบเลื่อยที่ต้องการ เมื่อไม่ขยายใบเลื่อย ให้ใช้ตัวเลขด้านล่างของมาตราส่วนสีเงิน 1
- เมื่อต้องการล็อคแรงแก้กำหนดแนวขนาน ให้กดตามหนีบ 36 ลงอีกครั้ง

กับใบเลื่อยที่ขยาย (รูปภาพประกอบ N)

- วางแรงแก้กำหนดแนวขนานบนด้านขวาของใบเลื่อย เลื่อนแรงแก้กำหนดแนวขนานจนเครื่องหมายในเลนส์ 28 แสดง 26 ซม. บนมาตราส่วนล่าง เมื่อต้องการล็อคแรงแก้กำหนดแนวขนาน ให้กดตามหนีบ 36 ลงอีกครั้ง
- ดึงคันปรับความตึง 17 ของส่วนขยายใบเลื่อยขึ้นด้านบนทั้งหมด
- ดึงส่วนขยายใบเลื่อย 13 ออกมาด้านนอกจนเข็มชี้ระยะห่าง 53 แสดงระยะห่างไปยังใบเลื่อยที่ต้องการ บนมาตราส่วนด้านบน
- กดคันปรับความตึง 17 ลงด้านล่าง ตอนนี้ส่วนขยายใบเลื่อยถูกล็อคแล้ว

การปรับแรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่ม (รูปภาพประกอบ O)

สำหรับการเลื่อยชิ้นงานแฉกและการเลื่อยมุมเฉียงในแนวตั้ง ท่านต้องติดตั้งแรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 เข้ากับแรงแก้กำหนดแนวขนาน 9

แรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่มสามารถติดตั้งทางซ้ายหรือทางขวา เข้ากับแรงแก้กำหนดแนวขนาน 9 ได้ตามต้องการ

ขณะเลื่อยชิ้นงาน ชิ้นงานอาจเกิดติดขัดอยู่ระหว่างแรงแก้กำหนดแนวขนานและใบเลื่อย ถูกใบเลื่อยที่หมุนเกี่ยวจับ และถูกเหวี่ยงจากเครื่อง

ดังนั้นจึงให้ปรับแรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่มในลักษณะให้ตรงปลายนำของแรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่มไปยังด้านหน้าและขอบด้านหน้าของลิ้มแยก

- สำหรับการปรับ ให้คลายน็อตปัทมทั้งหมด ออก และเลื่อนแรงแก้กำหนดแนวขนานเพิ่มจนสามารถใช้สกรูด้านหน้าสองตัวเท่านั้น สำหรับยึด
- ยึดน็อตปัทมกลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง

การปรับลิ้มแยก

ลิ้มแยก 25 ช่วยป้องกันใบเลื่อย 27 ให้ติดขัดในร่องตัด มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายจากการติดกลับหากใบเลื่อยถูกบีบอัดอยู่ในชิ้นงาน

ดูแลให้ลิ้มแยกได้รับการปรับอย่างถูกต้องเสมอ

- ระยะห่างในแนวรัศมีระหว่างใบเลื่อยและลิ้มแยกต้องไม่เกินกว่า 5 มม. (สูงสุด)
- ลิ้มแยกต้องมีความหนาแน่นน้อยกว่าความกว้างการตัด และมากกว่าความหนาของใบเลื่อย
- ลิ้มแยกต้องอยู่ในเส้นแนวเดียวกับใบเลื่อยเสมอ
- สำหรับการตัดแยกปกติ ลิ้มแยกต้องอยู่ในตำแหน่งสูงสุดเท่าที่เป็นไปได้เสมอ

เราจัดส่งเครื่องพร้อมลิ้มแยกที่ได้ปรับอย่างถูกต้องแล้ว

การปรับความสูงของลิ้มแยก (รูปภาพประกอบ P)

สำหรับการเลื่อยร่อง ต้องปรับความสูงของลิ้มแยก

▶ ใช้เครื่องมือไฟฟ้าสำหรับเขาระ่องหรือทาร์อຍาก รวบรวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมเท่านั้น (ต. ย. เช่น กระบ้งป้องกันทรงอุโมงค์ หรือคั้นไม้)

- คลายสกรูยึด 7 จนสามารถดึงกระบ้งป้องกันใบเลื่อย 6 ออกจากช่องไว้ในลิ้มแยก 25 ได้อย่างง่ายดาย เพื่อป้องกันไม่ให้กระบ้งป้องกันใบเลื่อยชำรุด ให้นำใบเก็บไว้ในฟิกเจอร์จัดเก็บ 34 บนครอบเครื่อง (รูปภาพประกอบ Y1 ด้วย)
- หมุนข้อเหวี่ยง 21 ตามทิศเข็มนาฬิกาไปจนสุด เพื่อให้ใบเลื่อย 27 อยู่ในตำแหน่งสูงสุดที่เลื่อยเนื้อใบเลื่อย
- ดันลิ้มแยก 25 ลงจนสุด

เริ่มต้นปฏิบัติงาน

▶ ให้สังเกตแรงดันไฟฟ้า! แรงดันไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟฟ้า ต้องมีค่าตรงกับค่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายพิกัดเครื่อง

เปิดเครื่องทำงาน (รูปภาพประกอบ Q1)

- จับบานพับเพื่อความปลอดภัย 22 ขึ้นด้านบน
- เมื่อต้องการเริ่มต้นทำงาน ให้กดปุ่มเปิดสวิตช์ 54
- จับบานพับเพื่อความปลอดภัย 22 ลงด้านล่างอีกครั้ง

ปิดเครื่อง (รูปภาพประกอบ Q2)

- กดบนบานพับเพื่อความปลอดภัย 22

ไฟฟ้าดับ

ลิวทซ์เปิด-ปิด เป็นลิวทซ์ชนิดที่เรียกกันว่าลิวทซ์แรงดันศูนย์ ซึ่งจะป้องกันเครื่องมือไฟฟ้าไม่ให้ติดขึ้นซ้ำหลังไฟฟ้าดับ (ต. ย. เช่น เมื่อปลั๊กไฟถูกดึงออกกระหว่างปฏิบัติงาน)

หลังจากนั้น หากต้องการให้เครื่องเริ่มต้นทำงานอีกครั้ง ต้องกดปุ่มเปิดสวิตช์ 54 อีกครั้ง

ข้อแนะนำในการทำงาน

คำแนะนำทั่วไปสำหรับการเลื่อย

▶ สำหรับการตัดทั้งหมด ต้องทำให้มั่นใจแต่แรกว่า ใบเลื่อยจะไม่เข้าไปสัมผัสกับสิ่งกีดขวางหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของเครื่องในทุกครั้ง

▶ ใช้เครื่องมือไฟฟ้าสำหรับเขาระ่องหรือทาร์อຍาก รวบรวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมเท่านั้น (ต. ย. เช่น กระบ้งป้องกันทรงอุโมงค์ หรือคั้นไม้)

▶ อย่าใช้เครื่องมือสำหรับตัดของที่เค็มและยาว (ร่องหยุดในชิ้นงาน)

ป้องกันใบเลื่อยไม่ให้ถูกกระทบกระเทอ อย่ากดใบเลื่อยลงทางด้านข้าง

ลิมแยกต้องอยู่ตรงแนวกับใบเลื่อยเพื่อหลีกเลี่ยงการติดขัดของชิ้นงาน

อย่าเลื่อยชิ้นงานที่บิด/โค้งงอ ชิ้นงานต้องมีขอบตรงเสมอเพื่อประกบกับแผงกำหนดแนวขนาน

เก็บ/เก็บรักษาไม้ต้นไว้กับเครื่องมือไฟฟ้าเสมอ

ตำแหน่งของผู้ใช้งานเครื่อง (ดูภาพประกอบ R)

► **อย่ายืนในแนวเดียวกับใบเลื่อยตรงหน้าเครื่อง ต้องยืนเฉียงไปทางด้านข้างใบเลื่อยเสมอ** ในลักษณะนี้ร่างกายของท่านจะได้รับการปกป้องจากการตีกลับที่อาจเกิดขึ้น

- เอามือ นิ้ว และแขนออกห่างจากใบเลื่อยที่กำลังหมุน

ปฏิบัติตามคำสั่งต่อไปนี้:

- จับชิ้นงานอย่างแน่นหนาด้วยมือทั้งสองข้างและกดทาบกับโต๊ะเลื่อยอย่างมั่นคง
- สำหรับชิ้นงานแคบและสำหรับการเลื่อยมุมเฉียงในแนวตั้ง ให้ใช้ไม้ต้น 16 ที่จัดตั้งมาและแผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 เสมอ

ขนาดชิ้นงานสูงสุด

มุมเฉียงในแนวตั้ง	ความสูงชิ้นงาน สูงสุด [มม.]
0°	79
45°	56

การเลื่อย

การเลื่อยตัดตรง

- ปรับแผงกำหนดแนวขนาน 9 ไปที่ความกว้างการตัดที่ต้องการ
- (ดู "การปรับแผงกำหนดแนวขนาน" หน้า 66)
- วางชิ้นงานบนโต๊ะเลื่อยไว้ข้างหน้ากระบังป้องกันใบเลื่อย 6
- ยกหรือลดใบเลื่อยด้วยข้อเหวี่ยง 21 เพื่อให้ฟันเลื่อยด้านบนไหลขึ้นมาประมาณ 5 มม. จากพื้นผิวชิ้นงาน
- ปรับกระบังป้องกันใบเลื่อยตามความสูงของชิ้นงานขณะตัด กระบังป้องกันใบเลื่อยต้องวางอยู่บนชิ้นงานอย่างหลวมๆ (ดู "การปรับความสูงกระบังป้องกันใบเลื่อย" หน้า 64)
- เปิดเครื่องทำงาน
- เลื่อยผ่านชิ้นงานโดยป้อนเครื่องอย่างสม่ำเสมอ
- ปิดสวิตช์เครื่อง และรอจนใบเลื่อยหยุดนิ่งอยู่กับที่

การเลื่อยมุมเฉียงในแนวตั้ง

- ปรับมุมเฉียงในแนวตั้งที่ต้องการ (ดู "การปรับมุมเฉียงในแนวตั้ง" หน้า 65)
- ปรับความสูงของกระบังป้องกันใบเลื่อย 6 ในลักษณะให้ขอบด้านล่างของกระบังป้องกันใบเลื่อยพ้นจากชิ้นงาน สำหรับการปรับ ให้คลายคันทัน 26 ปรับความสูงกระบังป้องกันใบเลื่อย 6 ให้เหมาะสม และยึดคันทันกับกลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง
- หลังจากนั้น ให้ปรับความสูงของครอบกันด้านข้าง 71 ซึ่งจะร่วมปกป้องใบเลื่อยเมื่อเลื่อยมุมในแนวตั้ง ครอบกันด้านข้างต้องพ้นจากชิ้นงาน สำหรับการปรับ ให้คลายสลักลอค 72 ออก ปรับครอบกันด้านข้าง 71 ให้ได้ความสูงที่เหมาะสม และยึดสลักลอคกลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง
- ทำตามขั้นตอนการทำงานในบท "การเลื่อยตัดตรง"

การเลื่อยในแนวนอน (ดูภาพประกอบ S)

- ปรับมุมเฉียงในแนวนอนที่ต้องการ (ดู "การปรับมุมเฉียงในแนวนอน" หน้า 65)
- วางชิ้นงานทาบกับรางโปรไฟล์ 29 โปรไฟล์อาจไม่อยู่บนเส้นตัด ถ้าเป็นเช่นนั้น ให้คลายน็อตหัวเป็นเส้น 42 ออก และเลื่อนโปรไฟล์
- ยกหรือลดใบเลื่อยด้วยข้อเหวี่ยง 21 เพื่อให้ฟันเลื่อยด้านบนไหลขึ้นมาประมาณ 5 มม. จากพื้นผิวชิ้นงาน
- ปรับกระบังป้องกันใบเลื่อยตามความสูงของชิ้นงานขณะตัด กระบังป้องกันใบเลื่อยต้องวางอยู่บนชิ้นงานอย่างหลวมๆ (ดู "การปรับความสูงกระบังป้องกันใบเลื่อย" หน้า 64)
- เปิดเครื่องทำงาน
- ใช้มือข้างหนึ่งกดชิ้นงานทาบกับรางโปรไฟล์ และมืออีกข้างหนึ่งจับลูกบิดลอค 51 เพื่อเลื่อนฉากหยุดมุมไปข้างหน้าในร่องนำ 5 อย่างช้าๆ
- ปิดสวิตช์เครื่อง และรอจนใบเลื่อยหยุดนิ่งอยู่กับที่

การตรวจสอบและปรับตั้งการปรับพื้นฐาน

เพื่อให้ตัดได้อย่างเที่ยงตรง หลังใช้งานเครื่องอย่างเคร่งครัด ต้องตรวจสอบและปรับตั้งการปรับพื้นฐานของเครื่องสำหรับเรื่องนี้ ต้องใช้ประสบการณ์ระดับหนึ่งและเครื่องมือพิเศษที่เหมาะสม

ศูนย์บริการหลังการขายของ บอช ให้บริการบำรุงรักษาได้รวดเร็วและเชื่อถือได้

การตั้งตัวหยุดสำหรับมุมเฉียงมาตรฐาน 0° / 45° (แนวตั้ง)

- วางเครื่องในตำแหน่งทำงาน
- ปรับไปที่มุมเฉียงในแนวตั้ง 0°
- เอียงกระบังป้องกันใบเลื่อย 6 ไปด้านหลังจนสุด

การตรวจสอบ: (ดูภาพประกอบ T1)

- ตั้งอุปกรณ์วัดมุมที่ 90° และวางไว้บนโต๊ะเลื่อย 8

ขาของอุปกรณ์วัดมุมต้องทาบเรียบกับใบเลื่อย 27 ตลอดความยาวทั้งหมด

การปรับ: (ดูภาพประกอบ T2)

- คลายสลกรู 55 ออก
- ตอนนี้สามารถเลื่อนตัวหยุด 0° 56 ได้แล้ว
- คลายคันทันลอค 19 ออก
- เลื่อนมือหมุนยกใบเลื่อย 20 ไปที่ตัวหยุด 0° จนขาของอุปกรณ์วัดมุมทาบเรียบกับใบเลื่อยตลอดความยาวทั้งหมด
- จับมือหมุนยกใบเลื่อยไว้ในตำแหน่งนี้ และยึดคันทันลอค 19 กลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง
- ยึดสลกรู 55 กลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง

เมื่อปรับแล้ว หากเข็มชี้มุม 49 ไม่อยู่ในเส้นแนวเดียวกับเครื่องหมาย 0° ของมาตราส่วน 50 ให้คลายสลกรู 57 ออกด้วยไขควงสำหรับสลกรูหัวร่องกาบาทที่มีจำหน่ายทั่วไป และปรับแนวเข็มชี้มุมให้เทียบเคียงเครื่องหมาย 0°

ทำซ้ำขั้นตอนทำงานดังกล่าวข้างต้นสำหรับมุมเฉียงในแนวตั้ง 45° (คลายสลกรู 58 ออก เลื่อนตัวหยุด 45° 59) ในขั้นตอนนี้ไม่ต้องปรับเลื่อนเข็มชี้มุม 49

ความขนานของใบเลื่อยกับร่องนำของฉากหยุดมุม (ดูภาพประกอบ U)

- วางเครื่องในตำแหน่งทำงาน
- เอียงกระบังป้องกันใบเลื่อย 6 ไปด้านหลังจนสุด

68 | ภาษาไทย

การตรวจสอบ:

- ใช้ดินสอทำเครื่องหมายที่ฟันไม้อะไหล่ฟันแรกที่ยังมองเห็นบนด้านซ้ายที่ยื่นเหนือเพลตแทรก
- ตั้งอุปกรณ์วัดมุมที่ 90° และวางไว้บนขอบของร่องนำ 5
- เลื่อนขาของอุปกรณ์วัดมุมจนขาสัมผัสฟันเลื่อยที่ทำเครื่องหมายไว้ และอ่านค่าระยะห่างระหว่างไม้อะไหล่และร่องนำ
- หมุนไม้อะไหล่จนฟันที่ทำเครื่องหมายไว้ยื่นเหนือด้านขวาของเพลตแทรก
- เลื่อนอุปกรณ์วัดมุมเทียบเคียงร่องนำไปยังฟันที่ทำเครื่องหมายไว้
- วัดระยะห่างระหว่างไม้อะไหล่และร่องนำอีกครั้ง

ระยะห่างทั้งสองจะต้องเหมือนกัน

การปรับ:

- คลายสกรูหัวทกเหลี่ยม 60 ด้านหน้าใต้โต๊ะเลื่อย และสกรูหัวทกเหลี่ยม 61 ด้านท้ายใต้โต๊ะเลื่อยออกด้วยประแจขันทกเหลี่ยม 14 ที่จัดส่งมา
- เลื่อนไม้อะไหล่อย่างระมัดระวังจนไม้อะไหล่ขนานกับร่องนำ 5
- ยึดสกรู 60 และ 61 ทั้งหมดกลับเข้าที่แน่นอีกครั้ง

การปรับเข็มชี้ระยะห่างของโต๊ะเลื่อย (ดูภาพประกอบ V)

- วางแผงกำหนดแนวขนานบนด้านขวาของไม้อะไหล่ เลื่อนแผงกำหนดแนวขนานจนเครื่องหมายในเลนส์ 28 แสดง 26 ซม. บนมาตราส่วนล่าง
- เมื่อต้องการล็อกแผงกำหนดแนวขนาน ให้กดค้ำหนีบ 36 ลงอีกครั้ง
- คลายค้ำปรับความตึง 17 ออก และดึงส่วนขยายโต๊ะออกด้านนอกจนสุด

การตรวจสอบ:

บนมาตราส่วนบน 1 เข็มชี้ระยะห่าง 53 ต้องแสดงค่าเดียวกันกับเครื่องหมายในเลนส์ 28 บนมาตราส่วนล่าง 1

การปรับ:

- คลายสกรู 62 ออกด้วยไขควงสำหรับสกรูหัวร่องกากบาท และจัดแนวเข็มชี้ระยะห่าง 53 ให้เทียบเคียงเครื่องหมาย 26 ซม. ของมาตราส่วนบน 1

การปรับเลนส์ของแผงกำหนดแนวขนาน (ดูภาพประกอบ W)

- วางเครื่องในตำแหน่งทำงาน
- เอียงกระบ้งป้องกันไม้อะไหล่ 6 ไปด้านหลังจนสุด
- เลื่อนแผงกำหนดแนวขนาน 9 จากด้านขวาจนแสงสัมผัสไม้อะไหล่

การตรวจสอบ:

เครื่องหมายของเลนส์ 28 ต้องอยู่ในเส้นแนวเดียวกับเครื่องหมาย 0° ของมาตราส่วน 1

การปรับ:

- คลายสกรู 63 ออกด้วยไขควงสำหรับสกรูหัวร่องกากบาท และจัดแนวเข็มชี้ระยะห่างให้เทียบเคียงเครื่องหมาย 0°

การปรับระดับของเพลตแทรก (ดูภาพประกอบ X)

การตรวจสอบ:

ด้านหน้าของเพลตแทรก 24 จะต้องราบเป็นระดับเดียวกันหรืออยู่ค่อนข้างต่ำกว่าโต๊ะเลื่อย ด้านท้ายจะต้องราบเป็นระดับเดียวกันหรืออยู่ค่อนข้างเหนือโต๊ะเลื่อย

การปรับ:

- ถอดเพลตแทรก 24 ออก

- ปรับระดับที่ถูกต้องของสกรูปรับระดับตัว 64 ด้วยประแจขันทกเหลี่ยม 65

การปรับแรงดึงของแผงกำหนดแนวขนาน

แรงดึงของแผงกำหนดแนวขนาน 9 สามารถลดลงหลังใช้งานบ่อยครั้ง

- ขันสกรูปรับ 23

ไปจนแผงกำหนดแนวขนานติดแน่นบนโต๊ะเลื่อยอีกครั้ง

การจัดเก็บและการขนย้าย

การจัดเก็บส่วนประกอบผลิตภัณฑ์ (ดูภาพประกอบ Y1 – Y6)

เพื่อวัตถุประสงค์ในการจัดเก็บ ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์บางตัวสามารถยึดติดกับเครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างปลอดภัย

- ถอดแผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38 ออกจากแผงกำหนดแนวขนาน 9
- ติดชิ้นส่วนเครื่องมือที่หลวมทั้งหมดไว้ที่ตำแหน่งจัดเก็บของชิ้นส่วนเหล่านี้บนกรอบเครื่อง (ดูตาราง)

ภาพประกอบ	ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์	ตำแหน่งจัดเก็บ
Y1	กระบ้งป้องกันไม้อะไหล่ 6	ใส่เข้าไปในช่องเว้าของฟิกเจอร์ 34 และยึดสกรูยึด 7 ให้แน่น
Y2	ชุดยึด "แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม" 39	กลัดเข้าไปที่ยึด 66
Y2	ข้อต่อท่อตุ่ดอก 33	ใส่เข้าไปที่ยึด 67
Y3	ประแจแหวน 15	ยึดในที่เก็บเครื่องมือด้วยน็อตยึด 68
Y3	ไม้ค้ำ 16	แขวนบนน็อตยึด 68 และยึดให้แน่นด้วยการเลื่อน
Y4	แผงกำหนดแนวขนาน 9	หมุนแผงกลับด้าน และแขวนเข้าไปในรางนำจากด้านล่าง และยึดค้ำหนีบ 36 ให้แน่น
Y5	ประแจขันทกเหลี่ยม 14 ประแจขันทกเหลี่ยม 65	ใส่เข้าไปที่ยึด 69
Y5	ฉากหยุดมุม 3	ใส่เข้าไปที่ยึด 70
Y6	แผงกำหนดแนวขนานเพิ่ม 38	ใส่เข้าไปในเบร็กเกดยึด 31 (ด้านสั้นไปด้านบน ด้านยาวไปด้านหลัง)

การยกเครื่องมือไฟฟ้า

ก่อนขนย้ายเครื่องมือไฟฟ้า ต้องทำตามขั้นตอนดังต่อไปนี้:

- จัดเครื่องมือให้อยู่ในตำแหน่งขนย้าย (ดู "ตำแหน่งขนย้าย" หน้า 65)
- ถอดอุปกรณ์ประกอบทุกชิ้นที่ไม่สามารถประกอบเข้ากับเครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างแน่นอนหากเป็นไปได้ ให้วางไม้อะไหล่ที่ไม่ใช้งานไว้ในภาชนะบรรจุที่ปิดฝาเพื่อการขนย้าย
- เลื่อนส่วนขยายโต๊ะเลื่อย 13 เข้าด้านในทั้งหมด และกดค้ำปรับความตึง 17 ลงด้านล่างเพื่อล็อกค้ำ

- ม้วนสายไฟฟ้ารอบที่มีวนเก็บสายไฟฟ้า 30
- สำหรับการยกหรือขนย้าย ให้ใช้ด้ามจับเว้า 4 หรือด้ามถือ 12
- ▶ เมื่อขนย้ายเครื่องมือไฟฟ้า ให้ยกจับที่อุปกรณ์สำหรับขนย้ายเท่านั้น และอย่ายกจับที่อุปกรณ์ป้องกันอันตรายอย่างเด็ดขาด
- ▶ ต้องใช้คนสองคนหัวเครื่องเสมอ ทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเจ็บหลัง

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

▶ ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบก่อนปรับแต่งเครื่อง

เครื่องมือไฟฟ้านี้ผ่านกรรมวิธีการผลิตและตรวจสอบอย่างละเอียดถี่ถ้วนมาแล้ว ถึงกระนั้น หากเครื่องเกิดขัดข้อง ต้องส่งเครื่องให้ศูนย์บริการหลังการขายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บ็อช ซ่อมแซม

เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้าหลักบนแผ่นป้ายรุ่นของเครื่องทุกครั้ง

การทำความสะอาด

- เพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย ต้องรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและช่องระบายอากาศให้สะอาดอยู่เสมอ
- หลังเสร็จงานทุกครั้ง ให้เอาผงฝุ่นและเศษไม้ออกโดยเป่าด้วยอากาศค้อดหรือใช้แปรงปัด

การหล่อลื่นเครื่องมือไฟฟ้า



สารหล่อลื่น:
น้ำมันเครื่อง SAE 10/SAE 20

- หากต้องการ ให้หล่อลื่นเครื่องมือไฟฟ้าตรงตำแหน่งที่ระบุ (ดูภาพประกอบ Z)

ศูนย์บริการลูกค้า บ็อช ทุกแห่งสามารถทำงานนี้ได้รวดเร็วและไวใจได้

เมื่อนำจาระบีและสารละลายไปกำจัด ต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบเกี่ยวกับการรักษาสุขภาพแวดล้อมทั้งหมด

มาตรการลดเสียงรบกวน

มาตรการโดยผู้ผลิต:

- การสตาร์ทแบบนุ่มนวล
- การส่งมอบเครื่องพร้อมใบเลี้ยงที่พัฒนามาเพื่อการลดเสียงรบกวนโดยเฉพาะ

มาตรการโดยผู้ใช้:

- การติดตั้งแบบให้มีการสันสะเทือนน้อยบนพื้นผิวทำงานที่มั่นคง
- การใช้ใบเลี้ยงที่มีคุณสมบัติลดเสียงรบกวน
- การทำความสะอาดใบเลี้ยงและเครื่องมือไฟฟ้าอย่างสม่ำเสมอ

อุปกรณ์ประกอบ

	หมายเลขสินค้า
ถุงเก็บผง	2 610 015 511
อุปกรณ์ต่อสำหรับการตัดออก	2 610 015 509
Y-อะแดปเตอร์ TSVH 3	2 610 015 513
ฉากหยุดมุม	2 610 015 507
ไม้ดัน	2 610 015 022
โต๊ะเลื่อย GTA 600	0 601 B22 001
ใบเลื่อยสำหรับวัสดุที่เป็นไม้และแผ่นเพลต แผ่นกระดาน และแผ่นไม้อัด/คิ้วบัว	
ใบเลื่อย 254 x 25.4 มม. ฟัน 40 ซี่	2 608 640 901
ใบเลื่อย 254 x 25.4 มม. ฟัน 60 ซี่	2 608 640 902

การบริการหลังการขายและคำแนะนำการใช้งาน

ศูนย์บริการหลังการขายของเรายินดีตอบคำถามเกี่ยวกับการบำรุงรักษาและการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ของท่าน รวมทั้งชิ้นส่วนอะไหล่ ภาพแยกชิ้นประกอบและข้อมูลเกี่ยวกับชิ้นส่วนอะไหล่ยังสามารถดูได้ใน:

www.bosch-pt.com

ทีมงานให้คำแนะนำการใช้งานของ บ็อช ยินดีตอบคำถามเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเราและอุปกรณ์ประกอบของผลิตภัณฑ์ เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า 10 หลักบนแผ่นป้ายรุ่นของผลิตภัณฑ์ทุกครั้ง

ไทย

บริษัท โรเบิร์ต บ็อช จำกัด
ชั้น 11 ดิกลีเบอร์ตี สแควร์
287 ถนนสีลม บางรัก
กรุงเทพฯ 10500
โทรศัพท์ 02 6393111
โทรสาร 02 2384783
บริษัท โรเบิร์ต บ็อช จำกัด ตู้ ปณ. 2054
กรุงเทพฯ 10501 ประเทศไทย
www.bosch.co.th

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรม บ็อช
อาคาร ลานชาลาทาวเวอร์ ชั้น G ห้องเลขที่ 2
บ้านเลขที่ 10/11 หมู่ 16
ถนนศรีนครินทร์
ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี
จังหวัดสมุทรปราการ 10540
ประเทศไทย
โทรศัพท์ 02 7587555
โทรสาร 02 7587525

การกำจัดขยะ

เครื่องมือ อุปกรณ์ประกอบ และหีบห่อ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าลงในขยะบ้าน!

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

Bahasa Indonesia

Petunjuk-Petunjuk untuk Keselamatan Kerja

Petunjuk-Petunjuk Umum untuk Perkakas Listrik

⚠ PERHATIKANLAH Selama menggunakan perkakas listrik, untuk menghindarkan terjadinya kontak listrik, luka-luka dan kebakaran, petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja berikut mutlak harus ditaati.

Bacalah semua petunjuk-petunjuk ini, sebelum Anda mulai menggunakan perkakas listrik, dan simpanlah petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dengan baik.

Kata „perkakas listrik“ yang disebutkan di dalam petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja adalah sebutan untuk perkakas listrik pakai listrik jaringan (dengan kabel) dan untuk perkakas listrik tenaga baterai (tanpa kabel listrik).

Keselamatan kerja di tempat kerja

- ▶ **Jagalah supaya tempat kerja selalu bersih dan terang.** Tempat kerja yang tidak rapi atau tidak terang dapat mengakibatkan terjadinya kecelakaan.
- ▶ **Janganlah menggunakan perkakas listrik di tempat di mana dapat terjadi ledakan, di mana ada cairan, gas atau debu yang mudah terbakar.** Perkakas listrik dapat memancarkan bunga api yang lalu mengakibatkan debu atau uap terbakar.
- ▶ **Selama menggunakan perkakas listrik, jauhkan anak-anak dan orang-orang lain dari tempat kerja.** Jika konsentrasi terganggu, bisa jadi Anda tidak bisa mengendalikan perkakas listrik tersebut.

Keamanan listrik

- ▶ **Steker dari perkakas listrik harus cocok pada stopkontak. Janganlah sekali-kali merubah steker. Janganlah menggunakan steker perantara bersama dengan perkakas listrik yang mempunyai hubungan arde.** Steker yang tidak dirubah dan stopkontak yang cocok mengurangi bahaya terjadinya kontak listrik.
- ▶ **Jagalah supaya badan Anda tidak bersentuhan dengan permukaan yang mempunyai hubungan arde, misalnya pipa-pipa, radiator pemanas ruangan, kompor listrik dan lemari es.** Ada risiko besar terjadi kontak listrik, jika badan Anda mempunyai hubungan arde.
- ▶ **Jagalah supaya perkakas listrik tidak kena hujan atau menjadi basah.** Air yang masuk ke dalam perkakas listrik menambah risiko terjadinya kontak listrik.
- ▶ **Janganlah menyalah gunakan kabel listrik untuk mengangkat dan menggantungkan perkakas listrik atau untuk menarik steker dari stopkontak. Jagalah supaya kabel listrik tidak kena panas, minyak, pinggirang yang tajam atau bagian-bagian perkakas yang bergerak.** Kabel listrik yang rusak atau tersangkut menambah risiko terjadinya kontak listrik.

- ▶ **Jika Anda menggunakan perkakas listrik di luar gedung, gunakanlah hanya kabel sambungan yang juga cocok untuk pemakaian di luar gedung.** Penggunaan kabel sambungan yang cocok untuk pemakaian di luar gedung mengurangi risiko terjadinya kontak listrik.
- ▶ **Jika penggunaan perkakas listrik di tempat yang basah tidak bisa dihindarkan, gunakanlah sakelar pengaman terhadap arus penyimpangan.** Penggunaan sakelar pengaman terhadap arus penyimpangan mengurangi risiko terjadinya kontak listrik.

Keselamatan kerja

- ▶ **Berhati-hatilah selalu, perhatikanlah apa yang Anda kerjakan dan bekerjalah dengan seksama jika menggunakan perkakas listrik. Janganlah menggunakan perkakas listrik, jika Anda capai atau berada di bawah pengaruh narkoba, minuman keras atau obat.** Jika Anda sekejap mata saja tidak berhati-hati sewaktu menggunakan perkakas listrik, dapat terjadi luka-luka berat.
- ▶ **Pakailah pakaian dan sarana pelindung dan pakailah selalu kaca mata pelindung.** Dengan memakai pakaian dan sarana pelindung, misalnya kedok anti debu (masker), sepatu tertutup yang tidak licin, helm pelindung atau pemalut telinga sesuai dengan pekerjaan yang dilakukan dengan perkakas listrik, bahaya terjadinya luka-luka dapat dikurangi.
- ▶ **Jagalah supaya perkakas listrik tidak dihidupkan secara tidak disengaja. Perhatikan bahwa perkakas listrik dalam penyetelan mati, jika steker disambungkan pada pengadaan listrik dan/atau baterai, jika perkakas listrik diangkat atau dibawa.** Jika selama mengangkat perkakas listrik jari Anda berada pada tombol untuk menghidupkan dan mematikan atau perkakas listrik yang dalam penyetelan hidup disambungkan pada listrik, dapat terjadi kecelakaan.
- ▶ **Lepaskan semua perkakas-perkakas penyetelan atau kunci-kunci pas sebelum perkakas listrik dihidupkan.** Perkakas atau kunci yang berada di dalam bagian yang berputar dapat mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- ▶ **Aturkan badan sedemikian sehingga Anda bisa bekerja dengan aman. Berdirilah secara mantap dan jagalah selalu keseimbangan.** Dengan demikian Anda bisa mengendalikan perkakas listrik dengan lebih baik, jika terjadi sesuatu dengan tiba-tiba.
- ▶ **Pakailah pakaian yang cocok. Janganlah memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jagalah supaya rambut, pakaian dan sarung tangan tidak masuk dalam bagian-bagian perkakas yang bergerak.** Pakaian yang longgar, rambut panjang atau perhiasan dapat tersangkut dalam bagian perkakas yang bergerak.
- ▶ **Jika ada kemungkinan untuk memasangkan sarana penghisapan dan penampungan debu, perhatikan bahwa sarana-sarana ini telah dipasangkan dan digunakan dengan betul.** Penggunaan sarana penghisapan bisa mengurangi bahaya yang disebabkan debu.

Penggunaan dan penanganan perkakas listrik dengan seksama

- ▶ **Janganlah membebani perkakas listrik terlalu berat. Gunakan selalu perkakas listrik yang cocok untuk pekerjaan yang dilakukan.** Dengan perkakas listrik yang cocok Anda bekerja lebih baik dan lebih aman dalam batas-batas kemampuan yang ditentukan.
- ▶ **Janganlah menggunakan perkakas listrik yang tombolnya rusak.** Perkakas listrik yang tidak bisa dihidupkan atau dimatikan, berbahaya dan harus direparasikan.
- ▶ **Tariklah steker dari stopkontak dan/atau keluarkan baterai, sebelum Anda melakukan penyetelan pada perkakas listrik, mengganti alat-alat kerja atau sebelum menyimpan perkakas listrik.** Tindakan keselamatan kerja ini mengurangi bahaya perkakas listrik hidup secara tidak disengaja.
- ▶ **Simpanlah perkakas listrik yang tidak digunakan di luar jangkauan anak-anak. Janganlah mengizinkan orang-orang yang tidak mengenal perkakas listrik ini atau yang belum membaca petunjuk-petunjuk ini, menggunakan perkakas listrik ini.** Perkakas listrik bisa menjadi berbahaya, jika digunakan oleh orang-orang yang tidak mengenalnya.
- ▶ **Rawatlah perkakas listrik dengan seksama. Periksalah, apakah bagian-bagian perkakas listrik yang bergerak berfungsi dengan baik dan tidak tersangkut, apakah ada bagian-bagian yang patah atau rusak sedemikian, sehingga dapat mempengaruhi jalannya perkakas listrik. Biarkan bagian-bagian perkakas yang rusak direparasikan, sebelum Anda mulai menggunakan perkakas listrik.** Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik tidak dirawat dengan seksama.
- ▶ **Perhatikan supaya alat-alat pemotong selalu tajam dan bersih.** Alat-alat pemotong dengan mata-mata pemotong yang tajam dan dirawat dengan seksama tidak mudah tersangkut dan lebih mudah dikendalikan.
- ▶ **Gunakanlah semua perkakas listrik, aksesoris, alat-alat kerja dsb. sesuai dengan petunjuk-petunjuk. Perhatikan syarat-syarat kerja dan macam pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan perkakas listrik untuk macam pekerjaan yang tidak cocok dengan kegunaannya bisa mengakibatkan keadaan yang berbahaya.

Servis

- ▶ **Biarkan perkakas listrik Anda direparasikan hanya oleh orang-orang ahli yang berpengalaman dan hanya dengan menggunakan suku cadang yang asli.** Dengan demikian terjamin keselamatan kerja dengan perkakas listrik ini secara berkesinambungan.

Petunjuk keselamatan untuk gergaji meja

- ▶ **Janganlah sekali-kali berdiri di atas perkakas listrik.** Anda bisa terluka berat jika perkakas listrik terjungkir atau Anda secara tidak disengaja terkena pada mata gergaji.
- ▶ **Perhatikanlah supaya kap pelindung berfungsi dengan baik dan bisa bergerak secara bebas.** Setelkan kap

pelindung selalu sedemikian, sehingga pada waktu menggergaji, kap pelindung bergeser tanpa beban pada benda yang dikerjakan. Janganlah sekali-kali menjepitkan kap pelindung dalam kedudukan terbuka.

- ▶ **Janganlah mendekatkan tangan-tangan Anda pada bidang pemotongan, jika perkakas listrik dalam keadaan hidup.** Sentuhan pada mata gergaji bisa mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- ▶ **Janganlah sekali-kali menjangkau ke bidang di belakang mata gergaji, untuk menahan benda yang dikerjakan, untuk menyingkirkan serbuk kayu atau karena alasan lainnya.** Dalam hal ini jarak antara tangan Anda dan mata gergaji yang berputar terlalu kecil.
- ▶ **Benda yang dikerjakan hanya boleh dikedakan pada mata gergaji yang sedang berputar.** Jika tidak demikian, ada kemungkinan terjadinya bantingan, jika mata gergaji tersangkut dalam benda yang dikerjakan.
- ▶ **Jagalah supaya pegangan-pegangan dan gagang-gagang selalu kering, bersih dan tidak tercemar oleh minyak dan lemak.** Pegangan dan gagang yang tercemar oleh lemak dan minyak menjadi licin dan membuat perkakas tidak bisa dikendalikan.
- ▶ **Gunakanlah perkakas listrik hanya jika bidang kerja kecuali benda yang akan dikerjakan, bebas dari semua perkakas penyetelan, serbuk kayu dan sebagainya.** Potongan kayu yang kecil atau benda-benda lainnya yang terkena pada mata gergaji yang sedang berputar, bisa terpelanting dengan kecepatan tinggi ke orang yang bekerja dengan perkakas listrik.
- ▶ **Gergajikanlah selalu hanya satu benda.** Jika digergajikan beberapa benda sekaligus, yang diletakkan bertumpuk atau bersebelahan, benda-benda dapat memblokir mata gergaji atau saling bergeseran selama penggergajian.
- ▶ **Gunakanlah selalu mistar sejajar atau sandaran.** Hal ini membuat pemotongan menjadi lebih teliti dan mengurangi kemungkinan, bahwa mata gergaji terjepit.
- ▶ **Gunakan perkakas listrik hanya dengan perangkat pelindung yang tepat dan sesuai (misalnya tutup pelindung yang berbentuk terowongan, ring penekan) untuk membuat lubang atau lekukan.**
- ▶ **Janganlah menggunakan perkakas listrik untuk membuat alur buntu (alur yang tidak ada awal dan ujungnya).**
- ▶ **Gunakanlah perkakas listrik hanya untuk mengerjakan bahan-bahan yang disebutkan dalam bab Penggunaan perkakas listrik.** Jika perkakas listrik digunakan untuk mengerjakan bahan-bahan yang lain, pembebanan dapat menjadi terlalu berat.
- ▶ **Jika mata gergaji tersangkut, matikan perkakas listrik dan janganlah menggerakkan benda yang dikerjakan, sampai mata gergaji berhenti memutar. Untuk menghindari terjadinya bantingan, benda yang dikerjakan baru boleh digerakkan setelah mata gergaji berhenti memutar.** Sebelum menghidupkan kembali perkakas listrik, periksalah mengapa mata gergaji tersangkut dan betulkan.

72 | Bahasa Indonesia

- ▶ **Janganlah menggunakan mata gergaji yang tumpul, retak, bengkok atau rusak.** Mata gergaji dengan gigi-gigi yang tumpul atau kuak yang tidak tepat mengakibatkan celah pemotongan terlalu sempit sehingga terjadi gesekan yang terlalu tinggi, mata gergaji terjepit dan terjadi bantingan.
- ▶ **Pakailah sarung tangan pelindung pada waktu memasang mata gergaji.** Persentuhan dengan mata gergaji bisa mengakibatkan luka-luka.
- ▶ **Gunakanlah selalu mata gergaji-mata gergaji dengan ukuran yang benar dan dengan lubang penahan yang cocok (misalnya berbentuk bintang atau bundar).** Mata gergaji-mata gergaji yang tidak cocok dengan bagian-bagian dari mesin gergaji menyebabkan getaran dan membuat kita tidak bisa mengendalikannya.
- ▶ **Janganlah menggunakan mata gergaji yang terbuat dari baja cepat (baja HSS).** Mata gergaji dari bahan ini mudah patah.
- ▶ **Setelah penggunaannya, janganlah memegang mata gergaji yang masih panas, tunggulah sampai menjadi dingin.** Selama penggunaannya, mata gergaji menjadi sangat panas.
- ▶ **Jagalah supaya tempat di mana Anda bekerja selalu bersih.** Campuran bahan-bahan sangat membahayakan. Debu logam ringan bisa terbakar atau meledak.
- ▶ **Janganlah sekali-kali menggunakan perkakas listrik tanpa pelat belahan. Gantikan segera pelat belahan yang rusak.** Tanpa pelat belahan yang mulus, Anda bisa terluka pada mata gergaji.
- ▶ **Periksalah secara berkala kabel listrik dan biarkan kabel listrik yang rusak direparasikan hanya oleh Service Center untuk perkakas listrik Bosch yang resmi. Kabel penyambung yang rusak harus digantikan.** Dengan demikian keselamatan kerja dengan perkakas listrik ini selalu terjaga.
- ▶ **Simpanlah perkakas listrik yang tidak digunakan dengan baik. Tempat untuk menyimpan harus kering dan dapat dikunci.** Dengan demikian dihindarkan bahwa perkakas listrik menjadi rusak selama disimpan atau digunakan oleh orang-orang yang tidak mampu menggunakannya.
- ▶ **Janganlah sekali-kali meninggalkan perkakas listrik, jika masih belum berhenti sama sekali.** Alat kerja yang masih berputar bisa mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- ▶ **Janganlah menggunakan perkakas listrik, jika kabelnya rusak. Janganlah menyentuh kabel yang rusak dan tariklah steker dari stopkontak, jika kabel menjadi rusak selama penggunaan perkakas listrik.** Kabel yang rusak membuat risiko terjadinya kontak listrik menjadi lebih besar.

Simbol-Symbol

Simbol-simbol berikut bisa sangat membantu Anda selama penggunaan perkakas listrik. Pelajari dan ingati simbol-simbol berikut dan maknanya. Pengertian yang betul dari

simbol-simbol ini bisa membantu Anda untuk menggunakan perkakas listrik dengan jitu dan aman.

Simbol dan artinya



Janganlah mendekatkan tangan-tangan Anda pada bidang pemotongan, jika perkakas listrik dalam keadaan hidup.

Sentuhan pada mata gergaji bisa mengakibatkan terjadinya luka-luka.



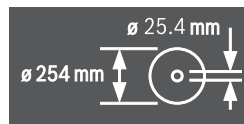
Pakailah masker anti debu.



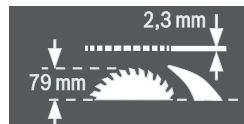
Pakailah pemalut telinga. Kebisingan dapat mengakibatkan daya pendengaran berkurang.



Pakailah kaca mata pelindung.



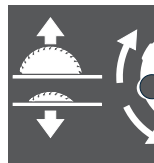
Perhatikanlah ukuran dari mata gergaji. Diameter dari lubang penahan harus pas persis pada sumbu perkakas. Jika penggunaan reduktor diperlukan, pastikan ukuran reduktor cocok dengan tebal bilah besi, diameter lubang pada bilah gergaji, dan diameter sumbu perkakas. Sebisanya mungkin gunakan reduktor yang disediakan bersama dengan bilah pisau.



Jika mengganti mata gergaji, perhatikanlah supaya lebar pemotongan tidak kurang dari 2,3 mm dan ketebalan daun perkakas tidak lebih dari 2,3 mm. Jika tidak, bisa jadi pemegang pelindung atas (2,3 mm) tersangkut dalam benda yang dikerjakan.

Ketinggian maksimal dari benda yang dikerjakan adalah 79 mm.

sebelah kiri



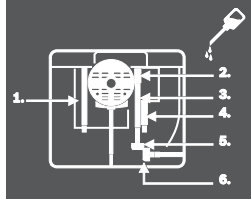
Menunjukkan arah putaran dari roda tangan untuk menurunkan (**kedudukan untuk transpor**) dan menaikkan (**kedudukan siap kerja**) mata gergaji.

Simbol dan artinya

sebelah kanan



Menunjukkan kedudukan dari tuas pengunci untuk mengencangkan mata gergaji dan pada waktu menyatel sudut potong vertikal (mata gergaji dapat diputar).



Jika perlu, lumasi perkakas listrik pada bagian-bagian yang ditunjukkan.



Perkakas listrik dengan kelas perlindungan II diperkuat atau terisolasi ganda.

Penjelasan tentang produk dan daya**Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan.**

Kesalahan dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk

untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.

Penggunaan alat

Perkakas listrik ini sebagai perkakas tetap, cocok untuk memotong dalam arah memanjang dan melintang dengan pemotongan lurus dalam kayu keras dan kayu lunak serta pelat serbuk kayu dan pelat serbuk. Yang dapat dikerjakan adalah sudut potong horisontal dari -60° sampai $+60^\circ$ serta sudut potong vertikal dari -2° sampai 47° .

Jika digunakan mata gergaji yang cocok, perkakas listrik juga dapat digunakan untuk memotong profil aluminium dan bahan sintetik.

Bagian-bagian pada gambar

Nomor-nomor dari bagian-bagian sesuai dengan nomor-nomor pada gambar perkakas listrik pada halaman bergambar.

- 1 Skala untuk jarak antara mata gergaji dan mistar sejajar **9**
- 2 Alur pemandu untuk mistar sejajar **9**
- 3 Sandaran
- 4 Lekukan tempat memegang
- 5 Alur pemandu untuk sandaran
- 6 Kap pelindung
- 7 Baut penjepit untuk memasang kap pelindung **6**
- 8 Meja potong
- 9 Mistar sejajar
- 10 Alur pemandu-V pada meja potong untuk mistar sejajar
- 11 Lubang-lubang untuk pemasangan
- 12 Gagang untuk mengangkat
- 13 Alat untuk memperpanjang meja potong
- 14 Kunci mur dalam (5 mm)
- 15 Kunci ring (23 mm)
- 16 Tongkat pendorong
- 17 Gagang untuk alat untuk memperpanjang meja potong
- 18 Lidah untuk memegang kalangan/meja kerja GTA 600
- 19 Tuas pengunci untuk menyatel sudut potong vertikal
- 20 Roda tangan
- 21 Engkol untuk menaikkan dan menurunkan mata gergaji
- 22 Klep pagement dari tombol untuk menghidupkan dan mematikan
- 23 Sekrup untuk mengatur kekuatan penjepitan rip fence
- 24 Pelat belahan yang bisa diganti
- 25 Pemegang pelindung atas
- 26 Tuas penjepit untuk mengencangkan ketinggian dari kap pelindung **6**
- 27 Mata gergaji
- 28 Suryakanta
- 29 Rel berprofil
- 30 Pemegang kabel
- 31 Klem pemegang untuk menyimpan mistar sejajar tambahan
- 32 Saluran serbuk
- 33 Soket pas untuk penghisapan debu
- 34 Pemegang untuk menyimpan kap pelindung
- 35 Tempat-tempat kosong untuk pelat belahan yang bisa diganti
- 36 Gagang dari mistar sejajar
- 37 Pemandu-V dari mistar sejajar
- 38 Mistar sejajar tambahan
- 39 Set untuk memasang „mistar sejajar tambahan“
- 40 Rel pemandu dari sandaran
- 41 Set untuk memasang „rel berprofil“
- 42 Mur bergerigi untuk rel berprofil
- 43 Baut untuk memasang saluran serbuk
- 44 Mur untuk poros kerja
- 45 Tuas pengunci poros kerja
- 46 Flens pemegang
- 47 Poros kerja
- 48 Flens untuk poros kerja
- 49 Penunjuk derajat (vertikal)
- 50 Skala untuk sudut potong (vertikal)
- 51 Gagang untuk menyatel sudut potong yang bebas (horisontal)
- 52 Penunjuk derajat pada sandaran
- 53 Penunjuk jarak meja potong
- 54 Tombol untuk menghidupkan
- 55 Baut berkepala bintang untuk menyatel sandaran **56**
- 56 Sandaran untuk sudut potong 0° (vertikal)

74 | Bahasa Indonesia

- 57 Baut untuk penunjuk derajat (vertikal)
 58 Baut berkepala bintang untuk menyatel sandaran 59
 59 Sandaran untuk sudut potong 45° (vertikal)
 60 Baut-baut mur dalam (5 mm) di depan untuk menyatel kesejajaran mata gergaji
 61 Baut-baut mur dalam (5 mm) di belakang untuk menyatel kesejajaran mata gergaji
 62 Baut untuk penunjuk jarak meja potong
 63 Baut untuk penunjuk jarak mistar sejajar
 64 Baut untuk menyatel pelat belahan yang bisa diganti
 65 Kunci mur dalam (2 mm)
- 66 Pemegang untuk menyimpan set untuk memasang „mistar sejajar tambahan“
 67 Klem pemegang untuk menyimpan soket pas untuk penghisapan debu
 68 Mur untuk mengencangkan kunci ring dan untuk menggantung tongkat pendorong
 69 Pemegang untuk menyimpan kunci mur dalam
 70 Klem pemegang untuk menyimpan sandaran
 71 Pelindung sisi
 72 Baut pengunci pelindung sisi
- Aksesori yang ada pada gambar atau yang dijelaskan, tidak termasuk pasokan standar dari perkakas listrik. Semua aksesori yang ada bisa Anda lihat dalam program aksesori Bosch.**

Data teknis

Mesin gergaji meja		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Nomor model		3 601 M30 541	3 601 M30 5B1	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
Masukan nominal	W	1800	1800	1800	1800	1800
Tegangan nominal	V	230–240	220	220	220–230	240
Frekuensi	Hz	50	60	50	50/60	50
Kecepatan putaran tanpa beban	min ⁻¹	3650	3650	3650	3650	3650
Pembatasan arus listrik pada awalan start		●	●	●	●	●
Berat sesuai dengan EPTA-Procedure 01:2014	kg	26,2	26,2	26,2	26,2	26,2
Klasifikasi keamanan		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II
Ukuran (termasuk bagian-bagian mesin yang dapat dilepaskan)						
lebar x panjang x tinggi	mm	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
Ukuran mata gergaji yang cocok						
Diameter mata gergaji	mm	254	254	254	254	254
Ketebalan daun perkakas	mm	1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9
Ketebalan gigi/ukuran kuak min.	mm	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Diameter lubang penahan	mm	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4

Ukuran maks. benda yang dikerjakan lihat hal. 79.

Cara memasang

- **Perhatikanlah supaya perkakas listrik tidak dihidupkan secara tidak disengaja. Selama melakukan pemasangan dan pekerjaan lainnya pada perkakas listrik, steker tidak boleh disambungkan pada pengadaan listrik.**

Pasokan standar



Perhatikanlah gambar dari pasokan standar pada bagian awal dari petunjuk-petunjuk untuk penggunaan.

Sebelum menggunakan perkakas listrik untuk pertama kalinya, periksalah apakah semua bagian-bagian yang tersebut di bawah ini termasuk pasokan:

- Mesin gergaji meja dengan mata gergaji **27** yang dipasang dan pemegang pelindung atas **25**
- Crosscut fence **3**
- Rel berprofil **29**

- Set untuk memasang „rel berprofil“ **41** (rel pelat, mur bergerigi, baut, ring pelat)
- Mistar sejajar **9**
- Mistar sejajar tambahan **38**
- Set untuk memasang „mistar sejajar tambahan“ **39** (3 baut untuk memasang, 3 ring pelat, 3 mur kupu-kupu)
- Kap pelindung **6**
- Kunci L **14**
- Kunci mur dalam **65**
- Kunci ring **15**
- Tongkat pendorong **16**
- Pelat belahan yang bisa diganti **24**
- Soket pas untuk penghisapan debu **33**

Petunjuk: Periksalah perkakas listrik apakah ada yang rusak. Sebelum mulai menggunakan perkakas listrik, periksalah dengan seksama semua sarana perlindungan atau bagian-bagian yang rusak sedikit, apakah berfungsi dengan baik dan sesuai dengan tujuannya. Periksalah apakah bagian-bagian yang bergerak berfungsi dengan baik dan tidak terjepit, atau apakah ada bagian-bagian yang rusak. Semua bagian-bagian harus sudah dipasangkan dengan betul dan memenuhi semua persyaratan, untuk menjamin penggunaan perkakas listrik yang mulus.

Sarana-sarana perlindungan dan bagian-bagian yang rusak harus direparasikan atau digantikan secara betul oleh bengkel yang ahli dan terakui.

Memasang komponen-komponen

- Keluarkan semua komponen yang termasuk pasokan dengan hati-hati dari kemasannya. Singkirkan semua bahan kemasan dari perkakas listrik dan dari aksesorinya termasuk pasokan.
- Perhatikanlah supaya bahan kemasan di bawah motor penggerak sudah disingkirkan.

Bagian-bagian mesin berikut dikencangkan langsung pada rumah mesin:

tongkat pendorong **16**, kunci ring **15**, kunci mur dalam **14** dan **65**, mistar sejajar **9**, sandaran **3**, soket pas untuk penghisapan debu **33**, mistar sejajar tambahan **38** dengan set untuk memasang **39**, kap pelindung **6**.

- Keluarkanlah bagian-bagian mesin ini dengan hati-hati dari tempat-tempat penyimpanannya. Untuk melakukannya, lihat juga gambar-gambar Y1 – Y6.

Memasang pelat belahan yang bisa diganti (lihat gambar A)

- Pasangkan pelat belahan yang bisa diganti **24** pada tempat-tempat kosong **35** di bagian belakang dari jendela untuk mata gergaji.
- Kini turunkan pelat belahan yang bisa diganti.
- Tekan pada pelat belahan yang bisa diganti, hingga pelat mengunci di bagian depan dari jendela untuk mata gergaji.

Sisi depan dari pelat belahan yang bisa diganti **24** harus rata atau berada sedikit di bawah meja potong, sisi belakang harus rata atau berada sedikit di atas meja potong. (juga lihat „Menyetel ketinggian dari pelat belahan yang bisa diganti“, halaman 80)

Memasang kap pelindung (lihat gambar B1)

- Putarkan engkol **21** dalam arah jalannya jarum jam sampai batas, sehingga mata gergaji **27** berada pada posisi setinggi mungkin di atas meja potong.
- Tarikkan pemegang pelindung atas **25** ke atas sampai batas.
- Pasangkan kap pelindung **6** pada tempat-tempat kosong di pemegang pelindung atas **25**.
- Kencangkan baut penjepit **7** dengan menggunakan kunci mur dalam **14**.

Menyetel ketinggian kap pelindung (lihat gambar B2)

Setelkan kap pelindung sesuai dengan ketinggian dari benda yang dikerjakan.

Selama melakukan penggergajian, kap pelindung selalu harus bergesek tanpa beban pada benda yang dikerjakan.

- Untuk melakukannya, kendorkan tuas penjepit **26**, setelkan ketinggian yang cocok dari kap pelindung **6** dan kemudian kencangkan kembali tuas penjepit.

Memasang mistar sejajar (lihat gambar C)

Mistar sejajar **9** dapat dipasangkan di sebelah kiri atau kanan dari mata gergaji.

- Kendorkan gagang untuk mengencangkan **36** mistar sejajar **9**. Dengan demikian pemandu-V **37** lepas.
- Pasangkan dahulu mistar sejajar dengan pemandu-V pada alur pemandu **10** dari meja potong. Kemudian pasang mistar sejajar pada alur pemandu **2** di bagian depan dari meja potong. Kini mistar sejajar dapat digeserkan sesuai dengan kebutuhan.
- Untuk mengencangkan mistar sejajar, tekan gagang untuk mengencangkan **36** ke bawah.

Memasang mistar sejajar tambahan (lihat gambar D)

Untuk gergaji dengan komponen kerja yang lebih tipis dan untuk gergaji dengan sudut sambungan kayu yang vertikal, harus memasang rip fence tambahan **38** pada rip fence **9**.

Mistar sejajar tambahan dapat dipasangkan di sebelah kiri atau kanan dari mistar sejajar **9**, sesuai dengan kebutuhannya.

Untuk memasangkan, gunakanlah set untuk memasang „mistar sejajar tambahan“ **39**. (3 baut untuk memasang, 3 ring pelat, 3 mur kupu-kupu)

- Masukkan baut-baut untuk memasang ke dalam lubang-lubang di sisi mistar sejajar **9**. Kepala baut-kepala baut berfungsi sebagai pemandu mistar sejajar tambahan.
- Geserkan mistar sejajar tambahan **38** di atas kepala-kepala dari baut-baut untuk memasang.
- Pasangkan ring pelat-ring pelat pada baut untuk memasang dan kencangkan baut-baut dengan menggunakan mur kupu-kupu-mur kupu-kupu.

Memasang sandaran (lihat gambar-gambar E1 – E2)

- Masukkan rel pemandu **40** dari sandaran **3** ke dalam salah satu alur pemandu **5** dari meja potong.

76 | Bahasa Indonesia

Untuk menempatkan benda-benda yang dikerjakan yang panjang dengan lebih baik, sandaran dapat dilebarkan dengan rel berprofil **29**.

- Jika diperlukan, pasang rel berprofil dengan menggunakan set untuk memasang **41** pada sandaran.

Penghisapan debu/serbuk

Debu dari bahan-bahan seperti misalnya cat yang mengandung timbel (timah hitam), beberapa jenis kayu, bahan mineral dan logam bisa berbahaya bagi kesehatan. Menyentuh atau menghirup debu-debu ini bisa mengakibatkan reaksi alergi dan/atau penyakit saluran pernafasan dari orang yang menggunakan mesin atau orang yang berada di dekatnya.

Beberapa debu tertentu seperti misalnya debu kayu pohon quercus atau pohon fagus silvatica dianggap bisa mengakibatkan penyakit kanker, terutama dalam campuran dengan bahan-bahan tambahan untuk pengolahan kayu (kromat, obat pengawet kayu). Bahan-bahan yang mengandung asbes hanya boleh dikerjakan oleh orang-orang yang ahli.

- Gunakanlah selalu sarana penghisap debu.
- Perhatikanlah supaya ada pertukaran udara di tempat kerja.
- Kami anjurkan supaya Anda memakai kedok anti debu dengan saringan (filter) kelas P2.

Taatilah peraturan-peraturan untuk bahan-bahan yang dikerjakan yang berlaku di negara Anda.

Sarana penghisap debu/serbuk bisa tersumbat oleh debu, serbuk atau pecahan dari benda yang dikerjakan.

- Matikan perkakas listrik dan tarikkan steker dari stopkontak.
- Tunggulah sampai mata gergaji berhenti memutar sama sekali.
- Periksalah mengapa sarana tersumbat dan betulkan.

- ▶ **Hindarkan debu yang banyak terkumpul di tempat kerja.** Debu dapat menyulut dengan mudahnya.
- ▶ **Untuk menghindari bahaya terjadinya kebakaran pada waktu menggergaji aluminium, kosongkan saluran serbuk dan janganlah menggunakan penghisapan serbuk.**

Mengosongkan saluran serbuk (lihat gambar F)

Untuk menyingkirkan pecahan-pecahan dari benda yang dikerjakan dan serbuk yang besar, Anda dapat mengosongkan saluran serbuk **32**.

- Matikan perkakas listrik dan tarikkan steker dari stopkontak.
- Tunggulah sampai mata gergaji berhenti memutar sama sekali.
- Lepaskan baut untuk memasang **43** dengan menggunakan kunci mur dalam **14**.
- Tarikkan saluran serbuk **32** ke luar dan singkirkan pecahan-pecahan dari benda yang dikerjakan dan serbuk.
- Pasangkan kembali saluran serbuk pada perkakas listrik.

Penghisapan luar dengan bantuan sarana (lihat gambar G)

Gunakanlah soket pas untuk penghisapan debu **33** yang dipasok bersama dengan perkakas listrik, untuk menyambungkan satu mesin penghisap pada saluran serbuk **32**.

- Pasangkan soket pas untuk penghisapan debu **33** dan slang dari mesin penghisap secara kencang.

Mesin penghisap debu harus cocok untuk menghisap bahan yang dikerjakan.

Gunakanlah mesin penghisap khusus jika debu yang terjadi sangat berbahaya bagi kesehatan, bisa mengakibatkan penyakit kanker atau sangat kering.

Pemasangan secara tetap atau fleksibel

- ▶ **Untuk menjamin keselamatan kerja dengan perkakas listrik, perkakas listrik sebelum digunakan harus dipasang dahulu pada tempat kerja yang datar dan stabil (misalnya meja kerja).**

Pemasangan pada tempat kerja (lihat gambar H)

- Pasangkan perkakas listrik pada tempat kerja dengan cara penyekrupan yang cocok. Untuk hal ini ada lubang-lubang bor **11**.

Memasang pada kalangan/meja kerja bermerek Bosch (lihat gambar I)

Kalangan-kalangan/meja kerja bermerek Bosch (misalnya GTA 600) menumpu perkakas listrik pada semua jenis alas karena ketinggian kaki-kakinya dapat disetelkan.

- ▶ **Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan kalangan/meja kerja.** Jika petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan tidak ditaati, bisa terjadi kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.
- ▶ **Sebelum Anda memasang perkakas listrik pada kalangan/meja kerja, rakitkan dahulu kalangan/meja kerja dengan betul.** Perakitan yang betul sangat penting, supaya kalangan/meja kerja tidak ambruk.
- Pasangkan perkakas listrik dalam susunan untuk transpor pada kalangan/meja kerja.

Mengganti mata gergaji (lihat gambar-gambar J1 – J4)

- ▶ **Sebelum mulai dengan pekerjaan pada perkakas listrik, tariklah steker dari stopkontak.**
- ▶ **Pakailah sarung tangan pelindung pada waktu memasang mata gergaji.** Persentuhan dengan mata gergaji bisa mengakibatkan luka-luka.

Gunakanlah selalu hanya mata gergaji-mata gergaji dengan kecepatan putaran maksimal yang diizinkan, yang lebih tinggi daripada kecepatan putaran tanpa beban dari perkakas listrik.

Gunakanlah hanya mata gergaji-mata gergaji yang sesuai dengan data-data yang tercantum di dalam petunjuk-petunjuk ini dan diuji menurut peraturan EN 847-1 dan diberi tanda tentang uji coba ini.

Gunakanlah hanya mata gergaji-mata gergaji yang dianjurkan oleh produsen perkakas listrik ini dan yang cocok untuk mengerjakan bahan yang hendak Anda kerjakan. Hal ini untuk menghindari pemanasan berlebih pada gigi gergaji pada saat menggergaji.

Melepaskan mata gergaji

- Dengan menggunakan satu obeng, angkat pelat belahan yang bisa diganti **24** di bagian depan dan keluarkan dari jendela untuk mata gergaji.
- Putarkan engkol **21** dalam arah jalannya jarum jam sampai batas, sehingga mata gergaji **27** berada pada posisi setinggi mungkin di atas meja potong.
- Bukakan tuas penjepit **26**, tarik kap pelindung **6** ke atas sampai batas dan setelah itu, kencangkan kembali tuas penjepit.
- Putarkan mur untuk poros kerja **44** dengan menggunakan kunci ring **15** (23 mm) dan pada yang waktu sama, tarik tuas pengunci poros kerja **45** sampai mengancing.
- Tahan tarikan pada tuas pengunci poros kerja dan lepaskan mur untuk poros kerja dengan cara memutarannya dalam arah yang berlawanan dengan jalannya jarum jam.
- Lepaskan flens pemegang **46**.
- Keluarkan mata gergaji **27**.

Memasang mata gergaji

Jika perlu, sebelum melakukan pemasangan, bersihkan dahulu semua bagian-bagian yang akan dipasang.

- Pasangkan mata gergaji yang baru pada flens untuk poros kerja **48** dari poros kerja **47**.

Petunjuk: Janganlah menggunakan mata gergaji yang terlalu kecil. Celah antara mata gergaji dan pemegang pelindung atas maksimal boleh sebesar 5 mm.

- ▶ **Pada waktu memasang mata gergaji, perhatikanlah supaya arah potong dari gigi-gigi (arah panah pada mata gergaji) cocok dengan arah panah pada kap pelindung!**
- Pasangkan flens pemegang **46** dan mur untuk poros kerja **44**.
- Putarkan mur untuk poros kerja **44** dengan menggunakan kunci ring **15** (23 mm) dan pada yang waktu sama, tarik tuas pengunci poros kerja **45** sampai mengancing.
- Kencangkan mur untuk poros kerja dengan cara memutarannya dalam arah jalannya jarum jam. (momen kunci kira-kira 15–23 Nm)
- Pasangkan kembali pelat belahan yang bisa diganti **24**.
- Tempatkan kembali kap pelindung **6** ke bawah.

Penggunaan

- ▶ **Sebelum mulai dengan pekerjaan pada perkakas listrik, tarik steker dari stopkontak.**

Kedudukan untuk transpor dan kedudukan siap kerja dari mata gergaji

Kedudukan untuk transpor

- Putarkan engkol **21** dalam arah yang berlawanan dengan jalannya jarum jam, sampai gigi-gigi dari mata gergaji **27** berada di bawah meja potong **8**.
- Geserkan alat untuk memperpanjang meja potong **13** ke dalam sama sekali.
Tekan gagang **17** ke bawah.
Dengan demikian alat untuk memperpanjang meja potong kancang duduknya.

Petunjuk-petunjuk lainnya terkait transpor, lihat halaman 81.

Kedudukan siap kerja

- Putarkan engkol **21** dalam arah jalannya jarum jam, sampai gigi-gigi dari mata gergaji **27** berada di atas benda yang dikerjakan.

Petunjuk: Perhatikanlah supaya kedudukan kap pelindung disetelkan dengan betul. Selama pekerjaan menggergaji, kap pelindung selalu harus bergesek pada benda yang dikerjakan.

Menyetel sudut pemotongan

Untuk menjamin pemotongan yang tepat, setelah perkakas listrik digunakan secara intensif, penyetelan dasar dari perkakas listrik harus diperiksa kembali dan jika perlu, dilakukan penyetelan ulang (lihat „Memeriksa dan menyetel penyetelan dasar“, halaman 80).

Menyetel sudut potong vertikal (mata gergaji) (lihat gambar K)

Sudut potong vertikal bisa disetelkan dalam bidang antara -2° sampai 47° .

- Kendurkan tuas pengencang **19** ke arah yang berlawanan dengan jarum jam.

Petunjuk: Jika tuas pengunci dibuka sama sekali, mata gergaji miring disebabkan karena gaya tarik bumi, sebanyak kira-kira 30° .

- Tarikkan atau tekankan roda tangan **20** sepanjang celah dengan tulisan terkait sudut yang dikehendaki, sampai penunjuk derajat **49** menunjukkan sudut potong yang diperlukan.
- Tahankan roda tangan dalam kedudukan ini dan kencangkan kembali tuas pengunci **19**.

Untuk menyetelkan secara cepat dan cermat sudut potong standar 0° dan 45° ada sandaran-sandaran yang disetelkan oleh produsen.

Menyetel sudut potong horisontal (sandaran) (lihat gambar L)

Sudut potong horisontal bisa disetelkan dalam bidang antara 60° (sebelah kiri) sampai 60° (sebelah kanan).

- Kendurkan gagang untuk menyetel sudut potong **51**, jika gagang ini kancang duduknya.
- Putarkan sandaran sampai penunjuk derajat **52** menunjukkan sudut potong yang diperlukan.
- Kencangkan kembali gagang untuk menyetel sudut potong **51**.

78 | Bahasa Indonesia

Memperbesar meja potong (lihat gambar M)

Benda-benda yang dikerjakan yang panjang harus dilandasi atau ditopangkan pada ujungnya.

- Tarikkan gagang **17** untuk alat untuk memperpanjang meja potong, ke atas sama sekali.
- Tarikkan alat untuk memperpanjang meja potong **13** ke luar sampai panjang yang diperlukan.
- Tekan gagang **17** ke bawah.
Dengan demikian alat untuk memperpanjang meja potong kencang duduknya.

Menyetel mistar sejajar

Mistar sejajar **9** dapat dipasang di sebelah kiri (skala berwarna hitam) atau kanan (skala berwarna perak) dari mata gergaji.

Tanda di suryakanta **28** menunjukkan jarak antara mistar sejajar dan mata gergaji yang disetelkan pada skala **1**.

Tempatkan mistar sejajar di sisi yang diperlukan dari mata gergaji (lihat „Memasang mistar sejajar“, halaman 75).

pada meja potong yang tidak berekstensi

- Kendorkan gagang untuk mengencangkan **36** mistar sejajar **9**.
Geserkan mistar sejajar sampai tanda di suryakanta **28** menunjukkan jarak ke mata gergaji yang diperlukan. Pada meja potong yang tidak berekstensi berlaku tulisan di bawah pada skala yang berwarna perak **1**.
- Untuk mengencangkan, tekan kembali gagang **36** ke bawah.

pada meja potong yang berekstensi (lihat gambar N)

- Tempatkan mistar sejajar di sebelah kanan dari mata gergaji.
Geserkan mistar sejajar sampai tanda di suryakanta **28** pada skala di bawah menunjukkan 26 cm.
Untuk mengencangkan, tekan kembali gagang **36** ke bawah.
- Tarikkan gagang **17** untuk alat untuk memperpanjang meja potong ke atas sama sekali.
- Tarikkan alat untuk memperpanjang meja potong **13** ke luar sampai penunjuk jarak **53** menunjukkan jarak ke mata gergaji yang diperlukan pada skala di atas.
- Tekan gagang **17** ke bawah.
Dengan demikian alat untuk memperpanjang meja potong kencang duduknya.

Menyetel mistar sejajar tambahan (lihat gambar O)

Untuk gergaji dengan komponen kerja yang lebih tipis dan untuk gergaji dengan sudut sambungan kayu yang vertikal, harus memasang rip fence tambahan **38** pada rip fence **9**.

Mistar sejajar tambahan dapat dipasang di sebelah kiri atau kanan dari mistar sejajar **9**, sesuai dengan kebutuhan. Selama penggergajian, benda-benda yang dikerjakan dapat terjepit antara mistar sejajar dan mata gergaji, terpegang dan terpelanting oleh mata gergaji yang memutar dalam arah yang berlawanan.

Oleh karena itu setelah mistar sejajar tambahan sedemikian, sehingga ujungnya berakhir dalam bidang antara gigi mata

gergaji yang paling depan dan sisi depan dari pemegang pelindung atas.

- Untuk melakukannya, kendorkan semua mur kupu-kupu dan geserkan mistar sejajar tambahan sampai kedua baut-baut di depan saja yang dipakai untuk mengencangkan.
- Kencangkan kembali semua mur kupu-kupu.

Menyetel pemegang pelindung atas

Pemegang pelindung atas **25** menghindarkan mata gergaji **27** terjepit di celah pemotongan. Ada bahaya terjadinya bantingan, jika mata gergaji tersangkut pada benda yang dikerjakan.

Oleh karena itu perhatikanlah selalu, supaya pemegang pelindung atas disetelkan dengan betul:

- Celah radial antara mata gergaji dan pemegang pelindung atas maksimal boleh sebesar 5 mm.
- Ketebalan dari pemegang pelindung atas harus lebih kecil daripada lebar pemotongan dan lebih besar dari ketebalan daun perkakas.
- Pemegang pelindung atas selalu harus berada pada satu garis dengan mata gergaji.
- Untuk pekerjaan membelah yang biasa pemegang pelindung atas harus selalu berada pada posisi setinggi mungkin.

Perkakas listrik dipasang dengan pemegang pelindung atas dalam penyetelan yang betul.

Menyetel ketinggian pemegang pelindung atas (lihat gambar P)

Untuk memotong alur, Anda harus menyetelkan ketinggian dari pemegang pelindung atas.

► **Gunakan perkakas listrik hanya dengan perangkat pelindung yang tepat dan sesuai (misalnya tutup pelindung yang berbentuk terowongan, ring penekan) untuk membuat lubang atau lekukan.**

- Kendorkan baut penjepit **7** sedemikian, sehingga kap pelindung **6** dapat Anda tarikkan dengan mudahnya dari tempat kosong pada pemegang pelindung atas **25**.
Untuk melindungi kap pelindung terhadap kerusakan, simpankannya di pemegang **34** pada rumah mesin yang khusus untuk maksud ini (lihat juga gambar Y1).
- Putarkan engkol **21** dalam arah jalannya jarum jam sampai batas, sehingga mata gergaji **27** berada pada posisi setinggi mungkin di atas meja potong.
- Geserkan pemegang pelindung atas **25** ke bawah sampai batas.

Cara penggunaan

► **Perhatikan tegangan jaringan listrik!** Tegangan jaringan listrik harus sesuai dengan tegangan listrik yang tercantum pada label tipe perkakas listrik.

Menghidupkan perkakas listrik (lihat gambar Q1)

- Balikkan klep pengaman **22** ke atas.
- Untuk menghidupkan, tekan tombol untuk menghidupkan yang berwarna hijau **54**.
- Balikkan kembali klep pengaman **22** ke bawah.

Mematikan perkakas listrik (lihat gambar Q2)

- Tekan pada klep pengaman **22**.

Pengadaan listrik putus

Tombol untuk menghidupkan dan mematikan adalah satu sakelar putus listrik, yang menghindarkan terjadinya penghidupan kembali pada perkakas listrik setelah pengadaaan listrik terputus (misalnya steker ditarik dari stopkontak selama penggunaan).

Untuk menghidupkan kembali perkakas listrik, Anda harus menekan sekali lagi tombol untuk menghidupkan yang berwarna hijau **54**.

Petunjuk-petunjuk untuk pemakaian

Petunjuk-petunjuk umum untuk menggergaji

- ▶ **Pada semua pekerjaan pemotongan Anda harus memperhatikan, bahwa mata gergaji tidak pernah akan bersentuhan dengan sandaran-sandaran atau bagian-bagian yang lain dari perkakas listrik.**
- ▶ **Gunakan perkakas listrik hanya dengan perangkat pelindung yang tepat dan sesuai (misalnya tutup pelindung yang berbentuk terowongan, ring penekan) untuk membuat lubang atau lekukan.**
- ▶ **Janganlah menggunakan perkakas listrik untuk membuat alur buntu (alur yang tidak ada awal dan ujungnya).**

Lindungilah mata gergaji terhadap pukulan dan benturan. Janganlah menekan mata gergaji dari samping.

Pemegang pelindung atas harus berada pada satu garis lurus dengan mata gergaji, supaya benda yang dikerjakan tidak tersangkut.

Janganlah mengerjakan benda-benda yang tidak lurus. Benda yang dikerjakan selalu harus mempunyai pinggiran yang lurus untuk dikenakan pada mistar sejajar.

Simpankan selalu tongkat pendorong pada perkakas listrik.

Tempat orang yang bekerja dengan perkakas listrik (lihat gambar R)

- ▶ **Janganlah berdiri langsung berhadapan dalam satu garis dengan perkakas listrik dan mata gergaji, melainkan selalu sejajar dengan mata gergaji.** Dengan demikian tubuh Anda terlindung jika terjadi bantingan.
- Jauhkan kedua tangan, semua jari dan kedua lengan Anda dari mata gergaji yang berputar.

Perhatikanlah petunjuk-petunjuk berikut:

- Pegangkan benda yang dikerjakan dengan baik dengan kedua belah tangan dan tekankannya secara kuat pada meja potong.
- Untuk komponen kerja yang lebih tipis dan untuk gergaji dengan sudut sambungan kayu yang vertikal, selalu gunakan tongkat pendorong **16** dan rip fence tambahan **38** yang disediakan.

Ukuran maksimal dari benda yang dikerjakan

sudut potong vertikal	ketinggian maks. dari benda yang dikerjakan [mm]
0°	79
45°	56

Menggergaji

Menggergaji lurus

- Setelkan mistar sejajar **9** pada lebar pemotongan yang diperlukan. (lihat „Menyetel mistar sejajar“, halaman 78)
- Tempatkan benda yang dikerjakan pada meja potong di depan kap pelindung **6**.
- Naikkan atau turunkan mata gergaji dengan menggunakan engkol **21** sedemikian, sehingga gigi mata gergaji yang di atas berada kira-kira 5 mm di atas permukaan benda yang dikerjakan.
- Setelkan kap pelindung sesuai dengan ketinggian dari benda yang dikerjakan. Selama melakukan penggergajian, kap pelindung selalu harus bergesek tanpa beban pada benda yang dikerjakan. (lihat „Menyetel ketinggian kap pelindung“, halaman 75)
- Hidupkan perkakas listrik.
- Potongkan benda yang dikerjakan dengan tekanan yang rata.
- Matikan perkakas listrik dan tunggulah sampai mata gergaji berhenti memutar sama sekali.

Menggergaji sudut potong vertikal

- Setelkan sudut potong vertikal yang diperlukan. (lihat „Menyetel sudut potong vertikal“, halaman 77)
- Setelkan ketinggian dari kap pelindung **6** sedemikian, sehingga sisi bawah dari kap pelindung tidak seluruhnya bergesekan pada benda yang dikerjakan. Untuk melakukannya, kendorkan tuas penjepit **26**, setelkan ketinggian yang cocok dari kap pelindung **6** dan kemudian kencangkan kembali tuas penjepit.
- Setelah itu, setelkan ketinggian dari pelindung sisi **71**, yang ikut menutupi mata gergaji selama penggergajian sudut potong vertikal. Pelindung sisi tidak boleh bergesekan seluruhnya dengan benda yang dikerjakan. Untuk melakukannya, kendorkan baut pengunci **72**, setelkan ketinggian yang cocok dari pelindung sisi **71** dan setelah itu, kencangkan kembali baut pengunci.
- Lakukanlah tahapan-tahapan kegiatan dalam bab „Menggergaji lurus“ yang sesuai.

Menggergaji sudut potong horisontal (lihat gambar S)

- Setelkan sudut potong horisontal yang diperlukan. (lihat „Menyetel sudut potong horisontal“, halaman 77)
- Tempatkan benda yang dikerjakan pada rel berprofil **29**. Profil tidak boleh berada pada garis pemotongan. Jika demikian, kendorkan mur bergerigi **42** dan geserkan profil.
- Naikkan atau turunkan mata gergaji dengan menggunakan engkol **21** sedemikian, sehingga gigi mata gergaji yang di atas berada kira-kira 5 mm di atas permukaan benda yang dikerjakan.
- Setelkan kap pelindung sesuai dengan ketinggian dari benda yang dikerjakan. Selama melakukan penggergajian, kap pelindung selalu harus bergesek tanpa beban pada benda yang dikerjakan. (lihat „Menyetel ketinggian kap pelindung“, halaman 75)
- Hidupkan perkakas listrik.
- Dengan satu tangan Anda menekan benda yang dikerjakan pada rel berprofil dan menggeserkan sandaran dengan

80 | Bahasa Indonesia

tangan lainnya pada gagang **51** perlahan-lahan ke alur pemandu **5** ke depan.

- Matikan perkakas listrik dan tunggulah sampai mata gergaji berhenti memutar sama sekali.

Memeriksa dan menyetel penyetulan dasar

Untuk menjamin pemotongan yang tepat, setelah perkakas listrik digunakan secara intensif penyetulan dasar dari perkakas listrik harus diperiksa dan jika perlu dilakukan penyetulan ulang.

Untuk melakukannya, Anda harus mempunyai pengalaman dan perkakas khusus yang cocok.

Satu Service Center Bosch akan melakukan pekerjaan ini dengan cepat dan baik.

Menyetel sandaran-sandaran untuk sudut potong standar 0°/45° (vertikal)

- Setelkan perkakas listrik ini dalam kedudukan siap untuk bekerja.
- Setelkan sudut potong vertikal dari mata gergaji sebesar 0°.
- Putarkan kap pelindung **6** sampai batas ke belakang.

Memeriksa: (lihat gambar T1)

- Setelkan satu mistar pengukur sudut pada 90° dan letakkannya pada meja potong **8**.

Kaki sudut dari mistar pengukur sudut harus sejajar dengan mata gergaji **27** pada seluruh kepanjangannya.

Menyetel: (lihat gambar T2)

- Kendorkan baut **55**.
Dengan demikian sandaran 0° **56** dapat digeserkan.
- Buka tuas pengunci **19**.
- Geserkan roda tangan **20** pada sandaran 0° sampai kaki sudut dari mistar pengukur sudut rata dengan mata gergaji pada seluruh kepanjangannya.
- Tahankan roda tangan dalam kedudukan ini dan kencangkan kembali tuas pengunci **19**.
- Kencangkan kembali baut **55**.

Jika penunjuk derajat **49** setelah dilakukan penyetulan, tidak berada pada satu garis dengan tanda 0° dari skala **50**, kendorkan baut **57** dengan menggunakan obeng bintang biasa yang dapat dibeli dan setelkan penunjuk derajat sepanjang tanda 0°.

Ulangi tahapan kegiatan di atas yang sesuai untuk sudut potong vertikal sebesar 45° (mengendorkan baut **58**; menggeserkan sandaran 45° **59**). Penunjuk derajat **49** tidak boleh dirubah penyetelannya, jika melakukan hal ini.

Kesejajaran mata gergaji dengan alur pemandu-alur pemandu dari sandaran (lihat gambar U)

- Setelkan perkakas listrik ini dalam kedudukan siap untuk bekerja.
- Putarkan kap pelindung **6** sampai batas ke belakang.

Memeriksa:

- Dengan menggunakan pensil, berikan tanda pada gigi mata gergaji kiri yang pertama, yang terlihat di belakang di atas pelat belahan yang bisa diganti.
- Setelkan satu mistar pengukur sudut pada 90° dan tempatkannya pada pinggiran dari alur pemandu **5**.

- Geserkan kaki sudut dari mistar pengukur sudut hingga menyentuh gigi mata gergaji yang diberi tanda dan bacakan jarak antara mata gergaji dan alur pemandu.
- Putarkan mata gergaji hingga gigi yang diberi tanda berada di depan di atas pelat belahan yang bisa diganti.
- Geserkan mistar pengukur sudut sepanjang alur pemandu sampai gigi mata gergaji yang diberi tanda.
- Ukurkan sekali lagi jarak antara mata gergaji dan alur pemandu.

Kedua jarak yang diukur harus sama.

Menyetel:

- Kendorkan baut-baut mur dalam **60** di depan di bawah meja potong dan baut-baut mur dalam **61** di belakang di bawah meja potong dengan menggunakan kunci mur dalam **14** yang dipasok bersama perkakas listrik.
- Gerakkan mata gergaji hati-hati sampai mata gergaji sejajar dengan alur pemandu **5**.
- Kencangkan kembali semua baut-baut **60** dan **61**.

Menyetel penunjuk jarak dari meja potong (lihat gambar V)

- Tempatkan mistar sejajar di sebelah kanan dari mata gergaji.
Geserkan mistar sejajar sampai tanda di suryakanta **28** pada skala di bawah menunjukkan 26 cm.
Untuk mengencangkan, tekan kembali gagang **36** ke bawah.
- Kendorkan gagang **17** dan tarikan alat untuk memperpanjang meja potong ke luar sampai batas.

Memeriksa:

Penunjuk jarak **53** pada skala di atas **1** harus menunjukkan nilai yang sama dengan tanda pada suryakanta **28** pada skala di bawah **1**.

Menyetel:

- Kendorkan baut **62** dengan menggunakan obeng bintang dan setelkan penunjuk jarak **53** sepanjang tanda 26-cm dari skala di atas **1**.

Menyetel suryakanta dari mistar sejajar (lihat gambar W)

- Setelkan perkakas listrik ini dalam kedudukan siap untuk bekerja.
- Putarkan kap pelindung **6** sampai batas ke belakang.
- Geserkan mistar sejajar **9** dari kanan sampai mistar sejajar menyentuh mata gergaji.

Memeriksa:

Tanda dari suryakanta **28** harus berada pada satu garis dengan tanda 0° dari skala **1**.

Menyetel:

- Kendorkan baut **63** dengan menggunakan obeng bintang dan setelkan penunjuk jarak sepanjang tanda 0°.

Menyetel ketinggian dari pelat belahan yang bisa diganti (lihat gambar X)

Memeriksa:

Sisi depan dari pelat belahan yang bisa diganti **24** harus rata atau berada sedikit di bawah meja potong, sisi belakang harus rata atau berada sedikit di atas meja potong.

Menyetel:

- Singkirkan pelat belahan yang bisa diganti **24**.

- Dengan menggunakan kunci mur dalam **65**, setelkan ketinggian yang betul dari keempat baut untuk menyatel **64**.

Menyetel kepegasan mistar sejajar

Kepegasan dari mistar sejajar **9** bisa berkurang setelah digunakan sering kali.

- Kencangkan sekrop pengatur **23** hingga rip fence dapat dipasang pada meja gergaji dengan kencang.

Menyimpan dan transpor

Menyimpan bagian-bagian mesin (lihat gambar-gambar Y1 – Y6)

Pada perkakas listrik ini bagian-bagian tertentu dari mesin dapat disimpan secara aman dengan cara menempatkannya langsung pada perkakas listrik.

- Lepaskan mistar sejajar tambahan **38** dari mistar sejajar **9**.
- Tempatkan semua bagian-bagian mesin yang tidak terpasang, pada tempat penyimpanannya pada rumah mesin. (lihat tabel)

Gambar	Bagian mesin	Tempat penyimpanan
Y1	Kap pelindung 6	digantungkan pada tempat kosong dari pemegang 34 dan kencangkan baut pengunci 7
Y2	Set untuk memasang „mistar sejajar tambahan“ 39	diklip dalam pemegang-pemegang 66
Y2	Soket pas untuk penghisapan debu 33	digeserkan ke dalam klem pemegang 67
Y3	Kunci ring 15	dikencangkan dengan mur 68 dalam gudang alat kerja
Y3	Tongkatendorong 16	digantung di atas mur 68 dan dikencangkan dengan cara menggeserkan
Y4	Mistar sejajar 9	diputar, digantungkan dari bawah pada rel-rel pemandu dan gagang 36 dikencangkan
Y5	Kunci L 14 Kunci mur dalam 65	dimasukkan ke dalam pemegang-pemegang 69
Y5	Crosscut fence 3	dimasukkan ke dalam klem-klem pemegang 70
Y6	Mistar sejajar tambahan 38	dimasukkan ke dalam klem pemegang 31 (sisi pendek ke atas; sisi panjang ke belakang)

Mengangkat perkakas listrik

Sebelum mengangkat perkakas listrik, Anda harus mengerjakan hal-hal sebagai berikut:

- Setelkan perkakas listrik ini hingga siap untuk transpor.
- (lihat „Kedudukan untuk transpor“, halaman 77)
- Lepaskan semua aksesori-aksesori yang tidak dapat dipasang dengan kencang pada perkakas listrik.

- Selama transpor, mata gergaji-mata gergaji yang tidak dipakai sebaiknya disimpan di dalam satu tempat tertutup.
- Geserkan alat untuk memperpanjang meja potong **13** ke dalam sama sekali dan tekan gagang **17** ke bawah untuk mengencangkan.
- Gulungkan kabel jaringan pada pemegang kabel **30**.
- Untuk mengangkat atau mentranspor, gunakan lekukan tempat memegang **4** atau gagang untuk mengangkat **12**.
- ▶ **Pada waktu mentranspor perkakas listrik, gunakanlah hanya sarana untuk mentranspor dan jangan sekali-kali menggunakan sarana pelindung untuk mentranspor.**
- ▶ **Angkatkan selalu perkakas listrik berdua, supaya punggung Anda tidak cedera.**

Rawatan dan servis

Rawatan dan kebersihan

- ▶ **Sebelum mulai dengan pekerjaan pada perkakas listrik, tarikh steker dari stopkontak.**

Jika pada suatu waktu perkakas listrik ini tidak bisa berjalan meskipun telah diproduksi dan diperiksa dengan seksama, maka reparasinya harus dilakukan oleh Service Center perkakas listrik Bosch yang resmi.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe pekakas.

Membersihkan

- Jagalah supaya perkakas listrik dan lubang ventilasinya selalu bersih, supaya perkakas listrik bisa digunakan dengan baik dan keselamatan kerja terjamin.
- Setelah setiap penggunaan, bersihkan perkakas listrik dari debu dan serbuk dengan cara peniupan dengan udara bertekanan atau dengan menggunakan kuas.

Melumasi perkakas listrik

Bahan pelumas:

Minyak pelumas SAE 10/SAE 20



- Jika perlu, lumasi perkakas listrik pada bagian-bagian yang ditunjukkan. (lihat gambar Z)

Satu Service Center Bosch yang ahli dan resmi dapat melakukan pekerjaan ini dengan cepat dan baik.

Buangkan bahan-bahan pelumas dan pembersih sesuai dengan upaya untuk melindungi lingkungan hidup. Taatilah peraturan-peraturan yang berlaku.

Tindakan-tindakan untuk mengurangi kebisingan

Tindakan oleh produsen:

- Awalan start yang perlahan-lahan
- Perkakas listrik dipasok dengan mata gergaji yang dirancang khusus untuk mengurangi kebisingan

Tindakan-tindakan oleh orang yang menggunakan mesin:

- Perkakas listrik dipasangkan pada bidang kerja yang stabil sehingga vibrasi berkurang

82 | Tiếng Việt

- Menggunakan mata gergaji dengan fungsi mengurangi kebisingan
- Membersihkan mata gergaji dan perkakas listrik secara berkala

Aksesori

	Nomor model
Kantung debu	2 610 015 511
Adapter penghisapan	2 610 015 509
Y-Adapter TSVH 3	2 610 015 513
Sandaran	2 610 015 507
Tongkat pendorong	2 610 015 022
Kalangan/meja kerja GTA 600	0 601 B22 001
Mata gergaji-mata gergaji untuk kayu dan pelat-pelat, panel (papan lapisan dinding) dan les	
Mata gergaji 254 x 25,4 mm, 40 gigi	2 608 640 901
Mata gergaji 254 x 25,4 mm, 60 gigi	2 608 640 902

Layanan pasca beli dan konseling terkait pengoperasian

Layanan pasca beli Bosch menjawab semua pertanyaan Anda terkait reparasi dan maintenance serta suku cadang produk ini. Gambar tiga dimensi dan informasi terkait suku cadang dapat Anda lihat di:

www.bosch-pt.com

Tim konseling pengoperasian dari Bosch dengan senang hati membantu Anda, jika Anda hendak bertanya tentang produk-produk kami dan aksesorisnya.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe produk.

Indonesia

PT Robert Bosch
Palma Tower 10th Floor
Jl. RA Kartini II-S Kaveling 6 Sek II
Pondok Pinang, Kebayoran Lama
Jakarta Selatan 12310
Tel.: (021) 3005 5800
Fax: (021) 3005 5801
E-Mail: boschpowertools@id.bosch.com
www.bosch-pt.co.id

Cara membuang

Perkakas listrik, aksesori dan kemasan sebaiknya didaur ulang sesuai dengan upaya untuk melindungi lingkungan hidup.



Janganlah membuang perkakas listrik dalam sampah rumah tangga!

Perubahan dapat terjadi tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tiếng Việt**Các Nguyên Tắc An Toàn****Cảnh báo tổng quát cách sử dụng an toàn dụng cụ điện cầm tay**

⚠ CẢNH BÁO Khi sử dụng dụng cụ điện, người sử dụng phải luôn luôn tuân theo các cách để phòng an toàn cơ bản để làm giảm nguy cơ cháy, điện giật hay gây thương tích cho bản thân, kể cả việc sau đây.

Đọc tất cả các hướng dẫn này trước khi dự định thử vận hành sản phẩm này và hãy giữ lại các hướng dẫn này.

Thuật ngữ “dụng cụ điện” trong phần cảnh báo là để cập đến sự sử dụng dụng cụ điện, loại hoạt động bằng nguồn điện chính (có dây cắm điện) và hoạt động bằng pin (không có dây cắm điện).

Khu vực làm việc an toàn

- ▶ **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- ▶ **Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong môi trường dễ gây nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hay rác.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa nên có thể làm rác bén cháy hay bốc khói.
- ▶ **Không để trẻ em hay người đến xem đứng gần khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Sự phân tâm có thể gây ra sự mất điều khiển.

An toàn về điện

- ▶ **Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải thích hợp với ổ cắm.** Không bao giờ được cải biến lại phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp nối tiếp đất (dây mát). Phích cắm nguyên bản và ổ cắm đúng loại sẽ làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Tránh không để thân thể tiếp xúc với đất hay các vật có bề mặt tiếp đất như đường ống, lò sưởi, hàng rào và tủ lạnh.** Có nhiều nguy cơ bị điện giật hơn nếu cơ thể bạn bị tiếp hay nối đất.
- ▶ **Không được để dụng cụ điện cầm tay ngoài mưa hay ở tình trạng ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Không được lạm dụng dây dẫn điện.** Không bao giờ được nắm dây dẫn để xách, kéo hay rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Không để dây gần nơi có nhiệt độ cao, dầu nhớt, vật nhọn bén hay bộ phận chuyển động. Làm hỏng hay cuộn rối dây dẫn làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Khi sử dụng dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, dùng dây nối thích hợp cho việc sử dụng**

ngoài trời. Sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời làm giảm nguy cơ bị điện giật.

- ▶ **Nếu việc sử dụng dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt là không thể tránh được, dùng thiết bị ngắt mạch tự động (RCD) bảo vệ nguồn.** Sử dụng thiết bị thiết bị ngắt mạch tự động RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

An toàn cá nhân

- ▶ **Hãy tỉnh táo, biết rõ mình đang làm gì và hãy sử dụng ý thức khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi đang mệt mỏi hay đang bị tác động do chất gây nghiện, rượu hay được phẩm gây ra.** Một thoáng mất tập trung khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích nghiêm trọng cho bản thân.
- ▶ **Sử dụng trang bị bảo hộ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.** Trang bị bảo hộ như khẩu trang, giày chống trượt, nón bảo hộ, hay dụng cụ bảo vệ tai khi được sử dụng đúng nơi đúng chỗ sẽ làm giảm nguy cơ thương tật cho bản thân.
- ▶ **Phòng tránh máy khởi động bất ngờ. Bảo đảm công tắc máy ở vị trí tắt trước khi cắm vào nguồn điện và/hay lắp pin vào, khi nhắc máy lên hay khi mang xách máy.** Ngáng ngón tay vào công tắc máy để xách hay kích hoạt dụng cụ điện cầm tay khi công tắc ở vị trí mở để dẫn đến tai nạn.
- ▶ **Lấy mọi chìa hay khóa điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Khóa hay chìa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- ▶ **Không rướn người. Luôn luôn giữ tư thế đứng thích hợp và thẳng bằng.** Điều này tạo cho việc điều khiển dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong mọi tình huống bất ngờ.
- ▶ **Trang phục thích hợp. Không mặc quần áo rộng lủng thụng hay mang trang sức. Giữ tóc, quần áo và găng tay xa khỏi các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng lủng thụng, đồ trang sức hay tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
- ▶ **Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ kiện khác, bảo đảm các thiết bị này được nối và sử dụng tốt.** Việc sử dụng các thiết bị gom hút bụi có thể làm giảm các độc hại liên quan đến bụi gây ra.

Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay

- ▶ **Không được ép máy. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay đúng loại theo đúng ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay đúng chức năng sẽ làm việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiến độ mà máy được thiết kế.

- ▶ **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu như công tắc không tắt và mở được.** Bất kỳ dụng cụ điện cầm tay nào mà không thể điều khiển được bằng công tắc là nguy hiểm và phải được sửa chữa.

- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào, thay phụ kiện, hay cất dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp ngăn ngừa như vậy làm giảm nguy cơ dụng cụ điện cầm tay khởi động bất ngờ.

- ▶ **Cất giữ dụng cụ điện cầm tay không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết dụng cụ điện cầm tay hay các hướng dẫn này sử dụng dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được chỉ cách sử dụng.

- ▶ **Bảo quản dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị sai lệch hay kẹt, các bộ phận bị rạn nứt và các tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến sự vận hành của máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện cầm tay tồi.

- ▶ **Giữ các dụng cụ cất bện và sạch.** Bảo quản đúng cách các dụng cụ cất có cạnh cắt bén làm giảm khả năng bị kẹt và dễ điều khiển hơn.

- ▶ **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, phụ kiện, đầu cài v. v., đúng theo các chỉ dẫn này, hãy lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay khác với mục đích thiết kế có thể tạo nên tình huống nguy hiểm.

Bảo dưỡng

- ▶ **Đưa dụng cụ điện cầm tay của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng, chỉ sử dụng phụ tùng đúng chủng loại để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của máy được giữ nguyên.

Hướng dẫn an toàn cho máy cửa bàn

- ▶ **Không bao giờ được đứng lên trên dụng cụ điện.** Có thể xảy ra thương tích nghiêm trọng khi dụng cụ điện bị lật nghiêng hay khi vô ý chạm vào lưỡi cửa.

- ▶ **Bảo đảm rằng chắn bảo vệ lưỡi hoạt động đúng cách và có thể chuyển động tự do.** Luôn luôn điều chỉnh chắn bảo vệ lưỡi cách sao để chắn áp lơ lơ vào vật gia công khi cửa. Không bao giờ được kẹp chắn bảo vệ lưỡi khi chắn để mở.

- ▶ **Đế tay tránh khỏi phạm vi cắt khi máy đang hoạt động.** Có nguy cơ gây thương tích khi chạm vào lưỡi cửa.

84 | Tiếng Việt

- ▶ **Không bao giờ được với ra phía sau lưỡi cửa để giữ vật gia công, dọn mặt cửa/dảm bào hay với bất cứ lý do nào.** Khoảng cách an toàn từ tay của bạn đến lưỡi cửa đang quay là quá gần.
- ▶ **Đưa vật gia công ăn vào lưỡi cửa chỉ khi đã cho máy hoạt động.** Nếu không, có nguy cơ bị dội ngược khi lưỡi cửa bị nêch chặt trong vật gia công.
- ▶ **Giữ tay nắm khô ráo, sạch sẽ, và không dính dầu hay mỡ.** Mỡ, dầu nhớt làm tay nắm trơn trượt, làm mất sự điều khiển máy.
- ▶ **Cho dụng cụ điện hoạt động chỉ khi phạm vi hoạt động của vật gia công đã thông thoáng, không còn bất cứ dụng cụ điều chỉnh, dũa gỗ vụn v.v.. nào nữa.** Các mảnh gỗ nhỏ hay các vật dụng khác chạm vào lưỡi cửa đang quay, chúng có thể văng đập vào người vận hành máy ở tốc độ cao.
- ▶ **Chỉ cửa mỗi lần một vật gia công.** Những vật gia công được đặt lên trên hay cạnh nhau có thể gây cho lưỡi cửa bị kẹt chặt hay vật gia công xô đẩy vào nhau trong khi cửa.
- ▶ **Luôn luôn sử dụng dụng cụ cạnh hay cũ chỉnh đặt góc.** Điều này làm cho độ chính xác cắt được tốt hơn và làm giảm khả năng gây cho lưỡi cửa bị kẹt.
- ▶ **Chỉ dùng dụng cụ điện để khía rãnh hoặc tạo nếp với thiết bị bảo vệ phù hợp (ví dụ nắp bảo vệ dạng hãm, vành chặn).**
- ▶ **Không được sử dụng máy để cắt khe lắp mộng (mộng cài lắp vào nhau).**
- ▶ **Chỉ sử dụng máy để cắt các vật liệu được liệt kê trong phần Dành Để Sử Dụng.** Nếu không, máy có thể phải chịu sự quá tải.
- ▶ **Nếu giả sử lưỡi cửa bị chèn chặt, tắt ngay máy và giữ vật gia công cho đến khi lưỡi cửa đã ngừng hoàn toàn. Để tránh sự dội ngược, có thể không nên di chuyển vật gia công cho đến sau khi máy đã dừng hoạt động hoàn toàn.** Khắc phục nguyên nhân gây ra sự chèn chặt lưỡi cửa trước khi cho máy hoạt động trở lại.
- ▶ **Không được sử dụng lưỡi cửa cùn, nứt, cong hay đã bị hỏng.** Lưỡi cửa không bén hay mài dũa không đúng cách tạo ra mạch cửa hẹp dẫn đến sự ma sát quá mức, lưỡi cửa bị chèn chặt và dội ngược.
- ▶ **Khi lắp ráp lưỡi cửa, hãy mang găng tay bảo hộ vào.** Nguy cơ gây thương tích khi chạm vào lưỡi cửa.
- ▶ **Hãy luôn sử dụng các lưỡi cửa với kích cỡ chính xác và với lỗ khoan phù hợp (ví dụ hình thoi hoặc hình tròn).** Lưỡi cửa không phù hợp với phần lắp ráp của cửa sẽ chạy lệch tâm, gây mất điều khiển.
- ▶ **Không được sử dụng lưỡi cửa thép gió (HSS).** Những loại lưỡi cửa như vậy có thể vỡ dễ dàng.
- ▶ **Không được chạm vào lưỡi cửa sau khi vừa hoạt động xong, trước khi lưỡi cửa đã nguội.** Lưỡi cửa trở nên rất nóng trong lúc hoạt động.
- ▶ **Giữ nơi làm việc của bạn gọn gàng.** Vật liệu có cấu tạo hỗn hợp là đặc biệt nguy hiểm. Bụi từ hợp kim nhẹ có thể cháy hay nổ.
- ▶ **Không bao giờ được để cho máy hoạt động mà không có thanh chèn. Thay thanh chèn đã bị hỏng.** Thanh chèn mà không hoàn hảo, lưỡi cửa có thể gây ra thương tích.
- ▶ **Kiểm tra dây cáp dẫn điện thường xuyên và sử dụng sửa chữa dây cáp bị hỏng chỉ được thông qua một đại lý ủy quyền dịch vụ khách hàng dụng cụ điện Bosch. Thay dây cáp nối dài bị hư hỏng.** Điều này sẽ đảm bảo cho sự an toàn của dụng cụ điện được giữ nguyên.
- ▶ **Bảo quản an toàn cho máy khi không sử dụng.** Nơi bảo quản máy phải khô ráo và có thể khóa lại được. Điều này phòng tránh cho máy không bị hư hại khi lưu kho, và ngăn người chưa được học cách sử dụng vận hành.
- ▶ **Không bao giờ rời khỏi máy trước khi máy đã hoàn toàn dừng hẳn.** Các dụng cụ cắt vẫn đang còn chạy có thể gây thương tích.
- ▶ **Không bao giờ được sử dụng máy có dây dẫn bị hỏng. Không được chạm vào dây dẫn bị hỏng và kéo phích cắm điện nguồn ra trong lúc vận hành mà dây dẫn bị hỏng.** Dây dẫn bị hỏng làm tăng nguy cơ bị điện giật.

Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây có khả năng diễn đạt ý nghĩa về cách sử dụng dụng cụ điện cầm tay của bạn. Xin vui lòng ghi nhận các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng sẽ giúp bạn sử dụng máy một cách tốt và an toàn hơn.

Biểu tượng và ý nghĩa của chúng



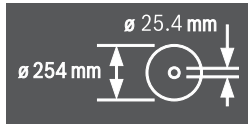
Để tay tránh khỏi phạm vi cắt khi máy đang hoạt động. Có nguy cơ gây thương tích khi chạm vào lưỡi cửa.



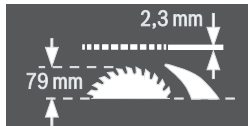
Hãy mang mặt nạ chống bụi.



Mang dụng cụ bảo vệ tai. Để tai trần tiếp xúc với tiếng ồn có thể gây mất thính giác.

Biểu tượng và ý nghĩa của chúng**Hãy mang kính bảo hộ.**

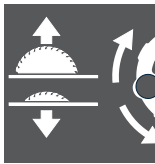
Hãy tuân thủ kích thước của lưỡi cưa. Đường kính lỗ phải vừa vặn với trục máy của dụng cụ, không bị lỏng lẻo. Nếu cần sử dụng ống nối chuyển tiếp, hãy đảm bảo rằng các kích thước của ống nối chuyển tiếp phải phù hợp với độ dày thép lá và đường kính lỗ của lưỡi cưa cũng như đường kính của trục dụng cụ. Hãy sử dụng ống nối chuyển tiếp giao kèm với lưỡi cưa.



Khi thay lưỡi cưa, hãy lưu ý bề rộng mạch cưa không được nhỏ hơn 2,3 mm và chiều dày lưỡi không lớn hơn 2,3 mm. Nếu không, có nguy hiểm do dao tách lớp (2,3 mm) bị chèn chặt trong vật gia công.

Chiều cao tối đa có thể của vật gia công là 79 mm.

Bên trái

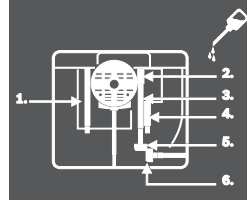


Chỉ chiều quay của vòng quay tay dùng để hạ xuống (**vị trí để vận chuyển**) và nâng lên (**vị trí hoạt động**) của lưỡi cưa.

Bên phải



Chỉ vị trí của cần khóa, dùng để khóa lưỡi cưa và để điều chỉnh góc xiên (lưỡi cưa có thể đặt nghiêng được).

Biểu tượng và ý nghĩa của chúng

Nếu cần bôi trơn máy, đưa dụng cụ điện đến địa điểm đã được chỉ định để bảo trì.



Dụng cụ điện thuộc cấp độ bảo vệ II được tăng cường hoặc được cách điện kép.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và/hay bị thương tật nghiêm trọng.

Dành sử dụng cho

Dụng cụ điện được thiết kế để hoạt động ở vị trí đặt cố định để cắt gỗ cứng và mềm, ván dăm và ván sơ ép, cắt theo đường thẳng, đường ngang. Với sự gia công này, góc vát từ -60° đến $+60^\circ$ cũng như các góc xiên từ -2° đến 47° đều có thể cắt được.

Khi sử dụng lưỡi cưa thích hợp, việc cưa nhôm định hình và nhựa cũng có thể được.

Biểu trưng của sản phẩm

Sự đánh số các biểu trưng của sản phẩm là để tham khảo hình minh họa của máy trên trang hình ảnh.

- 1 Thước chia độ chỉ khoảng hở từ lưỡi cưa đến đường cặp cạnh 9
- 2 Rãnh dẫn hướng dương cặp cạnh 9
- 3 Cờ chặn góc
- 4 Chỗ lõm để nắm
- 5 Rãnh dẫn hướng cũ chỉnh đặt góc
- 6 Chấn bảo vệ lưỡi cắt
- 7 Vít lắp bắt chấn bảo vệ lưỡi 6
- 8 Bàn cưa
- 9 Đường cặp cạnh
- 10 Rãnh dẫn chữ V trên bàn cưa cho đường cặp cạnh
- 11 Lỗ lắp bắt
- 12 Tay Xách
- 13 Bàn Cưa mở rộng
- 14 Chia vận sáu cạnh (5 mm)
- 15 Chia vận vòng (23 mm)
- 16 Cần đẩy

86 | Tiếng Việt

- 17 Cân căng bàn cửa mở rộng
18 Phần lắp bắt giá cửa GTA 600
19 Cán khóa điều chỉnh góc xiên
20 Tay quay
21 Cán quay để hạ và nâng lưới cửa
22 Nắp an toàn của công tắc Tắt/Mở
23 Vít điều chỉnh cho lực kẹp của thanh cửa
24 Thanh chèn
25 Dao tách lớp
26 Cán kẹp để cố định chiều cao của chấn bảo vệ lưới 6
27 Lưới cửa
28 Thấu kính
29 Thanh biên dạng
30 Phần cuốn cáp
31 Phần cặp giữ dưỡng cặp cạnh phụ
32 Bộ phận tổng mặt cửa
33 Bộ phận hút ghép nối
34 Bộ phận giữ chấn bảo vệ lưới
35 Rãnh khóa của khung bao lưới cửa
36 Quai kẹp cố định dưỡng cặp cạnh
37 Đường dẫn chữ V của dưỡng cặp cạnh
38 Dưỡng cặp cạnh phụ
39 “Bộ lắp ráp dưỡng cặp cạnh phụ”
40 Thanh dẫn hướng cửa chỉnh đặt góc
41 “Bộ lắp ráp thanh biên dạng”
42 Đai ốc vặn khóa thanh biên dạng
43 Vít bắt cố định phần tổng mặt cửa
44 Đai ốc chặn
45 Cán khóa trực
46 Bích kẹp
47 Trục máy
- 48 Bích lắp
49 Vạch chỉ độ góc (đứng)
50 Thước đo góc xiên (đứng)
51 Núm khóa dành cho các góc vát khác nhau (ngang)
52 Kim chỉ góc trên cửa chỉnh đặt góc
53 Kim chỉ khoảng hở bàn cửa
54 nút Mở
55 Vít mũ chữ thập dùng để điều chỉnh cỡ chặn 56
56 Cỡ chặn góc xiên 0 °
57 Vít bắt vạch chỉ độ góc (đứng)
58 Vít mũ chữ thập dùng để điều chỉnh cỡ chặn 59
59 Cỡ chặn góc xiên 45 °
60 Các vít sáu cạnh trước (5 mm) dùng để điều chỉnh sự song song của lưới cửa
61 Các vít sáu cạnh sau (5 mm) dùng để điều chỉnh sự song song của lưới cửa
62 Vít bắt kim chỉ khoảng hở của bàn cửa
63 Vít bắt kim chỉ khoảng hở của dưỡng cặp cạnh
64 Vít điều chỉnh khung bao lưới cửa
65 Chìa vặn sáu cạnh (2 mm)
66 Phần cặp giữ “bộ lắp ráp dưỡng cặp cạnh phụ”
67 Bộ phận cặp giữ phần hút ghép nối
68 Đai ốc siết giữ cố định chìa vặn vòng và gắn cần đẩy
69 Nơi giữ chìa vặn sáu cạnh
70 Gá kẹp giữ cửa chỉnh đặt góc
71 Chấn bảo vệ hông
72 Vít khóa chấn bảo vệ hông
- Phụ tùng được trình bày hay mô tả không phải là một phần của tiêu chuẩn hàng hóa được giao kèm theo sản phẩm. Bạn có thể tham khảo tổng thể các loại phụ tùng, phụ kiện trong chương trình phụ tùng của chúng tôi.**

Thông số kỹ thuật

Cửa Bàn		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Mã số máy		3 601 M30 541	3 601 M30 5B1	3 601 M30 581	3 601 M30 5K1	3 601 M30 5L1
Công suất vào danh định	W	1800	1800	1800	1800	1800
Điện thế danh định	V	230–240	220	220	220–230	240
Chu kỳ	Hz	50	60	50	50/60	50
Tốc độ không tải	v/p	3650	3650	3650	3650	3650
Làm giảm cường độ dòng điện khi khởi động		●	●	●	●	●
Trọng lượng theo Qui trình EPTA-Procedure 01:2014 (chuẩn EPTA 01:2014)	kg	26,2	26,2	26,2	26,2	26,2
Cấp độ bảo vệ		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II

Kích thước (bao gồm các dụng cụ phụ trợ tháo rời được)

Kích thước tối đa của vật gia công, xem trang 91.

Cửa Bàn	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Chiều rộng x chiều sâu x chiều cao	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330	578 x 706 x 330
Kích thước lưới cửa phù hợp					
Đường kính lưới cửa	mm 254	254	254	254	254
Độ dày lưới	mm 1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9	1,7–1,9
Độ dày răng cửa/phân bố, tối thiểu	mm 2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Lỗ lắp lưới cắt	mm 25,4	25,4	25,4	25,4	25,4

Kích thước tối đa của vật gia công, xem trang 91.

Sự lắp vào

- **Phòng ngừa máy khởi động bất ngờ. Trong khi lắp ráp hay có việc làm gì trên máy, phích cắm điện phải được rút ra khỏi nguồn cấp điện.**

Các món được giao



Đồng thời cũng xin vui lòng lưu ý đến phạm vi hàng hóa trong phần trình bày được giao ở phần đầu của các hướng dẫn vận hành.

Trước khi cho máy hoạt động lần đầu tiên, hãy kiểm tra các bộ phận được liệt kê dưới đây xem có được giao đầy đủ:

- Cửa bàn đã gắn sẵn lưới cửa **27** và dao tách lớp **25**
- Bộ phận chặn góc **3**
- Thanh biên dạng **29**
- Bộ lắp ráp “thanh biên dạng” **41** (Đĩa dẫn hướng, đai ốc vôn khĩa, vít, vòng đệm)
- Dưỡng cặp cạnh (song song) **9**
- Dưỡng cặp cạnh (song song) phụ **38**
- “Bộ lắp ráp dưỡng cặp cạnh phụ” **39** (3 vít bắt cố định, 3 vòng đệm, 3 đai ốc tai chuẩn)
- Chấn bảo vệ lưới **6**
- Khóa đầu lục giác **14**
- Chia vận sáu cạnh **65**
- Chia móc **15**
- Cán đẩy **16**
- Khung bao lưới cửa (thanh chèn) **24**
- Phần hút ghép nối **33**

Ghi Chú: Kiểm tra sự có thể bị hư hỏng của dụng cụ điện.

Trước khi tiến hành sử dụng máy, kiểm tra xem tất cả các chi tiết dùng bảo vệ có hoạt động tốt. Tất cả các hư hỏng nhẹ phải được kiểm tra cẩn thận để bảo đảm sự hoạt động của dụng cụ được hoàn hảo. Tất cả các bộ phận phải được lắp ráp đúng cách và tất cả các điều kiện cần có phải được đáp ứng đúng và đủ để bảo đảm sự hoạt động được hoàn hảo.

Các chi tiết bảo vệ và các bộ phận hư hỏng phải được thay ngay thông qua một trung tâm bảo hành-bảo trì được ủy nhiệm.

Lắp Ráp Các Thành Phần Chi Tiết

- Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận. Lấy tất cả các gói tài liệu hướng dẫn và các phụ kiện giao kèm ra khỏi máy.
- Bảo đảm rằng tập tài liệu nằm bên dưới khối động cơ (mô-tơ) đã được lấy ra.

Những dụng cụ phụ trợ sau đây được cài, gắn trực tiếp vào phần vỏ máy:

Cán đẩy **16**, chia vận vòng **15**, chia vận sáu cạnh **14** và **65**, dưỡng cặp cạnh **9**, cữ chỉnh đặt góc **3**, phần hút ghép nối **33**, dưỡng cặp cạnh phụ **38** cùng với bộ lắp ráp **39**, chấn bảo vệ lưới **6**.

- Cẩn thận khi tháo những dụng cụ phụ trợ này ra khỏi vị trí cất giữ. Ngoài ra, xem các hình Y1–Y6.

Lắp ráp Khung Bao Lưới Cửa (xem hình A)

- Móc khung bao lưới cửa **24** vào trong các khía sau của khung bao lưới cửa **35** ở khoang trống của dụng cụ.
- Đặt khung bao lưới cửa xuống.
- Nhấn lên khung bao lưới cửa xuống cho ăn khớp vào phía trước, bên trong khoang trống của dụng cụ.

Cạnh trước của khung bao lưới cửa **24** phải bằng mặt hoặc thấp hơn bản cửa một chút; cạnh sau phải bằng mặt hay cao hơn bản cửa một ít. (ngoài ra, xem “Điều Chỉnh sự Bằng Phẳng của Khung Bao Lưới Cửa”, trang 93)

Lắp Ráp Chấn Bảo Vệ Lưới (xem hình B1)

- Xoay tay quay **21** hết theo chiều kim đồng hồ để cho lưới cửa **27** nằm ở vị trí cao nhất có thể, bên trên bản cửa.
- Kéo dao tách lớp **25** hết lên trên.
- Lắp chấn bảo vệ lưới **6** vào trong đường rãnh của dao tách lớp **25**.
- Siết chặt vít kẹp **7** bằng chia vận sáu cạnh **14**.

Điều Chỉnh Chiều Cao của Chấn bảo Vệ Lưới (xem hình B2)

Điều chỉnh chấn bảo vệ lưới dựa theo chiều cao của vật gia công.

88 | Tiếng Việt

Khi cưa, chắn bảo vệ lưỡi phải luôn luôn tựa hồ vào vật gia công.

- Để thực hiện, nới lỏng cần kẹp **26**, điều chỉnh chắn bảo vệ lưỡi **6** để có chiều cao thích hợp và siết chặt cần kẹp lại.

Lắp Đường Cặp Cận (Dưỡng Song Song) (xem hình C)

Dưỡng cặp cận **9** có thể đặt ở vị trí bên phải hoặc trái lưỡi cưa.

- Nới lỏng quai kẹp cố định **36** của dưỡng cặp cận **9**.
Cách này làm tách đường dẫn chữ **V 37** ra.
- Trước hết, gắn dưỡng cặp cận thông qua đường dẫn chữ **V** trong rãnh dẫn hướng **10** của bàn cưa. Ngay đây, đặt dưỡng cặp cận vào trong rãnh định hướng nằm ở đằng trước **2** bàn cưa. Dưỡng cặp cận giờ đây có thể chuyển dịch về bất kỳ vị trí nào.
- Để khóa dưỡng cặp cận, nhấn quai kẹp cố định **36** xuống.

Lắp Đường Cặp Cận Phụ (xem hình D)

Để cưa chi tiết gia công hẹp và cưa góc chéo thẳng đứng bạn phải lắp thanh cữ bổ sung **38** vào thanh cữ **9**.

Dưỡng cặp cận phụ có thể gắn vào bên trái hoặc phải của dưỡng cặp cận **9** theo như yêu cầu. Để lắp ráp, sử dụng bộ lắp ráp “dưỡng cặp cận phụ” **39**. (3 vít bắt cố định, 3 vòng đệm, 3 đai ốc tai chuẩn)

- Lắp bu-lông định vị luồn qua các lỗ hông ở dưỡng cặp cận **9**.
Đầu các bu-lông được sử dụng như một vật dẫn hướng cho dưỡng cặp cận phụ.
- Di chuyển dưỡng cặp cận phụ **38** lên trên đầu các bu-lông định vị.
- Lắp các vòng đệm vào các bu-lông định vị và siết chặt lại bằng các đai ốc tai chuẩn.

Lắp Đặt Cữ Chính Đặt Góc (xem hình E1–E2)

- Lắp thanh dẫn hướng **40** của cữ chỉnh đặt góc **3** vào một trong những rãnh dẫn hướng **5** của bàn cưa được thiết kế cho mục đích này.

Để việc sắp xếp vật gia công dài được tốt hơn, cữ chỉnh đặt góc có thể nới rộng ra nhờ vào thanh biên dạng **29**.

- Nếu cần, sử dụng bộ lắp ráp **41** để lắp thanh biên dạng vào cữ chỉnh đặt góc.

Hút Dăm/Bụi

Mạt bụi từ các vật liệu được sơn phủ ngoài có chứa chì trên một số loại gỗ, khoáng vật và kim loại có thể gây nguy hại đến sức khỏe con người. Đụng chạm hay hít thở các bụi này có thể làm người sử dụng hay đứng gần bị dị ứng và/hoặc gây nhiễm trùng hệ hô hấp.

Một số hạt bụi cụ thể, ví dụ như bụi gỗ sồi hay dầu, được xem là chất gây ung thư, đặc biệt là có liên quan đến các chất phụ gia dùng xử lý gỗ (chất cromat, chất bảo quản gỗ). Có thể chỉ nên để thợ chuyên môn gia công các loại vật liệu có chứa amiăng.

- Sử dụng máy hút bụi bất cứ khi nào có thể được.
- Tạo không khí thông thoáng nơi làm việc.
- Khuyến nghị nên mang mặt nạ phòng độc có bộ lọc cấp P2.

Tuân thủ các qui định của quốc gia bạn liên quan đến loại vật liệu gia công.

Sự hút bụi/dăm có thể bị bụi, dăm hay các mảnh nhỏ của vật gia công làm cho tắc nghẽn lại.

- Tắt máy và kéo phích cắm điện nguồn ra khỏi ổ cắm.
- Đợi cho đến khi lưỡi cưa đã ngừng quay hoàn toàn.
- Xác định nguyên nhân làm tắc nghẽn và chỉnh sửa lại.

► **Tránh không để rác tích tụ tại nơi làm việc.** Rác có thể dễ dàng bắt lửa.

► **Để tránh sự nguy hiểm do gây ra cháy khi cưa nhôm, làm sạch tron bộ phận tổng mặt cưa và không sử dụng phần hút bụi/dăm bào.**

Làm Sạch Bộ Phận Tổng Mặt Cưa (xem hình F)

Ta có thể làm sạch bộ phận tổng mặt cưa **32** để loại bỏ các mảnh vụn và các vỏ bào lớn của vật gia công.

- Tắt máy và kéo phích cắm điện nguồn ra khỏi ổ cắm.
- Đợi cho đến khi lưỡi cưa đã ngừng quay hoàn toàn.
- Nới lỏng bu-lông định vị **43** bằng chìa vặn sáu cạnh **14**.
- Kéo bộ phận tổng mặt cưa **32** ra và làm sạch các mảnh vụn và dăm bào của vật gia công nằm bên trong.
- Lắp bộ phận tổng mặt cưa vào lại dụng cụ điện.

Máy Hút Bụi Ngoài (xem hình G)

Để nối máy hút bụi vào bộ phận tổng bụi **32**, sử dụng phần hút ghép nối **33** được cung cấp.

- Gắn thật chặt phần hút ghép nối **33** và vòi ống hút.

Máy hút bụi phải thích hợp dành cho loại vật liệu đang gia công.

Khi hút bụi khô loại đặc biệt gây nguy hại đến sức khỏe hoặc gây ra ung thư, hãy sử dụng máy hút bụi loại chuyên dụng.

Lắp bắt cố định hay linh hoạt

► **Để bảo đảm sự điều khiển được an toàn, máy phải được lắp bắt lên trên một bề mặt phẳng và vững chãi (vd. bàn thợ) trước khi sử dụng.**

Lắp Đặt vào Bề Mặt Gia Công (xem hình H)

- Bắt chắc dụng cụ điện bằng loại vít lắp bắt thích hợp lên trên bề mặt gia công. Các lỗ khoan **11** dùng cho mục đích này.

Lắp Ráp vào Giá Cửa Bosch (xem hình I)

Với chân của giá cửa có thể điều chỉnh chiều cao. Giá cửa Bosch (vd. GTA 600) tạo sự hỗ trợ vững chắc cho dụng cụ điện khi đặt trên bất cứ bề mặt nào.

- ▶ **Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và hướng dẫn kể cả bàn gia công.** Không tuân thủ các cảnh báo an toàn và hướng dẫn có thể dẫn đến việc bị điện giật, cháy và/hoặc gây ra thương tích nghiêm trọng.
- ▶ **Lắp ráp bàn gia công đúng cách trước khi gắn dụng cụ điện.** Sự lắp ráp hoàn hảo là quan trọng để ngăn ngừa nguy cơ bị sập.
- Gắn lắp dụng cụ điện lên giá cửa ở tư thế vận chuyển.

Thay Lưỡi Cưa (xem hình J1–J4)

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**
- ▶ **Khi lắp ráp lưỡi cưa, hãy mang găng tay bảo hộ vào.** Nguy cơ gây thương tích khi chạm vào lưỡi cưa.

Chỉ sử dụng lưỡi cưa có tốc độ tối đa cho phép cao hơn tốc độ không tải của dụng cụ điện.

Chỉ sử dụng lưỡi cưa phù hợp với các đặc tính kỹ thuật được ghi rõ trong các hướng dẫn sử dụng và đã được thử nghiệm, và được đánh dấu đáp ứng tiêu chuẩn EN 847-1.

Chỉ sử dụng lưỡi cưa do nhà sản xuất máy khuyến nghị, và thích hợp để cưa loại vật liệu được gia công cắt. Điều này giúp tránh được quá nhiệt răng cưa khi cưa.

Tháo Lưỡi Cưa

- Dùng chìa vận, nâng phía trước của khung bao lưỡi cưa **24** lên và tháo lưỡi cưa ra khỏi khoang trống của dụng cụ.
- Xoay tay quay **21** hết theo chiều kim đồng hồ để cho lưỡi cưa **27** nằm ở vị trí cao nhất có thể, bên trên bàn cưa.
- Nới lỏng cần kẹp **26**, kéo chắn bảo vệ lưỡi **6** hết lên phía trên và sau đó siết chặt cần kẹp lại như cũ.
- Xoay đai ốc kẹp **44** bằng chia vận vòng **15** (23 mm) và cùng lúc, kéo cần khóa trục **45** cho đến khi ăn vào khớp.
- Giữ cần khóa trục ở tư thế kéo và tháo đai ốc kẹp ra, vận theo chiều ngược chiều kim đồng hồ.
- Tháo bích kẹp **46**.
- Tháo lưỡi cưa **27**.

Lắp Lưỡi Cưa

Nếu thấy cần, làm sạch tất cả các bộ phận sắp lắp vào trước khi ráp.

- Lắp lưỡi cưa mới vào bên trên bích lắp **48** của trục dụng cụ **47**.

Ghi Chú: Không được sử dụng lưỡi cưa quá nhỏ. Khoảng hở giữa lưỡi cưa và dao tách lớp không được vượt quá 5 mm (tối đa).

▶ **Khi lắp lưỡi cưa, hãy lưu ý rằng chiều cắt của răng (chiều của mũi tên trên lưỡi cưa) cùng chiều với chiều mũi tên trên chắn bảo vệ!**

- Lắp bích kẹp **46** và đai ốc kẹp **44**.
- Xoay đai ốc kẹp **44** bằng chia vận vòng **15** (23 mm) và cùng lúc, kéo cần khóa trục **45** cho đến khi ăn vào khớp.
- Siết chặt đai ốc kẹp theo chiều kim đồng hồ. (lực siết vào khoảng 15–23 Nm)
- Lắp khung bao lưỡi cưa **24** vào lại.
- Kéo chắn bảo vệ lưỡi **6** xuống lại như trước.

Vận Hành

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Vị Trí dùng Vận Chuyển và Làm Việc của Lưỡi Cưa**Vị trí dùng vận chuyển**

- Xoay tay quay **21** ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi răng của lưỡi cưa **27** nằm ở vị trí thấp hơn bàn cưa **8**.
- Đẩy bàn mở rộng **13** hết vào bên trong. Nhấn cần căng **17** hướng xuống dưới. Phần bàn mở rộng giữ dây đã được khóa lại.

Để biết thêm thông tin về việc vận chuyển, xin xem trang 93.

Vị Trí Làm Việc

- Xoay tay quay **21** theo chiều kim đồng hồ cho đến khi răng của lưỡi cưa **27** nằm ở bên trên vật gia công.

Ghi Chú: Bảo đảm rằng chắn bảo vệ lưỡi được đặt đúng vị trí. Khi cưa, chắn phải luôn luôn tựa hờ vào vật gia công.

Điều Chỉnh Góc Cắt

Để bảo đảm đường cắt chính xác, sự điều chỉnh cơ bản của máy phải được kiểm tra và điều chỉnh lại như là việc cần thiết sau khi hoạt động cao độ (xem “Kiểm Tra và Điều Chỉnh sự Điều Chỉnh Cơ Bản”, trang 92).

Điều Chỉnh Góc Xiên Nằm Thẳng Đứng (Lưỡi Cưa) (xem hình K)

Góc xiên nằm đứng có thể chỉnh đặt trong phạm vi từ -2° đến 47° .

90 | Tiếng Việt

- Nhà tay gạt siết **19** ngược chiều kim đồng hồ.
- Ghi Chú:** Bằng cách nới lỏng hoàn toàn núm khóa, lưỡi cửa nghiêng khoảng 30° do trọng lực tạo nên.
- Đẩy hay kéo quay tay vòng **20** dọc theo đường nối cho đến khi kim chỉ góc **49** chỉ rõ góc xiên yêu cầu.
 - Giữ vòng quay tay ở vị trí này và siết chặt cần khóa **19** lại.

Đề chỉnh đặt nhanh và chính xác góc chuẩn 0° và 45° , nhà máy đã thiết lập sẵn cỡ chặn cho mục đích này.

Điều Chỉnh Góc Vát Ngang (Cỡ Chỉnh Đặt Góc) (xem hình L)

Góc vát ngang có thể chỉnh đặt trong phạm vi từ 60° (bên trái) đến 60° (bên phải).

- Nới lỏng núm khóa **51** trong trường hợp đã được siết chặt.
- Xoay cỡ chỉnh đặt góc cho đến khi kim chỉ góc **52** chỉ rõ góc vát theo yêu cầu.
- Siết chặt núm khóa **51** lại như trước.

Tăng Kích Thước của Bàn Cửa (xem hình M)

Vật gia công dài phải được đệm lót hay kê đỡ phần đầu còn trống.

- Kéo hoàn toàn cần căng **17** của bàn cửa mở rộng hướng lên trên.
- Kéo bàn cửa mở rộng **13** ra theo chiều dài yêu cầu.
- Nhấn cần căng **17** hướng xuống dưới. Phần bàn mở rộng giờ đây đã được khóa lại.

Điều Chỉnh Dưỡng Cặp Cạnh

Dưỡng cặp cạnh **9** có thể đặt ở bên trái (thước chia độ đen) hay phải (thước chia độ bạc) của lưỡi cửa. Đường vạch trên thấu kính **28** chỉ rõ sự chỉnh đặt khoảng hở của dưỡng cặp cạnh đối với lưỡi cửa trên thước chia độ **1**.

Đặt dưỡng cặp cạnh ở bên phải hoặc trái của lưỡi cửa theo yêu cầu (xem "Lắp Dưỡng Cặp Cạnh (Dưỡng Song Song)", trang 88).

Đối Với Bàn Cửa không Mở Rộng

- Nới lỏng quai kẹp cố định **36** của dưỡng cặp cạnh **9**. Di chuyển dưỡng cặp cạnh cho đến khi đường vạch trên thấu kính **28** chỉ rõ khoảng hở yêu cầu đối với lưỡi cửa. Khi bàn cửa không được mở rộng, nhãn ghi ở mặt đáy của thước chia độ bạc ứng dụng cho **1**.
- Để khóa dưỡng cặp cạnh, nhấn quai kẹp cố định **36** xuống lại.

Đối với Bàn Cửa Được Mở Rộng (xem hình N)

- Đặt dưỡng cặp cạnh lên bên phải của lưỡi cửa.

Di chuyển dưỡng cặp cạnh cho đến khi đường vạch trong thấu kính **28** chỉ rõ **26** cm trên thước chia độ dưới.

Để khóa dưỡng cặp cạnh, nhấn quai kẹp cố định **36** xuống lại.

- Kéo hoàn toàn cần căng **17** của bàn cửa mở rộng hướng lên trên.
- Kéo bàn cửa mở rộng **13** ra ngoài cho đến khi kim chỉ khoảng hở **53** chỉ rõ khoảng hở đối với lưỡi cửa theo yêu cầu trên thước chia độ trên.
- Nhấn cần căng **17** hướng xuống dưới. Phần bàn mở rộng giờ đây đã được khóa lại.

Điều Chỉnh Dưỡng Cặp Cạnh Phụ (xem hình O)

Đề cửa chi tiết gia công hẹp và cửa góc chéo thẳng đứng bạn phải lắp thanh cỡ bổ sung **38** vào thanh cỡ **9**.

Dưỡng cặp cạnh phụ có thể gắn vào bên trái hoặc phải của dưỡng cặp cạnh **9** theo yêu cầu.

Khi cửa vật liệu, các vật gia công này có thể bị kẹt giữa dưỡng cặp cạnh và lưỡi cửa, bị lưỡi cửa đang quay ghim vào, và bị đẩy văng ra khỏi máy.

Ví thế, điều chỉnh dưỡng cặp cạnh phụ theo cách sao cho đầu dẫn của dưỡng được đặt giữa rãnh trước của lưỡi cửa và đầu cạnh của dao tách lớp.

- Để thực hiện, nới lỏng tất cả đai ốc tai chuẩn và di chuyển dưỡng cặp cạnh phụ cho đến khi chỉ còn hai vít phía trước có thể dùng để bắt chặt.
- Siết chặt các đai ốc tai chuẩn lại.

Điều Chỉnh Dao Tách Lớp

Dao tách lớp **25** ngăn không để cho lưỡi cửa **27** bị kẹp chặt trong vật cắt. Nếu không, có nguy cơ bị đổi ngược và lưỡi cửa bị nện chặt trong vật gia công.

Luôn luôn lưu ý rằng dao tách lớp đã được điều chỉnh đúng cách:

- Khoảng hở hướng tâm giữa lưỡi cửa và dao tách lớp có thể không được vượt quá 5 mm (tối đa).
- Độ dày của dao tách lớp phải nhỏ hơn bề rộng cắt và lớn hơn bề dày của lưỡi.
- Dao tách lớp phải luôn luôn cùng nằm thẳng hàng với lưỡi cửa.
- Đối với sự cắt rời bình thường, dao tách lớp phải luôn luôn nằm ở vị trí cao nhất có thể được.

Máy cung cấp có dao tách lớp đã được điều chỉnh đúng cách.

Điều chỉnh chiều cao của dao tách lớp. (xem hình P)

Để cửa rãnh, phải điều chỉnh lại chiều cao của dao tách lớp.

- Chỉ dùng dụng cụ điện để khía rãnh hoặc tạo nếp với thiết bị bảo vệ phù hợp (ví dụ nắp bảo vệ dạng hãm, vành chặn).

- Nới lỏng vít kẹp **7** cho đến khi chắn bảo vệ lưỡi **6** có thể kéo ra khỏi đường rãnh của dao tách lớp **25** một cách dễ dàng.
Để bảo vệ chắn bảo vệ lưỡi cửa không bị hư hại, đặt chắn vào trong dụng cụ gá lắp **34** được cung cấp nằm trên vỏ máy (ngoài ra, xem Y1).
- Xoay tay quay **21** hết theo chiều kim đồng hồ để cho lưỡi cửa **27** nằm ở vị trí cao nhất có thể, bên trên bàn cửa.
- Đẩy dao tách lớp **25** hoàn toàn xuống.

Bắt Đầu Vận Hành

- ▶ **Tuân thủ đúng theo điện thế nguồn!** Điện thế của nguồn điện cung cấp phải tương ứng với số liệu ghi trên nhãn loại máy của máy bơm chân không.

Mở công tắc (xem hình Q1)

- Lật nắp an toàn **22** lên trên.
- Để bắt đầu hoạt động, nhấn nút **MỞ** màu xanh lá **54**.
- Lật nắp an toàn **22** xuống lại.

Đề tắt máy (xem hình Q2)

- Nhấn lên nắp an toàn **22**.

Sự Cố Mất Điện

Công tắc Tắt/Mở được gọi là công tắc không điện thế, nó ngăn không cho dụng cụ điện khởi động trở lại sau khi điện bị ngắt và có điện trở lại (vd. khi phích cắm điện chính bị kéo ra khỏi ổ điện cung cấp trong lúc hoạt động).

Sau đó, để khởi động lại máy, phải nhấn nút **MỞ** màu xanh lá **54** lặp lại.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Các Hướng Dẫn Cửa Tổng Quát

- ▶ **Đối với mọi kiểu cắt, đầu tiên phải bảo đảm rằng lưỡi cửa không bao giờ có thể chạm được vào cỡ chặn hay các bộ phận khác của máy.**
- ▶ **Chỉ dùng dụng cụ điện để khía rãnh hoặc tạo nếp với thiết bị bảo vệ phù hợp (ví dụ nắp bảo vệ dạng hầm, vành chặn).**
- ▶ **Không được sử dụng máy để cắt khe lắp mộng (mộng cài lắp vào nhau).**

Bảo vệ lưỡi cửa tránh bị va đập hay chạm mạnh. Không để lưỡi cửa phải chịu lực áp hông.

Dao tách lớp phải nằm thẳng hàng với lưỡi cửa để tránh bị kẹp chặt trong vật gia công.

Không được cưa vật gia công bị biến dạng/cong vênh. Vật gia công phải luôn luôn có cạnh thẳng, áp sát vào đường cặp cạnh.

Luôn luôn cất giữ/bảo quản cẩn thận cùng với dụng cụ điện.

Tư Thế của Người Thao Tác (xem hình R)

- ▶ **Không được đứng thẳng hàng với lưỡi cửa ở đằng trước máy. Luôn luôn đứng qua một bên lưỡi cửa.** Điều này phòng tránh cho thân thể bạn gặp khả năng bị đội ngược.
- Để tay, ngón tay và cánh tay tránh khỏi lưỡi cửa đang quay.

Tuân theo các hướng dẫn sau đây:

- Giữ vật gia công thật chắc chắn bằng cả hai tay và chắc tay áp đẩy vật gia công vào lưỡi cửa.
- Luôn sử dụng thanh đẩy giao kèm **16** và thanh cứ bổ sung **38** cho chi tiết gia công hẹp và để cửa góc chéo thẳng đứng.

Kích Thước Tối Đa của Vật Gia Công

Góc xiên nằm đứng	Chiều cao tối đa của vật gia công [mm]
0 °	79
45 °	56

Cửa

Cửa Đường Thẳng

- Điều chỉnh đường cặp cạnh **9** có bề rộng mạch cắt theo yêu cầu
- (xem "Điều Chỉnh Đường Cặp Cạnh", trang 90)
- Đặt vật gia công lên bàn cửa, đằng trước chắn bảo vệ lưỡi **6**.
- Nâng hay hạ lưỡi cửa bằng tay quay **21** để cho rãnh cửa trên nhô ra khoảng 5 mm bên trên bề mặt vật gia công.
- Điều chỉnh chắn bảo vệ lưỡi dựa theo chiều cao của vật gia công.
Khi cưa, chắn bảo vệ lưỡi phải luôn luôn tựa hờ vào vật gia công.
(xem "Điều Chỉnh Chiều Cao của Chắn bảo Vệ Lưỡi", trang 87)
- Bật công tắc cho máy hoạt động.
- Cắt xuyên qua vật gia công với lực áp lên máy đồng đều.
- Tắt máy và đợi cho đến khi lưỡi cửa đã ngừng quay hoàn toàn.

Cửa Góc Xiên

- Điều chỉnh góc xiên theo yêu cầu. (xem "Điều Chỉnh Góc Xiên Nằm Thẳng Đứng", trang 89)
- Điều chỉnh chiều cao của chắn bảo vệ lưỡi **6** cách sao cho cạnh đáy của chắn bảo vệ lưỡi hờ ra, không chạm vào vật gia công.
Để thực hiện, nới lỏng cần kẹp **26**, điều chỉnh chắn bảo vệ lưỡi **6** để có chiều cao thích hợp và siết chặt cần kẹp lại.
- Sau cùng, điều chỉnh chiều cao của chắn bảo vệ hông **71**, chắn này tạo thêm sự che chắn cho lưỡi cửa khi cưa các góc xiên. Không để chắn bảo vệ hông chạm vào vật gia công.

92 | Tiếng Việt

Để thực hiện, nới lỏng vít khóa **72**, điều chỉnh chiều cao của chấn bảo vệ hông **71** cho phù hợp và sau đó siết chặt vít khóa lại.

- Tuân theo các công đoạn làm việc trong phần “Cửa Đường Thăng” cho phù hợp.

Cửa Góc Vát (xem hình S)

- Điều chỉnh góc vát theo yêu cầu (xem “Điều Chỉnh Góc Vát Ngang”, trang 90)
- Áp sát vật gia công vào thanh biên dạng **29**. Thanh biên dạng có thể không nằm trên đường cắt. Nếu như thế, nới lỏng đai ốc vôn khóa **42** và di chuyển thanh biên dạng.
- Nâng hay hạ lưỡi cửa bằng tay quay **21** để cho răng cửa trên nhô ra khoảng 5 mm bên trên bề mặt vật gia công.
- Điều chỉnh chấn bảo vệ lưỡi dựa theo chiều cao của vật gia công. Khi cửa, chấn bảo vệ lưỡi phải luôn luôn tựa hồ vào vật gia công. (xem “Điều Chỉnh Chiều Cao của Chấn bảo Vệ Lưỡi”, trang 87)
- Bật công tắc cho máy hoạt động.
- Bằng một tay, áp đẩy vật gia công vào thanh biên dạng, và bằng tay còn lại, từ từ di chuyển cũ chỉnh đặt góc nằm trong rãnh dẫn hướng bằng núm khóa **51** hướng tới trước **5**.
- Tắt máy và đợi cho đến khi lưỡi cửa đã ngừng quay hoàn toàn.

Kiểm Tra và Điều Chỉnh sự Điều Chỉnh Cơ Bản

Để bảo đảm đường cắt chính xác, sự điều chỉnh cơ bản của máy phải được kiểm tra và điều chỉnh lại như là việc cần thiết sau khi hoạt động cao độ. Việc này đòi hỏi phải có một mức độ kinh nghiệm nhất định và các dụng cụ chuyên môn thích hợp. Trạm phục vụ hàng sau khi bán của Bosch sẽ xử lý việc bảo trì này một cách nhanh chóng và đáng tin cậy.

Chỉnh Đặt Cờ chặn về Chuẩn 0° / 45° Góc Xiên

- Đặt máy ở vào tư thế hoạt động.
- Điều chỉnh góc xiên về 0°.
- Lật chấn bảo vệ lưỡi **6** hết ra sau.

Kiểm tra: (xem hình T1)

- Chỉnh đặt thước đo góc ở 90° và đặt lên bàn cửa **8**.

Chân thước đo góc phải nằm ngang bằng với lưỡi cửa **27** dọc theo toàn bộ chiều dài.

Điều chỉnh: (xem hình T2)

- Nới lỏng vít **55**.
- Giữ dây ta có thể di chuyển cờ chặn 0° **56**.
- Nới lỏng cần khóa **19**.

- Di chuyển vòng quay tay **20** hướng về cờ chặn 0° cho đến khi cạnh của thước đo độ bằng mặt với lưỡi cửa trên toàn bộ chiều dài.
- Giữ vòng quay tay ở vị trí này và siết chặt cần khóa **19** lại.
- Siết chặt vít **55** lại.

Khi kim chỉ góc **49** không nằm cùng hàng với đường vạch 0° của thước chia độ **50**, nới lỏng vít **57** bằng chia vận bốn cạnh và chỉnh cho kim chỉ góc nằm dọc theo vạch 0°.

Lập lại các thao tác như đã đề cập ở trên cho đúng với góc xiên 45° (nới lỏng vít **58**; di chuyển cờ chặn 45° **59**). Trong công đoạn này, phải điều chỉnh kim chỉ góc **49** cho thật đúng.

Sự song song của Lưỡi Cửa đối với Rãnh Dẫn Hướng của Cũ Chính Đặt Góc (xem hình U)

- Đặt máy ở vào tư thế hoạt động.
- Lật chấn bảo vệ lưỡi **6** hết ra sau.

Kiểm tra:

- Dùng viết chì, đánh dấu bên trái của răng cửa đầu tiên mà ta nhìn thấy được nhô lên bên trên khung bao lưỡi cửa.
- Chỉnh đặt thước chia độ ở 90° và đặt thước lên cạnh của rãnh dẫn hướng **5**.
- Di chuyển cạnh của thước chia độ cho đến khi cạnh thước chạm vào răng cửa đã được đánh dấu, và ghi nhận khoảng hở giữa lưỡi cửa và rãnh dẫn hướng.
- Xoay lưỡi cửa cho đến khi răng cửa đã được đánh dấu nhô lên bên trên cạnh phải của khung bao lưỡi cửa.
- Di chuyển thước chia độ dọc theo rãnh dẫn hướng đến răng cửa được đánh dấu.
- Đo khoảng hở giữa lưỡi cửa và rãnh dẫn hướng lại lần nữa.

Cả hai khoảng hở đo được phải giống như nhau.

Điều chỉnh:

- Nới lỏng các vít sáu cạnh **60** nằm ở phía trước, bên dưới bàn cửa, và vít sáu cạnh **61** nằm ở phía sau, bên dưới bàn cửa, bằng chia vận vít sáu cạnh được cung cấp **14**.
- Chuyển dịch lưỡi cửa một cách thận trọng cho đến khi lưỡi cửa nằm song song với rãnh dẫn hướng **5**.
- Siết chặt các vít **60** và **61** lại.

Điều Chỉnh Kim Chỉ Khoảng Hở của Bàn Cửa (xem hình V)

- Đặt đường cặp cạnh lên bên phải của lưỡi cửa. Di chuyển đường cặp cạnh cho đến khi đường vạch trong thấu kính **28** chỉ rõ 26 cm trên thước chia độ dưới.
- Để khóa đường cặp cạnh, nhấn quai kẹp cố định **36** xuống lại.
- Nới lỏng cần căng **17** và kéo bàn mở rộng ra hoàn toàn.

Kiểm tra:

Trên thước chia độ trên **1**, kim chỉ khoảng hở **53** phải có cùng trị số như của đường vạch trên thấu kính **28** trên thước chia độ dưới **1**.

Điều chỉnh:

- Nới lỏng vít **62** bằng chia vặn bốn cạnh và chỉnh cho kim chỉ khoảng hở **53** nằm dọc theo vạch 26 cm trên thước chia độ trên **1**.

Điều Chỉnh Thấu Kính của Dưỡng cặp Cạnh (xem hình W)

- Đặt máy ở vào tư thế hoạt động.
- Lật chắn bảo vệ lưới **6** hết ra sau.
- Di chuyển dưỡng cặp cạnh **9** từ bên phải cho đến khi chạm vào lưới cửa.

Kiểm tra:

Đường vạch của thấu kính **28** phải nằm dọc theo vạch 0° của thước chia độ **1**.

Điều chỉnh:

- Nới lỏng vít **63** bằng chia vặn bốn cạnh và chỉnh cho kim chỉ khoảng hở nằm dọc theo vạch 0° .

Điều Chỉnh sự Bằng Phẳng của Khung Bao Lưới Cửa (xem hình X)**Kiểm tra:**

Cạnh trước của khung bao lưới cửa **24** phải bằng mặt hoặc thấp hơn bàn cửa một chút; cạnh sau phải bằng mặt hay cao hơn bàn cửa một ít.

Điều chỉnh:

- Tháo khung bao lưới cửa **24**.
- Điều chỉnh bốn vít điều chỉnh **64** sự cân bằng đều bằng chia vặn sáu cạnh **65**.

Điều Chỉnh Lực Căng của Dưỡng Cặp cạnh

Lực căng của dưỡng cặp cạnh **9** có thể bị giảm sau một thời gian sử dụng thường xuyên.

- Hãy siết vít điều chỉnh **23** đến khi thanh cũ có thể được cố định chặt trên bàn cửa.

Cất Giữ và Vận Chuyển**Cất Giữ các Dụng Cụ Phụ Trợ (xem hình Y1–Y6)**

Với mục đích lưu giữ, một số dụng cụ phụ trợ cụ thể có thể cài chặt chắc chắn vào dụng cụ điện.

- Nới lỏng dưỡng cặp cạnh phụ **38** ra khỏi dưỡng cặp cạnh **9**.
- Cài tất cả các bộ phận rời hay lỏng của dụng cụ vào vị trí cất giữ của chúng trên vỏ máy. (xem Bảng)

Hình ảnh	Dụng Cụ Phụ Trợ	Vị Trí Cất Giữ
Y1	Chắn bảo vệ lưới 6	Lắp vào trong phần lõm của bộ phận giữ chắn bảo vệ lưới 34 và siết chặt vít kẹp 7

Hình ảnh	Dụng Cụ Phụ Trợ	Vị Trí Cất Giữ
Y2	"Bộ lắp ráp dưỡng cặp cạnh phụ" 39	Nhét vào bên trong phần cặp giữ 66
Y2	Phần hút ghép nối 33	Lắp vào trong bộ phận cặp giữ 67
Y3	Chia móc 15	Bắt chặt vào trong khoang trống của dụng cụ bằng đai ốc bắt cố định 68
Y3	Cần đẩy 16	Lắp lên trên đai ốc bắt cố định 68 và bắt chặt bằng cách vặn vào
Y4	Dưỡng cặp cạnh (song song) 9	Xoay dưỡng hướng về phía ngược lại và treo vào trong, bên dưới thanh dẫn hướng; cài chặt quai kẹp cố định 36
Y5	Khóa đầu lục giác 14 Chia vặn sáu cạnh 65	Lắp vào trong phần cài lắp 69
Y5	Bộ phận chặn góc 3	Lắp vào trong gá kẹp 70
Y6	Dưỡng cặp cạnh (song song) phụ 38	Lắp vào trong phần cặp giữ 31 (cạnh ngắn đưa lên trên; cạnh dài hướng ra sau)

Xách Dụng Cụ Điện

Trước khi vận chuyển dụng cụ điện, phải tiến hành các bước như sau:

- Đưa máy vào vị trí vận chuyển. (xem "Vị trí dùng vận chuyển", trang 89)
- Tháo tất cả các linh kiện mà không thể bắt chặt được vào dụng cụ điện. Nếu có thể, đặt những lưới cửa không được sử dụng tới vào trong một bao bì đóng gói để chuyển vận.
- Đẩy bàn cửa mở rộng **13** hoàn toàn hết vào bên trong và nhấn cần căng **17** xuống để khóa bàn lại.
- Cuộn cáp điện vòng quanh phần quấn cáp **30**.
- Để nhắc lên hay vận chuyển, sử dụng phần nắm lõm **4** hay tay xách **12**.

► **Khi vận chuyển dụng cụ điện, chỉ sử dụng các thiết bị dùng vận chuyển và không bao giờ sử dụng thiết bị bảo vệ để mang hay xách.**

► **Nên luôn luôn dùng hai người để di chuyển dụng cụ điện, để tránh bị tổn thương lưng.**

94 | Tiếng Việt

Bảo Dưỡng và Bảo Quản**Bảo Dưỡng và Làm Sạch**

- **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Nếu giả như máy bị trục trặc dù đã được theo dõi cẩn thận trong quá trình sản xuất và đã qua chạy kiểm tra, sự sửa chữa phải do trung tâm bảo hành-bảo trì dụng cụ điện cầm tay Bosch thực hiện.

Trong mọi thư từ giao dịch và đơn đặt hàng phụ tùng, xin vui lòng luôn viết đủ 10 con số đã được ghi trên nhãn máy.

Làm Sạch

- Để lao động được an toàn và đúng cách, luôn luôn giữ dụng cụ điện và các khe thông gió của máy được sạch.
- Làm sạch bụi và dăm sau mỗi lần sử dụng máy bằng cách dùng hơi nén để thổi hay bằng cọ.

Bôi Trơn Dụng Cụ Điện Cầm Tay**Dầu Nhờn:**

Dầu nhờn mô-tơ SAE 10/SAE 20



- Nếu cần bôi trơn máy, đưa dụng cụ điện đến địa điểm đã được chỉ định để bảo trì. (xem hình Z)

Mọi trung tâm phục vụ khách hàng Bosch có thể thực hiện công việc này một cách đáng tin và nhanh chóng.

Tuân thủ mọi qui định có thể thực hiện được cho môi trường khi thải bỏ mỡ và dung môi đã qua sử dụng.

Biện Pháp để làm Giảm Tiếng Ồn

Các biện pháp về phần nhà sản xuất:

- Khởi động êm
- Sự chuyển giao máy với lưỡi cưa được cải tiến một cách đặc biệt để làm giảm tiếng ồn

Các biện pháp về phần người sử dụng:

- Lắp ráp có sự dao động ít trên bề mặt làm việc cứng chắc
- Sử dụng lưỡi cưa có chức năng làm giảm tiếng ồn
- Thường xuyên làm sạch lưỡi cưa và dụng cụ điện

Phụ kiện

	Mã số máy
Túi đựng bụi	2 610 015 511
Bộ hút nổi	2 610 015 509
Bộ nối chữ Y TSVH 3	2 610 015 513
Cũ chỉnh đặt góc	2 610 015 507
Cần đẩy	2 610 015 022
Giá cưa GTA 600	0 601 B22 001

Mã số máy

Lưỡi cưa dành cho gỗ và vật liệu dạng tấm, ván ô và nẹp/chỉ trang trí

Lưỡi cưa 254 x 25,4 mm, 40 răng 2 608 640 901

Lưỡi cưa 254 x 25,4 mm, 60 Răng 2 608 640 902

Dịch Vụ Sau Khi Bán và Dịch Vụ Ứng Dụng

Bộ phận phục vụ hàng sau khi bán của chúng tôi sẽ trả lời các câu hỏi liên quan đến việc bảo trì và sửa chữa các sản phẩm cũng như các phụ tùng thay thế của bạn. Hình ảnh chi tiết và thông tin phụ tùng thay thế có thể tìm hiểu theo địa chỉ dưới đây:

www.bosch-pt.com

Bộ phận dịch vụ ứng dụng Bosch sẽ hân hạnh trả lời các câu hỏi liên quan đến các sản phẩm của chúng tôi và linh kiện của chúng.

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Việt Nam

CN Cty TNHH Bosch Vietnam tại TP. Hồ Chí Minh
Tầng 10, Tòa nhà 194 Golden

473 Điện Biên Phủ

Phường 25, Quận Bình Thạnh

Tp. Hồ Chí Minh

Tel.: (08) 6258 3690

Fax: (08) 6258 3692

Hotline: (08) 6250 8555

www.bosch-pt.com.vn

Campuchia

Công ty TNHH Robert Bosch (Campuchia)

Đơn nguyên 8BC, GT Tower, Tầng 08,

Đường 169, Tiệp Khắc Blvd, Sangkat Veal Vong,

Khan 7 Makara, Phnom Penh

VAT TIN : 100 169 511


Tel.: +855 23 900 685

Tel.: +855 23 900 660

www.bosch.com.kh

Thải bỏ

Máy, linh kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

 Không được thải bỏ dụng cụ điện vào chung với rác sinh hoạt!

Được quyền thay đổi nội dung mà không phải thông báo trước.